OAXACA
Y PUEBLA.

ILUSTRADO

John R. Southworth



BIBLIOTECA INEHRM

OAXACA
Y **PUEBLA.**

ILUSTRADO

BIBLIOTECA **INEHRM**





SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Frausto Guerrero
Secretaria de Cultura



INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDIOS HISTÓRICOS
DE LAS REVOLUCIONES DE MÉXICO

Felipe Arturo Ávila Espinosa
Director General

OAXACA Y PUEBLA.

ILUSTRADO

John R. Southworth

MÉXICO 2020

Portada: Portada de la edición de 1901. Acervo INEHRM.

Ediciones impresas:
Primera edición, Blake & Mackenzie, Liverpool, 1901.
Primera edición (facsimilar), INEHRM-UABJO-BUAP, 2000.

Ediciones en formato electrónico
Primera edición, INEHRM, 2020.

ISBN: 978-607-549-170-7

HECHO EN MÉXICO.

OAXACA Y PUEBLA



ILUSTRADO

MEXICO

Por.
J. R. Southworth

Presentación



l Porfiriato fue el crisol donde se fraguó la Revolución Mexicana. En sus entrañas se gestaron las condiciones que hicieron posible uno de los grandes movimientos sociales del siglo XX. La explotación de la fuerza de trabajo campesina, el despojo de las tierras a los pueblos indios, las difíciles condiciones de los trabajadores asalariados, el olvido de las garantías consignadas en la Constitución, el enriquecimiento de unos cuantos a costa de la miseria de las mayorías, la falta de democracia y la reelección, entre otros, fueron factores que dieron impulso al mencionado movimiento.

Sin embargo, el Porfiriato también significó orden, estabilidad política y un periodo de importante crecimiento económico para el país. Los ideólogos del régimen pregonaban el tiempo propicio para la explotación del cuerno de la abundancia que era México en el pensamiento decimonónico. Lo que hacía falta era la inversión extranjera que impulsara al país hacia adelante. Y para atraer las promociones se necesitaba conocer y difundir las ventajas comparativas, los recursos naturales que esperaban ser explotados y las condiciones propicias de inversión en las diversas regiones de la patria.

En este marco, el norteamericano John Reginald Southworth elaboró sus obras: *El estado de Oaxaca ilustrado. México. Su historia, comercio, minería e industrias. Sus elementos naturales en español e inglés,* y *El estado de Puebla ilustrado. Méxi-*

co. Su historia, comercio, minería, agricultura e industrias. Sus elementos naturales en español e inglés. Ambos textos fueron publicados como los volúmenes V y VI de una obra mayor que buscaba, seguramente, incluir a varios de los estados de la República. Le antecedían otros similares, dedicados a Sonora, Sinaloa, Baja California y Veracruz.

Los dos libros se publicaron de manera conjunta por la semejanza entre el desarrollo de ambos estados y por la unidad que dio a las dos entidades el ferrocarril, razones que consigna Southworth en la introducción a su obra. Cabe mencionar que, en los tres originales que se revisaron para editar el presente, por un error de encuadernación apareció primero el volumen dedicado a Puebla y luego el de Oaxaca, no obstante que la introducción a ambos fue publicada en el último. En esta edición corregimos ese error, presentándolos en el orden adecuado.

A principios de siglo, Oaxaca y Puebla sintetizaban algunas de las grandes complejidades y contradicciones del país: diversidad étnica, grandes recursos naturales, una historia secular de desarrollo comercial e industrial, inversión en la infraestructura de las comunicaciones, urbanización de las ciudades capitales y un marco político estable en lo general, que alternaban con una dinámica social y demográfica contrastante. Southworth construyó su visión de los dos estados con base en algunas de las fuentes a la sazón más confiables.

Otro mérito de estas obras es la calidad del material gráfico. Por medio de las ilustraciones que acompañan los textos, el autor cautiva el interés del lector en este recorrido por las regiones y zonas a través de las que nos guía.

Finalmente, podemos decir que, desde el punto de vista historiográfico, la publicación de estos dos trabajos de John R. Southworth, editados por primera vez en 1901, posee una doble importancia: la información contenida en estas obras será de gran utilidad para los historiadores en el contraste de fuentes relacionadas con la cultura, la economía y la sociedad porfiristas; además, el manejo crítico de las fotografías y la publicidad que aparecen en estos textos permitirán reconstruir aspectos de la vida cotidiana, el ambiente y otras cuestiones de la época.

Queremos agradecer al oaxaqueño don Luis Castañeda Guzmán su reiterada generosidad con el trabajo de los historiadores. Como en otros muchos casos, en éste también nos proporcionó el ejemplar de que disponía en su valiosa biblioteca para facilitar la realización de esta publicación facsimilar.

Dr. Jaime Bailón Corres
Director General
del INEHRM

Dr. Enrique Dóger Guerrero
Rector
de la BUAP

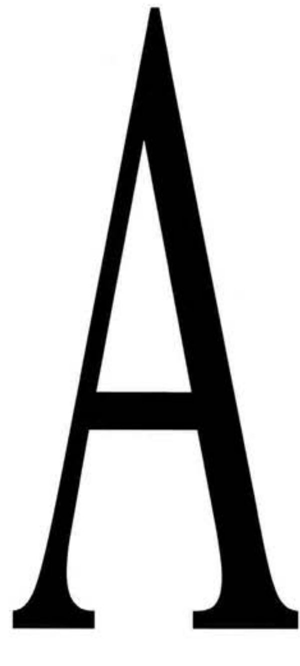
Mtro. Hermenegildo Velázquez Ayala
Rector de la UABJO



Introducción

Los recursos de Oaxaca y Puebla son capaces de gran desarrollo; esto es cierto sobre todo respecto de la agricultura y la minería.

John R. Southworth, 1901



lo largo del siglo XIX, los gobernantes mexicanos reiteradamente insistieron en que nuestro país abrigaba grandes riquezas naturales que tan sólo había que desarrollar para entrar de lleno al concierto de las grandes naciones. Hubo, incluso, mandatarios tan optimistas como el gobernador de Oaxaca José López de Ortigoza, quien en 1831 llegó a sostener que si esas potencialidades naturales se encausaban positivamente "...harían de Oaxaca, el país más rico del universo."[1]

A principios del siglo XX el publicista norteamericano John Reginald Southworth apuntaba: "Un examen de los informes contenidos bajo el rubro de *Distritos*, convencerá al más escéptico, de las ventajas ilimitadas que ofrece la explotación cuidadosa en los Estados de Oaxaca y Puebla." La pregunta obligada es saber qué riquezas poseían Oaxaca y Puebla para que este publicista norteamericano sostuviera al mismo tiempo que: "Los capitales nacionales y extranjeros pueden tener empleo permanente y lucrativo explotando enérgicamente las grandes riquezas que se encuentran en las montañas, aguas, terrenos y maderas preciosas de estos estados fértiles e históricos."[2]

[1] Véase *Memoria administrativa de 1831*, Oaxaca, Imprenta del Supremo Gobierno del Estado, 1831, p. 16.

[2] Ambas citas en "Introducción general a los estados de Oaxaca y Puebla", en John R. Southworth, *El Estado de Oaxaca ilustrado.*

Pasemos, en primera instancia, a señalar quién era Southworth y, en segundo lugar, a un breve análisis de su visión de México por conducto de sus ideas escritas.[3]

De hecho, poseemos escasos datos biográficos sobre Southworth. Sabemos que nació en 1861, pero desconocemos el lugar específico de la Unión Americana. Lo cierto es que a principios del siglo pasado se anunciaba como "PUBLICADOR DE LIBROS ILUSTRADOS EN ESPAÑOL E INGLÉS" con tres domicilios comerciales: el primero en la ciudad de México en el Hotel Sanz; el segundo en el número 23 de la First Street en San Francisco, California, y, el tercero en School Lane en Liverpool, Inglaterra. Otras obras que escribió posteriormente sobre Santa Bárbara, California, nos llevan a suponer que haya sido oriundo de esta ciudad californiana.[4] Sin embargo, no tenemos esa certeza, ya que el primer libro que publicó de su serie sobre México fue el de *Sonora ilustrada*, trabajo que salió a la luz pública en la ciudad de Nogales, Arizona, en 1897 y se imprimió en THE OASIS PRINTING AND PUBLISHING HOUSE,[5] por lo que también cabe la posibilidad que fuera originario del Estado de Arizona y después de su éxito como editor de este libro ilustrado se haya trasladado a California.

Una interpretación probable sobre su papel como publicista de obras con tema mexicano es la siguiente. Todo indica que por los lugares de edición de sus libros, Southworth se movió de acuerdo con la orientación que la política porfirista tuvo hacia las inversiones extranjeras. En sus inicios, el alentar la participación norteamericana; en la fase tardía del Porfiriato, neutralizar las presiones del vecino del norte, favoreciendo los intereses europeos, en particular los británicos.[6] Así tenemos que un primer bloque de sus obras vieron la luz pública en los Estados Unidos: *Sonora ilustrada* (Nogales, Arizona,1897), *Sinaloa ilustrada* (San Francisco, California, 1898) y *Baja California ilustrada* (San Francisco, California, 1899);[7] un segundo grupo se editaron en el Reino Unido, bajo la firma Blake & Mackenzie de la ciudad de Liverpool, entre las que podemos apuntar a *Veracruz ilustrado* (1900), *Oaxaca ilustrada* (1901), *Puebla ilustrada* (1901), *El Distrito Federal ilustrado* (1903) y *Las minas de México (edición ilustrada)* (1905); y, finalmente, un par de obras que vieron la luz pública en la ciudad de México: *Yucatán ilustrado* (1905) y *El directorio oficial de las minas y haciendas de México* (1910), que fue el último volumen de su serie sobre México.

México. Su historia, comercio, minería, agricultura e industrias. Sus elementos naturales en español e inglés, t. V, Liverpool, Blake & Mackenzie, 1901, publicado bajo la autorización del Gobierno del Estado por John R. Southworth, y John R. Southworth, *El Estado de Puebla ilustrado. México. Su historia, comercio, minería, agricultura e industrias. Sus elementos naturales en español e inglés*, t. VI, Liverpool, Blake & Mackenzie, 1901, publicado bajo la autorización del Gobierno del Estado por John R. Southworth, s.p.

[3] Por supuesto que el trabajo de Southworth no es único en su género en esta etapa de nuestra historia. Otros ejemplos, por citar sólo tres de ellos, lo constituyen: P.G. Holms, *The Directory of Agencies, Mines & Haciendas, 1905-1906*, American Book & Printing Co., 1907; Francisco Trentini (ed.), *El florecimiento de México (edición ilustrada)-(The Prosperity of México) en Español e Inglés*, ts. I y II, México, Tipografía de Bouligny & Schmidt Sucs., 1906. Obra compilada bajo los auspicios de la Asociación Financiera Internacional con domicilio en la 2ª Calle de Independencia No. 26, México, D.F.; a fines de la primera década del siglo XX, la Librería de la Vda. de C. Bouret en asociación con autores de la época dio a la luz pública "Reseñas ilustradas" de cada una de las entidades del país. El título genérico de ellas era: "LA REPÚBLICA MEXICANA", seguido del nombre de la entidad en cuestión y, finalmente, el subtítulo *Reseña geográfica y estadística*.

[4] John R. Southworth, *Santa Barbara and Montecito: past and present*, Santa Barbara, California, 1920; *Los adobes históricos de Santa Bárbara*, Santa Bárbara, California, Schauer Printing Studio, ©1921 y *Viva Santa Bárbara*, Santa Bárbara, California, 1946. Del segundo libro existen varias ediciones en español e inglés, la última de ellas apareció en 1948 bajo la firma editorial News-Press Commercial Printers.

[5] En esta publicación anotaba que cualquier información sobre este libro se le debería enviar a: P.O. Box No. 23, Nogales, Arizona.

[6] Sobre este aspecto de la orientación política porfirista en materia de inversiones extranjeras en la fase tardía de este régimen, puede verse el caso particular de "La Compañía Pearson y el Ferrocarril Nacional de Tehuantepec (1896-1907)" del historiador inglés Paul Garner, publicado en Romana Falcón y Raymon Buve (comps.), *Don Porfirio presidente..., nunca omnipotente. Hallazgos, reflexiones y debates, 1876-1911*, México, Universidad Iberoamericana, 1998, pp. 105-118.

[7] Los libros sobre Sinaloa y Baja California fueron impresos en la ciudad de San Francisco, California, en la Hicks-Judd Company.



Enmarcada en el pragmatismo norteamericano, la obra de este publicista nos lleva por conducto de su "lógica del discurso" a la "lógica de la inversión económica". Por ello, después de haber resaltado las enormes riquezas del bloque norteño (Baja California, Sinaloa y Sonora) y del principal sitio de entrada comercial (Veracruz), se ocupa de dos entidades íntimamente ligadas del centro y sur: Puebla y Oaxaca. Al respecto decía que la primera era una entidad destacada debido a que representaba el principal centro manufacturero de algodón en el país. En relación con la segunda hacía notar que el descubrimiento de grandes depósitos de oro y plata habían traído una invasión de capitalistas y mineros, lo cual "influirá mucho en su desarrollo".[8] El planteamiento que está detrás de su argumentación es el siguiente: México posee grandes recursos que no han sido bien explotados. Una de las razones de este "atraso" debe buscarse en gran medida en el "tipo de colonialismo español", que llenó de fanatismos y supersticiones a estas "altas culturas indígenas". Para salir adelante deberían aceptarse las inversiones en dinero y la aplicación de las más modernas técnicas de países como Estados Unidos e Inglaterra.[9]

Sobre la base de este razonamiento, la narración sobre Oaxaca y Puebla sigue, con algunas variantes propias de cada uno de ellos, una misma línea de exposición. A grandes rasgos podemos anotar que son cinco los elementos centrales de su descripción: uno, datos generales de cada entidad, destacando una parte sobre su historia; dos, descripción general (ubicación, riquezas naturales, medios de comunicación y posibilidades de inversión) de cada uno de los distritos políticos y donde se dedica una sección especial a las ciudades capitales de ambos estados; tres, descripción de los principales negocios (comerciales, industriales, bancarios) establecidos en la ciudad capital y en las principales ciudades del interior; cuatro, destacar los principales medios de comunicación, y donde la descripción de los ferrocarriles ocupa un lugar relevante; y, cinco, las particularidades de cada entidad: en el caso de Oaxaca, por ejemplo, se dedican lugares especiales a "Las ruinas de Mitla", "La Minería" y a la "Biografía del minero Alfredo Oest"; por lo que toca a Puebla, se hace lo propio con "La catedral de la ciudad de Puebla", "La industria del algodón" y con "La iglesia episcopal en Puebla y su obra". Todo ello con el objeto de resaltar que si bien en ambos estados se puede invertir, cada uno de ellos ofrece historias propias y diversas expectativas para ello.

Pese a estas diferencias, el discurso en lo general se encuentra plagado de lo que se conoce como la "leyenda negra". En este orden de ideas, se argumenta que gran parte de la historia prehispánica de Oaxaca resulta desconocida, ya que los sacerdotes que acompañaron a los conquistadores destruyeron los testimonios indígenas. A decir de Southworth, lo que no sabían los españoles es que en dichas culturas del "Nuevo Mundo" se encontraban muestras de "...una civilización igual a la que podía verse en el séquito de los iconoclastas españoles".[10] Por lo que toca a Puebla, su narración parte de la época colonial, pero concluye en el mismo tenor: "La historia de Puebla fue de un carácter enteramente religioso durante el periodo del virreinato; así es que prescindiendo del estreno de iglesias y de edificios y de la fundación de instituciones de beneficencia, no hay nada interesante que recordar."[11]

En un plano más analítico, y tomando como modelo el caso del Estado de Oaxaca, podemos decir que este publicista norteamericano después de describir en 16 páginas datos generales sobre la his-

[8] Southworth, "introducción general", s.p.

[9] "Los recursos agrícolas de esta región mejorarían notablemente si fuesen empleados implementos modernos de agricultura." *Cfr.* Southworth, *El Estado de Oaxaca*, 5. Parece que éste era el sentir generalizado a fines del siglo XIX y principios del XX. Por ejemplo, un anuncio de un periódico local titulado "TO THINK ABOUT", señalaba que por más de 200 años las minas de México habían mantenido en la riqueza y bonanza al pueblo español, pese a la escasa o nula técnica desarrollada; ahora, con los adelantos anglosajones en la materia, la explotación minera era un gran negocio en que se debería invertir. Véase *The Oaxaca Herald*, Oaxaca, 22 de noviembre de 1908.

[10] Southworth, *El Estado de Oaxaca*, p. 10.

[11] Southworth, *El Estado de Puebla*, p. 6. La misma idea expresaba sobre Oaxaca: "... y nada de gran importancia transcurrió durante el periodo virreinal con excepción de la construcción de iglesias y la fundación de varias instituciones de beneficencia. Oaxaca no ocupó un lugar prominente sino hasta los albores de la centuria XIX". Southworth, *Oaxaca*, p. 11.

toria de esta entidad, entra de lleno a su objetivo principal: describir las realidades y, por supuesto, las potencialidades que esta entidad tenía para la inversión extranjera. En una primera sección realiza una descripción de la ciudad de Oaxaca y de cada uno de los distritos políticos en que se hallaba dividido el estado. Siguiendo una misma estructura, aborda los tópicos de ubicación y límites geográficos; división político-administrativa; características naturales; potencialidades mineras; tipos de producción agropecuaria; ubicación de los poderes políticos y datos sobre la capital distrital; cifras demográficas, sobre el número de escuelas y, finalmente, proporciona el valor de la propiedad rústica y urbana de los distritos oaxaqueños.

La segunda sección está dedicada a resaltar los temas centrales sobre la inversión económica. Después de unos pequeños párrafos sobre la situación que guardaba la educación pública en la entidad, Southworth se ocupa de los rubros de punta como lo eran la minería y la inversión en la infraestructura básica de la época: los ferrocarriles ("El Ferrocarril Mexicano del Sur Ltda." y "El Ferrocarril Nacional de Tehuantepec") y las obras portuarias (básicamente, Salina Cruz),[12] de algunos destacados mineros, como es el caso de don Alfredo Oest, así como de las más importantes casas comerciales, bancarias, agrícolas y fabriles establecidas en tierras oaxaqueñas.

En un plano más general, no debemos perder de vista el momento del Porfiriato en que se dieron a conocer las obras de este publicista norteamericano. Habían transcurrido ya varios años de gestión del "caudillo" oaxaqueño y gran parte de las inversiones económicas eran una realidad no sólo en Oaxaca sino en todo México.[13] Por ello, Southworth más bien se sumó en sus principales razonamientos a la política de inversión que estaba en boga en los países coloniales dentro de lo que se conoce como la "segunda revolución industrial". Extraer las materias primas disponibles (mineras y agrícolas) y construir una infraestructura básica que permitiera exportar a los países metropolitanos dichos productos.[14] Una muestra de ello, aunque fallida, fue el llamado "Ferrocarril Carbonífero" que uniría los distritos oaxaqueños de Teposcolula, Huajuapam y Tlaxiaco con Puebla y con el Ferrocarril de San Marcos Tlacotepec, Puebla.[15] Para lograr estos proyectos contaban con todo el respaldo del régimen porfirista: a los inversionistas renuentes Southworth los exhortaba a no tener miedo, ya que el gobierno mexicano les daba seguridad en las propiedades e inversiones que realizaran.

En lo concerniente a la mano de obra, el publicista norteamericano apuntaba que era barata y cuando se dirigía con atingencia daba excelentes resultados. Comparando el salario de un minero en Colorado, Estados Unidos de Norteamérica, y Oaxaca, en el primer lugar era de $3.00 oro diario, en cambio en el segundo sólo era de 50 centavos oro. Por lo que toca a la jornada laboral, mientras en Colorado un minero trabajaba 8 horas al día, en Oaxaca laboraba 12 horas diarias. En general, apuntaba que las leyes mexicanas en materia minera eran *más liberales* que las norteamericanas. Al esgrimir estas razones, el autor se convertía de hecho en vocero "oficial" del régimen porfirista al

[12] Sobre los trabajos del Ferrocarril Nacional de Tehuantepec y el Puerto de Salina Cruz, dirigidos por la Compañía inglesa de los señores S. Pearson & Son, Ltd., apuntaba que por fin se cumplirían los sueños de Hernán Cortés "...de hacer este el camino real del Pacífico y de 'acortar de dos tercios el camino de Cádiz á Cataya' quedará realizado". En el caso particular del Puerto de Salina Cruz anotaba: "... Salina Cruz dentro de poco será la población más importante de la Costa Pacífica de México..." Véase Southworth, *Oaxaca*, pp. 63 y 66, respectivamente. Según Garner, la reconstrucción del Ferrocarril Nacional de Tehuantepec entre 1896 y 1907 fue "... el proyecto de ingeniería seguramente más costoso de todo el Porfiriato y, quizás también, el más importante". Garner, "La Compañía", p. 105.

[13] Sobre este tópico consúltese Luis Nicolau D'Olwer, "Las inversiones extranjeras", en Daniel Cosío Villegas (coord.), *Historia moderna de México. El porfiriato. Vida económica*, vol. II, México, Hermes, 1974.

[14] Al respecto véase el artículo pionero de Fernando Rozensweig, "El desarrollo económico de México de 1877 a 1910", en *El trimestre económico*, XXXII, núm. 3, México, julio a septiembre de 1965, p. 127; también Ciro Cardoso (coord.), *México en el siglo XIX (1821-1910). Historia económica y de la estructura social*, México, Nueva Imagen, 1980.

[15] "Los ricos criaderos de carbón de piedra de Progreso, en el distrito de Acatlán, están actualmente siendo explotados por un sindicato de capitalistas Ingleses y Americanos, cuyo ingeniero en Jefe y demás personal han estado en Progreso durante el año pasado; y se cree con algún fundamento que pronto se construirá un ferrocarril, de Izúcar de Matamoros a las minas de carbón." Véase Southworth, *El Estado de Puebla*, 4; también de este mismo autor, *El Estado de Oaxaca*, 54. Sobre las vicisitudes de los proyectos ferroviarios fallidos en la mixteca oaxaqueña-poblana, Francie R. Chassen, *Oaxaca: del porfiriato a la revolución, 1902-1911*, México, UNAM, 1986, pp. 57-60, tesis doctoral.



señalar: "En conclusión, el Gobierno Mexicano invita cordialmente al capitalista extranjero y garantiza al mismo la mayor protección."[16]

En este mismo orden de ideas, del panorama que Southworth nos presenta de Oaxaca en 1901, recientes estudios históricos han corroborado cómo esta entidad cambió debido a los vientos modernizadores porfiristas.[17] De entrada, los viejos e importantes partidos políticos de la época novohispana como Teutila, Villa Alta y Teposcolula habían pasado a segundo plano en importancia económica, para ser desplazados por otras zonas más acordes con el modelo agro-minero exportador. Así, como resultado de este proceso, surgen zonas generadoras de productos tropicales (tabaco, café, hule, añil, algodón y diversos productos cítricos), como Tuxtepec-Choapam en la zona noreste; Juchitán y Tehuantepec en el Istmo; Cuicatlán y Teotitlán del Camino en la Cañada; y Pochutla, Juquila, Jamiltepec y Putla en la Costa. En este contexto, no resulta gratuito que, por un lado, sean la mayor parte de estos distritos políticos donde se dé el mayor crecimiento demográfico entre 1894 y 1902, y, por el otro, que también se diera el número más elevado de adjudicaciones de terrenos comunales en el lapso que va de 1897 a 1902 y que el valor fiscal de la propiedad rústica y urbana se encontrara entre los más altos de la entidad en 1902.[18]

A la par de este desarrollo agroexportador, se edificó un nuevo *boom* minero, cuyos principales centros productores estuvieron localizados en los distritos de Ocotlán, Ixtlán y Tlacolula y como productores secundarios los distritos de Yautepec, Ejutla, Miahuatlán, Tehuantepec, Juquila y algunos pueblos de la Mixteca. En 1901, Southworth decía que desde la entrada en vigor de la nueva ley minera de 1892 se habían presentado en la entidad mil quinientas solicitudes de propiedad minera y de éstas 50% pertenecían a compañías extranjeras.[19] En una nota periodística de 1907 se anotaba que, con la excepción de los estados del norte del país, la "Verde Antequera" ocupaba el segundo lugar, después de Guanajuato, con una inversión de 10 millones de dólares en la minería.[20] En 1910, este publicista norteamericano sostenía que en Oaxaca existían alrededor de 111 compañías mineras, muchas de ellas pertenecientes a extranjeros, pero varias de las mismas con participación mixta de extranjeros y nacionales, y otras de inversionistas locales. Entre estos últimos podemos apuntar a los hermanos Mimiaga y a los herederos del general Ignacio Mejía en Ocotlán; a Antonio Allende y a Miguel Castro en Ixtlán.[21]

Un tercer aspecto de la obra de Southworth se refiere a las fuentes que utilizó para elaborar sus estudios. Aunque desconocemos cuánto tiempo radicó en Oaxaca y en Puebla, todo indica, como él

[16] Véase Southworth, *El Estado de Oaxaca*, 54.

[17] Al respecto pueden verse los estudios de Chassen, "¿Capitalismo o comunalismo? Cambio y continuidad en la tenencia de la tierra en la Oaxaca porfirista", en Falcón y Buve (comps.), *Don Porfirio*, pp. 153-200; y *Oaxaca*; "El *boom* minero porfirista. La crisis de 1907"; de Chassen y Héctor Martínez Medina, "El desarrollo económico de Oaxaca a finales del porfiriato"; y de Carlos Sánchez Silva, "Estructura de las propiedades agrarias de Oaxaca a fines del porfiriato", en María de los Ángeles Romero Frizzi (comp.), *Lecturas históricas del Estado de Oaxaca*. vol. IV, 1877-1930, México, INAH/Gobierno del Estado de Oaxaca, 1990.

[18] La información demográfica en "Documento núm. 7. Cuadro que manifiesta el censo de habitantes que tenía el Estado en 31 de Diciembre de 1894 y el que debe contársele hasta el 30 de Junio de 1902". Las adjudicaciones en "Documento núm 45. Noticia de los terrenos adjudicados de conformidad con las leyes vigentes sobre desamortización de bienes comunales durante los años que en ella se expresan". El valor de la propiedad en "Documento núm 14. Noticia del valor fiscal de la propiedad raíz, rústica y urbana en la Capital del Estado, Distrito del Centro y demás Distritos del mismo, hasta el 31 de Diciembre de 1901". Los tres documentos en *Memoria Administrativa. Presentada por el C. Lic. Miguel Bolaños Cacho, Gobernador Interino Constitucional del Estado de Oaxaca, a la XXI Legislatura del mismo, en cumplimiento de lo prevenido en la fracción X del Artículo 61 de la Constitución Política local el 17 de Septiembre de 1902*, Oaxaca, Imprenta del Comercio, 1902.

[19] Véanse Southworth, *El Estado de Oaxaca*, 54; según la *Memoria administrativa de 1902*, entre 1898 y 1902 se habían denunciado 1 658 979 pertenencias mineras en todo el estado. *Cfr.* "Documento núm. 23. Noticia de las pertenencias mineras denunciadas ante las Agencias del ramo en los años fiscales que en ella se expresan". En las observaciones de este documento se anota: "Las pertenencias de que se trata contienen en su mayor parte como sustancias principales: oro, plata y cobre; pero también hay algunas que contienen antimonio, mercurio, fierro, plomo y otros metales. (...) Algunas de las pertenencias expresadas son las antiguas o abandonadas que se denunciaron nuevamente."

[20] "10 000,000 AMERICAN GOLD INVESTED IN OAXACA MINES", en *The Oaxaca Herald*, Oaxaca, 22 de abril de 1907.

[21] Consúltese John R. Southworth, *El directorio oficial de las minas y haciendas de México*, México, 1910.

mismo lo apunta, que contó con la valiosa cooperación de ambos gobiernos estatales y de particulares que le facilitaron la información pertinente. Incluso en la misma redacción de ciertos textos se apoyó en algunos personajes conocedores del tema: Juan Palacios hizo los textos de "Las ruinas de Mitla" y la "Biografía del gobernador (de Puebla) Mucio P. Martínez"; la versión en español del ensayo sobre "Minería" lo escribió T. E. Martínez, agente de minería en Oaxaca; y el de "La iglesia metodista episcopal en Puebla, y su obra" fue elaborado por el reverendo Francis S. Borton. Lo mismo sucedió con el material fotográfico: en el caso de Puebla, se anota que el señor Francisco Bustamante, dueño del establecimiento "Gran Fotografía Americana", proporcionó todas las fotografías para la parte de Puebla.[22] En el caso de las ilustraciones para Oaxaca, las fuentes son más variadas: la foto del mismo Southworth, que aparece en la *Introducción general* para ambos estados, fue realizada por el señor Bustamante; de Puebla también aparece la Casa Steadman & Trager; de México Charles B. Waite; de Oaxaca, José M. Salas Argüelles y F. León; sin señalar el lugar de residencia del estudio fotográfico se encuentran L. Becerril y J. Meldrum Esq., además de una buena cantidad de material gráfico anónimo.

Respecto a la procedencia y calidad de la información es preciso anotar que Southworth, en el caso particular de Oaxaca, tuvo a su favor una añeja tradición local: el hecho de que la memoria escrita estuviera celosamente guardada y ordenada por parte del gobierno y particulares. En este contexto, las memorias administrativas de los gobernantes fueron una fuente excepcional, lo mismo sucedió con los informes que los Jefes Políticos rendían periódicamente a sus superiores sobre el estado político, económico y social que guardaban sus jurisdicciones. Por ello, si bien no deja de sorprender que en tan poco tiempo Southworth haya podido recavar y editar una minuciosa obra sobre Oaxaca, dicho resultado no es más que la consecuencia del trabajo de acopio de información sobre los recursos de la entidad que se había realizado a lo largo del siglo XIX. Como una muestra puede consultarse la *Memoria administrativa* de 1892, donde no sólo se hace un recuento del estado político-administrativo que guardaban los diversos distritos oaxaqueños sino que con lujo de detalle se describen los recursos agrícolas, ganaderos, mineros, fabriles y productivos de cada una de las partes integrantes de la entidad.

Por lo que toca a la calidad de la información, todo indica que la utilizada por Southworth era la más actual. Así, tenemos que casi no existe diferencia con los datos demográficos consignados en la *Memoria administrativa* de 1902. Sin embargo, no se puede decir lo mismo con las cifras sobre el valor fiscal de las propiedades rústica y urbana. Mientras el publicista norteamericano sobrevalúa algunos distritos, la *Memoria* de 1902 los subvalúa y a la inversa: a Tehuantepec y a Tuxtepec les asigna un valor de 953 491.56 y 941 403.63 pesos, respectivamente; en cambio, las cifras de 1902 para estos dos distritos son de 871 768.36 y 2 422 405.29 pesos, respectivamente.[23]

En otro orden de ideas, también sabemos poco sobre el impacto que la obra de Southworth tuvo en el medio local. Si juzgáramos por el número de ejemplares que se conservan hoy en día en la entidad, podríamos decir que fue nula. Si analizamos, en cambio, el *boom* de inversiones que llegaron a Oaxaca en la primera década del siglo XX, podemos decir que cumplió su cometido con creces. Lo mismo podemos decir de su impacto en el terreno editorial: la *Memoria administrativa* de 1902, una de las más completas en cuanto a información y belleza gráfica de la historia de Oaxaca, parece ser una de las más influidas por la obra del publicista norteamericano. En este mismo tenor, la "Verde Antequera" contó a partir de 1906 con un periódico bilingüe español-inglés titulado *The Oaxaca Herald*, donde se abordaban sistemáticamente los avances económicos más recientes y su impacto en la entidad.[24] La edición de revistas como *La Crónica* (1907), *Oaxaca Progresista* (1909-

[22] Southworth, *El Estado de Puebla*, p. 68.

[23] Southworth, *El Estado de Oaxaca*, pp. 42 y 45: la cifras de 1902 en "Documento núm. 14. Noticia del valor fiscal", en *Memoria administrativa* de 1902.

[24] Un antecedente digno de mencionar de *The Oaxaca Herald* lo constituye *El Eco Mercantil* del editor, propietario y redactor alemán Eduardo Muller, que desde principios de la última década del siglo XIX se convirtió en el órgano de expresión de los hombres de negocios radicados en tierras oaxaqueñas.

1910), *El Centenario* (1910), *Oaxaca Moderno* (1911-1912), impresas a todo lujo y que seguían de alguna manera el camino marcado por la obra de Southworth.

Un aspecto final que llama la atención sobremanera es que siendo la obra que venimos analizando una edición bilingüe, se haya descuidada la parte correspondiente al español. En mi opinión existen varias razones que lo explican. Al principio pensé que se trataba de errores de cuidado de la edición, pero son tantos y muchos de ellos de construcción gramatical que la respuesta debe buscarse en otro lado. Baste citar un par de ejemplos. Textualmente dice en inglés: "Labour is cheap, and, when it is properly directed, is quite efficient." En español la traducción literal aparece así: "La obra de mano es barata y es del todo satisfactorio cuando está bien dirijida." En la sección de anuncios comerciales y donde aparecía la propaganda del mismo Southworth como publicista, se anota: "LIBROS ILUSTRADOS EN ESPAÑOL E INGLÉS, DESCRIPTIVOS DE LA Historia, del Comercio, y de los Recursos Agriculturales y Minerales de los Estados de la República Mexicana."[25] Aunque no debemos dejar de reconocer el esfuerzo del autor por presentar una obra en español e inglés, todo indica que primero hizo la versión en su lengua nativa y después la traducción al español. Este proceder se inscribe dentro de su lógica general al realizar estos estudios: promover en el extranjero en idioma inglés las bondades de la República Mexicana para la inversión económica.

No obstante estos pequeños "errores", la reedición facsimilar de la obra de Southworth sobre Oaxaca y Puebla era una necesidad para la historiografía de estas entidades por las siguientes razones. Uno, para los investigadores de la ciudad de México, con la excepción de las bibliotecas del Museo Nacional de Antropología e Historia y del Instituto José María Luis Mora, este trabajo sólo puede ser consultado en el extranjero (Estados Unidos de Norteamérica y en España). Dos, en la ciudad de Oaxaca sólo existen dos ejemplares: uno en la Fundación Bustamante Vasconcelos y el otro en el fondo del señor licenciado don Luis Castañeda Guzmán, quien amablemente nos facilitó su copia para realizar esta nueva edición. Según versión de dos historiadores poblanos, al parecer en esta entidad no se encuentra ningún ejemplar de esta obra. Y, tres, que en su conjunto esta obra no sólo condensa información de la más diversa índole sobre la historia de estos estados, sino que al estar bellamente ilustrada se vuelve un placer visual tenerla al alcance en cualquier momento.

Carlos Sánchez Silva
Instituto de Investigaciones
en Humanidades de la UABJO

[25] Véase Southworth, *El Estado de Oaxaca*, p. 54 y sección de anuncios comerciales sin numeración al final de la obra.

OAXACA ILUSTRADO

FACSÍMIL

EL ESTADO

DE

OAXACA



Su Historia—Comercio—Mineria—Agricultura é Industrias Sus Elementos Naturales en Español é Inglés

Publicado bajo la Autorizacion del Gobierno del Estado

por J. R. SOUTHWORTH.

TOMO V. *DICIEMBRE, 1901.*

PRINTED BY
BLAKE & MACKENZIE, LIVERPOOL, ENGLAND,
FOR THE PUBLISHER,
J. R. SOUTHWORTH,
HOTEL SANZ, CITY OF MEXICO, D.F.
MEXICO.

This Work is Set up by Linotype Composing Machines.

INTRODUCCIÓN.

"OAXACA Y PUEBLA ILUSTRADOS" es el quinto libro de la series que tratan de los recursos de los Estados Unidos Mexicanos, habiendo sido precedido este por "SONORA ILUSTRADO," "SINALOA ILUSTRADO," "BAJO CALIFORNIA ILUSTRADO," y "VERACRUZ ILUSTRADO"

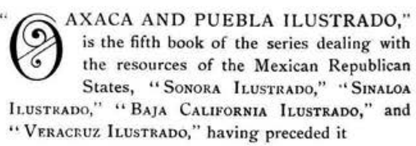
Debido á la identidad de intereses entre los Estados de Oaxaca y Puebla y estando estos ligados por el Ferrocarril Mexicano del Sur parecio mas conveniente publicar los volúmenes en uno solo.

Los recursos de Oaxaca y Puebla son capaces de gran desarrollo; esto es cierto sobre todo respecto de la agricultura y la mineria. Los capitales nacionales y estranjeros pueden tener empleo permanente y lucrativo explotando enérgicamente las grandes riquezos que se encuentran en las montañas, aguas, terrenos y maderas preciosas de estos Estados fertiles é historicos.

El Estado de Puebla al comenzar el Siglo XX. es el Centro manufacturero de algodón en la República Mexicana, y el descubrimiento de grandes depositos de oro y plata en las regiones montañosas del Estado de Oaxaca, ha resultado en una invasion de capitalistas y mineros á este region privilegiada la cual influira mucho en su desarrollo. Un exámen de los informes contenidos bajo el rubro de *Distritos*, convencerá al mas excéptico, de las ventajas ilimitidas que ofrece la explotacion cuidadosa en los Estados de Oaxaca y Puebla.

El autor manifiesta su gratitud á todos los que le han ayudado en este trabajo, el cual confia contribuira en los Estados de Oaxaca y Puebla al desarrollo de sus recursos.

DICIEMBRE, 1901.



"OAXACA AND PUEBLA ILUSTRADO," is the fifth book of the series dealing with the resources of the Mexican Republican States, "SONORA ILUSTRADO," "SINALOA ILUSTRADO," "BAJA CALIFORNIA ILUSTRADO," and "VERACRUZ ILUSTRADO," having preceded it

Owing to the States of Oaxaca and Puebla having many interests in common, and being connected with each other by means of the Mexican Southern Railway, it has been deemed best to issue the two volumes under one cover.

The resources of Oaxaca and Puebla are capable of great developments; especially is this true in regard to their agricultural and mineral possibilities. It only remains for the native and foreign capitalist to energetically exploit the great riches treasured up in the mountains, waters, soil, and precious woods of these fertile and historical States to secure a lucrative and lasting investment.

The advent of the 20th Century finds the State of Puebla the cotton manufacturing centre of the Mexican Republic, while the discovery of rich gold and silver deposits in the mountainous regions of the State of Oaxaca, has resulted in an inflow of capitalists and miners to this favoured State, that will greatly aid in her development. A perusal of the data contained under the head of *Districts* will convince the most sceptical of the unlimitable advantages existing in the States of Oaxaca and Puebla for profitable exploitation.

The author expresses his thanks to all those who have assisted in his undertaking, and trusts that his work will prove beneficial in the developing of the resources of the States of Oaxaca and Puebla.

Foto, F. Bustamante.

DECEMBER, 1901.

J. R. Southworth



GENERAL BRIGADIER M. GONZALEZ,
GOBERNADOR DEL ESTADO DE OAXACA, MEXICO.

EL ESTADO DE OAXACA JUAREZ, MEXICO.

DESCRIPCION GENERAL—HISTORIA—DIVISION POLITICA—GOBIERNO Y POBLACION.

OAXACA, uno de los Estados más atríctivo., pintorescos y montañosos de la Confederación Mexicana, está, situado entre los 15° 16' 45" y los 18° 25' de latitud norte y entre los 0° 40' y 5° 11' 30" de longitud este, del meridiano de la ciudad de México. Está limitado, en el norte por los Estados de Puebla y Veracruz; hacia el oeste por los Estados de Guerrero y Puebla; en el sur por el Océano Pacífico y hacia el este por el Estado de Chiapas. Su longitud de norte á sur es de 204 millas y de este á oeste de 237 millas; siendo su superficie de 54,005 millas cuadradas ó sean 86,956 kilómetros cuadrados.

El litoral de Oaxaca es bajo y arenose y muy poco expuesto al furor de las tempestades. Tiene una extensión lindando con el Pacífico de 331 millas ó sean 533 kilómetros A corta distancia de la costa la vegetación es más abundante, habiendo gran número de cocoteros. El Estado tiene los siguientes puertos naturales: Salina Cruz (donde el Sir Weetman Pearson está construyendo en grande escala obras de puerto), Puerto Angel, Chacahua, Puerto Escondido, San Agustin Huatulco y las bahías de San Diego y la Ventosa.

Oaxaca está regada por distintos ríos de los cuales son los más importantes los siguientes: Atoyac, Villa Alta ó Albarradas, Mixteco, Grande ó Cuicatlán, Mudo, Tonto, Valle Nacional, San Cristobál, Chisme, Jaltepec, Tehuantepec, Arend, Tonameca, Copalita y Papaloápam. Los lagos más notables son: Lago Superior é Inferior de San Francisco del Mar, perteneciente al distrito de Juchitán, Lagos de Alotengo, en el distrito de Jamiltepec y lago Chacáhua en el distrito de Juquila, todos los cuales se comunican con el Océano Pacífico. Oaxaca es excepcionalmente montañoso, está atravesado en toda su extensión por la magestuosa cordillera de la Sierra Madre, extendiéndose sus numerosas ramificaciones por todo el Estado. Hacia el noroeste del Estado, la Sierra Madre, lleva el nombre de Mixteca Alta, y atraviesa los distritos de Huajuápam, Silacayoápam, Cioxtlahuaca, Nochistlán, Teposcolula, Juxtlahuaca y Etla En el distrito de Nochistlán se encuentra el fértil y hermoso valle de Nochistlán ó Mixteca, á una altura de 2,110 metros, equivalentes á 6,857 piés sobre el nivel del mar. Los recursos agrícolas de está región mejoraréan notablemente si fuesen espleados implementos modernos de agricultura. La cadena de montañas que se extiende á lo largo de la costa se llma Sierra del Sur. Esta parte del Estado con sus bosques vírgenes y sus elevadas montañas y sus escarpadas serranias cubiertas de árboles y cortados por pavorosas barrancas, ostente una vegetación lujuriosa.

Hacia el este del Estado se halla el pico de Zempoaltepec (veinte montes) con 3,398 metros de altura ó sean 11,043 piés sobre el nivel del mar. La magnificencia del espectáculo contemplado desde su cumbre, ya hacia el Golfo de Mexico, ya hacia el Océann Pacífico, vale la pena de una expedición. Esta montaña es el nucleo del que arrancan las varias

GENERAL DESCRIPTION—HISTORY—POLITICAL DIVISION—GOVERNMENT AND POPULATION.

OAXACA, one of the most alluring, picturesque and mountainous States in the whole of the Mexican Federation, is situated between 15 degrees 16' 45" and 18 degrees 25' of North latitude, and between 0 degrees 40' and 5 degrees 11' 30" of East longtitude, from the meridian of the City of Mexico. It is confined on the North by the States of Puebla and Veracruz; to the West by the States of Guerrero and Puebla; to the South by the Pacific Ocean, and to the East by the State of Chiapas. Its length from North to South is 204 miles, and from East to West 237 miles; its superficial area being 54,005 square imles or 96,956 square kilometros.

The Oaxaca coast line is low-lying and sandy, and is very little subject to the action of storms. It has an extension bordering on the Pacific of 331 miles or 533 kilometros. Within a short distance of the coast, the vegetation is most prolific and coco palms abound. The natural ports of the State are as follows: Salina Cruz (where Sir Weetman Pearson is engaged in the construction of extensive harbour works), Puerto Angel, Chacahua, Puerta Escondido, San Agustin Huatulco, and the bays of San Diego and La Ventosa.

Tne State is well watered by the following principal rivers: Atoyac, Villa Alta or Albarradas, Mixteco, Grande or Cuicatlán, Mudo, Tonto, Valle Nacional, San Cristobal, Chisme, Jaltepec, Tehuantepec, Arend, Tonameca, Copalita and Papaloapam. The most netable lakes are: Lake Superior and Inferior de San Francisco del Mar, pertaining to the district of Juchitán; Lake of Alotengo in the district of Jamiltepec, and Lake Chacáhua in the district of Juquila, all of which empty into the Pacific Qeean.

Oaxaca is an exceptionally mountainous country, it is traversed in its entire extension by the majestic Sierra Madre chain of mountains, its many ramifications extending throughout the domain of the State. To the North-east of the State, the Sierra Madre is known under the name of Mixteca Alta, and traverses the districts of Huajuápam, Silacayoápam, Coixtlahuaca, Nochistlán, Teposcolula, Juxtlahuaca and Etla. In the district of Nochistlán is encountered the beautiful and fertile valley of Nochistlán or Mixteco, at an elevation of (2,110 metros) 6,857 feet above the level of the sea. The agricultural possibilities of this region would be greatly enhanced if modern agricultural implements were used. The chain of mountains extending along the coast line is known as the Sierra del Sur. This part of the State presents an appearance of virgin forests and high mountains, intricate ridges of mountains covered with timber and broken by awe inspiring ravines revelling in luxuriant vegetation.

In the eastern part of the State, the peak of Zempoaltepec (twenty hills) is observed, (3,398 metros) 11,043 feet above the sea level. A journey to its summit will amply repay the traveller in the magnificent view which presents itself of the Gulf of Mexico, Pacific Ocean and surrounding country. This mountain is the nucleus from which separate

ramificaciones de la Sierra Madre. La Sierra de Mijes corre hacia el sur del Zempoaltepec en el distrito de Yautepec. En-los distritos de Maihuatlán y Tlacolula están el cerro de la Sirena y San Bartolo Teitipac. El hermoso valle de Oaxaca ó Antequera ocupa la mayor parte del distrito Central. Su belleza está avalorada por el magnifico monte de San Felipe del Agua que se halla al oeste de la ciudad de Oaxaca y que ergue su altiva cresta á una altura de 10,156 piés.

El Estado de Oaxaca es extremadamente rico en bosques de maderas preciosas que contienen más de 140 especias distintas. Entre las maderas más ricas y raras que posee el Estado sé cuentan la caoba, el ébano, arce, acebo, álmo, chabacano, pino, roble, nogal, olivo, cedro, maderas de todas clases para taracear y un gran número de costosas maderas tintoreas. Los bosques del Istmo de Tehuantepec son verdaderamente maravillosos por su desarrollo inmenso. En algunos puntos son casi impenetrables, interceptando por completo la luz solar las espesas redes de vides entretejidas y enlazadas entre los árboles. La pródiga mano de la naturaleza se advierte en la multitud de yerbas medicinales, en las vides, en la vainilla, con su arómatico olor, combinado con los perfumes de miriadas de bellísimas flores que aroman el aíre con su deliciosa fragancia. La industria de la madera está apenas incipiente siendo unos cuantos y diseminados los que hay en el Estado, pero en los cuales se ganan buenos salarios.

La casi ilimitada fuerza motriz que poseen las corrientes de las montañas, ofrece numerosa oportunidades para el

the various ramifications of the Sierra Madre. The Sierra de Mijes runs to the south of the Zempoaltepec mountain in the district of Yautepec. In the districts of Miahuatlán and Tlacolula are the mountains la Sirena and San Bartolo Teitipac. The beautiful valley of Oaxaca or Antequera occupies the greater portion of the Central district. Its beauty is enhanced in the possession of the superb mountain San Felipe del Agua, north-east of the City of Oaxaca, which raises its proud summit to an altitude of 10,156 feet.

The State of Oaxaca is surprisingly rich in its forests of valuable woods, possessing a variety of over 140 species. Among the most precious and rare woods for which the State is noted, are: mahogany, ebony, rosewood, maple, walnut, acacia, cedar, pine, oak, olive, holly, poplar, apricot, lignum-vitæ, veneering woods of all kinds and a number of costly dye woods. The forests of the Isthmus of Tehuantepec in their mammoth growth are truly wonderful. Some parts of the forests are almost impassable where the vines have entwined and interwoven themselves amongst the trees, almost completely intercepting the direct rays of the sun. The handiwork of nature is everywhere discernable in the variety of medicinal herbs; vines, such as the vanilla, with its aromatic odor, combine with the myriads of beautiful flowers to permeate the air with a delicious fragrance. The lumber industry is of very small extent, there are a rew saw mills scattered throughout the State, which are operated under most remunerative conditions. The almost unlimited water power of the many mountain streams, offers abundant opportunities for the

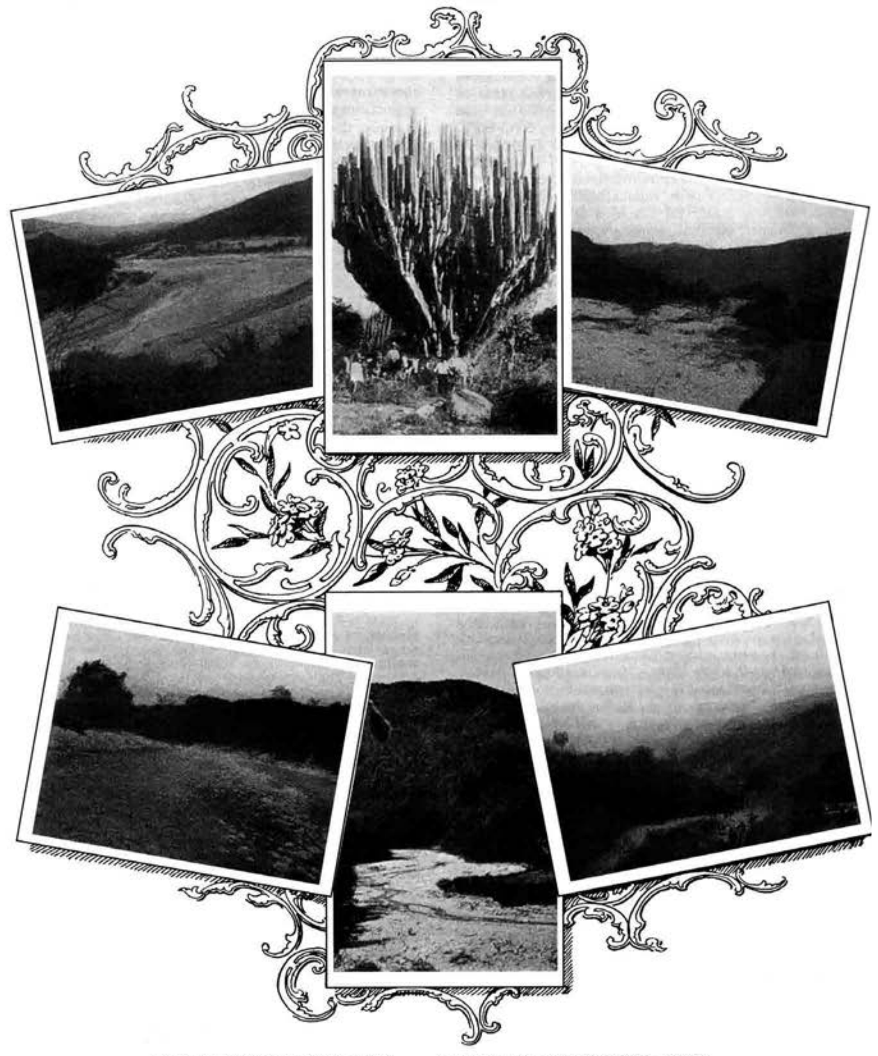






Photo by Waite, Mexico.

TIPOS DE LAS NATIVAS DE TEHUANTEPEC. TYPES OF THE NATIVES OF TEHUANTEPEC.



VISTAS DEL ESTADO DE OAXACA, MEXICO. VIEWS OF THE STATE OF OAXACA, MEXICO.

establecimiento fructuoso de un buen número de molinos que explotaran la riqueza en maderas de los bosques y mesetas de Oaxaca.

Los recursos agrícolas y re horticultura de Oaxaca son innumerables, la fertilidad del suelo y las condiciones climátológicas tales que producen ricas cosechas tanto en la zona templada como en la torrida, obteniendo un gran éxito la labor empleada en el cultivo de tan rico y fértil suelo. Oaxaca es famoso principalmente por su abundante y lucrativa producción de maiz, trigo y frijol y no menos valiosa y productiva es la cultura del algodón, cebada, café, cacao, caña de azucar, arroz, vainilla, chile, tabaco, zacate, cánamo, indigo y hule. En cuanto á la horticultura las naranjas, limones, platanos, mangos y, en suma, toda clase de legumbres y frutas que se producen en gran cantidad y rinden ricas cosechas demuestran que es floreciente. El Valle Nacional en afamado principalmente por la gran producción del mejor tabaco mexicano y se halla en el Distrito de Tuxtepec. Las plantaciones son de la casa de Balsa, quien posee también una importante fábrica de puros y cigarros en Veracruz.

Durante el período colonial, el Estado de Oaxaca era famoso especialmente por su producción de cochinilla. El valor de esta sustancia tintorea, por un espacio de 10 años que terminó en 1786, fué de $27,122,510, pero en el periodo de 10 años que terminó en 1826 esta industria había descendido hasta no producir sino $11,611,268. El cuidado del insecto que secreta este sustancia fué algún tiempo casi exclusivo del Estado de Oaxaca, en donde una gran parte de la población indígena se ocupaba en la ailmentación de la cochinilla y en prepararla para la venta. Esta producción fue en un tiempo de gran importancia pero ha decaído por el descubrimiento de tinturas más baratas. Distintas como son las ventajas y recursos de Oaxaca, su gran riqueza se halle en sus variados y extensos depósitos metálicos, que pueden facílmente convertirlo en uno de los más ricos Estados de la República Mexicana. Hace 400 años que se extraen oro y plata de sus minas y á pesar del primitivo procedimiento empleado se han producido muchos millones de pesos. Las exploraciones más recientes han puesto en la luz una nueva riqueza, enteramente desconocida antes, que consiste según se afirma, en extensos depósitos de cobre, hierro, plomo, carbon, onix, etc., descubiertos en muchas partes del Estado. Las minas se hallan distribuidas en una vasta zona y hay muchos campos magnificos situados á distancias comparativamente cómodas del Ferrocarril Mexicano del Sur y otros se comunican casi directamente por medio del Ferrocarril de Oaxaca á Ejutla.

Actualmente hay muchas minas parilizadas en Oaxaca por falta de capital y sólo necesita saberse, que las condiciones en que puedan adquirirse esas propiedades, son decididamente las mismas minas. El hecho de que en el alba del siglo XX. el 90% de las riquezas minerales de Oaxaca se hallan inexplotadas, promete un maravilloso futuro para ese Estado. Debe reconocerse, sin embargo, que la iniciativa privada de muchos individuos, así como las operaciones de varias compañías que últimamente han dedicado su atención al ramo de minería en Oaxaca, han hecho más conocidos los recursos mineros del Estado. Numerosas minas que estuvieron paralizadas muchos años, se encuentran actualmente en movimiento y los procedimientos primitivos de minería que estuvieron en boga el siglo pasado son prontamente sustituidos por la maquinaria más moderna. El clima del Estado de Oaxaca es extremadamente delicioso,

successful establishment of additional mills to deal with the wealth of timber in the forests and uplands of Oaxaca.

The agricultural and hortilcultural resources of the State are innumerable, the fertility of the soil and the climatic conditions are such as to produce abundant harvests both in the temperate and torrid zones, a generous reward following the labour bestowed on the cultivation of a soil so rich in its fertility. Oaxaca is especially noted for its abundant and profitable production of corn, wheat and beans, although no less valuable or productive are the returns which result from the cultivation of cotton, barley, coffee, cacao, sugar-cane, rice, vanilla, pepper, tobacco, zacate, hemp, indigo and rubber. Horticulturally, oranges, lemons, bannanas, mangoes and in fact every known fruit and vegetable will yield abundant and profitable harvests. Especially famous for the production of the highest grade of tobacco grown in Mexico, is the Valle Nacional plantations in the Tuxtepec district, belonging to the firm of Balsa, which also owns an important cigar factory at Veracruz.

During the colonial period of Mexico, the State of Oaxaca was especially noted for its production of cochineal. The value of this dye for a period of 10 years, ending 1776, was $27,122,510, but for the 10 years ending 1826 the industry had shrunk to a value of $11,611,268. The culture of the insect which yields this dye was at one time almost confined to the State of Oaxaca, where a great portion of the Indian population were engaged in the nurturing of the cochineal bug and its preparation for market. This production during the early years of the Republic was of great value, but more lately the culture of cochineal has greatly declined owing to the discovery and extensive use of cheaper material dyes which now take its place. Diversified as are the advantages and resources of Oaxaca, her great wealth consists in her varied and extensive mineral deposits, which will eventually result in making her one of the richest States in the Republic of Mexico. For the past 400 years gold and silver have been taken from her mines, and notwithstanding the primative methods employed they have yielded many millions of dollars. The explorations of more recent years has revealed a wealth never previously thought of, and it is now affirmed, that the extensive deposits of silver and gold are fully equalled in the many rich discoveries of copper, lead, iron, coal, marble, onyx, etc., that have been made in many parts of the State. The mines are distributed over a very wide area and many excellent camps are within comparatively easy distance of the Mexican Southern Railway, whilst others have almost a direct communication by means of the Oaxaca and Ejutla Railway.

At the present time Oaxaca has many valuable mines lying idle for want of capital, and it only needs to be known, that the terms upon which these properties may be acquired are such as are decidedly advantageous to the investor, to result in their being worked. The fact that the dawn of the 20th century leaves the State with fully 90 per cent of her mineral resources unexploited, shows a great and wonderful future for the State of Oaxaca. It should however, be stated, that the enterprise of many private individuals, as well as the operation of many companies who have latterly given their attention to mining in Oaxaca, has resulted in the State becoming better known for her mineral resources. Many of the mines which have lain dormant for years past are now being worked, and the primitive methods of mining in vogue during the last century are fast giving way to the general introduction of

variando desde una fresca y fortificante temperatura que se encuentra en los distritos montañosas hasta los ardores del trópico. En las mesetas de Oaxaca el clima es de un carácter el más templado que pudiera darse. De día en día y de estación en estación cambia el tiempo de la manera más agradable con transiciones casi nunca violentas y en ningún caso extremosas.

El escenario del Estado no tiene rival en cuanto á hermosura: montañas magestuosas cuyos picos parecen fundirse en el claro azul del cielo forman el fondo del panorama en el que se destacan valles encantadores que ofrecen una deliciosa tranquilidad y enriquecidos con toda la pompa de la vegetación tropical; y variando constantemente la naturaleza del espectáculo, se descubren por doquiera barrancas, cascadas, rios y corrientes de aguas rapidas y bulliciosas.

En general, el comercio de Oaxaca demuestra un innegable desarrollo en todos sentidos, se ensancha cadadía y, teniendo en cuenta las múltiples ventajas de su posición geográfica, puede asegurarse que su desarrollo futuro se halla asegurado.

El aprovechamiento de sus numerosas corrientes y cascadas para engendrar fuerza motriz, no ha recibido aún la atención que requiere, mas es susceptible de hacerse en gran escala, y con el tiempo, contribuirá mucho al desarrollo de las industrias y fábricas que hoy tiene el Estado.

No puede dudarse que uno de los más grandes beneficios recibidos por Oaxaca y que ha facilitado grandemente el desarrollo de los múltiples recursos del Estado, es el establecimiento del Ferrocarril Mexicano del Sur, del cual ha resultado su comunicación con todo el mundo. Por medio de él millares de personas han visitado las famosas ruinas de Mitla y vuelto á sus hogares con relatos de sus bellezas y riqueza mineral, como consecuencia de lo cual, cada año aumenta el número de visitantes, quedándose muchos de ellos en al país para dedicarse á la minería ó inverter su capital en otros negocios. La inaugaración del Ferrocarril de Oaxaca á Ocotlán hecha en Agosto de 1901, marca un nuevo camino en su desenvolvimiento y pone en condiciones de explotación un nuevo distrito, espléndido por su oro, plata y cobre.

El Ferrocarril de Veracruz al Pacífico, que actualmente se construye de Córdoba á la costa del Pacífico, atravesará varios de los distritos más ricos del Estado de Oaxaca, agrícola y mineramente. La reconstrucción reciente del Ferrocarril Nacional de Tehuantepec y la construcción de los magníficos puertos de Coatzacoalcos y Salina Cruz hecha por el Gobierno Federal y los Señores S. Pearson y Hijo, L'td de Londres, proporcionará magníficas ventajas al Estado de Oaxaca, dando salida á sus productos mineros y tropicales por medio de una linea de Océano á Océano.

DIVISION POLITICA Y GOBIERNO.

El Estado de Oaxaca se halla dividido en 26 Distritos, los quales se han sub-dividido en 8 Ciudades, 32 Villas, 1,074 Pueblos, 153 Haciendas y 812 Ranchos. Estas se rigen por 539 Ayuntamientos y 687 Agencias Municipales.

Las autoridades políticas del Estado, consisten de un Gobernador, un Secretario, y cinco Jefes de Departmentos. El Departmento Ejecutivo de un Distrito, consiste de un Jefe Politico, nombrado por el Gobernador; un Secretario; un Recaudador de Contribuciones y un Tesorero. El Estado tiene á su disposicion un cuerpo espléndido de gendarmes á caballo, con su cuartel principal en la Ciudad de Oaxaca. Es este un cuerpo de soldados perfectamente organizado y distribuido por todas las partes del Estado.

POBLACION.

Según los últimos datos asciende á 986,000 el número de habitantes.

the latest and most modern machinery.

The climatic range of the State of Oaxaca is of a most charming character, varying from the cold, fresh invigorating temperature found in the mountainous districts, to that of tropical heat. In the uplands of Oaxaca the climate is the most genuinely temperate on earth. From day to day and from season the weather changes just enough for a gentle variety, with transitions seldom violent and never extreme. The scenic beauties of the State are unrivalled; majestic mountains, whose peaks seem to melt into the clear blue sky, form the background to scenery embracing the charming peacefulness of beautiful valleys, enriched with natures bounty of tropical verdure; whilst its ravines, cascades, swift flowing rivers and streams constitute an ever changing panorama of scenic beauty.

The general commerce of Oaxaca is showing an unmistakable increase all round, each succeeding year widens its area and with the manifold advantages of its geographical position its future development is assured. The utilization of its many rivers and cascades for generating power, has not yet received that attention which their capacity merits; the possibilities in this direction are great and will in course of time add to the now existing factories and industries of the State.

Without doubt, one of the greatest benefits to Oaxaca in the development of her manifold resources, was the advent of the Mexican Southern Railway, which resulted in placing her in communication with all parts of the world. By its means thousands of people have visited her famous ruins of Mitla, and returned to their homes with stories of her beauties and mineral wealth, with the result that each year brings an increase of visitors, many of whom stay and become miners or investors. The inauguration of the railroad from Oaxaca to Ocotlán in August, 1901, marks a further stride in her development, and opens up a splendid gold, copper and silver district. The Veracruz and Pacific Railway now in process of construction from Cordova to the Pacific coast, will also traverse some of the State's richest agricultural and mining districts. Lastly, the reconstruction of the National Tehuantepec Railway, and the building of magnificent harbours at Coatzacoalcos and Salina Cruz, by the Federal Government and Messrs. S. Pearson & Son, Limited, of London, will result in splendid advantages for the State of Oaxaca, and give her an outlet for her tropical and mineral products by an ocean to ocean route.

POLITICAL DIVISION AND GOVERNMENT.

The State of Oaxaca is divided into 26 Districts, which are sub-divided into 8 Cities, 32 Towns, 1,074 Villages, 153 Haciendas and 812 Ranches. These are governed by 539 Municipal Councils and 687 Municipal Agencies.

The political authorities of the State are a governor, secretary and five chiefs of departments. The executive head of a District consists of a political chief, appointed by the governor, a secretary, tax collector and a treasurer. The State has a splendid body of mounted constabulary, with headquarters in the City of Oaxaca. It is a perfectly organized body of men, distributed throughout all parts of the State.

POPULATION.

According to the latest data obtainable it amounts to 986,000 inhabitants.

HISTORIA DE OAXACA.

SE sabe muy poco acerca de las razas prehistóricas de Oaxaca, por el fanatismo de los sacerdotes que acompañaron á los invasores, quienes destruyeron y quemaron los antiguos archivos de las razas conquistadas. Sin embargo hay evidencias que muestran una civilización igul á la que podía verse en el séquito de los inconoclastas conquistadores españoles.

Las centurias que han pasado han hecho desparecer las razas pobladoras de Oaxaca, dejando las ruinas monumentales y portentosas de Mitla, como un ejemplo de su inteligencia y adelanto, ruinas oue en el siglo XX. confuenden á los arqueólogos del mundo. Y no es ciertamente por falta de trabajos é investigaciones por lo que el misterio que encierra todavía á las ruinas de Oaxaca no ha sido descubierto, porque, con toda probabilidad, ninguna otra parte de México ha sido objeto de investigaciones tan variadas y constantes. Muchos arqueólogos notables han consagrado gran parte de su tiempo á la empresa de arrojar luz sobre los misteriosos monumentos prehistóricos repartidos por todo el Estado.

Actualmente se acepta por la mayoría que las ruinas de Mitla, marca en el sitio del gran Imperio Zapoteca, que antecedió al de los aztecas.

En ningún otro país el viejo adagio "la fuerza es el derecho" se ha visto cumplido más ampliamente que en México, pues que la entrada de Cortés en 1519 derrocó el Imperio de los Aztecas y el Emperador Moctezuma fué hecho prisionero del Rey de España.

Tan luego como Cortés hubo logrado deposeer á los aztecas de la autoridad se dedicó inmediatamente á buscar medios de protección para la flota española que se encontraba en las aguas de Veracruz. A este fin, envió un destacamento para explorar el territorio, á su regreso informó este destacamento favorablemente sobre las ventajas ofrecidas por el puerto que está en la boca del río Coatzacoalcos. Inmediatamente Cortés dió órdenes para que un destacamento de soldados se dirigiese á ese punto para formar una colonia y construir una fortaleza. El General Velázquez de Leon se encargo del destacamento y lo condujo hacia el sudeste, pasando por entre los grandes cañones rocallosos que actualmente recorre el Ferrocarril Mexicano del Sur y atravesando todo el valle de Oaxaca hasta llegar á la costa.

Tan luego como hubo ocupado la posición que se le había designado, envió noticias relativas á la existencia de muchas ciudades y villas incluyendo las de Mitla y Oaxaca. La extraordinaria fertilidad del suelo y los grandes recursos naturales del valle de Oaxaca indujeron á Cortés á cultivarlo para el beneficio de su Rey. El éxito coronó sus esfuerzas y por un decreto fechado en 1529 el Rey Carlos V de España, confirió con agrado á Cortés el título de Marqués del Valle de Oaxaca.

En el año 1521 después de la conquista de Tenoxtitlan Cortés pidío urgentemente que fueran enviados á la Nueva España sacerdotes que tomaran en manos la obra de la conversión de los indios. En 1532, Oaxaca fué constituida en ciudad por una cédula real y dos años después (1534), el Papa Pablo III. creó la Diócesis de Oaxaca, por medio de una bula, convertiéndola así en una de las primeras Cuatro diócesis establecidas en México. Durante este año occurrió en la ciudad y el Estado de Oaxaca un gran terremoto, siendo también muy notables los que se verificaron en los años 1772, 1787 y 1818.

TO the fanaticism of the priests accompanying the invaders of Oaxaca, who destroyed and burnt the ancient records of the conquered races, is due the fact of so little being known of the pre-historic races of Oaxaca; although evidence exists showing a civilization, equal to that brought in the train of the inconoclastic Spanish conquisitadores.

With the centuries that have passed, the races inhabiting Oaxaca have passed away, leaving the massive and finely terraced ruins of Mitla as an example of their skill and intelligence, which in the 20th century baffles the archæological savants of the world.

It is certainly not for want of dilligent research that any mystery still hangs over the ruins of Oaxaca, for it is possible that no other part of Mexico has been the object of so much patient and varied research. Many noted archæologists having devoted much of their time to the task of shedding light upon the mysterious pre-historic monuments and ruins scattered throughout the State.

It is, however, generally accepted that the Mitla ruins mark the site of the great Zapoteca empire, which antedated that of the Aztecs.

In no other country has the old adage "might is right" ever been more fully verified than in the country of Mexico, for with the entry of Cortes in 1519, fell the Empire of the Aztecs and Emperor Montezuma was made the prisoner of the King of Spain.

After Cortes had successfully deposed the authority of the Aztecs, he at once directed his attention to providing some means of protection for the Spanish fleet which lay in the waters of Veracruz. With this end in view a survey party was sent out, who on their return reported favourably upon the advantages offered by the harbour at the mouth of the river Coatzacoalcos. Cortes immediately gave orders for a detachment of troops to proceed to this point in order to form a colony and erect a fortress. General Velasquez de Leon had charge of the detachment and led them in a south-eastern direction, passing through the great cañons, where now runs the Mexican Southern Railway, and down through the valley of Oaxaca to the coast. On Leon occupying the position which he had been commisioned to take up he reported the existence of many cities and villages including the cities of Mitla and Oaxaca.

The natural advantages and exceptional fertility of the soil in the valley of Oaxaca induced Cortes to put it under cultivation for the benefit of his King. The experiment was highly successful and profitable, and by a decree dated 1529, King Charles V. of Spain was pleased to confer upon Cortes the title of Marquis of the Valley of Oaxaca.

After the conquest of Tenochtitlan in the year 1521, Cortes sent to his King an urgent request for priests to be sent to New Spain, in order that they might take up the work of the conversion of the Indians.

In 1532, Oaxaca was by Royal charter constituted a city and two years later (1534), Pope Paul III. issued a bull creating the diocese of Oaxaca, making it one of the first four dioceses established in Mexico. During this year the city and State of Oaxaca was visited by a remarkable severe shock of earthquake, whilst the shocks experienced in the years 1772, 1787 and 1817 were also noted for their severity.

Después que los invasores hubieron establecido el dominio español, la gente de la ciudad y del Estado de Oaxaca se conservó fiel y obediente á sus nuevos señores y nada de gran importancia trascurrió durante el período virreinal con excepción de la construcción de iglesias y la fundación de varias instituciones de beneficencia. Oaxaca no ocupó un lugar prominente sino hasta los albores de la centuria XIX.

En los primeros años del siglo XIX. España se encontraba manifiestamente bajo el poder de Francia y esta circunstancia dió á México una oportunidad excelente para indèpenderse del gobierno español. Miguel Hidalgo, el sacerdote patriota, fué el primero en sostener la causa de la libertad, y, al proclamar la independencia fué denunciado por el Obispo de Oaxaca. Hidalgo era un hombre de grandes facultades y de herioco valor; su influencia entre los indios era considerable y la causa de la libertad en México le debe mucho.

Al comenzar la guerra de la independencia envió á Oaxaca dos emisarios llamados López y Armenta y aunque iban disfrazados de carboneros fueron descubiertos juzgados y ejecutados. Sus cabezas fueron colgadas en una calle que se llama ahora "Calle de Armente y López."

Hidalgo fué finalmente traicionado y en Julio de 1811, ejecutádo. La muerte de este heroe estimuló la causa de la independencia y en el año siguiente Morelos, otro sacerdote patriota, continuó y mantuvo con éxito la lucha.

El Obispo Beigoza de Oaxaca, al considerar que la insurrección tomba proporciones formidables, equipo 2,000 hombres, y con la ayuda del General Josá María Régules, que tenía bajo sus órdenes un cuerpo de caballería española, intentó defender la ciudad contra la invasión de las fuerzas de Morelos, quien se encaminaba por esa época de Tehuacán á Oaxaca. El 24 de Noviembre de 1812, Morelos llegó á Oaxaca al romper el día é inmediamente pidió el rendimiento de la ciudad, pero no habiéndosele dado oído, la atacó tres horas después. El cuerpo del Obispo Beigoza y de los españoles resistió el ataque, pero los soldados de Morelos no eran de los que cejan en un empeño y dos horas después del comienzo de la batalla Morelos había capturado y tomado el mando de la ciudad. Las mujeres y niños oaxaquenos se habían abrigado dentro del convento de "Nuestra Señora del Carmen," desde ese punto lanzaron un fuego vigoroso los realistas sobre los triunfantes insurgentes, pero viéndose obligados á ceder hicieron el último esfuerzo dentro de los portales de la plaza.

Después de la victoria les fué tomada su palabra á muchos de los oficiales realistas, pero el General Régules y otros cuantos fueron ejecutados en el mismo lugar en que sufrieron la muerte los dos emisarios de Hidalgo. Durante la estancia de Morelos en la ciudad, se hicieron solemnes funerales militares en honor de López y de Armenta cuyos restos fueron exhumados, junto con los de los demás que también fueron víctimas de los realistas. Morelos mismo dirigió la ceremonia. Se organizó un gobierno local y el Señor Don Manuel Nicolás Bustamante fué elegido presidente para dirigir el consejo de la ciudad recientemente establecido.

También formó Morelos una guarnición de 1,000 hombres, bajo las ordenes del Coronel Benito García.

En Enero de 1813, Morelos salió para Acapulco, dejando á garcía la defensa de la ciudad de Oaxaca.

After the invaders had successfully established the Spanish rule the people of the city and State of Oaxaca remained peaceful and obedient to their new masters; and with the exception of the building of churches and the establishing of various charitable institutions, nothing of any great importance transpired during the Vice-regal period. It was not until the early part of the 19th century that Oaxaca again came into prominence.

During the early part of the 19th century Spain was visibly under the power of France, a circumstance which gave to Mexico an excellent opportunity to sever herself from the rule of the Spaniards. Miguel Hidalgo, the patriot priest, was the first to take up the cause of liberty, and on his declaring for independence was denounced by the Bishop of Oaxaca. Hidalgo was a man of great ability and courage, he exercised considerable influence among the Indians and did much for the advancement of the cause of liberty in Mexico.

At the commencement of the war of independence, he sent into Oaxaca two emissaries named respectively, Lopez and Armenta, and although these men were disguised as venders of charcoal, their identity was discovered and in due course were executed, their heads being hung in a street which still retains the name of La Calle de Armenta y Lopez. Hidalgo was finally betrayed to his enemies and in July, 1811, was executed. The death of this brave man, did a great deal to stimulate the cause of independence, and in the following year, Morelos, another patriotic priest, took up the cause and ably continued the contest. Bishop Beigoza of Oaxaca, seeing that the insurrection was assuming very formidable proportions mustered some 2,000 men and with the assistance of General José María Régules, who had under his command a body of the Royalist cavalry, he intended to protect the city against any invasion from the forces of Morelos, who were at that time marching from Tehuacan on to Oaxaca. On the morning of the 24th of November 1812 Morelos reached Oaxaca and at once asked for the surrender of the city, but the request not being acceded to, after the lapse of three hours he opened his attack. Bishop Beigoza and the Royalists resisted the onslaught, but the soldiers of Morelos were not to be denied, and within two hours of the commencement of the battle, Morelos had captured and taken command of the city.

The women and children of Oaxaca had been sheltered within the walls of the convent of "Our Lady of Carmen," from this point the Royalists opened a vigorous fire upon the advancing insurgents, but on this being checked, the last stand of the Royalists took place beneath the portales of the plaza. After the victory, many of the Royalists officers were paroled, whilst General Régules and a few others were executed on the self-same spot upon which the two emissaries of Hidalgo had sufferred death. During the time Morelos remained in the city he had the bodies of Lopez and Armenta exhumed, and with those of other men who had been executed by the Royalists, he gave them a solemn and full military funeral, Morelos himself attending as chief mourner. A local government was organised and Señor. Don Manuel Nicolas Bustamante was appointed as the first President to preside over the newly established city council. Morelos also formed a garrison of a thousand men which was put under the command of Colonel Benito García.

In the month of January, 1813, Morelos set out for Acapulco, leaving to García the responsibility of defending

Al principiar el año de 1814, los realistas hicieron preparativos para volver á tomar la ciudad logrando derrotar las fuerzas de García en Marzo del mismo año y apoderándose de Oaxaca.

Durante muchos años la ciudad sufrío continuamente las visicitudes de la guerra y estuvo alternativamente en manos de los realistas y de los republicanos hasta que la república fué firmemente establecida.

Durante el primer Congreso de 1824, Oaxaca se constituyó en Estado y adoptó sus leyes orgánicas el 10 de Julio del año siguiente.

En 1864 los imperialistas avanzaron sobre Oaxaca; el General Díaz, que había concentrado una fuerza de 3,000 hombres y levantado fortificaciones alrededor de la ciudad con ayuda de los indios, conservó la autoridad en el lugar de su nacimiento los doce meses siguientes. El 4 de Julio de 1865, los imperialistas á las órdenes del General Bazaine, abrieron el ataque; el General Díaz comprendiendo la superioridad de las fuerzas con las que tenía que luchar, decidió rendirse, para evitar el inútil derramamiento de sangre y la matanza. Fué enviado á Puebla prisionero, pero después de un encierro de 7 meses se escapó. En 1866 los imperialistas habían tomado posesión de la costa de Oaxaca, con la ayuda de la flota francesa. El General Díaz, se ocupó en cortar las comunicaciones entre Oaxaca y Puebla. Díaz encontró las fuerzas de Oronoz hacia el fin de Octubre. Un combate se entabló en el valle de Oaxaca y después de corto tiempo, casi todo el enemigo había sucumbido. Después de esta victoria el General Díaz avanzó sobre la ciudad y dejándola sitiada marchó sobre la columna austro-mexicana, de cerca de 1,000 hombres, que venía en ayuda de Oaxaca. La columna fué aniquilada y después de capturar las municiones y bagajes, regresó á Oaxaca, logrando que los imperialistas capitularan el 1 de Noviembre de 1866.

En 1871 las elecciones presidènciales fueron motivo de disgusto entre el pueblo y fué entonces cuando el General Díaz, públicó en la Noria un manifiesto pidiendo que se mantuviera la constitución de 1857. El gobierno desaprobó este acto de Díaz y en consecuencia comisionó al General Alatorre para que avanzara sobre Oaxaca, ciudad que ocupó el 4 de Enero de 1872.

El General Fidencio Hernández, que se encontraba en Tuxtepec, se pronunció contra el gobierno el 15 de Enero de 1876, dirigiéndose inmediatamente á la ciudad de Oaxaca con un ejército de indígenas. Doce días después, encontró y derrotó las tropas federals y aprovechándose del pánico que se apoderó de la ciudad, la tomó el mismo día, sin encontrar oposición de parte de las fuerzas estacionadas ahí.

Después de destruir las comunicaciones telégráficas, se declaró gobernador de Oaxaca, desconoció á Lerdo y su gobierno y proclamó á Porfirio Díaz General en Jefe del Ejército revolucionario.

Se proclamó la ley marcial y ocurrieros varias bantallas de poca importancia.

El General Díaz, que estaba en los Estados Unidos, regresó á Oaxaca á principios de Julio y en Octubre salió de la ciudad con un fuerte ejército con la intención de detener á las tropas lerdistas y marchar sobre la Capital. Esta expedición fué coronada con el éxito, entrasdo el 23 de Diciémbre á la ciudad de México y asumiendo cinco días después el poder ejecutivo.

the city of Oaxaca. In the beginning of the year 1814, the Royalists made preparations to again capture the city, and in March, 1814, they defeated the forces of García and regained possession of Oaxaca.

For many years the city was continually beset by the trials and tribulations of war, and was alternately in the hands of the Royalists and Republicans until the Republic was firmly established.

During the first congress of 1822, Oaxaca was constituted a State, and on the 10th day of July in the following year she adopted her organic laws.

In 1864 the Imperialists advanced on Oaxaca, General Díaz, who had concentrated a force of some 3,000 men and employed Indians in throwing up fortifications around the city. For the following twelve months Díaz was master of the city of his birth. On the 4th day of July, 1865, the Imperialists under General Bazaine, opened their attack, but on General Díaz realizing the superior forces with which he had to contend, decided to prevent useless slaughter and bloodshed by surrendering. He was sent to Puebla as a prisoner and after a confinement of seven months he made good his escape.

In 1866 the Imperialists had by the aid of the French fleet taken possession of the Oaxaca coast, and General Díaz at once directed his attention to cutting off communications between Oaxaca and Puebla. At the end of October Díaz met the forces of Oronoz, who had charge of the garrison of Oaxaca; a combat was waged in the valley and within a short time almost the whole of the enemy were killed.

After this victory, General Díaz moved on to the city and after laying seige, he marched against the Austro-Mexican relief column of nearly 1,000 troops. The column was smashed up and after the capture of their ammunition and stores he returned to Oaxaca. On tne 1st day of November, 1866, the Imperialists capitulated.

In 1871, the Presidential election was the means of inciting dissatisfaction amongst the people and it was at this time that General Díaz issued from La Noria a manifesto asking that the constitution of 1857 should be maintained. The government resented this action on the part of Díaz and accordingly commissioned General Alatorre to advance on Oaxaca which city he occupied on the 4th of January, 1872.

On January 15th, 1876, General Fidencio Hernández, who was at Textepec, pronounced against the government and he immediately set out for the city of Oaxaca with an army of Indians. Twelve days later, he met and defeated the federal troops and taking advantage of the panic which followed, he, on the same day took possession of Oaxaca without any opposition from the troops stationed in the city. After destroying telegraph communications he declared himself Governor of Oaxaca, denounced Lerdo and his Government, and proclaimed Porfirio Díaz general-in-chief of the revolutionary army. Martial law was proclaimed and several minor battles took place. General Díaz, who had been on a visit to the United States returned to Oaxaca in the early part of July, and at the end of October set out from the city with a strong army, in order to suppress the troops of the Lerdistas and march upon the capital. This expedition was crowned with success and on the 23rd day of December, he entered the city of Mexico, and five days

Los albores de 1877 contemplaron en todo su esplendor el poderío de Porfirio Díaz y el 2 de Mayo fué debidamente elegido Presidende Constitucional de la República Mexicana.

Al finalizer ese mismo año el gobierno de Díaz fué reconocido por España, Alemania, Italia, y la mayor parte de las repúblicas del Centro y Sur América.

Tres años después lo reconocieron Portugal, Bélgia y Francia, lo que dió por resultado la mejora y el aumento de las mutuas transacciones comerciales y el aumento también de la confianza en el gobierno de la República Mexicana.

later he assumed executive power.

The dawn of 1877 saw the power of Porfirio Díaz fully recognised, and on the 2nd day of May he was duly elected constitutional President of the Republic.

By the end of the year the government had been recognised by Spain, Germany, Italy and most of the Central and South American Republics. Three years later the government was recognised by Portugal, Belguim and France, resulting in increased mutual commercial advantages and greater confidence was established in the government of the Mexican Republic.



GENERAL PORFIRIO DIAZ.
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA MEXICANA.

LAS RUINAS DE MITLA.

Por Juan Palacios.

ESTAS ruinas famosas han atraído con justicia la atención de los arqueólogos del mundo entero, pues su estudio es una fuente de descubrimientos de gran valor por la luz que arrojan sobre los primeros pobladores de la América, sus analogías de raza con otras del Viejo Continente, su imponente antigüedad, su adelantada civilización y otras muchas cuestiones y problemas de gran interes arqueólogico é historica.

En las semejanzas que tienen con los magestuosos monumentos Egipcios, el sabio cree descubrir la solución del intrincado problema de los primeros pobladores del que se creyó en un tiempo mundo descubierto por Colón y que según las conclusiones que se pueden sacar de esos estudios arqueológicos, había sido visitado muchos siglos antes de nuestra era por razas que poseyeron muchos caracteres en común con las fundadoras de civilizaciones de allende los mares. Estos notables ruinas se remontan á la epoca remotísima de los civilizaciónes tolteca ó nahoa lo que no puede dudarse pues que el nombre mismo del lugar de las ruinas, Mitla viene del mictlán nahoa ó sea, lugar de los muertos, pero los Zapotecas llamaban á ese sitio en su lengua Lyobúá que quiere decir "el centro del descanso." Las ruinas se componen de edificios, que pueden haber sido templos ó palacios y de subterraneos; estos han sído descubiertos últimamente aunque parece que también fueron conocidos por los españoles; y se supone que fueron tumbas de los reyes y sacerdotes toltecas. Los edificios son varios; el primero se compone de tres terraplenes oblongos, de piedra mezclada con tierra, de unas dos varas de altura, de los cuales el mayor queda al norte y otros dos iguales á y dejando vacío el lado del sur. Sobre estos terraplenes hay tres edificios que á su vez forman un patio abierto de ciento veinte por ciento treinta piés. Parece que hay restos de un cuarto terraplén y de un edificio al sur. Los dos edificios laterales tienen diez y nueve piés de ancho por noventa y seis de largo. En el del norte, la parte más ancha tiene 130 piés por 36 de fondo y la del centro 61 por lado, teniendo las paredes 18 de altura y 9 de grueso. Cada uno de los tres edificios, ó mas bien, cada una de las tres muros, tiene tres puertas que dan al patio, á las que se llegaba por escalinatos de pocas gradas de las que aún hay huellas.

THE famous ruins of Mitla have justly attracted the attention of all archæologists, on account of the wealth of discoveries which have been made, shedding light on the subject of the first inhabitants of America—their race analogies with others of the old Continent—great antiquity—forward civilization, and many other questions and problems of great archæological and historical interest.

In the similarity which they have with the majestic Egyptian monuments, the savant believes that he has discovered the solution of the intricate problem of the first inhabitants, at the time when the New World was discovered by Colon, and the conclusion has been reached from these archæological studies, that it had been visited many centuries before our era by races which possessed characteristics in common with the founders of civilization beyond the seas. These ancient notable ruins belong to a remote period of the Tolteca or Nahoa civilizations, of which there can be no doubt, because the same name of the ruins, "Mitla," belongs to the Mictlán Nahoa, which means, "place of the dead;" but the Zapotecas used to call that place in their tongue, Lyobóá, which means "the centre of rest." These ruins are composed of massive buildings which were probably temples or palaces connected by subterranean passages; these latter have lately been discovered, although they appear to have been known to the Spaniards, and it is supposed that they were the tombs of the Kings and Priests of the Toltec race. The buildings are various: the first one is composed of three oblong terraces of massive masonry, about 5 feet 4 inches in height, the largest one is to the north, and the other two equal, one to the east and one to the west forming right angles with the first and leaving empty the south side. Over these terraces there are three buildings which form an open courtyard, of 120 x 130 feet. They have the appearance of being the remains of a fourth terrace and of a building to the south. The two lateral edifices are 19 feet wide by 96 feet long. In the one to the north, the widest part has 130 feet front by 36 feet depth, and that of the center 6 feet long on each side, the walls having a height of 18 feet by 9 feet wide. Each one of these three buildings or rather to say, each one of these three walls have three doors which open out on the courtyard, and built into the walls are a few steps, the remains of the original flight.

Lo construcción de este palacio manifesta la invasión Tolteca. Los muros son de tierra mazclada con piedras, de lo que resulta una especie de adobe ó argamasa sumamente fuerte. La superficie de estos muros esta cubierta en su parte inferior con hileras, como de una vara de altura, formadas de losas labradás con un bordo para sustentar la inmensidad de piedras pequeñas que combinádose cubren los muros; estas piedras son labradás y tan parejas como hubiesen salido de un molde. Otra particularidad sumamente notable son las columnas monolíticas, de cinco varas de altura por una de diámetro, sin bases ni chapiteles y hechas

The construction of this palace makes manifest the invasion of the Toltecs. The walls are of mud mixed with rocks, which result in a species of very strong mud bricks. The lower part of these walls are covered with rows of polished stones of about 32 inches high, forming a support for sustaining the immense quantity of small white stones which combine to cover the walls. These rocks are so finely polished that they have the appearance of having been made in a mould. Another very notable particular are the monolith columns of about 14 feet high by 3 feet thick without any foundation or ornaments. Some think that they











Foto, Jose M. Salas Arguellas, Oaxaca.

VISTAS DE LAS RUINAS DE MITLA, ESTADO DE OAXACA, MEXICO.

VIEWS OF THE RUINS OF MITLA, STATE OF OAXACA, MEXICO.

de granito según unos y de pórfido según otros. Aun hay varias en pie en la sala del pabellón del norte. Se hallan en el centro del salón lo que indica que servian para sostener el techo. Este era plano, de viguería nahoa, con las vigas unidas con argamasa cubierta de estuco. También se cubrían de estuco las azoteas y los pisos con tanta perfección que las vigas, por ejemplo, parecían grandes losas. Los dinteles si estaban formados de grandes piedras de una sóla pieza. Los pavimentos presentan aún huellas de haber estado pintados de rojo.

Hay otros tres palacios semejantes a éste que se ha

are made of granite, and others say they are made of porphyry. There are some still standing in the hall of the north side. They are found in the centre of the hall, which indicates that they were used to sustain the roof, which was flat and made of rafters of Nahoa wood, united by cement and covered with fine plaster so perfectly that the rafters, or beams, for example, looked like polished stone. The lintels were formed of single large stones. The pavements present an appearance of having once been painted red.

The other three palaces are the same as the one before

descrito y un cuarto en el que se ha descubierto sobre una puerta una pintura mural, que por su carácter, confirma el origen tolteca de estas ruinas. Pueden reconocerse cuarto salas altas y cuarto bajas en el edificio que se encuentran en mejor estado. De las bajas una era el Santuario de los idolos, cuyos nichos se han encontrado, aunque no así los idolos que fueron destruidos probablemente por los españoles. Otra de estas salas servía probablemente de cámara sepulcral de los grandes sacerdotes y otra de tumba de los reyes. Hay tambien una especie de terraplén que se supone tenia por objeto el que la multitud se reuniese en èl para presenciar las cremonias religiosas, pues las salas no son lo suficientemente extensas para contener á una gran concurrencia. Los muros presentan la particularidad, de conservan la más absoluta pureza en sus lineas, hecho que asombra al considera el número de siglos transcurrido desde la construcción de estos portentosos palacios. El excelente trabajo de las piedras que han sido recortadas con precisión admirable y que con las grecas y pinturas que probablemente las matizaban deben haber ofrecido un encantador aspecto, asombra si se considera que no disponían sus constructores de los instrumentos modernos para pulir la piedra, sino apenas de arena y esmeril. Los subterraneos son en extremo interesantes y tambien tienen sus paredes revestidas de grecas y con señales de pinturas. Se han descubierto varias salas ó galerias, bastante estrechas y que han sufrido mucho en sus ornamentos murales por el agua que se ha filtrado de arriba.

Pero falta mucho que explorar en ese respecto, pues hay relatos que atestiguan que algunos de estos subterraneos tuvieron varias millas de longitud. Es de esperarse que en allos, cuando las excavaciones que se están haciendo dan su fruto, se encuentren tesoros arqueológicos, idolos, jòyas, etc., principalmente si se da crédito á una tradición que afirma que ahí están los tesoros de muchos reyes. Lo que si puede afirmarse es que son tambien construcciones de los toltecas pues se han encontrado en ellos distantas piezas de alfarería tolteca. Hay tambien ruinas de fortificaciones y de pirámides cerca de estos palacios. Estos pirámides que se encuentran por muchos partes del país revelan la existencia de una raza que ofrece en las construcciones é idolos oue ha dejado, extraña semejanza con los pobladores del viego Egipto. Desgraciadamente estas ruinas han sido mutiladas por el vandalismo de los viajeros, pero lo que queda es aún un ejemplar magnificio del refinamiento alcanzado por aquellas civilizaciones primitivas.

described, and in one room has been discovered over one of its doors, a mural painting, which by its character, confirms the Toltec character of these ruins. We are able to recognize four halls above and four below in the building which is in better condition. Of the lower halls, one used to be the sanctuary of the idols whose niches have been found, but not the idols, which were probably destroyed by the Spaniards. Another one of these halls was probably the burying place of high priests, while the other one was the tomb of the kings. There is also a specie of terrace which is supposed, had for its object the gathering of great multitudes of people to view religious ceremonies, because the halls were not large enough to hold many people. The walls present the peculiarity of preserving the most absolute pure lines, and one is astonished when it is considered the number of centuries that have passed since the construction of these portentious palaces. The excellent workmanship shown in the admirable precision displayed in the cutting of the stone, and that with the ornamentation and painting that probably beautified them, they must have presented an enchanting aspect. It is mistifying when one considers that this work was not done with modern instruments, but was executed with sand and emery. The subterraneans are extremely interesting; their walls are covered with ornamental carvings and signs of paintings. Recently there has been discovered various narrow halls or galleries; these have suffered much in their ornamentations by reason of the water that has filtered through from above.

There remains much to be explored in this respect, as there are some old records, which relate that some of these subteraneans were many miles long. It is to be expected, that when the excavations are concluded, there will be discovered archæological treasures, idols, jewellery, etc., especially if credit is given to a tradition which affirms that there will be found the hidden treasures of many kings. It can be affirmed that these were also constructed by the Toltecs, on account of the Toltec pottery encountered during the excavations. There are also ruins of fortifications and pyramids close to the palaces. These pyramids, which are found in many parts of the country, reveal the existence of a race which exhibited in their constructions and idols, a singular resemblance to the ancient Egyptians. It is a disgrace that these ruins have been mutilated by the vandalism of the tourists, but in that which remains of the ruins of Mitla, a magnificent example exists of the refinement of this primitive civilization.

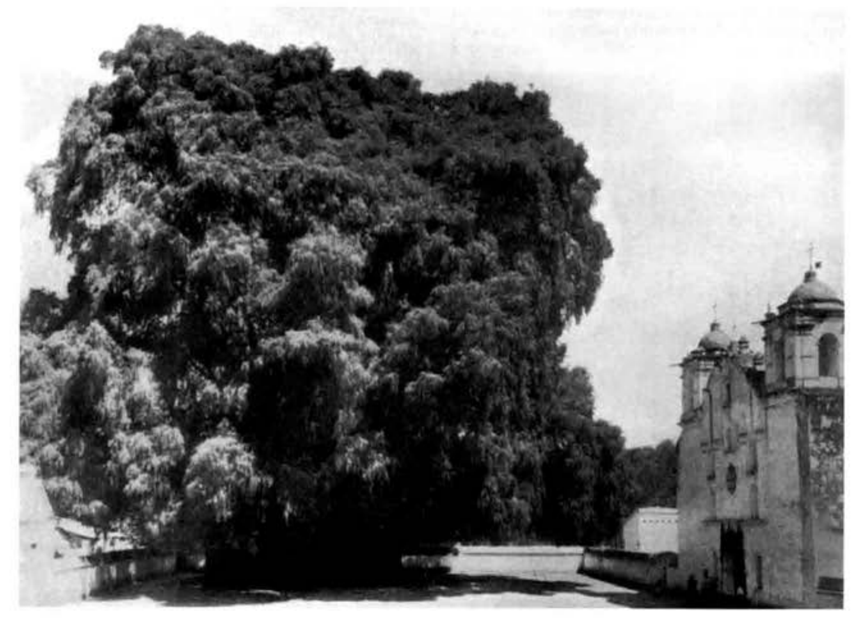
DISTRITOS DEL ESTADO DE OAXACA.

Distrito del Centro.

EL destrito del Centro del Estado de Oaxaca, está limitado al norte por Ixtlán de Juárez, al este y sudeste por Tlacolula, al sur por Ocotlán y Zimatlán, y al oeste y noroeste por Etla. Se dividen en 14 municipalidades y 27 agencias municipales, que comprenden la ciudad de Oaxaca, 3 ciudades más, 27 aldeas, 28 haciendas y 23 ranchos,

Central District.

THE Central district of the State of Oaxaca is limited to the north, by Ixtlán de Juárez; to the east and south-east, by Tlacolula; to the south, by Ocotlán and Zimatlán; and to the west and north-west, by Etla. It is divided into 14 municipalities, and 27 municipal agencies, comprising the city of Oaxaca, 3 towns, 27 villages, 28 haciendas, and 23 ranches.



Foto, L. Becerril

IGLESIA Y ARBOL DE SANTA MARIA DEL TULE, DISTRITO DEL CENTRO.
CHURCH AND TREE OF SANTA MARIA DEL TULE, CENTRAL DISTRICT.

Casi todo el distrito está encerrado por la magestuosa Sierra Madre y ocupa una gran parte del hermoso valle de Oaxaca. Las principales montañas que se encuentran en el distrito son: San Felipe del Agua, con una altura de 10,400 píes, San Cristóbal, 9,260; Guimixi, Chivagi, Girón, Crestón, Fortín, y Alban.

El distrito está bien regado por los siguientes ríos: Atoyac, Río Grande, San Antonio, Zapote, Tonto, Tlacolula, Venta, Valiente, y Zavaleta.

Las lluvias son moderadas y el clima es completamente delicioso durante todo el año. No se sienten jamás los extremos del calor y el frío.

Almost the entire district is encircled by the majestic Sierra Madre range of mountains, and occupies a large part of the beautiful valley of Oaxaca. The principal mountains in the district, are: San Felipe del Agua, 10,400 feet; San Cristobal, 9,260 feet; Guimixi, Chivagui, Giron, Creston, Fortín and Alban.

The district is well fertilized by the following rivers: Atoyac, Río Grande, San Antonio, Zapote, Tonto, Tlacolula, Venta, Valiente and Zavaleta.

The rainfall is moderate and the climate is of the most perfect character, temperate the year round, with no excessive extremes of heat and cold.

Los minerales del distrito son oro y plata. Unos cuantas minas se han denunciádo por hay buenas indicios de carbon de peidra y petroleo. Hay varias canteras de piedra y ónyx en explotación. En la municipalidad de San Agustín de las Juntas hay grandes depósitos de yeso.

Todo el distrito es rico en productos vegetales; su aspecto es de lo más hermoso en la estación del verano, debido á las siembras de azucar y maíz. Sus productos principales son: maíz, trigo, caña de azucar, mezcal, frijoles, chile, zacate, alfalfa, y una gran variedad de frutas y legumbres.

La cría de ganados es la industría principal, y que adquiere día á día mayor incremento. Los más importantes centros comerciales de este distrito son la ciudad de Oaxaca, (la descripción de esta se encuentra en otro lugar) Santa María Oaxaca, San Matías Jalatlaco, Cuilápam de Guerrero, San Jacinto Amilpas, San Martin Mexicápam, San Sebastian Tutla, Tlalixtac de Cabrera, Santa María del Tule, (notable por su famoso árbol del Tule), Santo Tomás Xochimilco y San Bartolo Coyotepec. El distrito del Centro es el más importante centro industrial del Estado de Oaxaca. Sus habitantes son muy industriosos; se ocupan principalmente en la agricultura, comercio, cría de ganados, fabricación de mantiquilla y queso y en la manufactura del algodón, lana, cuero, cigarros, puros, cerillos, zapatos, velas, loza, licores, joyería pólvora, sombreros, muebles, instrumentos de música, etc. Hay varios colegios y escuelas públicas en el distrito. La población es de 63,696. El valor de la propiedad raiz, rustica y urbano, del distrito es de $5,874,472.29.

The mineral resources of the district consists of gold, silver, and iron. There are also good indications of coal and petroleum. A few mines have lately been denounced near Cuilapám, Ixtlahuaca and San Felipe del Agua.

There are several stone and onyx quarries in active operation in the district. In the municipality of San Agustin de las Juntas, are large deposits of limestone.

The entire district is rich in agricultural products; it presents a beautiful aspect towards the end of summer with its plantations of sugar-cane and corn. Its principal products are: corn, wheat, sugar-cane, pulque, mescal, beans, chile, zacate, alfalfa, and a large variety of fruits and vegetables. Stock raising is a leading and growing industry.

The most important commercial centres of the district are: the City of Oaxaca (a description of which appears elsewhere), Santa Maria Oaxaca, San Matías Jalatlaco, Cuilápam de Guerrero, San Jacinto Amilpas, San Martín Mexicápam, San Sebastian Tutla, Tlalixtac de Cabrera, Santa María del Tule (notable for its famous tule tree), Santo Tomas Xochimilco and San Bartolo Coyotepec. The central district is the most important industrial centre in the State of Oaxaca. Its inhabitants are very industrious; they are chiefly engaged in agriculture, commerce, stock raising, butter and cheese making, and in the manufacturing of cotton, wool, shoes, leather, cigarettes, cigars, matches, powder, candles, earthenware, spirits, jewellery, furniture, hats, musical instruments, etc., etc. There are many public schools in the district and several colleges. The population is 63,996. The value of the landed property, country and town, of the district is $5,874,472.29.



Foto, L. Becerril.

PANORAMA DE LA CIUDAD DE OAXACA, ESTADO DE OAXACA.

PANORAMA OF THE CITY OF OAXACA, STATE OF OAXACA.

CIUDAD DE OAXACA DE JUAREZ.

A pesar de ser tan numerosas y variadas las leyendas y tradiciones que existen acerca del origen de muchas ciudades mexicanas, con la ciudad de Oaxaca se da el caso raro de que no se conserva memoria alguna auténtica relativa á su fundación.

Está fuera de duda, sin embargo, que mucho antes de la invasión de los Españoles, Oaxaca era en todo el rigor de la palabra una ciudad de importancia. En 1486, durante el reinado del Emperador Ahuizotl I., fué enviado ahí un destacamento de soldados mexicanos para observar los movimientos del Rey Zapoteca Zachila III., quien llamó á ese sitio Huaxyacac, que significa "en la nariz de los guajes." El guaje es un árbol que abunda mucho en el valle y que los era muy útil á los nativos por su fruto y su madera. Los Zapotecas de signaban á Oaxaca con el nombre de Luhulaa "lugar de guajes," los Mixtecas la llaman "Nuhundua" "tierra de los guajes," los Chinantecos Nicuhui "en el lugar de los guajes," los Mixes Huac Huim "á la vista de los guajes," los Mazatecos Naxhintze "monte de guajes" y los Chochos Cuchaa "asiento de la autoridad."

Many and varied are the legends and traditions of the founding of many of the Mexican cities. Oaxaca is one of the few cities which exist to-day without any real authentic record of her foundation.

It is, however, beyond doubt that long before the invasion of the Spaniards, Oaxaca was firmly established as a city of importance. In the year 1486, during the monarchy of the Emperor Ahuizotl I., a detachment of Mexican troops were sent to observe the movements of the Zapoteca King Zachilla III., who bestowed upon it the name of Huaxyacac, meaning "in the nose of the guajes." The guaje is a tree which abounds in the valley, and was of great value to the natives for its fruit and timber. The Zapotecas designated Oaxaca with the name of Luhulaa, "place of the guajes," the Mixtecas with that of Nuhunda, "land of the guajes;" the Mixes with that of Huac Huim, "to the view of the guajes;" the Chinantecos with that of Nicuhui "in the point of the guajes;" the Mazatecos with that of Naxhintze, "hill of guajes," and the Chochos with the name of Cuchaa, "head of authority."



PALACIO DEL GOBIERNO, CIUDAD DE OAXACA.

Foto, Jose M. Salas Arguelles, Oaxaca.
GOVERNMENT PALACE, CITY OF OAXACA.

Fué ocupada por los españoles el año de 1521, quienes la llamaron Antequera recibiendo el 14 de Septiembre de 1526, el título español de "Villa." En 1532, el Emperador Carlos V. de España constituyó á Oaxaca en ciudad por medio de real cédula. Dos años después el Papa Pablo III. expidió una bula creando la diócesis de Oaxaca, que fué una de las primeras establecidas en México. Ultimamente, por decreto de 10 de Octubre de 1872, recibió el nombre de Oaxaca de Juárez para glorificar la memoria de Benito Juárez, el liberatador de México. Esta ciudad tiene el orgullo de haber sido la cuna de hombres tan eminentes como el General Porfirio Díaz, Presidente de la República, el hacendista Lic. Manuel Dublán, el notable diplómatico y actual ministro de Relaciones Extrangeras Lic. Ignacio Mariscal, el hábil estadista y reciente embajador de México en los Estados Unidos y muchas otras personalidades, soldados y patriotas distinguidos.

It was occupied by the Spaniards in the year 1521, who gave it the name of Antequera, and on the 14th of September 1526, was given the Spanish title of "Villa." In 1532, the Emperor Charles V. of Spain, constituted Oaxaca a city by Royal charter. Two years later Pope Paul III. issued a bull creating the diocese of Oaxaca, making it one of the first dioceses established in Mexico. Lastly, by the decree of October 10, 1872, was given the name of Oaxaca de Juárez in honour of the memory of Benito Juárez, the liberator of Mexico. Oaxaca is also proud of having been the cradle of such eminent men as General Porfirio Díaz, President of the Republic; the financier Lic. Manuel Dublán; of Lic. Ignacio Mariscal, the great diplomat and present minister of foreign relations; of Matías Romero, the able statistician and late ambassador to the United States, and many other learned men, soldiers and patriots.



CASCADA DE XOCHIMILCO, CIUDAD DE OAXACA.

Foto, Jose M. Salas Arguellas, Oaxaca.
CASCADE OF XOCHIMILCO, CITY OF OAXACA.

La ciudad de Oaxaca se encuentra en medio de un hermoso y fértil valle, en una posición tal que doquiera que se dirija la vista se descubren panoramas recortados por magestuosas y pintorescas cadenas de montañas. Al norte, se destaca la imponente cima de San Felipe del Agua, al oeste, los montes del Crestón y del Fortín, hacia el sur el Albán y al este la colina de San Antonio de la Cal. Los ríos Atoyac y Jalatlaco, atraviesan la ciudad, continuando después su curpor el hermoso valle de Oaxaca.

Está situado Oaxaca á unas 288 millas el sudeste de la Capital y cubre una superficie de 2,000 hectares. El último censo practicado en 1900 marca una población de 30,186 habitantes para la ciudad y de 33,510 para las villas inmediatas. Colocada á 5067 piés sobre el nivel del mar, disfruta de un clima inmejorable en todas las estcaiones del año,

The city of Oaxaca nestles snugly in the midst of a fertile and beautiful valley; whichever way the eye may wander the view is bounded by lofty and picturesque mountain ranges. To the north, the majestic mountain San Felipe del Agua; to the west, the hills of Creston and Fortin; to the south, the Alban mountain, and to the east, the hill of San Antonio de la Cal. The rivers Atoyac and Jalatlaco pass through the city and out beyond into the fair valley of Oaxaca.

Oaxaca is situated about 288 miles south-east of the National Capital and covers a superficial area of 2,000 hectares. The census returns of 1900 gives it a population of 30,186, and the surrounding villages a population of 33,510. An elevation of 5.067 feet above sea level gives to

variando la temperature muy poco tanto en invierno como en verano y siendo todas las noches del año de una frescura muy agradable.

Es bastante plana esta ciudad y puede compararse con Washington (Estados Unidos de América) por lo que respecta á la regularidad de sus calles, que se hallan tambien bien pavimentadas y ordenadas. El sistema de drenaje no ha adquirido aún la perfección de que es susceptible, pero se están haciendo grandes mejoras en este sentido bajo la inteligente y activa dirección del Señor Zorrilla, Presidente del Ayuntamiento, que no dejarán nada que desear en breve. El agua de que se surte la ciudad está suministrada por los acueductos, uno que procede de la aldea de San Felipe del Agua, de 3 millas de longitud y que fué construido en 1755, y el otro de 6 millas de largo, que viene de la aldea de San Andrés Huayápamy que fué construido por el gobierno del Estado en 1880. Proporcionan estos acueductos el agua de 40 fuentes públicas, de los edificios del gobierno y de muchas casas particulares. La policía de Oaxaca es un cuerpo disciplinado, cuyos individuos cumplen sus deberes con inteligencia y actividad. Toda la ciudad está alumbrada por medio de la electricidad, lo mismo que muchas casas de comercio y habitaciones particulares.

El estilo general de la arquitectura de la ciudad es el antiguo español, habiéndose seguido construyendo en ese

it a climate beyond compare at all seasons of the year, the temperature varying very little in winter or summer, while the nights are deliciously cool the year round.

The city is well planned and compares favorably with Washington, U.S.A., as regards the regularity of its streets, which are well paved and kept in good order. The drainage system is not at present all that it might be, but the improvements which are being made under the intelligent and active direction of Señor Don Federico Zorrilla, the President of the municipal council, are of such a nature as will in a short time leave nothing to be desired. The water supply is furnished by two aqueducts, one from the village of San Felipe del Agua, 3 miles long, constructed in 1755, and the other from the village of San Andrés Huayapam, 6 miles long, constructed by the State government in 1880. These aqueducts furnish water to forty public fountains, public buildings and many private houses. The Oaxaca police are a smart and well disciplined body of men, intelligent and active in the discharge of their duty. The entire city is lighted by electricity, as well as a large number of the business and private houses.

The general architecture of the city is of the old Spanish style; the new buildings which have been erected during the








VISTAS DE LA CIUDAD DE OAXACA. VIEWS OF THE CITY OF OAXACA. *Foto, Jose M. Salas Arguellos, Oaxaca.*

CATEDRAL DE LA CIUDAD DE OAXACA. MONOLITHO EN LA CALZADO DE PORFIRIO DIAZ. FUENTE EN LA CALZADO DE PORFIRIO DIAZ.
PASEO JUAREZ EN LA CIUDAD DE OAXACA. PALACIO FEDERAL. SANCTUARIO DE LA SOLEDAD.

estilo de lo que resulta que los nuevos edificios, levantados en la última década están en perfecta armonía con los antiguos. Los más notables son el Palacio del Gobierno del Estado, El Palacio de Justicia, el Palacio Municipal, el Palacio Federal, el Museo, el Instituto de Ciencias y Artes, del que fué rector el inmortal Juárez, la Escuela Normal para Profesores, el Hospital, el Hospital de Beneficencia y el Panteón Municipal.

Cambios muy satisfactorios se han verificado en Mexico, durante los últimos diez años, en la cuestión de la educación y habiéndose colocado Oaxaca de lleno en la nueva corriente, sus escuelas actualmente pueden compararse con las el de cualquiera otro Estado de la República. En todos los distritos hay escuelas sostenidas por el gobierno y las numerosas instituciones educativas que existes en la ciudad demuestran el progreso alcanzado en materia de Instrucción Pública.

Grandes albanzas merece el especial cuidado puesto siempre por Oaxaca en el mantenimiento de sus instituciones de beneficencia; muchas organizaciones antiguas de estas subsisten aún, y á la vez otras nuevas se han establecido para remediar las necesidades de los necesitados.

Las iglesias de Oaxaca son extremadamente interesantes, ya consideradas históricamente, ya estudias en el estilo arquitectónico de sus ornamentos.

La reconstrucción de la Catedral de Oaxaca, fundada en 1553, fué inciada por el Padre Angel Maldonado en 1701 y concluída por el Obispo Santiago Calderón quien se hizo cargo de ella en 1730. La decoración exterior es de gran belleza, haciendo un hermoso contraste con la piedra gris de que está hecho el edificio los bajos-relieves de mármol que lo adornan. San Juan de Dios, primera iglesia de Oaxaca, fué fundad por Fray Bartolomé de Olmedo el 25 de Abril de 1532. Son también notables la iglesia de Santo Domingo fundad en 1575, la Soledad en 1582, el Carmen Bajo en 1544, San Cosme en 1576, San Francisco en 1592, Las Meñes en 1581, La Merced en 1570, La Compañia en 1570, San Felipe en 1633, el Carmen Alto en 1679, Guadalupe en 1686 y San Agustin en 1699.

Uno de los muchos característicos encantores de la ciudad de Oaxaca, son sus numerosos jardines y plazas situados en distintos sitios de la ciudad. Digno de mención especial es el hermoso jardín del Zócalo, que le sirve de adorno á la Plaza de Armas, formado de plantas tropicales y semi-tropicales y de árboles propios de esa región. La ciudad se halla también hermoseada por su Paseo y los parques de Guadalupe, San Francisco, Netzahualcoyotl y Constitución, todos los cualas son del mejor gusto y proporcionan á los oaxaqueños sitios de recreación del carácter más agradable. Las bandas de los regimientos de la Guardia Nacional Federal estacionados en Oaxaca, se turnan para proporcionar tres veces á la semana espléndidas audiciones musicales á los ciudadanos y los Domingos tocan en la mañana, tarde y noche.

Las facilidades de comunicación y transporte que existen en esta ciudad son enteramente satisfactorias. El Ferrocarril Mexicano del Sur tiene diaramente un servicio de trenes directo á Puebla, en cuyo punto hay cumunicación por medio de los Ferrocarriles Mexicano é Interoceánico

past decade are in perfect harmony with the ancient buildings of the city.

The most notable edifices of the city are: the Government Palace of the State, Palace of Justice, Municipal Palace, Federal Building, Museum and Institute of Science and Art, of which the immortal Juárez was rector, Normal School of Professors, State Hospital, Charity Hospital, and the Municipal Necropolis.

During the past ten years very gratifying changes have been wrought in the educational condition of Mexico, and Oaxaca has not been slow in keeping abreast of the times, until to-day her schools are the equal of any in the Republic. Government schools are supported in every district of the State, and the many educational institutions in the city, attest to the progress made in the matter of public instruction.

Great praise is due to Oaxaca for the creditable manner in which her charitable institutions have been cared for; many of the beneficient organizations of the city still survive, while new institutions have been established to administer to the wants of the poor and needy.

The churches of Oaxaca are exceedingly interesting, both historically and in their ornate style of architecture.

The rebuilding of tne cathedral of Oaxaca, founded in 1553, was begun by Father Angel Maldonado in 1702, and completed by Bishop Santiago y Calderon, who took charge in 1730. The exterior decoration of the cathedral is of great beauty, the bas-relief work in marble imparting a pleasing colour effect to the grey stone of the building. The first church in Oaxaca, San Juan de Dios, was founded by Fray Bartolomé de Olmedo on the 25th of April, 1532. Other notable churches of the city are those of Santo Domingo, founded 1575; La Soledad, 1582; El Carmen Bajo, 1544; San Cosme, 1576; San Francisco, 1592; Las Meñes, 1581; La Mercedes, 1570; La Compania, 1570; San Felipe, 1633; El Carmen Alto, 1679; Guadalupe, 1686; and San Agustin, 1699.

One of the many charming features of Oaxaca lies in her many public gardens and Plazas located in different sections of the city. Worthy of special mention is the beautiful garden of the Zócalo which adorns the Plaza Principal or de Armas, with its wealth of tropical and semi-tropical plants and trees indigenous to the district. The city is further beautified by her Paseo, and the parks of Guadalupe, San Fransisco, Netzahualcoyotl and Constitution, all of which are laid out in good taste and give to the citizens recreation grounds of a most pleasing character. The bands of the Federal National Guard regiments stationed in Oaxaca, vie with each other in furnishing splendid music to the public three evenings in the week, and on Sundays or feast days, morning, afternoon, and night.

The transportation facilities of the city are in every way satisfactory. The Mexican Southern Railway has a daily service of trains direct to Puebla, at which point connections are made with the Mexican and Interoceanic railroads for all parts of the Republic. The Oaxaca and

para todas partes de la República. El Ferrocarril de Oaxaca y Ejutla tiene diariamente un servicio de trenes á Ocotlán, centro del distrito minero de Taviche. Esta linea se está extendiendo á Ejutla, el distrito productor de plata y cobre y pasa en su curso por el distrito de San Martín.

Las instituciones bancarias están representadas por ramas del Banco Nacional de México, la Compañía Bancaria de los Estados Unidos y el Banco Oriental de Puebla y el Banco Americano.

En cuanto á los mercados, la ciudad de Oaxaca se encuentra bien provista, y una visita manifesta no sólamente muchos de los característicos de los indios sino también una

Ejutla Railway runs a daily service of trains to Ocotlán, the centre of the Taviche mining district. The road is being extended to Ejutla, the silver and copper district, passing the San Martin district en route.

The banking institutions are represented by branches of the National Bank of Mexico, United States Banking Company, Oriental Bank of Puebla, and the American Bank.

In the way of markets, Oaxaca is well provided, and a visit does not only reveal many of the characteristics of its Indian inhabitants, but also the products of the country. All







CALLES DE LA CIUDAD DE OAXACA.

Photo by Steadman & Trager, Puebla.
STREETS OF THE CITY OF OAXACA.

vasta provisión de todos los productos del país. Toda clase de efectos se hallan de venta y con especialidad abundan las legumbres, frutas y flores de todas clases.

En la década pasada ha habido un gran desarrollo del comercio é industrias de la ciudad habiéndose establecido adémas de sus fábricas de zapatos, puros, cigarros, azucar, pólvora, hoja de palma, sombreros, etc., otro muchas industrias. Las empresas mineras, negociaciones agrícolas y el creciente número de casas de comercio y residencias particulares, Todo indica que el despertar de Oaxaca ha tenido lugar y de que ya se encuentra en condición de tomar el lugar que le corresponde como uno de los centros comerciales é industriales más importantes de la República Mexicana.

classes of goods are offered for sale, especially an abundant supply of vegetables, fruits and flowers of almost every kind.

The past decade has witnessed a great improvement in the commerce and industries of the city, and in addition to her factories of shoes, cigars, cigarettes, sugar, powder, palm-leaf hats, etc., many new industries have been established. The mining enterprises, agricultural projects and the increased number of business houses and residences, all indicate that the awakening of Oaxaca has taken place, and that she is ready to take her rightful position as one of the important commercial and industrial centres of the Republic of Mexico.

Distrito de Coixtlahuaca, Villa de Libres.

Este distrito tiene una superficie de 126 leguas cuadradas, está limitado el norte por el distrito de Tehuacán (Estado de Puebla), al este por Teotitlán, al sur y al sureste por Nochistlán, al sur y al suroeste por Teposcolula, y al oeste por Huajuápam de Leon. Se divide en 11 municipalidades y 8 agencias municipales que comprenden el pueblo de Coixtlahuaca, 18 villas, una hacienda, y 3 ranchos.

Coixtlahuaca está situado en la parte norte del Estado, ocupando una región montañosa. Es el distrito que produce más trigo en todo el Estado. Lo cruzan las pintorescas montañas de la Mixteca Alta, que tienen una elevación de 6,000 á 9,500 piés. Sus principales ríos son Río Blanco, Buenavista, Grande, Igüitlán, y Nodón. El clima es frío y templado y las lluvias muy abundantes. Sus riquezas minerales no han sido aún explotadas; en la municipalidad de Astatla San Miguel existe un gran depósito de imány en la municipalidad de Suchixtlahuaca San Cristóbal las lomas situadas al noroeste de la villa tienen filones minerales de yeso y estuco. Los productos agrícolas son trigo, maíz, cebada, frijoles, alfalfa, zacate, pulque, mezcal, lentejas, frutas y legumbres. La cría de ganados es también una industria de importancia.

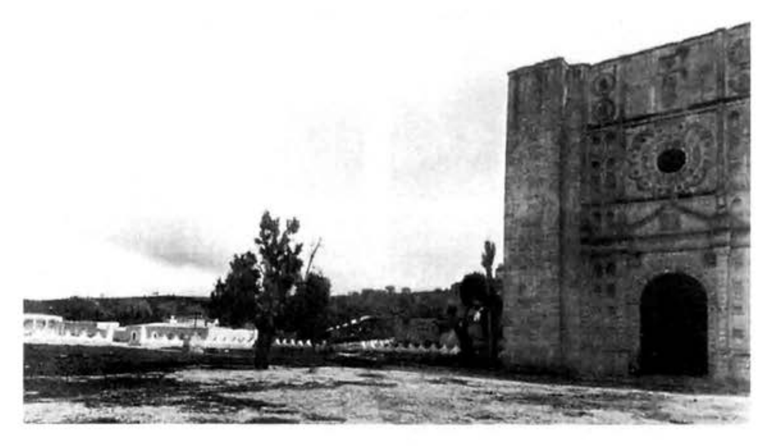
Antes de la conquista Coixtlahuaca ó villa de Libres, era una poderosa ciudad Mixteca, bien conocida por los comerciantes de México que acudían á ella cada año para comprar granos, plumas, objetos de oro y de plata y de algodón, y oro puro. Pasó á poder de Moctezuma I., después de muchos combates librados entre sus tropas y los ejércitos mixtecas. En el pueblo llaman la atención las ruinas del convento de los Domínicos, la antigua iglesia parroquial que fué construída en 1576, constando $500,000.

District of Coixtlahuaca, Villa de Libres.

This district has a superficial area of 126 square leagues; it is confined to the north, by the district of Tehuacán (State of Puebla); to the east, by Teotitlán; to the south-east and south, by Nochistlán; to the south and south-west, by Teposcolula, and to the west, by Huajuápam de León. It is divided into 11 municipalities and 8 municipal agencies, which comprise the town of Coixtlahuaca, 18 villages, one hacienda and three ranches.

The district is situated in the northern part of the State, it occupies a mountainous region, and is the largest wheat producing district in the State. The picturesque mountains of the Mixteca Alta cross the entire district, which has an elevation of 6,000 to 9,500 feet. Its principal rivers are: the Río Blanco, Buenavista, Grande, Igüitlán, and Nodón. The climate is cold and temperate, and the rains are very abundant. Its mineral resources are as yet unexploited; in the municipality of Astatla San Miguel exists a large deposit of loadstone, and in the municipality of Suchixtlahuaca San Cristobal, the hills situated to the north-west of the village contain mineral veins of gypsum and plaster of paris. The agricultural products are: wheat, corn, barley, beans, alfalfa, zacate, pulque, mescal, lentils, fruit and vegetables. Stock raising is also an important industry.

Before the conquest, Coixtlahuaca or Villa de Libres, was a powerful Mixteca city, and was well known to the merchants of Mexico, who journeyed there every year to purchase grain, feathers, ornaments or gold and silver, cotton fabrics and gold. It passed under the dominition of Moctezuma I. after many battles had been fought between his troops and the Mixtecas. The town is noted for the ruins of the Dominican convent; the ancient parish church was constructed in the year 1576, at a cost of $500,000. At



IGLESIA DE COIXTLAHUACA, CONSTRUIDA EN 1578, ESTADO DE OAXACA.
CHURCH OF COIXTLAHUACA, CONSTRUCTED IN 1578, STATE OF OAXACA.

Actualmente ha sido reconstruído, al costo de $5,000 el antiguo acueducto construído en 1580. Coixtlahuaca es la residencia del Jefe Político y ostenta un hermoso palacio municipal. El Ferrocarril Mexicano del Sur pasa cerca de este distrito, siendo Tecomavaca la estación más cercana. Las villas princapales son Tequixtepec, Tepenene, Igüitlán Abad, Tulancingo, Tlacotepec, Teopam, Suchixtlahuaca, Otla, Nativitas, y Ocotlán. Hay 31 escuelas en este distrito. La población es de 18,283. El valor de la propiedad raiz, rústicia y urbano, del distrito es de $30,739.13.

Distrito de Cuicatlan.

Este distrito tiene una superficie de 325 legus cuadradas. Está limitado al norte por Teotitlán, al sur por Etla, al oeste por Nochistlán y al noroeste por Teotitlán. Se divide en 16 municipalidades y 23 agencias municipales que comprenden 32 villas, 3 haciendas y 10 ranchos. Cuicatlán es una región fértil y bien regada. Lo atraviesa la Sierra Madre que extiende numerosas ramificaciones hacia este distrito, siendo la montaña más importante el Volcán Negro No es sin embargo tan montañoso como otros distritos, y no presenta como ellos ese aspecto tan excesivamente quebrado que los caracteriza. Sus ríos más importantes son el Río Grande (al que afluyen muchos ríos pequeños), Apoala, Tomellín, Vueltas, San Antonio, Hecha, Bejuco, Palo, y Quezalapa. Con excepción de las regiones elevades el clima en general es seco y cálido, siendo en ellas templado y frío. Las lluvias son muy abundantes. La riqueza minera de este distrito no se halla aún desarrollada. Sus productos agrícolas son maíz, trigo, frijoles, chile, café, cacao, caña de azucar, zacate, hoja de palma, pulque, mezcal, legumbres y frutas. Las principales haciendas del



PANORAMA DE GUENDULAIN, DISTRITO DE CUICATLAN.

PANORAMA OF GUENDULAIN, DISTRICT OF CUICATLAN.

the present time the old acqueduct which was built in 1580, is being reconstructed at an expenditure of $5,000. It is the residence of the Jefe Politico and boasts a fine municipal palace. The Mexican Southern Railway passes close to this district, the nearest station is Tecomavaca. The chief villages are: Tequixtepec, Tepenene, Igüitlán, Abad, Tulancingo, Tlacotepec, Tlapiltepec, Teopam, Suchixtlahuaca, Otla, Nativitas and Ocotlán. There are 31 schools in the district; population, 18,283. The value of the landed property, country and town, of the district is $30,739.13.

District of Cuicatlan.

This district has a superficial area of 325 square leagues; it is confined to the north, by Teotitlán; to the north-east, by Tuxtepec; to the east, by Ixtlán de Juárez and Tuxtepec; to the south, by Etla; to the west, by Nochistlán, and to the north-west, by Teotitlán. It is divided into 16 municipalities and 23 municipal agencies, which comprise 32 villages, 3 haciendas and 10 ranches. The district of Cuicatlán is a well watered and fertile region. It is traversed by the Sierra Madre which extends many branches through the district, the most noted is the Volcán Negro mountain. The district is not very mountainous, and does not present such a broken appearance as the majority of the other districts in the State. Its most important rivers are: the Río Grande (which receives the waters of many other rivers), Apoala, Tomellín, Vueltas, San Antonio, Hecha, Bejuco, Palo and Quezalapa. In general the climate is dry and hot, with the exception of the elevated region, where it is temperate and cold. The rainfall is very abundant. The mineral resources of the district are as yet undeveloped. Its agricultural products are: corn, wheat, beans, chile, coffee, cocoa, sugar-cane, zacate, palm-leaf, pulque, mescal, vegetables and fruits. Stock raising is also

distrito son las de Güendulain y Tecomaxtlahuaca, fundadas en 1540, y los Cáfetals México y Londres y El Faro, propiedad del Presidente Porfirio Díaz, Cuicatlán San Juan Bautista, Cabecera del distrito, fué fundada en 1530. Es un pueblo muy interesante y posee una antigua iglesia, muy hermosa, un palacio municipal y cuatro acueductos para surtir de agua á los habitantes. Es residencia, del Jefe Político y de otros funcionarios. Las villas principales son Zapotitlán, Jocotipac, Nacaltepec, Cuyamecalco, Coyula, Texcatitlán, Santa Ana, Concepción, Pápalo, Teotilálpam, Quetzalapa, Sochiápam, Teutila y Dominguillo.

En muchas de estas villas los habitantes se dedican á la industria ganadera.

Hay 12 escuelas en este distrito. La población es de 23,320. El valor de la propiedad, rústica y urbano, del distrito es de $404,875.67.

Distrito de Ejutla.

Este distrito está limitado al norte por Ocotlán, al oeste por Zimatlán, y hacia el sur y este por Miahuatlán y Juquila. Fué constituido en distrito por decreto de 28 de Marzo de 1858, y se divide en 16 municipalidades y 8 agencias municipales, comprendiendo un pueblo, 15 villas, 9 haciendas y 20 ranchos. Este distrito de encuentra hacia el sur de la ciudad de Oaxaca. Ofrece un aspecto en extremo hermoso, con sus montañas cubiertas de vegetación, sus valles encantadores, sus plantaciones de azucar y de café y sus corrien es de límpiadas aguas. Se halla atravesado en toda su extensión por la Sierra Madre, que extiende sus ramificaciones hasta el valle de Ejutla, verdadero paraíso de flores, frutas y follaje. Atraviesan el distrito los siguientes ríos: Atoyac, Ejutla, Cuápam, Gueroto y un gran número de pequeñas corrientes. El clima en general es cálido y saludable. Las lluvias son abundantes en todo el distrito. Los productos agrícolas son: maíz, frijoles, alfalfa, zacate, palma, pulque, mezcal, azucar de caña, café, chile, legumbres y frutas. Con la llegada del ferrocarril á Ejutla, los recursos minerales del distrito recibirán la atención que por su importancia merecen. Gran número de minas de oro, plata y plomo se hallan en actividad, siendo las más importantes son: San Mar.in y Anexas, las Ocotes, Cinco Amigos, Cuartro, Naciones y Santo Tomás. También hay muchos vetas buenas de cobre y ploma en exploración en la Hacienda Vergel.

La heroica Ejutla de Crespo, cabecera del distrito, está situada en las márgenes del río Ejutla, en el valle del mismo nombre. Es en todos sentidos un centro comercial, y posee varias hermosas plazas y edificios púbicos. En ella está la residencia del Jefe Político y otros funcionarios. Dos grandes acueductos surten de agua al pueblo, que se halla á 63 kilómetros de Oaxaca. Otras poblaciones importantes son la Hacienda de la Compañia, la Hacienda del Verjel, Amatengo, San Agustín, Lachigalla, San Juan, y Coatecas Altas. Las principales industrias de sus habitantes son la agricultura, la minería, el comercio, la industria ganadera, el corte de maderas, y las manufacturas del mezcal, licores, azucar, etc., y distintas artes mecánicas. Existen 14 escuelas públicas en el distrito. El censo de 1900 arrojó una población de 25,584. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $382,274.90

carried on. The principal haciendas in the district are those of Güendulain and Tecomaxtlahuaca, founded in the year 1540, and the coffee plantations "Mexico y Londres" and "El Faro;" property of President Porfirio Díaz. Cuicatlán San Juan Bautiste, the head of the district, was founded in the year 1530. It is a very interesting town and has a fine old church, municipal palace and four acqueducts for supplying its inhabitantes with water. It is the residence of the Jefe Politico and other officials. The chief villages are: Zapotitlán, Jocotipac, Nacaltepec, Cuyamecalco, Coyula, Texcatitlán Santa Ana, Concepción Pápalo, Teotilápam, Quetzalapa, Sochiápam, Teutila and Dominguillo.

There are 12 schools in the district; population 23,320. The value of the landed property, country and town, of the district is $404,875.67.

District of Ejutla.

This district is confined on the north by Ocotlán; on the west, by Zimatlan; and on the south and east, by Miahuatlán and Juquila. It was made a district by the decree of March 28th, 1858; it is divided into 16 municipalities and 8 municipal agencies, which comprise one town, 15 villages, 9 haciendas and 20 ranches. The district lies south of the City of Oaxaca; it presents a most beautiful aspect, with its forest covered mountains, lovely valleys, sugar and coffee plantations, and running streams of limpid water. It is traversed in its southern extension by the Sierra Madre, which extends its ramifications into the valley of Ejutla—a veritable paradise of flowers, fruit and foliage. The following rivers pass through the district: Atoyac, Ejutla, Cuápam, Gueroto and a number of small streams. In general the climate is warm and healthful. The rainfall is plentiful throughout the district. The agricultural products are: corn, beans, alfalfa, zacate, palm-leaf, pulque, mescal, sugar-cane, coffee, chile, vegetables and fruits. With the arrival of the railroad to Ejutla, the mineral resources of the district will receive the attention their richness merits. There are many gold, silver, lead and copper mines in active operation; the most prominent are: the San Martin y Anexas, the Ocotes group; Cinco Amigos, Cuartro Naciónes and Santo Tomás. There are also many good prospects in the Hacienda del Vergel, Hacienda Poblete, Hacienda de Yogana and Coatecas.

Heroica Ejutla de Crespo, the head town of the district, is situated on the borders of the Ejutla river, in the valley of the same name. It is quite a busy commercial centre, and is possessed of some very handsome public buildings and plazas. It is the residence of the Jefe Politico and other officials. Two large aqueducts supply water to the town. It is distant, 63 kilometros from Oaxaca. Other places of prominence are: the Hacienda de la Compañia, Hacienda del Verjel, Amatengo San Agustín, Lachigalla San Juan, and Coatecas Altas. The chief industries of its inhabitants, are: agriculture, mining, commerce, stock raising, wood cutting, manufacturing mescal, spirits, sugar, etc., and various mechanical arts. There are 14 public schools in the district. The census of 1900 gave it a population of 25,584. The value of the landed property, country and town, of the district is $382,274.90.

Distrito de Etla.

El distrito de Etla está limitado al norte por los distritos de Nochistlán y Cuicatlán, al este por Villa Juárez, al sur por los del Centro y Villa Alvarez y al oeste por Nochistlán. Comprende un pueblo, 41 villas, 11 haciendas, 2 fábricas, y 25 ranchos, divididos en 19 municipalidades y 35 agencias municipales. Todo el distrito ofrece un hermoso aspecto, atravesado por las montañas de la Mixteca Alta y se halla regado por numerosos rios y pequeñas corrientes que lo cruzan en todas direcciones. El gran río Atoyac nace en las montañas de este distrito. También en él está el fértil valle de Etla, completamente rodeado por la Mixteca Alta.

Todo el distrito posee una gran riqueza mineral, pero hasta el día ha faltado el capital necesario para explotarla. Varias minas están trabajando en pequeña escala en Tepantepec Peñoles, San Juan del Estado y Telixtlahuaca. En Parian se halla una hacienda de benificio y la mina de oro "El Rescate." Cerca de la villa de Etla se trabaján algunos mínas de plata y cobre.

Los productos agrícolas son maíz, trigo, cebada, frijoles, alfalfa, zacate, café, pulque, caña de azucar, mezcal y hoja de palma. La industria ganadera ha obtenido un éxito satisfactorio. Los habitantes de Etla se dedican principalmente á la agricultura, corte de maderas, extracción del ónyx y manufactura de artículos de algodón en las fábricas de "Vista Hermosa" y San José de la municipalidad de San Agustín Etla. Hay 20 escuelas en el distrito sostenidas por

District of Etla.

The district of Etla is limited on the north by the districts of Nochistlán and Cuicatlán; to the east, by Villa Juárez; to the south, by those of the Centro and Villa Alvarez; and to the west, by Nochistlán. It comprises one town, 41 villages, 11 haciendas, 2 factories, and 25 ranches, divided into 19 municipalities and 35 municipal agencies. The entire district presents a beautiful aspect, it is traversed by the Mixteca Alta mountain and is rendered fertile by its rivers and numerous small streams, which traverse it in every direction. In the mountains of this district the large river Atoyac takes its rise. Here is also located the fertile valley of Etla, completely surrounded by the Mixteca Alta mountains. The entire district is rich in mineral resources, but up to the present have lacked the necessary capital for their exploitation. Several mines are in operation on a small scale in Tepantepec, Peñoles, San Juan del Estado and Telixtlahuaca. At Parian is the concentrating plant and El Rescate gold mine. Near to the town of Etla are several silver and copper mines in exploitation. The agricultural products consist of corn, wheat, barley, beans, alfalfa, zacate, coffee, pulque, sugar-cane.

The agricultural products consist of corn, wheat, barley, beans, alfalfa, zacate, coffee, pulque, sugar-cane, mescal and palm-leaf; cattle raising is also carried on with good success. Its inhabitants are chiefly engaged in agriculture, cutting wood, quarrying onyx, and in the manufac-



VILLA DE ETLA, DISTRITO DE ETLA.

TOWN OF ETLA, DISTRICT OF ETLA.

el Estado y las municipalidades. El pueblo más importante del distrito es Etla, estación del Ferrocarril mexicano del Sur. Fué fundada por los indios mixtecos, en el siglio 15. Estos indios eran enemigos acérrimos de los antiguos aztecas, á quienes asesinaban á cara descubierta—siempre que lo podían hacer.

Cerca de Etla, ocupando unos cuantos acres, se hallan unas colinas artificiaels de forma conica, oval y cuadrilátera. Descansan cerca de las lomas situadas al este de Etla, en donde se dice que fué enterrado el trono de oro del último rey mixteca. Dos grandes tribus indígenas, los Zapotecas y los Mixtecas, ocuparon primitivamente el fértil valle de Etla.

Una gran cantidad de hermosísimo onix es enviada de Etla á todas partes de la República y exportada á los Estados Unidos. Al norte de Etla está la villa de San Francisco de Huitzo y en un lugar llamado La Cabonera, el General Porfirio Díaz encontró á las fuerzas austricas que iban á socorrer al General Oronoz, situado en Oaxaca, y las derrotó completamente. Son también de importancia las siguientes villas: Huitzo, San Pablo, Telixtlahuaca, San Francisco, Zuchilquitongo, Santiago, Zautla, San Andrés, Cacaotepec, Tejalápam. La población es de 25,584. El valor de la propiedad raiz, rustica y urbano, del distrito es de $1,008,907.36.

Distrito de Huajuapam de Leon.

Confina en el norte con los distritos de Acatlán y Tepeji (Estado de Puebla), en el este con Tehuacán, del mismo Estado, y con el distrito de Coixtlahuaca, en el sur con Teposcolula, en el sudoeste con Juxtlahuaca y en el oeste con Silacayoápam. Se halla dividido en 25 municipalidades y 101 agencias municipales, que comprenden 74 villas, 6 haciendas y 136 ranchos. Se encuentra atravesado en casi toda su extensión por la Sierra de la Mixteca Alta y ocupa una región singularmente fértil. Todo el distrito es rico en productos agrícolas y en bosques de maderas preciosas; contiene multitud de montañas pero ninguna tiene una gran elevación. Se halla fertilizado por numerosos ríos y riachuelos. En muchas de sus municipalidades el clima es muy caliente, en las regiones más elevadas del distrito es templado y frio. Las lluvias son abundantes y con frecuencia hay tempestades de granizo en las montañas. La riqueza mineral del distrito, prácticamente no ha sido explotada; hay varios vetas de oro y plata en la municipalidad de Tezoatlán, y el distrito entero es singularmente rico en depósitos de carbón de inmenso valor. Cerca de Huajuapám hay varios minas de plomo y plata ya explotadas, y existen ya hornos de fundición para su beneficio. El Ferrocarril de Tlacotepec á Huajapám de León pronto llegará á esos terrenos carboníferos, de lo cual resultará que recibirán la atención que merecen. Los productos agrícolas son los siguientes: maíz, trigo, frijoles, zacate, alfalfa, caña de azucar, hoja de palma, pulque, mezcal, legumbres y frutas. La cría de ganado es también una industria de importancia. La Cabecera del distrito, Huajápam de León, fué teatro de muchas batallas durante las guerras de Intervención y de Reforma. Cayó sucesivamente en poder de los revolucionarios, de los imperialistas y de los republicanos distintas veces, desde en año 1812 hasta 1877. Posee un palacio municipal muy elegante, una parroquia y una plaza

turing of cotton goods in the factories of "Vista Hermosa" and "San José," in the municipality of San Agustín Etla. There are 20 schools in the district, supported by the State and municipalities. The principal town of the district is Etla, a station of the Mexican Southern Railway. It was founded in the 15th century by the Mixtec Indians, the inveterate enemies of the old time Aztecs, whom they always slew at sight—if possible. Near to Etla, within an area of a few acres, is located, a group of artificial hills, conical, oval and quadrilateral. They lie near the eastern foot hills of Etla, near which the golden throne of the last Mixtecan King is said to be buried. Two great tribes of Indians, the Zapotecas and Mixtecas, formerly occupied the fertile valley of Etla.

A large amount of beautiful onyx is shipped from Etla to all parts of the Republic and the United States. North of Etla is the village of San Francisco Huitzo, at a point called la Carbonera, General Porfirio Díaz encountered the Austrian forces, who were going to the relief of General Oronoz in Oaxaca, and completely routed them. The other villages of importance are: Huitzo San Pablo, Telixtlahuaca, San Francisco, Zuchilquitongo, Santiago, Zautla San Andrés, Cacaotepec and Tejalapám. The population is 25,584. The value of the landed property, country and town, of the district is $1,008,907.36.

District of Huajuapam de Leon.

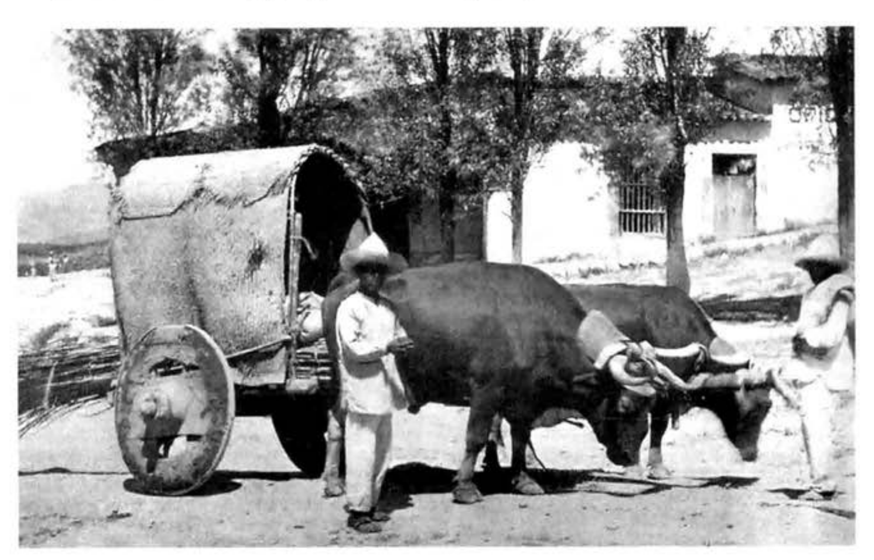
Is confined on the north by the districts of Acotlán and Tepeji, State of Puebla; to the east, by Tehuacan, of the same State; and the district of Coixtlahuaca; to the south, by Teposcolula; to the south-west, by Juxtlahuaca; and to the west, by Silacayoápam. The district is divided into 25 municipalities and 191 municipal agencies, which comprise 74 villages, 6 haciendas and 136 ranches. It is traversed in nearly the whole of its extension by the Sierra de la Mixteca Alta, and occupies a peculiarly fertile region. The whole of the district is rich in agricultural products and forests of valuable woods; it contains a multitude of mountains within its confines, none of which, however, attain a great elevation. The district is fertilized by numerous rivers and small streams. In many of the municipalities the climate is hot; in the more elevated portions of the district, it is temperate and cold. The rainfall is moderate, and hailstorms are frequent in the mountains. The mineral resources of the district are practically unexploited; there are several gold and silver veins in the municipality of Tezoatlán, and the entire country is especially rich in coal deposits of immense value. Near to Huajuapám there are several lead and silver mines already developed, as well as smelters for reducing the ores. The Ferrocarril de Tlacotepec á Huajuapám de León will shortly reach these coal-fields, with the result that they will receive the attention they merit. The agricultural products, are as follows: corn, wheat, beans, zacate, alfalfa, sugar-cane, palm-leaf, pulque, mescal, vegetables and fruits. Cattle raising is also an important industry. The chief town of the district, Huajuapám de León, was the scene of many battles during the wars of independence and reform. It was alternately in the possession of revolutionists, imperialists and republicans on various occasions, from the year 1812 to 1877. It has a very elegant municipal palace, parish church and public

pública. Está población fué víctima del terrible terremoto del 19 de Julio de 1882, que causó destrozos por valor de $300,000 en edificios públicos y particulares. Dista 200 kilómetros de Oaxaca.

Gran cantidad de manufacturas se hacen en este distrito. Son también de importancia Miltepec, Huajolotitlán, Cuyotepeji, Tequiztepec, Ayuquila, Chazumba, Guadalupe, Olleras, Chilixtlahuaca, Mariscala, Amatitlán, Tezoatlán, Tonalá, Atoyac, Arteaga, Santa Gertrudis y Santa Cartarina, Estancia, etc. Al norte de Chazumba se hallan unos manantiales famosos para la curación de las enfermedades de la piel. Hay 40 escuelas en el distrito. La población es de 46,604. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $387,161.43.

plaza. The town was visited by a terrible earthquake on the 19th of July, 1882, which caused over $300,000 damage to public and private buildings. It is distant 200 kilometros from Oaxaca.

A great deal of manufacturing is carried on in the district. Other places of importance are: Miltepec, Huajolotitlán, Cuyotepeji, Tequiztepec, Ayuquila, Chazumba, Guadalupe, Olleras, Chilixtlahuaca, Ayuquila, Chazumba, Tezoatlán, Tonalá, Atoyac, Arteaga, Santa Gertrudis and Santa Catarina Estancia. North of Chazumba are some celebrated springs for the cure of skin diseases. There are 40 schools in the district; population 46,604. The value of the landed property, country and town, of the district is $387,161.43.



CARRETILLA, DISTRITO DE CHOAPAM, ESTADO DE OAXACA.

BULLOCK CART, DISTRICT OF CHOAPAM, STATE OF OAXACA.

Distrito de Choapam.

Está limitado al norte por Tuxtepec, al este por los cantones de Cosamaloápam y Acayúcam (Estado de Veracruz), al sur y al sureste por Tehuantepec, al suroeste por Yautepec, y al oeste por Villa Alta. Se halla dividido en 11 municipalidades y 18 agencias municipales, que comprenden el pueblo de Choápam 29 villas y 36 ranchos. El aspecto general del distrito de Choápam es tropical, está muy poco conocido y se halla casi en lo absoluto poblado por indios. La Sierra Madre lo atraviesa: sus principales montañas son Yiacervia, Horcones, Chinantla, Nitacubaeguia, Laguna, Atitlán, Espinazo del Diablo, Alotepec, Quiaquitze, Monte Grande, Zempoaltepec, Cua Muc,

District of Choapam.

Is bounded on the north, by Tuxtepec; to the east, by the Cantons of Cosamaloápam and Acayúcam (State of Veracruz); to the south-east and south, by Tehuantepec; to the south-west by Yautepec, and to the west, by Villa Alta. It is divided into 11 municipalities and 18 municipal agencies, which comprise the town of Choapám, 29 villages and 36 ranches. The general aspect of the district of Choapám is tropical, it is but little known to the outside world, and is mostly populated by Indians. It is traversed by the Sierra Madre; its principal mountains are: Yiacervia, Horcones, Chinantla, Nitacubaeguia, Laguna, Atitlán, Espinazo del Diablo, Alotepec, Quiaquitze, Monte Grande,

Aguacate y el cerro de la piedra. Todos los ríos que fertilizan está región nacen e nel distrito de Villa Alta, siendo los más importantes el Chinantla, Tepinapa, Colorado, Comaltepec, y muchas corrientes pequenas. El clima en general es cálido, templado y húmedo. Los recursos mineros del distrito realmente no han sido explotados, con excepción de unas cuantas minas de plata y de plomo que han sido trabajadas en la municipalidad de Zacatepec. Sus productos agrícolas son maiz, frijoles, café, cacao, agave, algodón, hule, azucar de caña, chile, zacate, pixtle y gran variedad de frutos tropicales. También la industria ganadera recibe atención. Choápam, la principal población del distrito, fué fundada en 1890. Posee una hermosa iglesia parroquial, de tres naves, un palacio municipal y una cárcel. Las principales villas son Tocotepec, Lalana, Teotalcingo, Tepinapa, Yaveo, Cosmaltepec, Candeyoc, Tuavela, Jalahuy, Colzocón, y Atitlán. Sus habitantes se dedican á la agricultura y la fabricación de licores, zapatos, muebles é implementos de agricultura. Hay 8 escuelas en este distrito. La población es de 12,528. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $105,799.38.

Distrito de Ixtlan de Juarez.

Este distrito está limitado al norte por el distrito de Tuxtepec, al este por Villa Alta, hacia el sur por Centro y Tlacolula y al oeste por los distritos de Cuicatlán y Etla. Se divide en 19 municipalidades y 32 agencias municipales, comprendiendo dos pueblos, 46 villas, 10 haciendas y 22 ranchos. Casi todo el distrito es áspero y montañoso, con abundante arboleda y bien regado. Se halla atravesado en toda su extensión por la cordillera de la Sierra Madre, llamada ahí Sierra de Ixtlán. La elevación del suelo varía en general, entre 5,000 y 10,000 piés, alcanzando su mayor altura en el Monte Dos Cabezas. Todo el distrito es extremadamente rico en productos minerales, siendo sus minas de las más importantes del Estado de Oaxaca. Se hallan en explotación las siguientes minas: En la municipalidad de San Mateo Calpulalpam, la Natividad, Merced, Ocote, Xolaveda, San José de Gracia, Rosario, Jesús María; la Dolores de plata y plomo y San Nicolás, de plata. En Santa Catarina Lachatao, San Miguel, San Cayetano, San Lucas, El Corazón, Purísima, San José, San Severiano, San Bonifacio, San Pedro, Santa Teresa, Guadalupe, San Antonio, San Remigio, Santa Isabel, San Guillermo, El Refugio, la Trinidad, San Francisquito, Animas, Santa Rita y la Polka, de plata, plomo y oro. Xiacuí, la Manchega, Trinidad, Plomosa, San Joaquín, San José, San Juan Bautista, Cata, San, Miguel, Soledad y Santa Cruz, de oro, plata y plomo. Amatlán San Miguel, Santo Tomás Sacramento, Santa Rosa, Dulce Nombre y Jesús del Monte, de oro y plata. Santa Catarina Ixtepec, las minas de oro y plata de Santa Gertrudis y Aurora.

En San Juan Quiotepec, las minas de plata, oro y plomo de San Ignacio y Merced.

En Totomoxtla, las minas de oro, plomo y plata de San José de Gracia y San Jorge.

Zempoaltepec, Cua Muc, Aguacate and the cerro de Piedra. All the rivers that fertilize this region have their rise in the district of Villa Alta; the most important are: the Chinantla, Tepinapa, Colorado, Comaltepec and many small streams. The climate in general is warm, temperate and humid. The mineral resources of the district are practically undeveloped, with the exception of a few silver and lead mines, which are being exploited in the municipality of Zacatepec. Its agricultural products are: corn, beans, coffee, cocoa, agave, cotton, rubber, sugar-cane, chile, zacate, pixtle and a variety of tropical fruits. Cattle are also raised in the district. Choapám, the chief town of the district, was founded in the year 1820. It has a handsome parish church, containing three naves; municipal palace, and jail. The Jefe Politico of the district and other officials reside here. The principal villages are: Tocotepec, Lalana, Teotalcingo, Tepinapa, Yaveo, Cosmaltepec, Candeyoc, Tuavela, Jalahuy, Colzocón and Atitlán. Its inhabitants are engaged in agriculture and the manufacturing of spirits, shoes, furniture and agricultural implements. There are eight schools in the district, population 12,528. The value of the landed property, country and town, of the district is: $105,799.38.

District of Ixtlan de Juarez.

This district is bounded on the north, by the district of Tuxtepec; to the east, by Villa Alta; to the south, by Centro and Tlacolula, and to the west by the districts of Cuicatlán and Etla. It is divided into 19 municipalities and 32 municipal agencies; comprising two towns, 46 villages, 10 haciendas, and 22 ranches. Almost the entire district is rugged and mountainous, well timbered and watered. It is traversed in its entire extension by the Sierra Madre chain of mountains, known in the district, as the Sierra de Ixtlán. In general the elevation of the land varies between 5,000 and 10,000 feet, the highest is reached in the Monte Dos Cabezas. The entire district is exceedingly rich in mineral wealth, and the most important in the State of Oaxaca for its productive mines. The following gold, silver and lead mines are in exploitation: In the municipality of San Mateo, Capulalpam, the Natividad, Merced, Ocote, Xolaveda, San José de Gracia, Rosario, Jesús María; the Dolores, of silver and lead, and the San Nicholás, of silver.

In Santa Catarina Lachotao, the San Miguel, Sierra Juárez Mining and Milling Co., San Cayetano, San Lucas, El Corazón, Purisíma, San José, San Severiano, San Bonificio, San Pedro, Santa Teresa, Guadalupe, San Antonio, San Remigio, Santa Isabel, San Guillermo, el Refugio, la Trinidad, Santa Rosa, Jesús del Monte, San Francisquito, Animas, Santa Rita and la Polka, of silver, lead and gold. In Xiacuí, the Manchega, la Barrueta, Trinidad, Plomosa, San Joaquín, San José, San Juan Bautista, Cata, San Miguel, Soledad and Santa Cruz, of gold, silver and lead. In Amatlán San Miguel, the Santo Tomás Sacramento, Santa Rosa, San José de Gracia, Santa Rosa, Dulce Nombre and Jesús del Monte, of gold and silver. In Santa Catarina Ixtepeji, the gold and silver mines, of Santa Gertrudis and Aurora.

In San Juan Quiotepec, the silver, gold and lead mines of San Ignacio and Merced.

In Totomoxtla, the San José de Gracia and San Jorge mines of gold, lead and silver.



Photo by F. Leon, Oaxaca.
ZAPOTECAS DE LA SIERRA JUAREZ, DISTRITO DE IXTLAN DE JUAREZ.
ZAPOTECA INDIANS OF THE SIERRA JUAREZ, DISTRICT OF IXTLAN DE JUAREZ.

El número total de minas que se hallan en explotación en el distrito es de 50 y la fundación de plomo de Señor Alfredo Oest. También hay muchas arrastras para benificar metales de oro y plata en los minerales del Socorro, San Antonio y San Pedro Nolasco.

El distrito de Ixtlán tiene completa variedad de climas; muy á menudo aparece el hielo en las montañas y las lluvias son por todo extremo abundantes. Los productos agrícolas son los siguientes: maíz, trigo, frijoles, zacate, alfalfa, café, mezcal, pulque, algodón, tabaco, cacao, azucar de caña y numerosas clases de frutas. La industria ganadera tiene también bastante importancia. Ixtlán de Juárez, cabecera del distrito y residencia del Jefe Político y otros funcionarios, está á 65 kilómetros de Oaxaca, en una posición muy pintoresca. Posee una hermosa parroquia, construída de piedra verde y muchos edificios. En la villa de Guèlatao, nació el inmortal patricio Benito Juárez, el 21 de Marzo de 1806. Para conservar su memoria ha sido levantado un espléndido monumento por los hijos de su mismo pueblo, justa recompensa á su patriotismo. Otros poblaciones de importancia son: Ixtepeji, Santa Catarina, Lachatao, Atepec, Calpulalpam, Teococuilo, San Pedro y Cacalotepec. Las industrias del distrito son varias: sus habitantes se dedican á la minería, agricultura, tala de los bosques, calcinación, del carbón, y á la manufactura de mantas de lana, estambres, harina, mezcal, pulque, loza de barro, velas y pólvora etc. La población, en número está casi enteramente compuesta de indios; son buenos trabajadores y tienen reputación de bravos. El número de escuelas que existen en el distrito es de 24, y están sostenidas por el Estado y las municipalidades. La población es de 29,917. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $129,345.80.

The total number of mines in exploitation in the district is 50. The concentrating plants and stamp mills in the district, are as follows: Natividad Mining Co., the Oaxaca Mining and Milling Co., the Sierra Juárez Mining and Milling Co., and Señor Alfredo Oest, lead smelter.

The district has every variety of climate, ice is frequently formed in the mountains and the rains are very abundant. The agricultural products are as follows: corn, wheat, beans, zacate, alfalfa, coffee, mescal, pulque, cotton, tobacco, cacao, sugar-cane and many varieties of fruits. Cattle raising is also an important industry. Ixtlán de Juaréz the chief town of the district and residence of the Jefe Politico and other officials, is 65 kilometros from Oaxaca, and is very picturesquely situated. It contains a beautiful parish church constructed of green stone, and many buildings. In the village of Guelatao, the immortal patriot Benito Juaréz was born, on the 21st of March, 1806. A splendid monument has been erected to his memory by his fellow villagers, as a just recompense to his patriotism. The other principal populations are: Ixtepeji, Santa Catarina, Lachatao, Atepec, Capulalpam, Teococuilco San Pedro and Cacalotepec. Industrially, its inhabitants are engaged in mining, agriculture, wood cutting, charcoal burning, and the manufacture of woollen blankets, yarn, flour, mescal, pulque, earthenware, candles and powder, etc. The population is almost entirely composed of Indians; they are good workmen and have a reputation for bravery. The number of schools in the district amounts to 24, sustained by the State and municipalities. The population is 29,917. The value of the landed property, country and town, of the district is $129,345.80.



Photo by F. Leon, Oaxaca.
GUARDA MONTES ZAPOTECAS, DISTRITO DE IXTLAN.
ZAPOTECA MOUNTAIN GUARDS, DISTRICT OF IXTLAN.

Distrito de Juchitan.

Confina en el norte con el cantón de Minatitlán (Estado de Veracruz), al este con el distrito de Tonalá (Estado de Chiapas), al sur con el Océano Pacífico, y al oeste y noroeste con Tehuantepec. Se divide en 13 municipalidades y 3 agencias municipales que comprenden la ciudad de Juchitán, 16 villas, 6 haciendas y 93 ranchos. El distrito de Juchitán ocupa parte del territorio correspondiente al istmo de Tehuantepec y es probablemente el distrito más fértil y rico de agricultura del Estado; presenta en toda su extensión un brillante aspecto tropical, y su suelo es lujuriosamente fértil. Sus inmensas selvas abundan en jabalí, gamos, ciervos, liebres, etc., y se encuentran también en ellas leoncillos y tigres. Estos bosques son ricos en maderas preciosas que han sido muy poco explotadas. Muchas oportunidades presenta este distrito para el establecimiento de nuevas industrias y el desarrollo del comercio. Juchitán está rodeado por las magestuosas montañas de la Sierra Madre y las azules aguas del Pacífico. Los lagos Superior é Inferior, situados á lo largo de la costa del distrito, se comunican en ciertas estaciones con los lagos de Tonalá, del Estado de Chiapas. Dos estuarios, el de la Estacada y el del Carrillo vierten sus aguas en el Lago Superior; estos estuarios abundan en caimanes y en una gran variedad de peces. La isla de Guadalupe, situada á corta distancia de la costa, posee abundante vegetación y tiene magníficos pastos para la cría de ganados. Los lagos salados de Lomo Blanca, Playa Vicente, y Piedras, pertenecen á este distrito lo mismo que los del Cascabel, Dolores y San Lorenzo. Juchitán está atravesado por los siguientes ríos: Río de los Perros, Petapa, Ostuta, Novillero, Chicapa, Osculapa, Chico, Blanco, Coyulapa, y Milagro, que desemboca en el río del Corte para verter sus aguas en el Golfo de México. Este río es navegable y sirve para el transporte de maderas á Coatzacoalcos, en el Estado de Veracruz. El clima es cálido y humedo en algunas partes, seco y las lluvias muy abundantes. Oro de placer se ha traido muy á menudo á Juchitán y Tehuantepec por los Indios, pero no se explota sistematicamente. Este distrito es extremadamente rico en minas naturales de sal, produciendo aproximadamente al año 3,000,000 de kilos. Tiene también muchas canteras de piedra caliza y manantiales de aguas sulforosas Los productos agrícolas son los siguientes: maíz, arroz, frijoles, caña de azucar, café, pulque, mezcal, sustancias tintoreas, algodón, cocoteros, zacate, hoja de palma, pimienta, chile, añil, frutas y legumbres. La industria ganadera y la pesca también tienen importancia como industrias del distrito.

La ciudad de Juchitán es la Cabecera del distrito y la residencia del Jefe Político y de los otros funcionarios del gobierno del mismo. Está á 320 kilómetros al sureste de la ciuadd de Oaxaca y tiene una población de 11,650. Se halla situada en una hermosa posición á la orilla derecha del río de los Perros y está rodeada por ricas pasturas y poblados bosques. Los principales edificios son el palacio municipal, la parroquia y la escuela pública. El Ferrocarril Naciónal de Tehuantepec, pasa á 10 kilómetros de la ciudad. Las principales villas son Ixtepec, San Jerónimo, Espinal, Niltepec, Petapa, Santa María, Unión, Hidalgo y Chimalapa. Hay 25 escuelas públicas en este distrito. La población es de 49,495. El valor de la propiedad, rústica y urbano, del distrito es de $645,293.52.

District of Juchitan.

This district is confined on the north, by the Canton of Minatitlán (State of Veracruz); to the east, by the district of Tonalá (State of Chiapas); to the south, by the Pacific Ocean, and to the west and north-west, by Tehuantepec. It is divided into 13 municipalities and 3 municipal agencies which comprise the city of Juchitán, 16 villages, 6 haciendas and 93 ranches. The district of Juchitán, occupies part of the territory pertaining to the Isthmus of Tehuantepec, and is probably the most fertile and richest agricultural district in the State. Its whole extension presents a beautiful tropical aspect, and its land is luxuriantly fertile. Its immense forests abound in game, wild boar, deer, hares, etc., besides the lion and tiger. Its forests are rich in precious woods, which have been very little exploited. In this district may be found many opportunities for establishing new industries and engaging in commerce. The district is encompassed by the stately mountains of the Sierra Madre and the blue waters of the Pacific. The lakes Superior and Inferior are situated on the coast line of the district, and at certain seasons of the year communicate with those of Tonalá, in the State of Chiapas. The two estuaries, Estacada and Carrillo, empty their waters into Lake Superior; both of these estuaries abound in alligator and a variety of fish too numerous to mention. The isle of Guadalupe, a short distance off the coast, is well timbered and has splendid pastures for stock raising. The salt lakes of Loma Blanca, Playa Vicente and Piedras, are also in this district, as well as the lakes of Cascabel, Dolores and San Lorenzo. The district is traversed by the following rivers: Río de los Perros, Petapa, Ostuta, Novillero, Chicapa, Osculapa, Chico, Blanco, Coyulapa, and Milagro, which flows into the río del Corte and empties itself into the Gulf of Mexico. This river is navigable for the transport of woods to Coatzacoalcos (State of Veracruz). The climate is hot, humid and dry in some places, and the rainfall is very abundant. Placer gold is frequently sold by the Indians in the towns of Juchitán and Tehuantepec, but the placers have never been worked. The district is exceedingly rich in natural salt mines, and approximately produces 3,000,000 kilos of salt each year. It also has many limestone quarries and medicinal sulphur springs. The agricultural products are as follows: corn, rice, beans, sugar-cane, coffee, pulque, mescal, dye-woods, cotton, cocoanuts, zacate, palm-leaf, pepper, chile, añil, fruits and vegetables. Stock raising and fishing are also important industries.

The city of Juchitán is the head of the district, and the residence of the Jefe Politico and government officials. It is 320 kilometros south-east of the City of Oaxaca, and has a population of 11,650. The City is prettily situated on the right bank of the río de los Perros, and is surrounded by rich pasture fields and forests. Its principal buildings are the municipal palace, parish church and public school. The Tehuantepec National Railway passes within 10 kilometros of the city. Its chief villages are: Ixtaltepec, Guichicovi, Ixtepec, San Jerónimo, Espinal, Niltepec, Petapa, Santa María, Unión, Hidalgo and Chimalapa. There are 25 public schools in the district; population 49,495. The value of the landed property, country and town, of the district is $645,293.52.

Distrito de Jamiltepec.

Este distrito tiene una extensión de 884 leguas cuadradas. Está limitado en el norte por los distritos de Juxtlahuaca, en el este por Juquila, hacia el sur por el Océano Pacífico y hacia el oeste por el Estado de Guerrero. Se halla dividido en 22 municipalidades y 28 agencias municipales que comprenden 3 pueblos, 40 villas y 175 ranchos. El distrito en su conjunto presenta un aspecto en extremo pintoresco: sus altas montañas, como las del Gavilán, de 3,000 píes; Bule, 2,425; la Señora, 2,650; Zanapila, 2,000; Santa Rosa, 1,950: Caja, 2,250; Bruja, 1,960; y la Mesa de San Cristobal, de 2,030 píes; embellecen mucho el panorama del distrito. Se halla atravesado por los ríos Puerco, Trapiche, Juchatengo, Junta, Padre, San Pedro, Gavilán, Atoyac, Arena y Hamaca. El litoral presenta un hermoso aspecto con su frania verde de palmas de coco y lujuriosa vegetación. Acaba de abrirse un nuevo puerto llamado Chacahua. Todos los pueblos y villas del distrito ocupan encantadoras posiciones en el centro de florestas de palmeros de coco, platanos, naranjales, limoneros y otros árboles frutales, que forman un bello contraste con las plantaciones de algodón, caña de azucar, tabaco y arroz. Es el distrito de Jamiltepec el que produce más algodón en todo el Estado, y también uno de los distritos agrícolas más ricos. Sus productos son los siguientes: algodón, maiz, arroz, frijoles, chile, café, zacate, cacao, hoja de palma, caña de azucar, tabaco, legumbres y toda clase de frutos tropicales. El clima en general es extremadamente caliente; las lluvias son moderadas. La agricultura, el comercio y la industria ganadera son las actividades principales del distrito.

District of Jamiltepec.

This district has an extension of 884 square leagues. It is confined on the north, by the districts of Juxtlahuaca; to the east, by Juquila; to the south, by the Pacific Ocean; and to the east, by the State of Guerreo. The district is divided into 22 municipalities and 28 municipal agencies, which comprise 3 towns, 40 villages and 175 ranches. The whole of the district presents an extremely picturesque aspect; its highest mountains are those of Gavilan, 3,000 feet; Bule, 2,425 feet; la Señora, 2,650 feet; Zanapila, 2,000 feet; Santa Rosa, 1,950 feet; Caja, 2,250 feet; Bruja, 1,960; and the Mesa de San Cristobal, 2,030 feet. It is traversed by the rivers Puerco, Trapiche, Juchatengo, Junta, Padre, San Pedro, Gavilan, Atoyac, Arena, and Hamaca. The coast line presents a beautiful appearance with its fringe of green cocoa palms and luxuriant vegetation. A new port has recently been opened in the district, named Chacahua. All the towns and villages in the district occupy charming positions in the centre of forests of cocoa palms, bananas, orange, lemon and other fruit trees, forming a pretty contrast to the plantations of cotton, sugar-cane, tobacco, and rice. It produces the largest amount of cotton in the State, and is one of its richest agricultural districts. Its products are as follows: cotton, corn, rice, beans, chile, coffee, zacate, cocoa, palm-leaf, sugar-cane, tobacco, cocoanuts, vegetables, and all classes of tropical fruits. The climate in general is extremely hot; the rainfall is moderate. Agriculture, commerce and cattle raising form the principal pursuits.



FRUTERO, DISTRITO DE JUCHITAN, ESTADO DE OAXACA.

FRUITERER, DISTRICT OF JUCHITAN, STATE OF OAXACA.

Jamiltepec Santiago fué declarada Cabecera del distrito en atención al contingente de sangre y dinero dado por ella para sostener la causa de la libertad en 1866. Fué fundada en el siglo XVII. Se encuentra situada en un país quebrado que le presta un aspecto muy pintoresco, y está enteramenta circundada por huertas de palmeros de coco, chico zapotes y otros árboles frutales. Hay también muchos obradores para la manufactura de machetes y otros implementos. Posee una hermosa iglesia, ya antigua, que contiene un bello altar y muchos preciosos ornamentos. También hay un nuevo palacio municipal. Otros lugares de importancia son Pinotepa Nacional, Huaspaltepec, Llano Grande, Ixcapa, Ixtayutla, Tlacamama, San Pedro Amusgos, San Pedro Atoyac, y Huazotitlán. Hay 20 escuelas en el distrito. La población es de 46.933. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $234,576.34.

Distrito de Nochistlan.

Nochistlán está divido en 30 municipalidades y 35 agencias municipales, comprendiendo un pueblo, 63 villas, 2 haciendas y 8 ranchos. Confina al norte, con el distrito de Teotitlán, al noreste con Cuicatlán, al este con Etla, al suroeste y oeste con Tlaxiaco, al oeste con Teposcolula y al noroeste con el distrito de Coixtlahuaca. La formación física





CALLE Y MERCADO EN NOCHISTLAN.
STREET AND MARKET IN NOCHISTLAN.

Jamiltepec Santiago was made the chief town of the district on account of the men and money given to sustain the cause of liberty in 1866. It was founded in the 17th century. It is situated in a broken country, giving to it a very picturesque character, surrounded in all directions by orchards of cocoa palms, chicozapotes, and other fruit trees. Many workshops are located here for the manufacture of machetes and other implements. It possesses a beautiful old church, containing a handsome altar and some very precious ornaments, and a new municipal palace. The other places of importance are Pinotepa Nacional, Huaspaltepec, Llano Grande, Ixcapa, Ixtayutla, Tlacamama, San Pedro Amusgos, San Pedro Atoyac and Huazotitlán. There are 20 schools in the district; population 46.933. The value of the landed property, country and town, of the district is $234,576.34.

District of Nochistlan.

The district of Nochistlán is divided into 30 municipalities and 35 municipal agencies, comprising one town, 63 villages, 2 haciendas and 8 ranches. Its limits to the north, is the district of Teotitlán; to the north-east, Cuicatlán; to the east, Etla; to the south-west and west, Tlaxiaco; to the west, Teposcolula; and to the north-west, by the district of Coixtlahuaca. The physical formation of the district is extremely irregular, it is traversed throughout its extension by the Mixteca Alta chain of mountains, forming wonderful chasms and ravines, and the beautiful valley of Nochistlán, at an elevation of (2,110 metros) 6,857 feet. The climate of the district is temperate on the plains and cold in the mountains. The altitude of the mountains, ranges from 6,150 feet to 11,500 feet. Numerous small rivers traverse the district, fertilizing its lands and furnishing an abundance of water for all purposes. In the municipality of Apoala Santiago, there is a large cave, and in its interior is a beautiful lake.

It is one of the richest agricultural districts in Oaxaca and produces the second largest wheat crop in the State; its other products are corn, barley, beans, pulque, zacate, alfalfa, mescal, palma and all classes of vegetables. It is also a large stock raising district. The principal commercial centres of the district are Nochistlán, Yanuitlán, Tilantongo, and Yodocono. The industries of its inhabitants are agriculture, cattle raising, wood cutting and the manufacturing of earthenware, chamois leather, palm-leaf cotton and woollen goods. There are over forty schools in the district supported by the State and the municipalities. The foundation of Nochistlán, the head of the district, dates from the times of the Toltecas, and is the residence of the Jefe Político and other officials. Twenty-one kilómetros from Nochistlán is the town of Yanuitlán, famous for the

de Nochistlán es en extremo irregular, está atravesado en toda su extensión por la cadena de montañas de la Mixteca Alta, que forma maravillosas grietas y barrancas y en el se halla también el hermoso valle de Nochistlán, á una altura de 6,857 piés (2,110 metros). El clima del distrito es templado en las llanuras y frío en las montañas. La altura de estas varía de 6,150 á 11,500 piés. Numerosos riacquelos lo atraviesan fertilizando sus tierras y proporcionando agua para todos los fines. En la municipalidad de Apoala Santiago hay una gran caverna y en ella un hermoso lago.

Es uno de los distritos agrícolas más ricos de Oaxaca y se encuentra en segundo lugar en cuanto á la producción de trigo. Produce también maíz, cebada, frijoles, pulque, zacate, alfalfa, mezcal, palma y toda clase de vegetales Los principales centros comerciales son Nochistlán, Yanuitlán, Tilantongo, y Yodocono. Los habitantes se dedican á la agricultura, cría de ganados, corte de maderas, y á la fabricación de loza de barro, gamuza, hoja de palma, y géneros de lana y algodón. Hay más de 40 escuelas en el distrito sostenidas por el Estado y las municipalidades. La fundación de Nochistlán Cabecera del distrito, data del tiempo de los toltecas. Es residencia del Jefe Político y otros funcionarios. A veinte kilómetros de Nochistlán está el pueblo de Yanhuitlán, famoso por el convento de Santo Domingo que costó más de un millón de pesos y famoso también por sus finas pieles de gamuza.

Sus recursos mineros que consisten en oro, plata y cobre no han sido explotados prácticamente. En la comarca que rodea á la villa de Huaucililla Santiago hay indicios de buenos mantos carboníferous que demandan más amplia investigación.

Tomellín, estación del Ferrocarril Mexicano del Sur, es el principal lugar de salida del distrito. La población es de 42,845. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $151,982.66.



VISTA GENERAL DE NOCHISTLAN, ESTADO DE OAXACA.
GENERAL VIEW OF NOCHISTLAN, STATE OF OAXACA.

convent of Santa Domingo, which cost over $1,000,000, and the manufacturing of fine chamois skins.

Its mineral resources are practically unexploited and consist of gold, silver and copper. In the country around the village of Huaucililla Santiago are many good coal prospects which will bear investigation.

Tomellin, a station on the Mexican Southern Railway, is the principal outlet of the district. The population is 42,845. The value of the landed property, country and town, of the district is $151,982.66

Distrito de Juquila.

El distrito de Juquila está limitado al norte por los distritos de Tlaxiaco y Zimatlán, al este por Zimatlán y Miahuatlán, al sureste por Pochutla, al sur por el Océano Pacífico, al oeste por Jamiltepec, y al noreste por Tlaxiaco. Está dividido en 17 municipalidades y 16 agencias municipales que comprenden 33 villas, una hacienda, las plantaciones de Café de Hidalgo y de Guerrero, y 106 ranchos. Todo el distrito es muy fértil y pintoresco, atravesado por numerosas corrientes de agua y ornado con florestas de preciosas y útiles maderas. Las montañas más notables son el cerro de la virgen, Lumbre, Gavilán, Espina, y Gente, variando desde 6,500 hasta 9,245 piés de altura. A veinte kilómetros hacia el sur de Cuixtla está el lago Cacalote. Acorta distancia de Teotepec se hallan varios mantantiales de aguas medicinales. Pude uno encontrar en este distrito cualquier clima apetecible, frío ó caliente. Las lluvias son abundantes y en invierno hay nieve y hielo en las montañas. La minería no recibe gran atención pero es susceptible de gran desarrollo. En Santiago Minas están las minas de plata y de plomo de Dolores, San Pascual, Santa Rosa, San Juan Bautista, San Remigio, Aurora y La Purísima y la mina de plata de San Rafael. En Teojamulco hay muchos ricos filones de plata y de cobre. En Tututepec

District of Juquila.

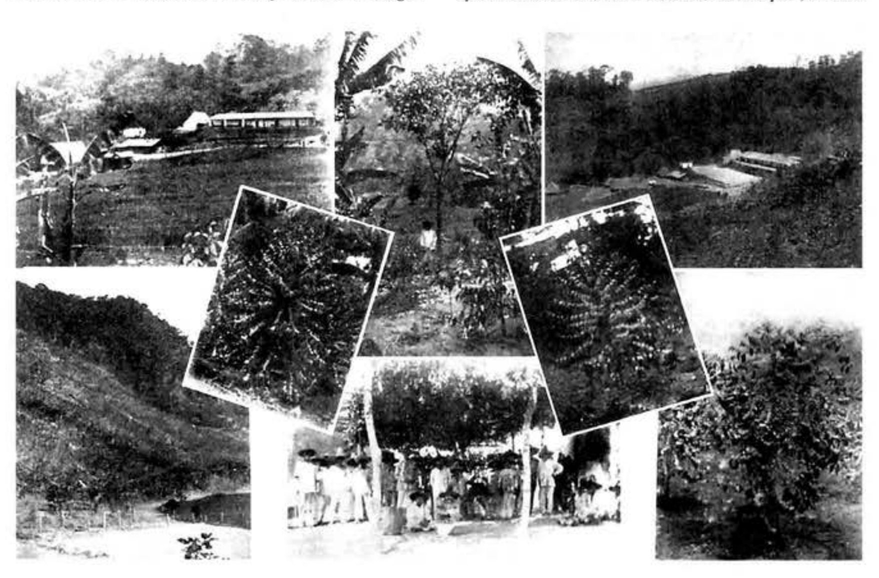
This district is limited on the north by the districts of Tlaxiaco and Zimatlán; to the east, by Zimatlán and Miahuatlán: to the south-east, by Pochutla; to the south, by the pacific Ocean; to the west, by Jamiltepec, and to the north-east, by Tlaxiaco. It is divided into 17 municipalities and 16 municipal agencies, which comprise 33 villages, one hacienda, the Hidalgo and Guerrero coffee plantations, and 106 ranches. The entire district is very fertile and picturesque, is traversed by numerous streams of water, and contains many forests of precious and useful woods. The most notable mountains are the hill of the Virgin, Lumbre, Gavilan Espina, and Gente; ranging in height from 6,500 to 9,245 feet. Twenty kilometros to the south of Cuixtla is situated Lake Cacalote. A short distance from Teotepec are some valuable springs containing medicinal properties. In the district one can find any climate desired, hot, temperate, and cold. The rains are abundant, and in winter there is snow and ice, in the mountain regions. Mining is carried on in a small way, but is capable of greater development. In Santiago Minas are the Dolores, San Pascual, Santa Rosa, San Juan Bautista, San Remigio, Aurora and Purisima mines of silver and lead, and the San Rafael silver mine. In Teojamulco are many good veins of silver and copper. At Yxtepa is a good copper mine in active exploitation. At

están las minas de sal de Salina Grande y la Pastoria. Los productos agrícolas del distrito son frijoles, maíz, papas dulces, café, algodón, zacate, tabaco, cacao, vainilla, azucar de caña, cocoteros, mezcal, pulque, chile, hoja de palma, maderas finas, legumbres y frutas. La industria ganadera es muy lucrativa y susceptible de considerable desarrollo.

Juquila, la Cabecera del distrito, está situado en los márgenes del río Juquila, á 4,200 piés sobre en nivel del mar, es residencia del Jefe Político y del Juez de distrito. Tiene un palacio municipal bien construido y ostenta una magnífica parroquia, á la cual acuden en peregrinación los indios, el 8 de Diciembre de cada año para adorar la imagen

Tututepec are the salt mines of Salina Grande and La Pastoria. The agricultural products of the district are beans, corn, sweet potatoes, coffee, cotton, zacate, tobacco, cocoa, vanilla, sugar-cane, cocoanuts, mescal, pulque, chile, palm-leaf, fine woods, vegetables and fruits. The cattle industry is very profitable and is capable of considerable extension.

Juquila, the head town of the district, is situated on the banks of the Juquila river, it is 4,200 feet above sea level, and is the headquarters of the Jefe Politico and Judge of the district. It has a well built municipal palace, and boasts a magnificent parish church, to which pilgrimages are made by the Indians on the 8th of December of each year, to adore



PLANTACIONES DE CAFE, DISTRITO DE JUQUILA, PROPIEDAD DE DON GUSTAVO STEIN, DE OAXACA.
COFFEE PLANTATIONS, DISTRICT OF JUQUILA, PROPERTY OF MR. GUSTAVO STEIN, OF OAXACA.

de la Concepción de Juquila. Las principales poblaciones son Tututepec, Zenzontepec, Santiago Minas, Cuixtla y Quiahije. Hay 22 escuelas en este distrito. La población es de 23,078. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $201,670.22.

the image of the Concepcion of Juquila. The chief villages are Tututepec, Zenzontepec, Santiago Minas, Cuixtla, and Quiahije.. There are 22 schools in the district; population 23,078. The value of the landed property, country and town, of the district is $201,670.22.

Distrito de Juxtlahuaca.

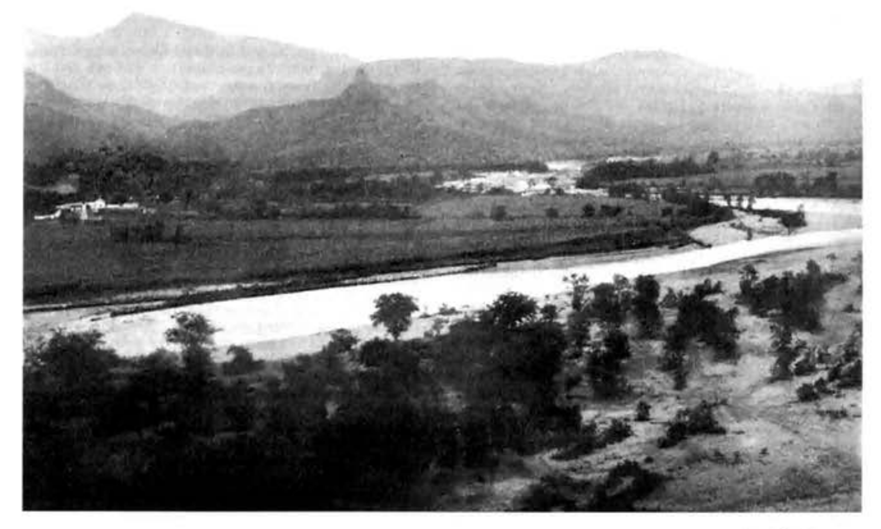
Está limitado al norte por el distrito de Silacayoápam, al noreste por Huayuápam de León, al este y sureste por Tlaxiaco, al sur por Jamiltepec, y al oeste por el Estado de Guerrero. Se divide en 7 municipalidades y 28 agencias municipales, que comprenden 2 pueblos, 30 villas, 7 barrios

District of Juxtlahuaca.

Is bounded on the north by the district of Silacayoápam; to the north-east, by Huayuápam de León; to the east and south-east, by Tlaxiaco; to the south, by Jamiltepec; and to the west, by the State of Guerrero. The district is divided into 7 municipalities and 28 municipal agencies,

y 2 haciendas. Todo el distrito, en general, tiene un aspecto sumamente montañoso, pintoresco, é irregular. Al norte está atravesado por la sierra de la Mixteca Alta, y al sur por la sierra de Cocoyán. Al pie de las montañas se extienden fértiles llanuras, cuya exuberante vegetación forma un vívido contrastecon las montañas cubiertas de pinos y cedros. La parte noroeste del distrito, que colinda con el Estado de Guerrero, tiene una agricultura enteramente tropical. Algunas de las montañas más altas del Estado están en este distrito, variando desde 5,200 á 9,500 píes de altura. Sus principales ríos son el Santa Domingo, Juxtlahuaca, Santa Catarina, Coycoyán, Copala, Tilapa, y Piñas. Hay también. algunos pequeños lagos. El clima es frío en las regiones elevadas, en las llanuras templado. Las lluvias son abundantes y en invierno se forma hielo y cae nieve en las montañas. En Tlacotepec hay muchos vetas, de plata, oro, y plomo y algunas minas abandondas. Cerca de Tecomaxtlahuaca se ha descubierto carbón, pero no ha sido explotado. Se encuentra en grandes cantidades alabastro, piedra roja y yeso. Los productos agrícolas son los siguientes: alfalfa, zacate, maíz, arroz, tabaco, caña de azucar, pulque, mezcal, café, chile, frijoles, sebada, legumbres y varias clases de frutas. La cría de ganados es una industria floreciente en este distrito. Juxtlahuaca, la población principal del distrito, y residencia del Jefe Político y del Juez, está situado muy pintorescamente á la altura de 4,380 píes.

which comprise, 2 towns, 30 villages, 7 barrios and 2 haciendas. The general aspect of the entire district is very mountainous, picturesque and rugged. To the north it is traversed by the Mixeca Alta mountains, and to the south by the Sierra of Cocoyán. At the base of the mountains extend fertile plains, whose exuberant vegetation forms a vivid contrast to the cedar and pine covered mountains. The north-eastern part of the district, bordering on the State of Guerrero, is devoted to tropical agriculture. Some of the highest mountains in the State are situated in this district, ranging in height from 5,200 feet to 9,500 feet. Its principal rivers are the Santa Domingo, Juxtlahuaca, Santa Catarina, Coycoyán, Copala, Tilapa and Piñas. It also has several small lakes. The climate in the elevated regions is cold, and on the plains temperate. The rains are abundant, and on the mountains, snow and ice form in the winter season. At Tlacotepec, are many silver, gold and lead veins, and some abandoned mines. Coal has becen discovered near Tecomaxtlahuaca, but has not been exploited. Alabaster, red stone, and lime are also found in large quantities. The agricultural products are as follows: alfalfa, zacate, corn, rice, tobacco, sugar-cane, pulque, mescal, coffee, chile, beans, barley, vegetables and various classes of fruits. Stock raising is also a flourishing industry. Juxtlahuaca, the chief town of the district, and the residence of the Jefe Politico and Judge, is situated at an altitude of 4,380 feet



Foto, I. Becerril.

HACIENDA DE TECOMAXTLAHUACA, DISTRITO DE JUXTLAHUACA, ESTADO DE OAXACA.

Tiene una población de 6,785 y buenas escuelas las públicas y prividas. Dista de Oaxaca 220 kilómetros. Posee un palacio municipal nuevo, una hermosa plaza pública y muchos edificios bien construidos. Tecomaxtlahuaca, la segunda población del distrito, tiene un buen palacio municipal y algunos edificios bien construídos. Acorta distancia del pueblo está el célebre Lago Encantado, famoso por su hermosura y las propiedades medicinales de sus aguas. La villa de Putla, situada al suroeste del Estado, merece mención por su tabaco de primera calidad. Son tambián de importancia Tlacotepec, Santiago Coicoyan y San Juan Mixtepec. Hay 12 escuelas en este distrito. La poblacion es de 21,095. El valor de la propiedad, rústica y urbano, del distrito es de $96,472.39.

Distrito de Miahuatlan.

Hacia el norte se halla limitado por el distrito de Ejutla, hacia el noreste por Tlacolula, al sur por Pochutla, al oeste por Juquila, y al noroeste por Zimatlán. Está dividido en 24 municipalidades y 45 agencias municipales, que comprenden un pueblo, 58 villas, 7 haciendas y 5 ranchos. Es uno de los distritos más grandes y fértiles del Estado y ofrece un aspecto muy pintoresco. La Sierra Madre lo atraviesa en toda su extensión formando muchos contrafuertes cubiertos de vegetación. Desde la cima de las montañas el delilioso valle de Miahuatlán se ve en toda su belleza, con sus plantaciones de café y sus huertas cubiertas de polícromo follaje. La elevación de las montañas en este distrito varía de 6,150 á 9,750 piés. Lo fertilizan los siguientes ríos: Miahuatlán, Atoyac, San Pablo, San Francisco, Leche, Santa María, Ballesteros, La Lana, Yegondey, San Nicolás, Cerezal, Yuguelo, Luvionyo, San José, Copalito, Río Grande, Río Hondo, Yuviaga y Zimatán. Posee todos los climas; las lluvias son muy abundantes y los vientos excesivamente variables en las regiones elvadas.

Miahuatlán posee muchos ricos vetas de oro, plata, y plomo, pero hasta la fecha han sido poco explotados estos recursos mineros. Se han encontrado muchas vetas de promesa, en la Hacienda de Monjas, asi como en las cuatros pueblos de los Coatlanes. Se han descubierto yaciemientos de oro cerca de Xanica. Este distrito es famoso por sus plantaciones de café, su cochinilla, zacate, alfalfa, hoja de palma, azucar de caña, pulque, mezcal, cacao, tabaco, frutas, legumbres, etc. La industria ganadera también tiene importancia.

Miahuatlán, la Cabecera del distrito, fué fundada antes de la conquista por los Zapotecas. Está 105 kilómetros al sur de Oaxaca, y tiene hermoso palacio municipal y una iglesia parroquial y muchos edificios de importancia. En está ciudad el General Don Porfirio Díaz, comandante de las fuerzas liberales, encontró y batió al ejército francés, el 3 de Octubre de 1866. En el lugar donde se verificó el encuentro, se ha levantado una columna commemorativa. Oros lugares de importancia son: Amatlán, San Luis, Hacienda de las Monjas, Lachtguiri, San José, Almolongas, Roatina y Cuixtla. Los habitantes se dedican principalmente á la agricultura, industria ganadera, corte de maderas, comercio y artes mecánicas. Hay 51 escuelas públicas sostenidas por el gobierno y las municipalidades. El último censo arrojó para el distrito una población de 43,499. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $440,155.69.

in a very picturesque locality. It has a population of 6,785, and has good private and public schools. Distant from Oaxaca 220 kilometros. It has a new municipal palace, a fine public plaza, and many well constructed buildings. Tecomaxtlahuaca, the second town in the district, has a good municipal palace and some well constructed buildings. A short distance from the town is the celebrated Lake Encantada, noted for its beauty and the medicinal properties of its waters. The village of Putla to the south-west, is noted for the production of high-class tobacco. Other places of importance are Tlacotepec, Santiago, Coicoyan, and San Juan Mixtepec. There are 12 schools in the district: population, 21,095. The value of the landed property, country and town, in the district is $96,472.39.

District of Miahuatlan.

To the north, it is bounded by the district of Ejutla; to the north-east, by Tlacolula; to the south, by Pochutla; to the west, by Juquila, and to the north-west, by Zimatlán. It is divided into 24 municipalities and 45 municipal agencies, which comprise one town, 58 villages, 7 haciendas and 5 ranches. It is one of the largest and most fertile districts in the State and presents a very picturesque appearance. The Sierra Madre traverses its extension and forms many mountainous ridges covered with forest growths. From the mountain summits, the charming valley of Miahuatlán is viewed in all its beauty, with its coffee plantations and orchards covered with variegated foliage. The elevations of the mountains in the district, range from 6,150 to 9,750 feet. The district is fertilized by the following rivers: Miahuatlán, Atoyac, San Pablo, San Francisco, Leche, Santa María, Ballesteros, La Lana, Yegondey, San Nicolás, Cerezal, Yugüeelo, Luvionyo, San José, Copalito, Río Grande, Río Hondo, Yuviaga and Zimatán. Every variety of climate is encountered in the district; the rains are very abundant, and the winds are extremely variable in the elevated regions.

The district has many rich veins of gold, silver, copper and lead, but up to the present time, its mineral resources have been very little exploited. There are several good veins in the hacienda de Monjas, and in the four villages of Coatlán, which are being explored. Gold veins have been discovered near Xanica. The district is famous for its coffee plantations. Its agricultural products are as follows: corn, wheat, beans, coffee, cochinilla, zacate, alfalfa, palm-leaf, sugar-cane, pulque, mescal, cacao, tobacco, fruits and vegetables, etc. Stock raising is also an important industry.

Miahuatlán, the chief town of the district, was founded before the conquest by the Zapotecas. It is 105 kilómetros to the south of Oaxaca, and contains a handsome municipal palace and parish church, and many substantial buildings. It was in this city that General Porfirio Díaz, in command of the Liberal forces, met and defeated the French army, on the 3rd of October, 1866. In the place where the battle was fought, a commemorative column has been erected. Other places of importance are Amatlán, San Luis, Hacienda de Monjas, Lachiguiri, San José, Almolongas, Roatina and Cuixtla. The inhabitants are principally engaged in agriculture, stock raising, wood cutting, commerce and mechanical arts. There are 51 public schools, supported by the government and municipalities. The last census gives the disrict a population of 43,499. The value of the landed property, country and town, of the district is $440,155.69.



PLAZA Y JEFETURA POLITICO DE OCOTLAN, DISTRITO DE OCOTLAN, ESTADO DE OAXACA.

Distrito de Ocotlan Morelos.

Al norte está limitado el distrito por los del Centro y Tlacolula, al este por el de Tlacolula, al sur por el de Ejutla, y al oeste por Zimatlán. Su extensión territorial se halla dividida en 20 municipalidades y 16 agencias municipales que incluyen 3 pueblos, 25 villas, 8 haciendas, y 5 ranchos. El aspecto fisico del distrito es sumamente montañoso, pero tiene también encantadores valles, entre los cuales debe mencionarse de un modo muy especial el de Ocotlán, extraordinariamente rico en recursos agrícolas. Las montañas importantes del distrito son Yavista, Guevexo, Minas, Juilquiápam, Santo Tomás, Guenel, los Hornos, Tres Cruces, Gachupina, Cerro Colorado, Cerro Granada, Taviche, San Pedro, Gazoboa, Yaxe, Zopilote, Yagayu, Yaniche, Yalache, Cajete, Quizú y el Daaniroo, variando en elevación desde 4,000 á 9,700 piés. Sus tierras se hallan bien regadas por los siguientes ríos: Atoyac, Río Grande, Garzona, San Jerónimo y Granada. El clima en todo el distrito es templado y saludable. Este distrito se ha hecho famoso por su enorme riqueza mineral, con especialidad de la región minera de Taviche, donde se encuentran las siguientes minas: Escuadra, Conejo, Chivo, Zapote, Conejo Colorado, Santa Catarina, La Providencia, San Juan Bautiste, la Trinidad, Benjamin, San Juan Francisco, las Mujeres, San Baldomero, y muchas vetas buenas. En San Pedro Taviche, Chichicapám, Hacienda de Yake, Santa Catarina Minas y Hacienda de Guegorene, se están trabajando también muchas minas de plata y oro.

Existe comunicación ferroviaria entre Ocotlán y Oaxaca, que le servirá de mucho para el desarrollo de sus recursos agrícolas y mineros. Los productos de su agricultura son los siguientes: maíz, trigo, frijoles, zacate, alfalfa, caña de azucar, chile, pulque, mezcal, legumbres y frutas. La industria ganadera se halla también en vía de desarrollo y es de importancia.

Ocotlán Morelos es el pueblo más importante del distrito y la residencia del Jefe Político. Con gran rapidez se está convirtiendo en un importante centro comercial. Tiene muy buen aspecto, con un hermoso palacio municipal, una plaza pública, una escuela pública, la iglesia, y habitaciones y casas de comercio bien construidas. Es el pueblo más im-

District of Ocotlan Morelos.

To the north, the district is limited, by the districts of the Centro and Tlacolula; to the east, Tlacolula; to the south, Ejutla; and to the west, by Zimatlán. Its territorial extension is divided into 20 municipalities and 16 municipal agencies, which include 3 towns, 25 villages, 8 haciendas and 5 ranches. The physical aspect of the district is very mountainous, but it also contains some lovely valleys, principally the valley of Ocotlán, exceedingly rich in agricultural resources. The important mountains of the district, are Yaviste, Guevexo, Minas, Jilquiápam, Santo Tomás, Guenel, los Hornos, Tres Cruces, Gachupina, Cerro Colorado, Cerro Granada, Taviche, San Pedro, Gazoboa, Yake, Zopilote, Yagayu, Yaniche, Yalache, Cajete, Quizú and the Daaniroo, ranging in elevation from 4,000 to 9,700 feet. Its lands are well watered by the following rivers: Atoyac, Río Grande, Garzona, San Jerónimo and Granada. The climate throughout the district is temperate and healthful. This district has become famous for its enormous mineral wealth, especially is this true of the mining district of Taviche, where the following mines are located: Escuadra, Conejo, Chivo, Zapote, Conejo Colorado, Santa Catarina, La Providencia, San Juan Bautista, la Trinidad, Benjamin, San Juan Francisco, las Mujeres, San Baldomero, and many good prospects. At San Pedro Taviche, Chichicapám, Hacienda de Yaxe, Santa Catarina Minas and Hacienda de Guegorene, many other silver and gold mines are being developed.

Ocotlán has now railroad communication with Oaxaca, which will greatly assist her in the development of her mineral and agricultural resources. The agricultural products are as follows: corn, wheat, beans, zacate, alfalfa, sugar-cane, chile, pulque, mescal, vegetables and fruits. The raising of cattle is also an important and growing industry.

Ocotlán Morelos, the principal town of the district and headquarters of the Jefe Político, is fast becoming an important commercial center. It is well laid out, and contains a handsome municipal palace, public plaza, public school building, church, and well constructed dwelling-houses and stores. It is the most important town on the line of the



PALACIO MUNICIPAL DE OCOTLAN, DISTRITO DE OCOTLAN.
MUNICIPAL PALACE OF OCOTLAN, DISTRICT OF OCOTLAN.

portant de la linea del Ferrocarril y está adquiriendo rapidamente una gran población siendo la actual de 7,569. Otros centros principales de población son San Jerónimo, Taviche, Ocotlán San Antonio, Ocotlán Santiago Apostol, Villa Felix Díaz, Ocotlán Asunción, Ocotlán San Pedro Mártir, Ocotlán Santa Lucia, Minas Ocotlán, Santa Catarina, Tilquiápam, Chichicapam, Hacienda de Yaxe, y Santa Ana Zegache. Hay 20 escuelas públicas. La población es de 34,693. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $399,239.14.

Distrito de Pochutla.

Pochutla está limitado al norte por el distrito de Miahuatlán, al este por Yautepec, al sureste por Tehuantepec, al sur por el Océano Pacífico y al oeste por Juquila. Se divide en 7 municipalidades y 12 agencias municipales que comprenden 20 villas y 3 ranchos. La parte norte del distrito está situada al pie de la Sierra Madre y ofrece un aspecto sumamente pintoresco. Al sur de la Sierra Madre el distrito es muy plano y fértil y tiene bastante vegetación. En el litoral están los siguientes puertos: Puerto Escondido, San Agustín, Huatulco, y Puerto Angel; hay también muchas radas y ensenadas profundas y las siguientes bahías: Boquilla, Matzunte, Tangolunda, Cacaluta, Maguey, Chagüey y Chachacual. Las montañas de Pochutla llegan á una altura de 5,000 á 7,000 piés. Las llanuras que se extienden al pie de las montañas tienen grandes depósitos de petroleo y asfalto. El distrito está regado por los siguientes ríos: San Francisco, Tonameca, Chalá, Yogondoy, Colotepec, Huatulco, Magdalena y San Lorenzo. El clima es caliente y húmedo en las regiónes montañosas, templado y cálido en las villas del interior y seco y ardiente en la costa. Las lluvias bastan para satisfacer las necesidades de los habitantes. Cerca de Pochutla hay algunas pozos de petroleo y algunas canteras de yeso. En Cosualtepec y Huatulco están las minas de sal de Escotilla é Ixtapilla. Todo el distrito es excepcionalmente rico en productos agrícolas que consisten principalmente en café, camote, hule, vainilla, tabaco, maíz, frijoles, zacate, algodón, cocoteros, hoja de palma, mezcal, pulque, caña de azucar, sustancias tintoreas y una gran variedad de frutas y legumbres. También hay cría de buen ganado en este distrito. Los recursos minerales del distrito empiezan á atraer la atención y recentemente algunos minas de oro se han denunciado no lejos del pueblo de Piñas, cerca de la costa del Pacífico.

Su población principal es Pochutla, desde donde se descubre una espléndida vista del Océano Pacífico. El pueblo está bien construido y tiene un hermoso palacio municipal. Está á 248 kilómetros de Oaxaca y es la residencia del Jefe Político y otros funcionarios. Las villas principales son Huatulco, Magdalena, Peñas, Loxicha, San Agustín, Pluma de Hidalgo, y Colotepec. Los habitantes se dedican de preferencia á la agricultura, industria ganadera, corte de maderas, pesca, comercio, horticultura, y varias artes mecánicas. Hay 15 escuelas públicas en este distrito. La población es de 20,866. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $900,164.98.

Railway, and is fast acquiring a large population, its present population is 7,569. The other chief centres of population are San Jerónimo Taviche, Ocotlán San Antonio, Ocotlán Santiago Apóstol, Villa Félix Díaz, Ocotlán Asunción, Ocotlán San Pedro Mártir, Ocotlán Santa Lucia, Minas Santa Catarina, Tilquiápam, Chichicápam, Hacienda de Yaxe, and Santa Ana Zegache. There are 20 public schools in the district. The population is 34,693. The value of the landed property, country and town, of the district is $399,239.14.

District of Pochutla.

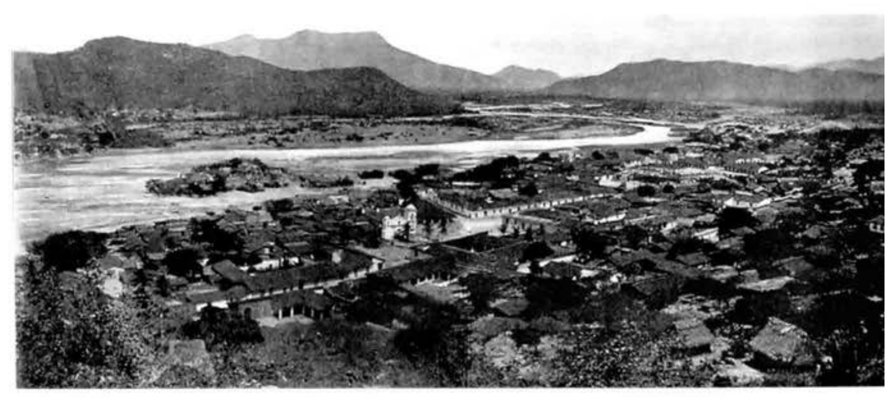
Pochutla is limited on the north by the district of Miahuatlán; to the east, by Yautepec; to the south-east, by Tehuantepec; to the south, by the Pacific Ocean; and to the west, by Juquila. It is divided into 7 municipalities and 12 municipal agencies, which comprise the town of Pochutla, 20 villages and 3 ranches. The northern part of the district is located at the base of the Sierra Madre, and presents a very picturesque appearance. To the south of the Sierra Madre, the district is very level and fertile, and is well timbered. The coast line of the district has the following ports: Puerto Escondidi, San Agustín, Huatulco, Puerto Angel, and Santa Cruz; many deep coves and roadsteads, and the following bays: Boquilla, Matzunte, Tangolunda, Cacaluta, Maguey, Chagüey and Chachacual. The mountains of the district attain an elevation of 5,000 to 7,000 feet. The plains at the foot of the mountains contain large deposits of petroleum and asphalt. The district is fertilized by the following rivers: San Francisco, Tonameca, Chalá, Yogondoy, Colotepec, Copalita, Huatulco, Magdalena and San Lorenzo. The climate is warm and moist in the mountain regions, temperate and warm in the interior villages, and dry and hot on the coast. The rainfall is ample for all the needs of its inhabitants, Near to Pochutla are some oil-wells and limestone quarries. In Cosualtepec and Huatulco are the salt mines of Escotilla and Ixtapilla. The entire district is exceptionally rich in agricultural products, consisting of coffee, camelote, rubber, vanilla, tobacco, corn, rice, beans, zacate, cotton, cocoanuts, palm-leaf, mescal, pulque, sugar-cane, dye-woods, and a variety of fruits and vegetables. Cattle of good quality are also raised in the district.

The mineral resources of the district are now attracting some attention; recently several gold mines have been located near the village of Piñas, close to the Pacific coast.

The chief town of the district is Pochutla; from here a splendid view of the Pacific Ocean presents itself. The town is well built and has a very handsome municipal palace; it is 248 kilómetros from Oaxaca, and is the residence of the Jefe Político and other officials. The principal villages are Huatulco, Magdalena, Peñas, Loxicha, San Agustín, Pluma de Hidalgo, and Colotepec. The chief pursuits of its inhabitants are agriculture, stock raising, wood cutting, fishing, commerce, horticulture, and the various mechanical arts. There are 15 schools in the district, with a population of 20,866. The value of the landed property, country and town, of tne district is $900,164.98.

Distrito de Tehuantepec.

Está limitado al norte por el Estado de Veracruz, al este por Juchitán, al sur por el Océano Pacífico, al sureste por Pochutla y al oeste por los distritos de Yautepec y Choápam. Se divide en 32 municipalidades y 2 agencias municipales que comprenden la ciudad de Tehuantepec, 23 villas, 4 haciendas y 6 ranchos. Ocupa parte del istmo de Tehuantepec que separa el Océano Pacífico del Golfo de México. El distrito entero es sumamente hermoso. Abundan árboles, arbustos, flores y vides exuberantes. Apenas si han sido holladas por la planta humana sus extensas y casi impenetrables selvas, pero con el advenimiento de grandas asociaciones agrícolas están siendo gradualmente taladas, apareciendo en su lugar plantaciones de caña de azucar, café y hule. Las pintorescas cordilleras de Chimalapa, Tarifa, y Sierra Madre atraviesan el distrito de este á oeste, mostrando sus pavorosas barrancas y quebraduras cubiertas con un manto de vegetación tropical. Esplendorosos son los crepúsculos en está región, en la que se muestran en toda su magnificia, sauvidad y hermosura y al amanecer los tistes del paisaje son delicados y frescos. Las principales montañas del distrito son Tobaco Montés, Chimaltepec, Tutla, Chivela, Guidiena, Gavilán, Lumbre del Agua Tarifa y la histórica loma de Quiengola. Varían en elevación de 3,500 á 5,800 piés. Se halla atravesado por los siguientes ríos: Tehuantepec, Santa María, Totolapilla, Río Grande de Mazatlán, Perro, Astata y Chacalapa. Sus lagos el Santa Ana é Hijanas y las lagunas del Marqués, Fraile, Cruz, Garrapatero, Punta de Agua, Colorado y Rosario, que producen grandes lantidades de sal. El litoral tiene gran número de bahias y ensenadas y los puertos de Salina Cruz (donde el notable constructor de las obras del puerto de Veracruz, Sir Weetman Pearson, está ahora haciendo un trabajo análogo) y La Ventosa.



VISTA GENERAL DE LA CIUDAD DE TEHUANTEPEC. — GENERAL VIEW OF THE CITY OF TEHUANTEPEC.

District of Tehuantepec.

Is limited on the north, by the State of Veracruz; to the east, by Juchitán; to the south, by the Pacific Ocean; to the south-west, by Pochutla; and to the west, by the districts of Yautepec and Choápam. The district is divided into 32 municipalities and 2 municipal agencies, which comprise the city of Tehuantepec, 23 villages, 4 haciendas and 6 ranches. It occupies part of the Isthmus of Tehuantepec, which separates the Pacific Ocean from the Gulf of Mexico. The entire district is a beautiful country. Trees, flowers, shrubs and vines of great luxuriance abound. Its vast and almost impenetrable forests have been rarely entered by man, but with the advent of large agricultural corporations, its forests are gradually being encroached upon and in their place appear extensive plantations of sugar-cane, coffee and rubber. The picturesque mountains of Chimalapa, Tarifa and Sierra Madre cross the district from east to west, their craggy slopes and ravines covered with a wealth of tropical vegetation. The sunsets in this region are magnificent in their intensity; the twilights wonderful in their softness and beauty, and in the dawn of the early morning the tints of the landscape are tender and fresh. The principal mountains in the district are Tobaco Montés, Chimaltepec, Tutla, Chivela, Guidiena, Gavilán, Lumbre del Agua, Tarifa and the historical hill of Quiengola; ranging in elevation from 3,500 to 5,850 feet. It is traversed by the following rivers: Tehuantepec, Santa María, Totolapilla, Río Grande de Mazatlán, Perro, Astata, and Chacalapa. Its lakes are the Santa Ana and Hijanas, and the great salt producing lagoons of Marqués, Fraile, Cruz, Garrapatero, Punta de Agua, Colorado and Rosario. The coast line has a number of bays and roadsteads, and the Ports of Salina Cruz (where the noted constructor of the Veracruz harbour works, Sir Weetman Pearson, is now engaged in a similar work), and La Ventosa.

El clima en general es seco y ardiente, en algunos lugares cálido y húmedo y en las regiones elevadas frío y templado. Las lluvias son abundantes en todo el distrito. Los recursos mineros del distrito están recibiendo ahora la atención que se merecen; Más de 45,000 pertenencias se denuncios fueron hechos el año pasado. La Compania Mineria de Tehuan epec esta trabajando varios minas de plomo y plata por Jaapa y Lachizonoxe.

Sus productos agrícolas son maiz, café, chile, caña de azucar, mezcal, coco, sustancias tintoreas, papas dulces, frijoles y frutas. La ciudad de Tehuantepec, Cabecera del distrito es la segunda ciudad del Estado, se halla situada á cerca de 22 kilómetros del Puerto de Salina Cruz, que está en la linea del Ferrocarril Nacional de Tehuantepec. Contiene un hermoso palacio municipal, varias plazas, el mercado y el viejo templo y convento de Santa Domingo. Su fundación data de antes de la conquista. Son también importantes Salina Cruz, San Mateo, Juan Blas, Jalapa, Tequisistlán, Guevea y Huamelula. Hay 16 escuelas en este distrito. La población es de 33,625. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $953,491.56.

Distrito de Villa Alta.

Está limitado al norte por Tuxtepec, al este por Choápam, al sur por Yautepec y Tlacolula y al oeste por Ixtlán de Juárez. Se divide en 37 municipalidades y 31 agencias municipales, que comprenden 2 villas, 2 haciendas y 10 ranchos. El distrito de Villa Alta está situado en la parte este del Estado; ocupa una comarca montañosa, excesivamente rica en minerales y está atravesado en toda su extensión por la escabrosa y pintoresca cadena de montañas de Zempoaltepec, desde cuya cima más alta, á 11,043 piés sobre el nivel del mar, pueden verse las aguas del Golfo de México y las del Océano Pacífico. Sus otras montañas son Campanario, Tres Cruces, Aguila, Yaglalaco, Calavera, Penitentes, Siete Pecados, Maceta, Cua, Guia, Oeste, Ipixsuppu, Mitra, Pelado de Yacocbi, Xuxustino, Metepec, Ocotepec y las Máscaras. Los principales ríos son el Villa Alta, que recibe las aguas de muchas corrientes en su curso, el Zochila, Yoquiba, Santa Gertrudis, Yalina y Roagaya que se reune al Villa Alta despues de un curso de 15 millas. Hay varios lagos en este distrito; los principales son los de Colorado, Cajones, Tevehua y Yalele. El clima varía desde el ardiente hasta el frío, según la mayor ó menor elevación. Minas de plata se hallan operación al rededor de la Hacienda de Beneficio de Santa Gertrudis cerca de Talea. Muchos denuncios de minas se han hecho ultimamente en el distrito. En Jayacastepec, hay criaderos grandes de plata, oro y plomo, pero sin explorarse hasta la fecha.

Sus productos agrícolas son maiz, frijoles, papas dulces, chile, café, caña de azucar, mezcal, alberjón y frutas Es bastante productible la cría de ganados en este distrito. La Cabecera del distrito es el pueblo de Villa Alta, 76 kilómetros distante de la ciudad de Oaxaca, Está muy hermosamente colocada á una altura de 5,700 piés. Posee un palacio municipal, un mercado, iglesia y un hermoso jardín en la plaza principal. Son también centros de importancia Villa Hidalgo, Jalea Villa de Castro, Solago, Tlahuitoltepec, Betaza, Yaganiza, Yalzachi, el Bajo, Lachirioga, Yojovi, Xagacía Camotlán, Roayaga, Yalzona, Ayutla, Xototepec y Zoogocho. Hay 12 escuelas en este distrito. La población es de 42,088. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $59,822.44.

The climate in general is dry and hot, in some places it is warm and humid, while in the elevated regions it is cold and temperate. The rainfall is abundant throughout the district. The mineral resources of Tehuantepec are now receiving the attention they deserve, over 45,000 pertenencias were denounced last year. The Tehuantepec Mining Company is developing several lead and silver properties at Jalapa and Lachizonaxe.

Its agricultural products are corn, coffee, chile, sugarcane, mescal, cochineal, dye-woods, sweet potatoes, beans and fruits. Stock raising is an important industry. The city of Tehuantepec, the head of the district and the second city in the State, is situated about 22 kilómetros from the Port of Salina Cruz on the Tehuantepec National Railway. It contains a handsome municipal palace, several plazas, market place, and the old temple and convent of Santo Domingo. Its foundation was before tne conquest. Other important places are Salina Cruz, San Mateo, Juan Blas, Jalapa, Tequisistlán, Guevea and Huamelula. There are 16 schools in the district; population 33,625. The value of the landed property, country and town, of the district is $953,491.56.

District of Villa Alta.

This district is limited to the north, by Tuxtepec; to the east, by Choápam; to the south, by Yautepec and Tlacolula, and to the west, by Ixtlan de Juárez. It is divided into 37 municipalities, 31 municipal agencies, which comprise 2 towns, 2 haciendas and 10 ranches. The district of Villa Alta is situated in the eastern part of the State; it occupies a mountainous country exceedingly rich in minerals, and is traversed in its entire extension by the picturesque and craggy Zempoaltepec range of mountains, from whose peak, 11,043 feet above the sea level, can be seen the waters of the Gulf of Mexico and Pacific Ocean. Its other mountains are Campanario, Tres Cruces, Aguila, Yagllalaco, Calavera, Penitentes, Siete Picachos, Maceta, Cua, Guia Guiat, Oeste, Ipixsuppu, Mitra, Pelado de Yacocbi, Xuxustinó, Metepec, Ocotepec and the Máscaras. The principal rivers in its territory are the Villa Alta, which receives the waters of many small streams in its course; the Zoochila, Yoquiba, Santa Gertrudis, Mudo, Yalina and Roayaga, which unites with the Villa Alta river after running a course of about 15 miles. There are several lakes in the district; principally those of Colorado, Cajones, Tevehua and Yalele. The climate ranges from hot to cold according to the elevation. Silver mines are in operation near to the Santa Gertrudis reduction works at Talea. Many claims have lately been denounced in various parts of the district. At Jayacastepec are large deposits of silver, gold and lead, but so far undeveloped.

Its agricultural products are corn, beans, sweet potatoes, chile, coffee, sugar-cane, mescal, vegetables and fruits. Stock raising is also a profitable pursuit. The head of the district is the town of Villa Alta, distant 76 kilómetros from the City of Oaxaca. It is very prettily situated at an altitude of 5,700 feet; it has a municipal palace, market place, church and a beautiful garden in the principal plaza. Its other principal centres of population are Villa Hidalgo, Jalea Villa de Castro, Solago, Tlahuitoltepec, Betaza, Yaganiza, Yalzachi el Bajo, Lachirioag, Yojovi, Xagacía, Camotlán, Roayaga, Yalzona, Ayutla, Xototepec and Zoogocho. There are 12 schools in the district; population, 42,088. The value of the landed property, country and town, of the district is $59,822.44.

Distrito de Silacayoapam.

Confina al norte con los distri os de Chiautla y Acatlán del Estado de Puebla, al este con Huajuápam de León, al sur con Juxtlahuaca y al oeste con Morelos Tlapa, Estado de Guerrero. Se divide en 17 municipalidades y 30 agencias municipales que comprenden el pueblo de Silacayoápam, 32 villas y 14 ranchos. Esta situado al noroeste del Estado y lo atraviesa en toda su extensión la cadena de la Mixteca Alta. Desde las cimas de estas montañas impresionan profundamente magníficas vistas, declives, barrancos y quebraduras, y en lontananza numerosas villas rodeadas por campos de maíz y trigo. Las principales elevaciónes son Cavayají, Coronilla, Marina, Gordo, Huastepec, San Martín, Calera, Pajarito, Temazoltepec, Yucunán, Igualtepec, Cuetla, Bellota, Copetón, y Tolontepec. Está regado el distrito por el río Mixteco, en el que desembocan á su paso por el distrito las aguas del Huacapa, muchos río y riachuelos.

Sus productos agrícolas son maíz, trigo, cebada, frijoles, pulque, caña de azucar, mezcal, frutas y legumbres. La cría de ganados es una industria creciente. La riqueza mineral de Silacayoápam no ha sido explotada, pero se sabe que existen vetas de plata, plomo, cobre, carbón y minas de sal sumamente ricas. Varios criaderos de los primeros metales se han denunciado, pero su explotación se dificulta por la falta de vias de comunicación. La Cabecera del distrito es Silacayoánam, situada en las orollas del arroyo del Chapital, á 278 kilómetros de Oaxaca. Posee un buen palacio municipal, iglesia, escuela y plaza. Este pueblo tiene muchas industria pequeñas. También son de importancia como centros comerciales Tamazola, Ahuehuetitla, Zapotitlán, Lagunas, Tlapancingo y Calihuala. Hay 20 escuelas en el distrito. La población es de 28,298. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $158,408.49.



NATIVE GIRL OF TEHUANTEPEC.



MARKET PLACE, TEHUANTEPEC. MERCADO DE TEHUANTEPEC.

District of Silacayoapam.

Is confined to the north, by the districts of Chiautla and Acatlán, o fthe State of Puebla; to the east, by Huajuápam de León; to the south, by Juxtlahuaca; and to the west, by Morelos Tlapa, State of Guerrero. The district is divided into 17 municipalities and 30 municipal agencies, which comprise the town of Silacayoápam, 32 villages, and 14 ranches. The district is situated in the north-western part of the State and is traversed in its entire extension by the Mixteca Alta range of mountains. From the heights of the Mixteca Alta, magnificent views of declivities, ravines and chasms attract attention, and in the distant perspective many villiages encircled by fields of corn and wheat. Its principal elevations are Cavayají, Coronilla, Marina, Gordo, Huastepec, San Martin, Calera, Pajarito, Tamazoltepec, Yucunán, Igualtenec, Cuetla, Bellota, Copetón and Tolontepec. The district is fertilized by the Mixteco river, which receives in its course through the district, many small rivers and streams; also the Huacapa river.

Its agricltural products are corn, wheat, barley, beans, pulque, sugar-cane, mescal, fruits and vegetables. Stock raising is a growing industry. The mineral resources of the district have not been developed, silver, lead, copper, and coal veins are known to exist, and it is very rich in salt mines. Various deposits of the first mentioned metals have been denounced, but lack of transportation facilities makes their development very difficult. The head town of the district is Silacayoápam, situated on the banks of the Chapital creek; distant from Oaxaca 278 kilómetros, and possessed of a good municipal palace, church, school and plaza. The town has many small industries and supports a thrifty population. The other commercial centres are Tamazola, Ahuehuetitla, Zapotitlán Lagunas, Tlapancingo and Calihualá. There are 20 schools in the district. Population 28,298. The value of the landed property, country and town, of the district is $158,408.49.

Distrito de Yautepec.

Está limitado al noreste, este y sudeste por el distrito de Tehuantepec, al sur por Pochutla, al sudoeste y oeste por Miahuatlán, al oeste y noroeste por Tlacolula y al norte por Villa Alta y Choápam. Se divide en 15 municipalidades y 45 agencias municipales que comprenden 56 villas, 4 haciendas y 9 ranchos.

Este distrito es general es extremadamente montañoso y quebrado. Muchas cadenas de montañas lo atraviesan en todas direcciones, y sus fértiles llanuras ofrecen un magnifico contrast con sus tremendas escarpaduras, sus barrancos y sus angostos desiladeros. Fertilizas el distrito los ríos Tehuantepec, Candelaria, Acatlancito, Quezaltepec, Chusuavan, Quiavicusas y Tlacolulita. Se encuentran en el los climas más variados; las lluvias son moderadas. En cuanto á productos mineros posee oro, plata, plomo, cobre y hierro, y muchos denuncios fueron hechos ultimamente predominadido los de plomo y cobre.

Sus productos agrícolas son maíz, trigo, frijoles, papas, chile, caña de azucar, mezcal, aguardíente, pimienta, cafá, y frutas. Tambièn hay industria ganadera en este distrito. La Cabecera de Yautepec y residencia de su Jefe Político es el pueblo de San Carlos. Dista 136 kilómetros de Oaxaca y tiene un buen palacio municipal, una iglesia y una plaza. Son también importantes Santo Domingo, Nejapa, San Bartolo, Juquila, Mixes, Quiechapa, Cacalotepec, Quezaltepec y Chontecomatlán. Hay 25 escuelas en este distrito. La población es de 24,833. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $110,358.20.

District of Yautepec.

To the north-east, east and south-east, it is confined by the district of Tehuantepec; to the south, by Pochutla; to the south-west and west, by Miahuatlán; to the west and north-west, by Tlacolula; and to the north, by Villa Alta and Choápam. The district is divided into 15 municipalities and 45 municipal agencies, which comprise 56 villages, 4 haciendas and 9 ranches.

The district in general is extremely mountainous and broken; many ranges of mountains traverse the district in all directions, its fertile plains presenting a fair contrast to its precipitous cliffs, fissured by ravines and narrow defiles. The rivers Tehuantepec, Candelaria, Acatlancito, Quezaltepec, Chusuaván, Quiavicusas and Tlacolulita fertilize the district. Every kind of climate is experienced in the district; the rains are moderate. The mineral resources consist of gold, silver, lead, copper and iron ores. Many pertenencias have lately been denounced, principally of lead and copper ores.

Its agricultural products are corn, wheat, beans, potatoes, chile, sugar-cane, mescal, brandy, pepper, coffee, and fruits. Stock raising is also carried on in the district. The head of the district and the residence of the Jefe Político, is the town of San Carlos. It is distant 136 kilómetros from Oaxaca, and has a good municipal palace, church and plaza. The other centres of population are Santo Domingo Nejapa, San Bartolo, Juquila, Mixes, Quiechapa, Cacalotepec, Quezaltepec and Chontecomatlán. There are 25 schools in the district; population, 24,833. The value of the landed property, country and town, of the district is $110,358.20.

Distrito de Tuxtepec.

Está limitado al norte, noreste por el cantón de Cosamaloápam (Estado de Veracruz), al sureste por Choápam, al sur por Villa é Ixtlán de Juárez, al oeste por Cuicatlán y Teotitlán, y al noroeste por el cantón de Zongolica (Estado de Veracruz). Se divide en 7 municipalidades y 12 agencias municipales, que comprenden 3 pueblos, 16 villas y 90 ranchos. Tuxtepec ocupa una de las más hermosas y fértiles regiones del Estado de Oaxaca. La parte este y noreste es plana y ondulante y está cubierta con un manto de vegetación tropical. Bosques vírgenes rodean sus montañas, desde cuyas alturas se descubre en todas direcciones la resplandeciente comarca inmediata, cubierta de campos de esmeralda, cristalinas corrientes y plantaciones tropicales. Este distrito se halla atravesado por varias cadenas de montañas principalmente por la Sierra Madre, Cerro Rabón, Paso de Vigas, Armadillo, y Cuasimulco. Numerosos ríos corren al través de este distrito de los cuales el Papaloápam, Tuxtepec, Yetla, Usila y Tonto, son navegables en parte, por vapores y lanchas de poco calado. En la municipalidad del Valle Nacional están los lagos Amates, Arenal, Mujer, Huevo, Campana, Brujo, Cañón, Pealdo, Tlacuancín, Viejas, Otate, Colorado y Malotol; en Ojitlán están Langunilla, Diablo y Anteburro; y cerca de Jaltepec el Picante y Virgen. Los principales productos minerales son el carbón y el yeso. El clima es cálido y húmedo, las lluvias sumamente abundantes. Los productos agrícolas son maíz, arroz, frijoles, chile, panocha, algodon, hule, cacao, café, tabaco y frutas. La principal riqueza

District of Tuxtepec.

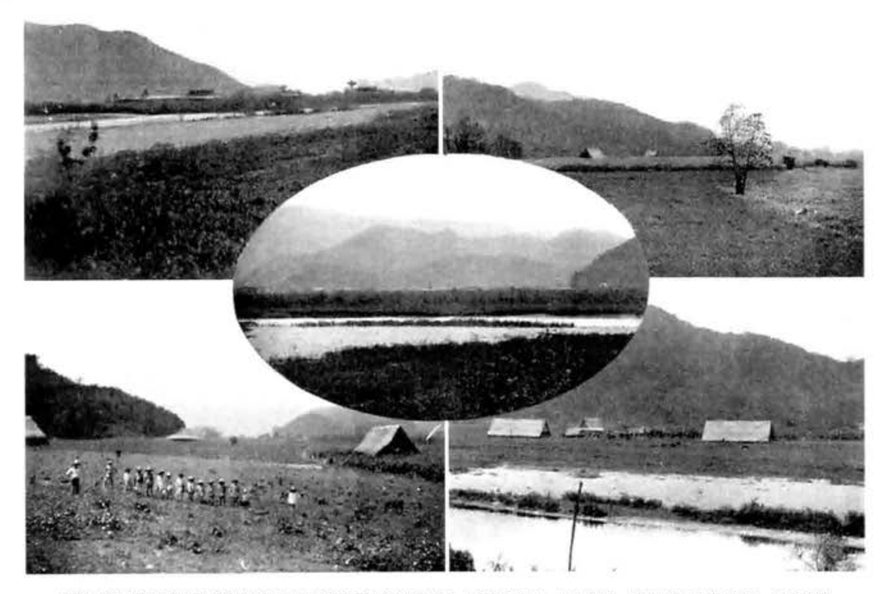
Is confined on the north, north-east and east, by the canton of Cosamaloápam (State of Veracruz); to the south-east, by Choápam; to the south, by villa Alta and Ixtlán de Juárez; to the west, by Cuicatlán and Teotitlán; and to the north-west, by the canton of Zongolica (State of Veracruz). It is divided into 7 municipalities and 12 municipal agencies, which comprise 3 towns, 16 villages, and 90 ranches. The district of Tuxtepec occupies one of the most beautiful and fertile regions in the State of Oaxaca. The north-east and eastern part is level and undulating, and covered with a wealth of tropical vegetation. Virgin forests encircle its mountains, from whose heights is visible in all directions the sunny beautiful country beyond, covered with emerald green fields, crystal streams and tropical plantations. The district is traversed by several mountain ranges notably those of the Sierra Madre, Cerro Rabón, Paso de Vigas, Armadillo, and Cuasimulco. Many rivers have their course through this district, of which the Papaloápam, Tuxtepec, Yetla, Usila and Tonto, are navigable in part, for steamers and launches of light draught. In the municipality of Valle Nacional, are the lakes of Amates, Arenal, Mujer, Huevo, Campana, Arenal, Brujo, Cañon, Pelado, Tlacuancin, Vieja, Otate, Colorado, and Malotol; in Ojitlán: Lagunilla, Diablo and Anteburro, and near to Jaltepec, the Picante and Virgin. Its principal mineral resources are coal and lime. The climate is hot and moist; the rainfall is very abundant. The agricultural products are corn, rice, beans, chile, panocha, cotton, rubber, cocoa, coffee, tobacco and fruits.

agrícola del distrito consiste en sus plantaciones de tabaco, café, y algodón. Gran cantidad de ganado se cría anualmente.

Tuxtepec, la Cabecera del distrito, está situada en una llanura cerca del río Papaloápam. Se comunica con Alvarado (Estado de Veracruz), por medio del servicio de vapores (departamento de Navigación) de Tuxtepec es el centro comercial del distrito. Tiene un palacio municipal bien construido, teatro, iglesia y mercado. Fué en Tuxtepec, el 10 de Enero de 1876, en donde fué proclamado el "plan revolucionario de Tuxtepec," del que resultó la caída de la administración del Presidente Lerdo de Tejada y la elección del General Porfirio Díaz, para Presidente de la República. Son también de importancia San Miguel Soyaltepec, San Pedro Ixcatlán, Usila, Jalapa de Díaz, San Lucas Ojitlán y Valle Nacional. Hay 12 escuelas en el distrito. La poblacion es de 25,436. El Ferrocarril de Veracruz y el Pacífico atravesará este distrito. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $941,403.63.

The chief agricultural wealth of the district lies in its plantations of tobacco, coffee and cotton. A large number of cattle are raised annually.

Tuxtepec, the head town of the district, is located on a plain near to the Papaloápam river. It has communication with Alvarado, State of Veracruz, by the steamboat service (department of Navigation) of the Veracruz Mexico Railways Ltd. The town is the commercial centre of the district, and has a well constructed municipal palace, theatre, church and market place. It was in Tuxtepec, on the 10th of January, 1876, that the revolutionary "Plan of Tuxtepec," was proclaimed, which caused the overthrow of the administration of President Lerdo y Tejada, and resulted in the election of General Porfirio Díaz, as President of the Republic. Other places of importance in the district are San Miguel Soyaltepec, San Pedro Ixcatlán, Usila, Jalapa de Díaz, San Lucas Ojitlán, and Valle Nacional. There are 12 schools in the district; population, 25,436. The Veracruz and Pacific Railway will traverse this district. The value of the landed property, country and town, of the district is $941,403.63.



VISTA DE VARIAS PLANTACIONES DE TABACO DEL VALLE NACIONAL, DISTRITO DE TUXTEPEC, PROPIEDAD DE BALSA HERMANOS, VERACRUZ, MEXICO.

VIEWS OF VARIOUS TOBACCO PLANTATIONS OF THE VALLE NACIONAL, PROPERTY OF BALSA HERMANOS, VERACRUZ, MEXICO.

Distrito de Tlacolula.

Está limitado, al norte por el distrito de Ixtlán de Juárez, al noreste y este por Yautepec, al sur por Miahuatlán, al suroeste por Ejutla, al oeste por Ocotlán, y al oeste y noroeste por el Centro. Se halla dividido en 28 municipalidades y 22 agencias municipales, comprendiendo una ciudad, 2 pueblos, 35 villas, 12 haciendas y 3 ranchos. Ocupa parte del delicioso valle de Oaxaca y es uno de los más hermosos y pintorescos distritos del Estado. Hacia el sur de las montañas de la Sierra Madre se encuentran extensas planicies cuya lujuriosa vegetación forma un agradable contraste con las cimas cubiertas de arboles. Estas llegan á una altura desde 4,400 piés hasta 7,860. Numerosas rios y corrientes fertilizan las tierras, siendo los más importantes el Río Salado, Teotitlán del Valle, Peñasco Blanco, Grande, Hormiga y el río de Tehuantepec. El clima es muy templado y saludable y varía poco durante el año; las lluvias son abundantes y satisfacen todas las necesidades de la población. También es rico este distrito por sus bien marcados filones de oro y plata. Una activa explotación ha comenzado y muchas perspectivas se han descubierto. Se hallan en explotación las siguientes minas: En Magdalena Teitipac, Corazón de María, Soledad, Cacalote.

En Totoloápam, Purísima, Animas, San Juan, Soledad, Mirador, San Nicolás, San Francisco, Los Angeles y la Victoria el metal tiene oro y plata. En Totoloápam se halla en actividad "El Rosario."

Un nuevo mineral aurifero se ha descubierto recientamente en Santa Ana del Valle, donde ya están denunciados muchas minas; mientras que grandes yaciemientos de plomo cobre y plata, se están explotando en San Lorenzo Albarrados y San Baltazar Guelavila.

La agricultura, la industria ganadera y la minería son las principales labores del pueblo de este distrito. Sus productos son los siguientes: maíz, trigo, frijoles, zacate, alfalfa, hoja de palma, pulque, mezcal, chile, legumbres y distintas clases de frutos. Tlacolula de Matamoros, Cabecera del distrito, es un pueblo sumamente interesante. Posee un bien construído palacio del gobierno y una hermosa parroquia y es residencia del Jefe Político. A doce kilómetros de Tlacolula y 47 de Oaxaca están las famosas ruinas de Mitla, de las cuales se da una descripción en otro sitio. El comercio del distrito se mantiene en los siguientes lugares Teotitlán, Mitla, San Pablo, Macuilxochil, San Mateo, Tlacoyahuaya, San Jerónimo, Guelavia, San Juan, Teitipac, San Sebastián, Matatlán, Santiago, Papalutla, Santa Cruz, Magdalena, Quiatoni, y San Pedro.

Hay 25 escuelas en el distrito, algunas de las cuales están sostenidas por el Estado. La población es de 36,906. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito, es de $489,058.43.

Distrito de Teposcolula.

Está limitado al norte por Coixtlahuaca, al este por Nochistlán, al sur y oeste por Tlaxiaco y al oeste y noroeste por Huajuápam de León. Se divide en 22 municipalidades y 13 agencias municipales, que comprenden 33 villas y 3 ranchos. Su aspecto físico es montañoso, pues se halla atravesado por la cadena de la Mixteca Alta. Ocupa una región en extremo fértil y es famoso por su producción de

District of Tlacolula.

Is limited to the north, by the district of Ixtlán de Juárez; to the north-east and east, by Yautepec; to the south, by Miahuatlán; to the south-west by Ejutla; to the west, by Ocotlán, and to the west and north-west, by the Centro. The district is divided into 28 municipalities and 22 municipal agencies, which comprise one city, 2 towns, 35 villages, 12 haciendas and 3 ranches. It occupies part of the enchanting valley of Oaxaca, and is one of the fairest and most picturesque districts in the State. To the south of the Sierra Madre mountains are extensive plains, whose luxuriant vegetation forms a pleasing contrast to the forest covered hills. The mountains in the district attain an elevation of 4,400 to 7,860 feet. Numerous rivers and streams fertilize its lands; the most important rivers are the Río Salada, Teotitlán del Valle, Peñasco Blanco, Grande, Hormiga and the Tehuantepec river. The climate is very temperate and salubrious, and varies but little the year round; the rainfall is abundant and suffices for all the wants of its population. This district is also rich in well defined veins of gold and silver; active exploration has commenced and many rich prospects have been discovered. The following mines are being exploited: In Magdalena Teitipac, Corazón de María, Soledad, Cacalote.

In Tototlápam, Purisima, Animas, San Juan, Soledad, Mirador, San Nicolas, San Francisco, Los Angeles, and the La Leona, and in the Santa Catarina hacienda, Victoria; the ores carry gold and silver. "El Rosario," an amalgamation plant, is in operation at Totolápam.

A new gold district has lately been discovered at Santa Ana del Valle, and numerous mines have been located: while large lead, copper and silver deposits are being worked at San Lorenzo Albarradas and San Baltazar Guelavila.

Agriculture, stock raising and mining, are the principal pursuits of the population. The products of the district are as follows: corn, wheat, beans, zacate, alfalfa, palm-leaf, pulque, mescal, chile, vegetables and various classes of fruits. Tlacolula de Matamoros, the head of the district, is a very interesting town; it posesses a well built town hall and handsome parish church, and is the residence of the Jefe Político. Twelve kilómetros from Tlacolula and 47 kilómetros from Oaxaca, are located the famous ruins of Mitla; a description of which appears elsewhere. The commerce of the district is carried on in the following places: Teotitlán, Mitla San Pablo, Macuilxóchil San Mateo, Tlacochahuaya San Jerónimo, Guelavia San Juan, Teitipac San Sebastián, Teitipac San Juan, Matatlán Santiago, Papalutla Santa Cruz, Magdalena Teitipac and Quiatoni San Pedro.

There are 25 schools in the district, some are sustained by the State. The population is 36,906. The value of the landed property, country and town, of the district is $489,058.43.

District of Teposcolula.

This district is limited to the north by Coixtlahuaca; to tht east, by Nochistlán; to the south and west, by Tlaxiaco, and to the west and north-west, by Huajuápam dt León. It is divided into 22 municipalities and 13 municipal agencies, which comprise 33 villages and 3 ranches. The physical aspect of the district is mountainous, and its extension is traversed by the Mixteca Alta range of mountains.

maíz y de trigo. Sus montañas principales son las siguientes: Cerro Verde, Peñasco, Zahatomá, Yucuñuni, Yucudiñi, Tataltepec, Yolotepec, Atoyaquillo, Tisacoto, Yucuñbando, Yucutiva, Mina, Yucumana y Monte de León. El distrito se halla fertilazado por los ríos Teposcolula, Grande, Tejupan, Culebra, Lobo, Tlachitongo, Oro, Acutla, Soyaltepec y el Nopala. El clima es templado y frío y las lluvias copiosas en todo el distrito. Sus productos agrícolas son maíz, trigo, frijoles, pulque, cebada, frutas y legumbres. Sus recursos mineros no se han explotado. Teposcolulu, la Cabecera del distrito está á las orillas del río Teposcolula, á 156 kilómetros de Oaxaca y son dignas de mención su magnífica iglesia parroquial, su palacio municipal y su plaza pública. Las principales villas son Chilapa, Tejupam, Incunama, Yolomecatl, Tamazulapam, Nuñú, San Miguel, Tixá, Santo Domingo Ticú y Pozoltepec. Hay 30 escuelas en este distrito. La población es de 32,981. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $60,527.00.

It occupies an extremely fertile region, and is noted for its production of corn and wheat. Its principal elevations are Cerro Verde, Peñasco, Zahatomá, Yucuñucni, Yucudiñi, Tataltepec, Yolotepec, Atoyaquillo, Tisacoto, Yucuñubando, Yucutiva, Mina, Yucumama and Monte de León. The district is fertilized by the rivers Teposcolula, Grande, Tejupan, Culebra, Grande Lobo, Tlachitongo, Oro, Acutla, Soyaltepec and the Nopala. The climate is temperate and cold, and the rains are copious throughout the district. Its agricultural products are corn, wheat, beans, pulque, barley, fruits and vegetables. Its mineral resources are unexplored. Teposcolula, the head of the district, on the banks of the Teposcolula river, is distant 156 kilómetros from Oaxaca, and worthy of mention is its magnificent parish church, municipal palace, and public plaza. The chief villages are Chilapa, Tejupam, Incunama, Yolomecatl, Tamazulapam, Nuñú, San Miguel Tixá, Santo Domingo Ticú and Pozoltepec. There are 30 schools in the district; population 32,981. The value of the landed property, country and town, of the district is $60,527.00.



PUEBLO DE TENANGO, DISTRITO DE TEOTITLAN.

VILLAGE OF TENANGO, DISTRICT OF TEOTITLAN.

Distrito de Teotitlan.

Está limitado al norte por los Estados de Puebla y Veracruz, al este por Tuxtepec, al sur por Cuicatlán, al sudeste por Nochistlán y al oeste por Coixtlahuaca. Se divide en 22 municipalidades y 8 agencias municipales, que comprenden 31 villas 3 haciendas y 2 ranchos. El aspecto del distrito todo es el más pintoresco que puede darse, por la salvaje belleze de sus escarpadas montañas, sus apaciples villas rodeadas de huertas y de flores, y sobre todo su lujuriosa vegetación tropical. Sus principales montañas son la Sierra Madre Nindú, Naxhinda, Alto, Mazunta, Sitio del Diablo, Frailes, Pelado é Ixcatlán. Los principales ríos que cruzan este distrito son Teotitlán, Culapa, Juquila, Reyes, Teopoxco, Huautla, Quiotepec y Nagé. Se encuntran en él los climas más variados, según las diversas

District of Teotitlan.

Is limited to the north by the States of Puebla and Veracruz; to the east, by Tuxtepec; to the south, by Cuicatlán; to the south-east, by Nochistlán; and to the west, by Coixtlahuaca. It is divided into 22 municipalities and 8 municipal agencies, which comprise 31 villages, 3 haciendas and 2 ranches. The entire district presents a most picturesque aspect, in the wild beauty of its craggy and mountainous heights, peaceful villages embowered in orchards and flowers, and over all the luxuriant vegetation pertaining to the tropics. Its chief mountains are the Sierra Madre, Nindú, Naxhinda, Alto, Mazunta, Nindú Mazunda, Sitio del Diablo, Frailes, Pelado and Ixcatlán. The principal rivers that flow through the district are the Teotitlán, Culapa, Jiquila, Reyes, Teopoxco, Huautla, Quiotepec and

alturas. Las lluvias son abundantes y hay frecuentes tormentas de granizo en las montañas. Existen vetas minerales pero no han sido explotadas. Hay más de 50 minas de sal en San Gabriel y en la hacienda de Cuautempa. Sus productos agrícolas son maíz, frijoles, chile, papas, caña de azucar, mezcal, gusano de seda, café y frutas.

El pueblo de Teotitlán, Cabecera del distrito, está en una loma de la montaña de Vigastepec, cerca del rio Teotitlán. Presenta bello aspecto con sus huertas y platanares y las montañas azuladas destacándose á lo lejos. Es residencia del Jefe Político y tiene un palacio municipal, iglesia, plaza muchos edificios bien censtruidos. Los principales centros de población son Tecomavaca (estación del Ferrocarril Mexicano del Sur), Huehuetlán, Mazatlán, Huautla, Nanahuatipam (teatro de la victoria alcanzada por el General Porfirio Díaz sobre las tropas francesas en Agosto de 1864), Teoposco, Tenago, Ayautla, (Ayutla, se situado el Cafétal, se llama "Carlota," de 7,800 acres), San Martin, Toxpalan, Ixcatlán, Ocopetatillo, San Lucas, Santa Cruz y San Mateo. Hay 22 escuelas en el distrito. La población es de 36,906. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del distrito es de $377,749.89.

Distrito de Tlaxiaco.

Está dividido este distrito en 30 municipalidades y 33 agencias municipales que comprenden la ciudad de Tlaxiaco, un pueblo, 56 villas y 3 haciendas. Lo limita al norte Teposcolula, al este Nochistlán, al sur Juquila y Jamiltepec, al oeste Juxtlahuaca, y al noroeste Huajuapan de León. Se halla atravesado por la cadena de la Mixteca Alta, que tiene una altitud que varía entre los 4,500 y los 9,340 piés. Es una región muy montañosa y pintoresca con sus montañas cubiertas de vegetación y sus fertiles llanuras. Dos Ramas de la Sierra de la Mixteca Alta, las Sierras Chicahuaxtla y Itundujia, atraviesan la parte sur del distrito. Muchas de sus montañas contienen vetas escondidas de ricos minerales que ofrecen al hombre de negocios un porvenir alhagueno y seductor. Tlaxiaco está fertilzado por muchos ríos, de los cuales los principales son la Cañada, Piñas, Delgado, Purificación, Pueblo Nuevo, Copal, Rosario, San Miguel y muchas corrientes pequeñas. Estos rios son poco caudalosos, pero bastan para satisfacer las necesidades agrícolas y para suministrar la fuerza motriz que mueve los numerosos molinos de harina que hay en el distrito. El cima varía del frío al templado, las lluvias son abundantes y las granizadas no son raras en las montañas. Cerca de Tlaxiaco están las minas de la Malinche y la Asunción y hay también varias minas abandonadas de plata y de plomo. Los recursos minerales de este distrito no han sido explotados verdaderamente; pero son inagotables. Sus depositós de carbón y de fierro, especialmente son de extrema riqueza.

Entre los productos agrícolas de este distrito están el maíz, la cebada, el trigo, el zacate, la alfalfa, hoja de palma, frijoles, azucar de caña, pulque, mezcal, tabaco, café, chile, frutas y legumbres. Su población es de dedicados principalmente á la agricultura, industria ganadera, etc., y á la fabricación del queso, azucar, licores, cigarros, velas, implementos de agricultura, muebles, sombreros, etc.

Tlaxiaco, el pueblo principal de el distrito, ocupa una posición en extremo pintoresca á la altitud de 5,895 piés, sobre el nivel del Océano Pacífico. Los principales edificios de este pueblo son la parroquia de Santa María Asunción, y el convento contiguo (hoy cerrado) que costó más de un

Nagé. All classes of climate are encountered in the district, owing to the diversity of its altitudes. The rainfall is abundant, and hailstorms are frequent in the mountains. Mineral veins exist in the district, but are as yet unexploited. There are over fifty salt mines in San Gabriel and the hacienda of Cuautempa. Its agricultural products are corn, beans, chile, potatoes, sugar-cane, mescal, silk worms, coffee and fruits.

The town of Teotitlán, the head of the district, is situated on a hill of the Vigastepec mountain, near to the Teotitlán river. It presents a pretty aspect with its orchards and groves of bananas, and the lofty blue mountains in the distance. It is the residence of the Jefe Político, and contains a municipal palace, church, plaza and many well constructed buildings. The principal centres of population are Tecomavaca (a station on the Mexican Southern Railway), Huehuetlán, Mazatlán, Huautla, Nanahuatipam (the scene of the victory of General Porfirio Díaz, over the French troops, August, 1864), Teoposco, Tenango, Ayautla (at Ayutla is located the Carlota coffee plantation of 7,800 acres), San Martín, Toxpalan, Ixcatlán, Ocopetatillo, San Lucas, Santa Cruz and San Mateo. There are 22 schools in the district; population, 36,906. The value of the landed property, country and town, of the district is $377,749.89.

District of Tlaxiaco.

This district is divided into 30 municipalities and 33 municipal agencies, which comprise the city of Tlaxiaco, one town, 56 villages and 3 haciendas. It is limited on the north, by Teposcolula; to the east, by Nochistlán; to the south, by Juquila and Jamiltepec; to the west, by Juxtlahuaca; and to the north-west, by Huajuapan de León. The District is traversed by the Mixteca Alta range of mountains, and has an altitude varying from 4,500 to 9,340 feet. It is a very mountainous and picturesque region, with its forest covered mountains and fertile plains. Two branches of the Sierra Mixteca Alta, the Sierras Chicahuaxtla and Itundujia, traverse the southern part of the district. Many of its mountains contain hidden stores of mineral wealth, and present to the prospector an alluring and promising future. It is fertilized by many rivers principally, the Cañada, Piñas, Delgado, Purificación, Pueblo Nuevo, Copal, Rosario, San Miguel, and many small streams. All of these rivers are of small volume, but are sufficient for agricultural purposes and the generating of power to operate the many flour mills in the district. The climate ranges from cold to temperate, the rains are abundant, and hailstorms are frequent in the mountains. Near to Tlaxiaco are the Malinche and Asunción iron mines, the district also contains several abandoned silver and lead mines. The mineral resources of this district are practically unexploited; especially rich are its deposits of coal and iron.

The agricultural products of the district, consist of the following: corn, rice, barley, wheat, zacate, alfalfa, palm-leaf, beans, sugar-cane, pulque, mescal, tobacco, coffee, chile, fruits and vegetables. It has a population of 67,533, who are mainly engaged in agriculture, cattle raising, etc., and in the manufacture of cheese, sugar, spirits, cigarettes, candles, agricultural implements, furniture, hats, etc.

Tlaxiaco, the chief town of the district, occupies an extremely picturesque position at an altitude of 5,895 feet above the level of the Pacific Ocean. The principal buildings of the town, are the parish church of Santa María Asunción, and the Convent adjoining (now closed), which cost over one

millón de pesos, el templo de San Diego, el Palacio Municipal y el teatro. Tlaxiaco es une de los principales centros comerciales y industriales del Estado de Oaxaca y se halla á 167 kilómetros al noroeste de la ciudad de Oaxaca. Son también centros comerciales Chalcatongo, Utundujia, Rutla, Tijaltepec, San Miguel el Grande, San Mateo, Peñasco, Yosoyua, San Miguel Achiutla, Tataltepec, Molinas, Yucuxaco, Ticuá, Numí, Nuyóó, Santos Reyes y Huendio. Hay 62 escuelas sostenidas por el Estado y las municipalidades del distrito. El último censo arrojó para el distrito una población de 67,533. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, del ditsrito es de $358,403.43.

Distrito de Zimatlan.

El distrito de Zimatlán está limitado al norte por Etla, al noreste por El Centro, al este por los distrito de Ocotlán y Ejutla, al sureste por Miahuatlán, al suroeste y oeste por Juquila, y al oeste y noroeste por Nochistlán. Comprenden 5 pueblos, 41 villas, 14 haciendas y 18 ranchos, divididos en 20 municipalidades y 35 agencias municipales. Todo el distrito está atravesado por la rama sur de la Sierra Madre y presenta un aspecto muy quebrado; barrancas, estrechos é inaccessibles desfiladeros, y pavorosas alturas, todo contribuye á prestar á esta región una sublime grandeza, que ostentan en toda su magestad sus admirables obras naturales. Las montañas de este distrito varian en elevación desde 6,200 hasta 9,400 piés. Zimatlán está bien regado; su río principal, el Atoyac, recibe en su curso las aguas de los siguientes ríos: Santa Cruz, San Miguel Mixtepec, Magdalena Mixtepec, Santa María Sola y otros riachuelos. Son también de alguna importancia los ríos Totomachapa, Río Grande, Tlanichico, y Cuilápam. Hay desde un clima tropical ardiente en los valles hasta el templado y frío de las montañas y regiones elevadas. Considerado agrícolamente el distrito es en extreme fértil y productivo; sus productos más importantes son maíz, trigo, cebada, caña de azucar, cochinilla, zacate, alfalfa, chile, papas dulces, café, pulque, mezcal, y numerosas variedades de frutas y legumbres. La industria ganadera tiene alguna importancia.

El principal pueblo del distrito, Zimatlán de Alvarez, tiene una población de 5,937. Se halla á 21 kilómetros al sur de la ciudad de Oaxaca, y es un pueblo bien construido y creciente. Sus principales edificios son el palacio municipal, el hospital, la parroquia y la escuela pública. Sostiene un comeocio activo con Oaxaca y es residencia oficial del Jefe Político, Juez y otros funcionarios. Los centros comerciales más importantes son Huixtepec, Villa Alvarez, San Miguel Sola, Villa de Ayoquezco, La Ciénega, Tlapacoyan, Villa de Zaachila (10,000 habitantes, antigua residencia de los reyes indios), Magdalena, Mixtepec, Santa Gertrudis, Santa Inés, Yatzechi, Santa Catarina, Quiane, y Santiago Clavellinas. El distrito es rico en minas de oro, plata, plomo, y hierro. Las siguientes minas se encuentran en actividad San Roque, La Providencia, Guadalupe, San Francisco, San Ramón Purísima, San Joaquín, San Pedro, Carmen, Montana San Rafael, Dolores, San Víctor y San Buenaventura. Los Reyes y Zavaleta (minas de oro). Hay varios minas de plomo y plata, en el antigua mineral de San Fernando. En el distrito hay cuatro beneficios de metales. Hay también 25 escuelas sostenidas por el Estado y las municipalidades. La población es de 47,311. El valor de la propiedad raiz, rústica y urbano, es de $570,684.05.

million dollars; temple of San Diego, municipal palace and theatre. It is one of the principal commercial and industrial centres of the State of Oaxaca, and is distant 167 kilómetros north-west of the City of Oaxaca. The other commercial centres are Chalcatongo, Utundujia, Putla, Tijaltepec, San Miguel el Grande, San Mateo Peñasco, Yosoyua, San Miguel Achiutla, Tataltepec, Molinas, Yucuxaco, Ticuá, Numí, Nuyóó, Santos Reyes, and Huenido. There are 62 schools, sustained by the State and the municipalities of the district. Population, 67,533. The value of the landed property, country and town, of the district is $358,403.43.

District of Zimatlan.

The district of Zimatlán is bounded on the north by Etla; to the north-east, by the Centro; to the east, by those of Ocotlán and Ejutla; to the south-east, by Miahuatlán; to the south-west and west, by Juquila, and to the west and north-west, by Nochistlán. It comprises 5 towns, 41 villages, 14 haciendas and 18 ranches, divided into 20 municipalities and 35 municipal agencies. The entire district is traversed by the southern range of the Sierra Madre, and presents a very rugged aspect: ravines, narrow inaccessible defiles and craggy heights, lend themselves to making this region one of sublime grandeur in its fulness of nature's handiwork. The mountains in the district attain an elevation, ranging from 6,200 to 9,400 feet. The district is well watered; its principal river, the Atoyac, in its course through the district receives the waters of the following rivers: Santa Cruz, San Miguel Mixtepec, Magdalena Mixtepec, Santa María Sola and other small streams. Its other rivers are the Río Grande, Totomachapa, Tlanichico, and Cuilápam. The climate varies from that of tropical heat in the valleys, to temperate and cold in the elevated regions. Agriculturally, the district is very fertile and productive; its most important products are corn, wheat, beans, barley, sugar-cane, cochineal, zacate, alfalfa, chile, sweet potatoes, coffee, pulque, mescal, and numerous varieties of fruits and vegetables. Stock raising is also a profitable pursuit.

The chief town of the district, Zimatlán de Alvarez, has a population of 5,937. It is 21 kilómetros south of the City of Oaxaca, and is a well constructed and growing town. Its principal buildings are the municipal palace, hospital, parish church and public school. It maintains an active commerce with Oaxaca, and is the official residence of the Jefe Político, Judge, and other officials. The most important centres of commerce in the district, are Huixtepec, Villa Alvarez, San Miguel Sola, Villa de Ayoquezco, La Ciénaga, Tlapacoyan, Villa de Zaachila (10,000 inhabitants, the ancient residence of the Indian kings), Magdalena Mixtepec, Santa Gertrudis, Santa Inés Yatzechi, Santa Catarina Quiané, and Santiago Clavellinas. The district is rich in mines of gold, silver, lead, and iron. The following mines are in active operation: San Roque, La Providencia, Guadalupe, San Francisco, San Ramón, Purísima, San Joaquín, San Pedro, Carmen, Montaña, San Rafael, Dolores, San Victor and San Buenaventura. Los Reyes and Zavaleta gold mines. There are some lead and silver mines at San Fernando. In the district are four concentrating plants and stamp mills. There are 25 schools in the district, sustained by the State and the municipalities. Its population is 47,311. The value of the landed property, country and town, of the district is $570,684.05.

LA INSTRUCCION PUBLICA, ESTADO DE OAXACA.

LA INSTRUCCION PUBLICA.

DURANTE los últimos veinte y cinco años, se han verificado grandes cambios, en el negocio de la educación púbilca, en toda la República de México, y ningun Estado ha mostrado mayor prueba de vitalidad, y de tendencias progresivas, que el Estado de Oaxaca. Hace unos veinte y cinco años, la ignorancia en la literatura era general en la mayor parte del Estado: pero el Oaxaca no ha tardado en reconocer la necesidad de mejorar la condición de un estado tan deplorable de cosas, y no solamente ha permanecido fiel en mantener las antiguas instituciones educacionales, lo mejor que le ha sido posible, sino que también, durante los últimos diez años, ha mantenido, general y fielmente, la enseñanza de su gente, estableciendo nuevas escuelas.

El Gobierno del Estado de Oaxaca, ha puesto una atención especial en la educación pública, reconociendo en un todo el hecho de que la prosperidad del Estado depende en grande manera de la mejora intelectual de su gente. Con este objeto á la vista, el Gobierno ha trabajado eficazmente, con el resultado de que el principio del siglo xx., encuentra al Estado de Oaxaca en posesion de no menos de 780 establecimientos educacionales, con un total de 144,000 discípulos. En el año de 1900, el Gobierno del Estado de Oaxaca, gastó cerca de un cuarto de millon de pesos en la educación pública.

El año pasado, el Gobierno compró la casa en cual el General Porfirio Díaz habia nacido, construyendo en este punto un espléndido edificio de piedra, el cual será empleado para una escuela de instrucción primaria, para perpetuar la memoria del lugar en el cual el mas ilustre hijo de Oaxaca vió por primera vez la luz del dia.

PUBLIC INSTRUCTION.

DURING the last quarter of a century, great changes have been wrought in the matter of public education, throughout the Republic of Mexico, and no State has afforded a greater proof of vitality and progressive tendencies than the State of Oaxaca. Some 25 years ago illiterancy was general through the greater part of the State, but Oaxaca has not been slow in recognizing the necessity of improving the condition of such a deplorable state of affairs, and not only has she been loyal in sustaining the old educational institutions to the best of her ability, but has during the past decade generously and faithfully fostered the teaching of her people, by the establishing of new schools.

The Government of tne State of Oaxaca has devoted special attention to public education, fully recognizing the fact that the prosperity of the State depends in a great measure on the intellectual advancement of its people. With this end in view the Government has laboured assiduously, with the result that the dawn of the 20th century finds the State of Oaxaca in possession of no fewer than 780 educational establishments, with a total of 144,000 pupils. In the year 1900, the Government of the State of Oaxaca, expended nearly a quarter of a million dollars on public education.

Last year the Government purchased the house in which General Porfirio Díaz was born, and on its site a splendidly constructed stone building has been erected, which will be used for a primary school, and will serve to perpetuate the memory of the place in which Oaxaca's most illustrious son first saw the light of day.

MINERIA (MINING).

Español por Sr. T. E. MARTINEZ, Agente de Mineria de Oaxaca.

LA explotación de las minas en el Estado de Oaxaca, comenso inmediatamente después de la conquista y tuvo su mayor rendimiento en el final del Siglo XVIII., por lo que el Rey de España concedió que en 1777 se formana una audiencia local la que tuvo la facul ad de expedir á su nombre los primeros titulos directos de propiedad minera en el Estado.

La formación general del terreno es esencialmente mineras y según opinion de geologos eminentes el cerro del Zempoaltepec que es el núcleo de las dos grandes cordilleras que atraviesan la República Mexicana y los E. U. de A., es también el núcleo de las grandes zonas mineras que han enriquecido á estos dos paises.

Encontrándose el Estado de Oaxaca formado en su totalidad por los dos ramales de la Sierra Madre, puede decirse con certesa que todo él es mineral; pero hasta hoy solo se han explotado las siguientes zonas: La Sierra Juárez que comienza en la falda orientas del Zempoaltepec y termina el Distrito de Teotitlán y en la que actualmente hay en explotación 50 fundos mineras,

THE exploitation of mines in the State of Oaxaca commenced immediately after the conquest, and had its largest rendition at the end of the 18th century. In 1777, the King of Spain granted the formation of a local audience, which had the power of giving in his name the first direct titles to mineral properties in tne State.

The general formation of the ground is essentially mineral, and according to the opinion of eminent geologists, the hill of Zempoaltepec, which is the nucleus of the two grand chains of mountains, which traverse the Mexican Republic and those of the United States of America, are also the nucleus of the great mineral zones which have so enriched these two countries.

The State of Oaxaca, formed in its totality by the two branches of the Sierra Madre, is, without doubt, thoroughly mineralized in its entirety; but until now only exploited in the following zones:—In the Sierra Juárez district, which commences on the eastern side of the Zempoaltepec mountain and terminates in the district of Teotitlán, there are actually in exploitation fifty

las vetas son por lo general constantes, siguen la dirección de la cordillera principal siendo visibles como sucede en Tayacastepec, en una extensión hasta de 30 kilómetros y con un ancho variable desde 1 metro hasta 20. En el Distrito de Ixtlán hay otros grandes ramales minerales, el primeros que forma las minas de Natividad y sus anexas, La Plomosa, El Poder, en todas ellos el metal que abunda mas es plata, pero siempre acompañado de oro, con la particularidad de que cuando aumento la ley de plata, aumento en mayor proporción la ley de oro, la ley mínima de los metales de Natividad es de 60 onzas plata por media onza oro, y la máxima de 1,200 onzas plata por 32 onzas oro uor tonelada; de cuya ley se han extraido muchos tonelados, está mina lleva tres años de están en constante producto sin usar de los metales de leyes bajos que se encuentran almacenados.

El segundo ramal está formado por las minas llamados La Manchegas, San Joaquin, Veta Negra, San Juan Bautista, Sacramento, San Antonio, Purisima, Santo Tomás y 30 fundos mas en los que la formación es semejante á la de Natividad y sus metales mesclados de plata y oro. El tercer ramal lo forman las minas del Rosario, Las Animas, La Valenciana, El Dulce Nombre, Santa Catarina y 20 fundos mas que presentan carácteres iguales á los anteriores; los metales extraidos se exportan cuando son ricos y los de ley menos se benefician en las Haciendas de San Pedro, Castresana, San a Ana, Socorro, Cinco Señores y Tavesia .

La segunda zona se encuentra en el Distrito de Tlacolula, en los municipíos de Totolapa, Santa Catarina, Quiatoni, Quiechapa y San Carlos, siendo las principales minas de esta zona, Altagracia, La Soledad, La Parada de San Ignacio y sus anexas, La Leona, La Victoria, San Rafael, en los que el principal producto es la plata, todos los metales ricos se exportan y los de poco ley se han beneficiado en la Hacienda de Totolapam. A pesar de ser enteramente nuevo el descubrimiento del mineras de Santa Catarina, ya sus productos netos pasan de $1,000,000 y es lugar en donde se han encontrado los metales mas ricos de México, pues han llegado á tener hasta 18,000 onzas de plata por tonelada, siendo frecuente encontrar metales con 4,000 y 5,000 onzas por tonelada.

paying mines. The veins are generally constant, following the direction of the principal mountain range, and are also visible in Tayacastepec in an extension of thirty kilómetros, and varying in width from one to twenty metros. In the district of Ixtlán, there are other large mineral veins, of which the principal one forms the Natividad mines, and annexes La Plomosa, El Poder; in all of these, the metal which abounds most is silver, but is always accompanied by gold, with the peculiarity that when the ore assays high in silver, there is a larger increase in the gold values. The minimum value of the Natividad ores is 60 ounces silver to ½ ounce of gold, and the maximum is 1,200 ounces silver to 32 ounces gold per ton; of this value many tons have been extracted. For the past three years this mine has been constantly producing without using the lower grade ores.

The second branch is formed by the mines called La Manchegas, San Joaquin, Veta Negra, San Juan Bautista, Sacramento, San Antonio, Purisima, Santo Tomás and 30 prospects in which the formation is similar to the Natividad and their ores contain gold and silver. The third branch forms the mines of Rosario, Las Animas, La Valenciana, El Dulce Nombre, Santa Catarina and 20 prospects, which present characters equal to the former ones. The richer ores are exported, and those of less value are treated in the concentrating plants of San Pedro, Castresana, Santa Ana, Socorro, Cinco Señores, and Tavesia.

The second zone is found in the district of Tlacolula, in the municipalities of Totolapa, Santa Catarina, Quiatoni, Quiechapa and San Carlos. Here are located the principal mines of this zone, the Altagracia, La Soledad, La Parada de San Ignacio and annexas La Leona, La Victoria, San Rafael and others, in which the principal product is silver; all the richer ores are exported, while those of low grade are treated in the concentra'ing plant of Totolapam. Notwithstanding the fact that the mining district of Santa Catarina is entirely new, its products have reached the amount of over $1,000,000. It is the place in which has been found the richest ores in Mexico, some of the ores having reached the value of 18,000 ounces to the ton, and ores are frequently found which assay 4,000 and 5,000 ounces to the ton.



Photo by Steadman & Trager, Puebla.
HACIENDA DE BENEFICIO—TERESA MINING AND MILLING COMPANY—TAVICHE DISTRICT, ESTADO DE OAXACA.

La tercera zona es considerada con el nombre de Taviche, ocupa parte del Distrito de Tlacolula y casi todo el de Ocotlán, sus principales minas son:—La Soledad, Santa Isabel, San José, La Escuadra, Benjamin, El Zapote, San Juan Francisco, El Conejo, Conejo Colorado, y 200 fundos mas que se comenzanan á explotar en esta zona: 64 minas, pertenecen á la Compania Mexicana, cuyo capital es de $3,000,000 de los que ha empleado $1,500,000.00 en la explotación de 64 fundos que le pertenecen y una Hacienda de Beneficio; hay además la Hacienda Taje, en donde se benefician metales pobres los productos medios en esta zona varian entre $200,000.00 á $300,000.00 mensuales, valor de metales de exportación. Como continuación de la anterior se puede considerar la zona de Ejutla y Miahuatlán en donde hay en explotación 40 fundos mineros, la mayoria de ellos presentan ley de plata, pero las principales minas como las de Los Ocotes, son de cobre, con ley de plata. En la falda Sur de la cordillera de Miahuatlán se han descubierto ultímamente grandes vetas de metal de oro con ley en la superficie de 30 onzas por tonelada. Abundan en el Distrito de Miahuatlán vetas de plomo y cobre que apénas se empuzan á explotar ahora, debido al ferrocarril que une Oaxaca con Ocotlán y pronto llegará á Ejutla.

La zona de Juquila comprende los municipios de Sola, Teojomulco y Santiago Minas, en los que abundan los metales de plomo, ricos en plata hay 30 fundos mineros y se continuan las exploraciones; por lo que cada dia se descubren nuevos yacimientos de plomo y plata.

The third zone is known by the name of Taviche, it occupies part of the district of Tlacolula, but is practically all in the district of Ocotlán. Its principle mines are:—La Soledad, Santa Isabel, San José, La Escuadra, Benjamín, El Zapote, San Juan Francisco, El Conejó, Conejó Colorado and 200 prospects which are being exploited; 64 mines belonging to the Mexican Company, whose capital is $3,000,000, of which they have employed $1,500,000 in the exploitation of their mines and in the erection of a concentrating plant for the treating of ores. There is also the concentrating plant of Taje, which treats low grade ores. The value of the monthly output of this district, which is exported, varies from $200,000 to $300,000. The fourth zone is that of Ejutla and Miahuatlan, where there are in exploitation 40 mineral prospects. The larger number of these contain silver, but the principal mines, like Los Ocotes, are of copper, carrying silver values. To the south of the Miahuatlan chain of mountains there has recently been discovered large veins of gold ore, assaying as high as 30 ounces to the ton. In the district of Miahuatlán there are numerous veins of silver and copper ore, which will now be exploited owing to the prompt arrival of the Oaxaca y Ejutla Railway at Ejutla.

The Juquila zone comprises the municipalities of Sola, Teojomulco and Santiago Minas, in which abound lead ores, rich in silver; there are 30 mining prospects in exploitation, and new discoveries are made daily of veins of lead and silver.



LOS MINEROS DEL SIERRA JUAREZ, ESTADO DE OAXACA, MEXICO. Foto, F. Leon.
MINERS OF THE SIERRA JUAREZ, STATE OF OAXACA, MEXICO.

La zona de Peras, que corresponde al Distrito de Zimatlán y se extiende hasta el de Etla, sus principales minas son La Purísima, El Rosario, El Carmen, Los Reyes, Carmen Chiquito, Monserrat, La Montaña y anexas. La superficie total ocupada por exploraciones mineros y el producto es oro. Hay dos grandes Haciendas de Beneficio y el metal tiene la particularidad de que su oro libre tiene leyes que pasan de 990 milésimos. Es uno de los minerales mas antiguos del Estado y el que mayor cantidad de oro ha producido.

The mineral zone of Peras pertains to the district of Zimatlán and extends to that of Etla; its principal mines are:—La Purisíma, El Rosario, El Carmen, Los Reyes, Carmen Chiquito, La Monserrat, La Montaña and annexas. The surface is covered with mining explorations, and the product is gold. There are two large concentrating plants. The ores have the particularity of possessing 990 thousandths of free gold. This mining district is one of the oldest in the State and has produced the largest amount of gold.









"ZAPOTE" MINE, DON DICK WALLACE, PROPRIETOR.
"CHIVO" MINE, DON GUSTAVO STEIN, PROPRIETOR.

Photos by Steadman & Trager, Puebla.
SAN JUAN AND ESQUADRA MINES, TAVICHE.
SAN FRANCISCO MINE, TAVICHE.

La zona de Peñoles y Tepantepec sirve de unión entre las de Peras y la del Parian, en ella hay 25 fundos mineros en explotación y su producto es oro, casi todos los metales son semejantes á los de la zona de Peras, siendo las principales minas El Rosario, Las Angustras, San José y El Oro, en los que solo hay trabajos superficiales.

La zona del Parian está comprendida en los Distritos de Etla y Nochistlán su producto es oro, sus principales minas son:—El Rescate, El Sacramento, La Soledad y otros

The Peñoles and Tepantepec zone serves to unite those of Peras and Parian In this district there are 25 mining prospects in exploitation, producing gold, nearly all of these ores are similar to those of the Peras zone. Its principal mines are:—El Rosario, Las Angustras, San José and El Oro, which have only been superficially worked.

The Parian zone is located in the districts of Etla and Nochistlán; it produces gold ore and its principal mines are:—El Rescate, El Sacramento, La Soledad, and others

mas ejeculandors en los demas trabajos de exploración. A pesar de esto la Hacienda del Rescate, beneficia 320 toneladas al mes exportandose los metales de rica ley.

En el Distrito de Silacayoápam abundan minerales ricos en cobre y plomo con ley de plata, se comienzan á explorar 5 fundos mineros en esta Distrito y segun parece de aquí nacen las grandes vetas de plomo y cobre que atraviesan despues el Estado de Guerrero.

Por último, la zona del Istmo, comprende los Distritos de Juchitan, Tehuantepec y parte de San Carlos. Hay indicios de placeres de oro en el río de Tehuantepec y seis minas de oro denunciadas en el Distrito y hay también plomo y plata en el municipio de Lachiguire y se encuentran en exploración, 40 fundos mineras en los que el principal producto es oro.

En todo el Estado hay gran cantidad de rocos de ornamentación, siendo las principales los Porfidos Granitos y mármoles. Unicamente se explota el marmol ú onix, cuyo principal yacimiento en el municipio de Apasco, Distrito de Etla este solo yacimiento mide 56,000 metros cuadradas de superficie por 30 metros de altura. Su producción media es de 60 metros cubicos al mes. Por su clase es todo igual, pero presenta mas de 30 variedades de colores en matices; pero dominando en todos ellos el color verde. Los grandes bloks, que se enviaran á la Exposición pertenecen á este yacimiento. Ultimamente se ha descubierto onix de la misma clase en Tequisistlán.

En los Distritos de Teposcolula, Huajuápam y Tlaxiaco, abunda el carbon de piedra cuya explotación comenzará en grande escala, al concluirse el Ferrocarril Carbonifero, que está en construcción actualmente y que unira esos Distritos con la red Ferrocarrilera del Pais.

En general se puede decir que solamente se ha explotado la décima parte de los zonas mineros del Estado. No hay un solo Distrito en donde no se hayan encontrado, vetas mas ó menos mineralizadas en la superficie pero aun no se han hecho exploraciones formales en ellos. Tanto el Gobierno Federal como el del Estado, prolejen y ayudan á todos los que se dedican honradamente á los trabajos de mineria.

La propiedad de las minas se adquire por concesión del Gobierno Federal conforme á la Ley de Julio de 1892, y desde que esta comenzó á regir hasta hoy se han presentado en el Estado un mil quinientas solicitudes de propiedad minera, de las que el 50 pertenencen á Compañias Extranjeras.

which are being developed. In this district is the Rescate concentrating plant, which treats 320 tons of ore every month. The richer ores are exported.

The district of Silacayoápam abounds in minerals, rich in copper and lead ores con aining silver; work has commenced on the exploitation of 5 prospects, and it is thought that in this district, originates the large veins of lead and copper that afterwards traverse the State of Guerrero.

Lastly, in the Isthmus zone, which comprises the districts of Juchitan and Tehuantepec, and part of San Carlos, there are indications of gold placers in the Tehuantepec river, and six gold mines have been denounced in the district. In the municipality of Lachiguire there are lead and silver mines, and 40 prospects are being developed, whose principal product is gold.

In all parts of the State there is a great quantity of ornamental and building stone, the principal kinds being porphyry granite and marbles. The only deposit being exploited is the onyx marble, which is principally found in the municipality of Apasco, district of Etla: the superficial area of these deposits is about 56,000 square metros by 30 metros high. The average monthly production is 60 cubic metros. In class, the onyx is all equal, but there are over 30 different varieties of colour, the green predominating over all. The large blocks of onyx which were sent to the Paris Exposition of 1000, came from the municipality of Apasco. Lately there has been discovered onyx of the same class in Tequisistlán.

In the districts of Teposcolula, Huajuapam and Tlaxiaco, large deposits of coal have been discovered, and as soon as the Carbonifero Railway (now actually in course of construction) is completed, it will unite these districts with the Railway systems of the country, and operations will be commenced on a large scale for the development of these extensive coalfields.

In general it is possible to say, that only a tenth part of the mineral zones of the State have been exploited. There is not one district where veins, more or less mineralized on the surface do not exist, but as yet have not actually been explored. The Federal as well as the State Government protect and aid all who are honourably engaged in the mining industry.

The property of the mines have been acquired by concession from the Federal Government, according to the act of July, 1892. From that date, until to-day, there have been presented from the State of Oaxaca, one thousand five hundred denouncements of mining property, and of these 50 per cent. pertain to foreign companies.

LAS VENTAJES DE LA EXPLOTACION DE MINAS EN OAXACA.

La obra de mano es barata y es del todo satisfactorio cuando esta bien dirijida. El sueldo que ordinariamente gana el minero en Colorado es de $3 oro diarios, en Oaxaca es 50 centavos oro. En Colorado existe el sistema de tres cambios por dia, el minero trabaja 8 horas diario; en Oaxaca el sistema es de dos cambios por dia, el minero trabajando 12 horas al dia. La lista de salarios de una mina en Colorado en donde se emplea 100 hombres, en cada cambio asciende á $900 oro diario, mientras una mina igual en Oaxaca, costará no mas de $100 oro. La mayor parte de los mineros de Oaxaca son de pura sangre india y conocidos por su amabilidad y temperancia. Todos los Americanos generalmente combienen en esta que las leyes Mexicanos sobre la mineria, son mas liberales que las de los Estados Unidos. En muchos de los distritos mineros de Oaxaca se puede conseguir agua para la fuerza motriz y se necesita la formacion de compañias grandes para conservar y utilizar las aguas en los distritos minerales, para distribuir á los mineros la fuerza necesaria, así se puede hacer el trabajo á un gasto muy moderado.

En conclusión, el Gobierno Mexicano invita cordialmente al capitalista extranjero y garantiza al mismo la mayor protección.

Labour is cheap, and, when it is properly directed, is quite efficient. The ruling wage for miners in Colorado is $3 gold per day, in Oaxaca it is 50 cents gold. The three shift system prevails in Colorado, the miner working 8 hours a day; in Oaxaca there are only two shifts, the miner working 12 hours a day. The pay roll of a Colorado mine employing 100 men on each shift will amount to $900 gold per day, while a similar mine in Oaxaca would only cost $100 gold. The majority of the Oaxaca miners are of pure Indian blood and are noted for their gentleness and sobriety. It is generally conceded by all Americans, operating mines in Mexico, that the mining laws are more liberal than those of the United States. Water power can be obtained in many of the mining districts of Oaxaca, and if large companies were organized to conserve and harness the waters in the mining regions, to supply power to miners, work could be carried on with the minimum of expenditure.

Lastly, the Mexican Government cordially invites the investment of foreign capital, and guarantees to it the amplest protection.

ALFREDO OEST

Vino á Oaxaca en el año de 1893, y en 1894 denunció la mina de "La Leona" en la Hacienda de Santa Catarina Distrito de Tlacolula, cuya mina les produjo á él y á su socio Enriqúe Bennetts, metales de plata y oro por valor de más de $300,000 de un solo bolson de 12 metros de profundidad por 30 metros de largo. Vendió la "Leona" en 1899, á una compañia Englesa. A fines de 1899 adquirió con el Sr. Esteban Jimenez, la mina de cobre y plata "San Juan" inmediatra al Rancho de los Ocotes, en la Hacienda del Vergil, Distrito de Ejutla. Esta mina consistiá de un tajo abierto antiguo de unos 300 metros de largo, trabajado solo hasta la profundidad de diez metros y no se le hacia mucho aprecio, hasta que el Sr. Oest se encargó de su explotación y la hizo la primera mina de cobre en el Estado y una de las propiedades bonancibles que hasta la fecha no ha dijado de rendir utilidades mensualmente. El fundo, generalmente conócido por el de los Ocotes, ha ido creciendo mediante nuevos denuncios hasta abarcar más de cien pertenencias, está en proximidad á montes de Ocote y corrientes permanentes de agua, y á unos 2 kilómetros de la linea proyectada del Ferrocarril de Ejutla. Los metales son carbonatos y sulpuros de cobre y los que se están exportando á Aguascalientes, mientras se acabe de instaler hornos de fundición en la mina, tienen una ley media de 18 per ciento de cobre y 35 onzas plata por tonelada. En 1900 el Sr. Oest denunció varias vetas de plomo en el municipio de Capulálpam, Distrito de Ixtlan, las cuales segun los trabajos hechos hasta la fecha prometen ser criaderos de gran magnitud. Contienen plomo de excelente calidad y pureza para fabricar munición y otros objectos industriales siendo ademas inmejorables como liga para fundia otros metales de plata y oro por contener fierro y cal y muy escasa ley de silica. Ya se construyeron dos hornos de fundicion, inmediatos á la mina, á la orilla de un río caudaloso propio para fuerza motriz, y para abastecimiento de carbón se tomaron en arrendamiento como 600 hectares de monte espeso de ocote distante solo un kilómetro de la fundicion.

Los carbonatos de plomo contienen del 50 al 60 por ciento de este último mineral, y por su abundancia así como por su proximidad á las minas grandes de plata y oro de la Sierra Juárez estan llamados á adquirir grande importancia

THE SAN VICENTE SHAFT OF "LA LEONA" MINE, WHICH PRODUCED THE BONANZA OF $350,000.00.

Mr. Alfred Oest first came to Oaxaca in 1893 and in 1894 denounced the "La Leona mine in the Hacienda of Santa Catarina, district of Tlacolula. This mine produced for him and his partner, Dr. Enrique Bennetts, in gold and silver, over $300,000, which was found in a pocket measuring 40 feet deep by 98 feet wide. He sold the "Leona" in 1899 to an English company. At the end of 1899 he and Sr. Esteban Jimenez acquired the copper and silver mine "San Juan," close to the Rancho de los Ocotes, in the Hacienda del Vergil, district of Ejutla. This mine consists of an open ancient working 975 feet long and worked to a depth of about 32 feet. There was very little work done until Sr. Oest became the owner and made it the first copper mine in the State, and it is one of the mines which has never failed to give fair returns every month. The property is most generally known by the name of "Los Ocotes," and with new denouncements that have been made consists of 100 pertenencias in the promixity of the Ocotes mountains and permanent streams of water, and is two kilómetros from the projected Ejutla Railway. The metals are carbonates and sulphates of copper, which are exported to Aguascalientes while awaiting the erection of a smelting plant at the mine. The ore runs 18 per cent copper and 35 ounces in silver to the ton. In 1900 Mr. Oest denounced various veins of lead in the municipality of Capulálpam, District of Ixtlán, which with the work that has been done promise deposits of great magnitude. They contain lead of excellent and pure quality for the manufacture of ammunition and industrial articles, besides being excellent for the coalition for casting other metals of silver and gold, as it contains iron and lime, and very little silica. Already there have been constructed two smelters, close to the mine, and on the side of a river capable of developing power, and for making charcoal he has leased 600 hectares of mountain timber-land, only one kilóme er distant from the smelter.

The carbonates of lead contain from 50 to 60 per cent. of the last mineral, and by its abundance as well as its proximity to the large silver and gold mines of the Sierra Juárez is already of great importance. In the mining

En el mineral de Taviche, Distrito de Ocotlán, el Sr. Oest está trabajando varias minas de plata y oro exportando metales de algunas de ellas, como de "San Baldomero" en San Geronimo Taviche, y de "El Venado" en San Pedro Taviche mientras prepare la instalacción de una hacienda de beneficio para la cual tiene asegurado un sitio adecuado en el Río de San Antonio, habiendo tomado en arrendamiento por veinte años la existencia de madera y leña de la Hacienda de Guegorene. En el Distrito de Tlacolula á 2 ó 3 horas de camino de las renombradas ruinas de Mitla, en la Hacienda de Xaagá, é inmediatos á los conocidos manantiales de agua medicinal de Roaquía, el Sr. Oest descubrió varias criaderos de plomo, cobre y plata en una formación cálcasea hasta entonces completamente ignorada.

La mina llamada "Pilar" rinde en abundancia metales cuya ley fluctúa entre 5 y 12 por ciento de cobre, 20 y 60 por ciento plomo y 20 y 30 onzas de plata por tonelada, y los cuales se sacan de las vetas. A más de las minas yá enumeradas el Sr. Oest poser otras en varias distritos más ó ménos exploradas, y constantemente se ocupa en mandar explora y catear nuevos distritos, debido á cuya costumbre hace poco que descubrió en el lejano distrito de Juquila una región minera extensa conteniendo muchas vetas y labores antíguas abandonades, trabajados hace un siglo por los Españoles, y las cuales trata ahora de restaurar, extrayendo y beneficiando sus metales ricos en plomo y plata.

district of Taviche, District of Ocotlán, Mr. Oest is now working several mines of silver and gold and exports metals from some of these, such as "San Baldomero," in San Geronimo Taviche, and "El Venado" in San Pedro Taviche, while awaiting the installation of a mill, for which he has secured an adequate site near to the Río de San Antonio, and has taken a twenty years lease for all the timber and wood on the hacienda de Guegorene. In the district of Tlacolula, two or three hours' ride from the renowned ruins of Mitla, in the Hacienda of Xaagá, and close to the well known springs of medicinal waters of Roaquia, Mr. Oest has discovered various deposits of lead, copper and silver in a calcareous formation, until then competely ignored.

The mine named "Pilar" has ores in abundance, which assay from 5 to 12 per cent. of copper, 20 to 60 per cent. lead, and 20 to 30 ounces of silver to the ton, and which can be taken out by a wedge crowbar and without the use of dynamite owing to the softness of the veins. Besides the mines enumerated, Mr. Oest posesses others in various districts more or less exploited and is constantly occupied in having explored and investigated new districts; owing to this custom, he discovered a short time ago in the remote district of Juquila, an extensive mineral region containing many veins and ancient abandoned mines, worked a century ago by the Spaniards, which he is now engaged in restoring and extracting rich ores of lead and silver.

COMPANIA BANCARIA DE LOS ESTADOS UNIDOS.

SUCURSAL EN OAXACA.

Débese á Compañia Bancaria de los Estados Unidos, de la Ciudad de México, el haber proporcionado á la Ciudad de Oaxaca un considerable aumento, que bien necesitaba, de sus recursos bancarios. El Banco tiene un capital, plenamente cubierto de $100.000 y es una de las instituciones financieras de la República más sólidas y bien dirigidas. La elección del Sr. Carlos Pettersson, como gerente del Banco, es una prueba del acierto de la Dirección, pues que no hay en Oaxaca persona más conocedora del comercio de la ciudad que ese caballero. Aun cuando esta sucursal comenzó sus operaciones apenas el 10 de Mayo de 1901, ya cuenta entre su clientela á varios de los más conocidos negociantes y mineros del Estado. Se realizan, en general, toda clase de negocios de Banco, se compran y venden valores de Nueva York á los precios corrientes más bajos y se negocean letras de todas partes de la República y Estados Unidos. Se atiende de una manera especial y con toda prontitud á los cobros y se recíben depósitos de un peso en adelante. El Sr. G. L. Dartnell, cajero de este Banco, ha Estado en relación con instituciones bancarias los últimos ocho años, pues estuvo empleado en el Dominion Banco de Canadá. Este sucursal en Oaxaca, ha sido sumamente útil á las casas comerciales de la ciudad, beneficiosa á sus negocios y particularmente favorable á la industria minera del Estado.

THE UNITED STATES BANKING CO., S.A.

BRANCH IN OAXACA.

To the United States Banking Company of Mexico City, is due the credit of giving to the City of Oaxaca a much needed augmentation of her banking facilities. The bank has a fully paid up capital of $100.000, and is one of the strongest and best managed financial institutions in the Republic. In the appointment of Mr. Carlos Pettersson as manager, the Mexico City management have exercised good judgment, as no one in Oaxaca is more conversant with its commerce than Mr. Pettersson. Although the branch was only opened for business on May 10th, 1901, it already has for its customers some of the best known business and mining men of the State. A general banking business is transacted. New York exchange is bought and sold at lowest current rates, drafts are also issued on all parts of the Republic of Mexico and the United States. Special and prompt attention is given to collections, and deposits are received from one dollar and upwards. Mr. G. L. Dartnell the cashier, has been identified with banking institutions for the past eight years in the employ of the Dominion Bank of Canada. Its establishment in Oaxaca has already proved of great value to the commercial and business houses, and particularly to the mining industry of the State.

SECKBACH Y CIA.

La casa Seckbach y Cia. establecio su agencia en Oaxaca en 1894, y en Ocotlán en Julio, 1901. Campran minerales, metales y en lo general todos los productos mineros. La agencia de Ocotlán esta á cargo de Señor P. C. Clifford, y la de Oaxaca á cargo de Señor Joquin Ortiz.

SECKBACH & CO.

The house of Seckbach & Co. established their branch: Oaxaca, in 1894, and in Ocotlán, July, 1901. Their business is buying ore, metals and everything pertaining to the mineral output of Oaxaca. The Ocotlán agency is in charge of Mr. P. C. Clifford, and in Oaxaca, Mr. Ortiz.

FERROCARRIL MEXICANO DEL SUR, LTDA.

NINGUN libro que se escriba haciendo las descripciones de los Estados de Puebla y Oaxaca puede estar completo, si se omite hacer especial referencia del Ferrocarril Mexicano del Sur, construido con via angosta, uniendo las capitales de los dos Estados, y que ha sido de gran utilidad al abrir el trafico en esta parte del Sur de Mexico. El Gobierno Mexicano dió una brillante subvención con objeto de inducir capitales extranjeros para hacer esta construcción, la que desde luego llevó á cabo una Compañia Inglesa en el año de 1890, dando la contrata de construcción á los bien conocidos contratistas Sres. Read y Campbell, de Londres. La linea troncal de Puebla á Oaxaca tiene 228 millas de longitud, y parte de la ciudad de Puebla que esta á una altura de 7,091 piés sobre el nivel del mar, siendo su pendiente de facil descenso en las primeras 80 millas hasta Tehuacan, (5,408 piés), atravesando en este trayecto terrenos pintorescos que producen abundantes cosechas de trigo, maíz, cebada, y en general todos los productos agricolos, especialmente en los años en que las lluvias son abundantes. En el camino de Puebla á Tehuacan se encuentran un gran numero de Iglesias, cuyas torres se destacan en el follaje de los arboles, del centro de las poblaciones de Indigenas. En Tepeaca hay una antigua Iglesia de solida construcción levantada por Hernan Cortés, y cuya población en la actualidad está en decadencia; Tecamachalco remontada en la mediania de un cerro, y Tlacotepec, casi oculta á la vista por el cerro, en cuya cima se encuentra, como un centinel, la Iglesia que atrae un gran numero de peregrinos á su fiesta anual. Conforme el tren va atravesando este fértil valle, puede admirarse continuamente las capas de nieve



Photo by Steadman & Trager, Puebla.
PUEBLA STATION, MEXICAN SOUTHERN RAILWAY.



Photo by Steadman & Trager, Puebla.
BRIDGE ON THE MEXICAN SOUTHERN.

NO book, descriptive of the States of Puebla and Oaxaca, would be complete if it omitted special reference to the Mexican Southern Railway, which is a narrow gauge line uniting the capitals of the two States, and which has been of great utility in opening up this part of Southern Mexico. A very handsome subsidy was given by the Mexican Government in order to induce foreign capital to undertake this work, which was taken in hand by an English concern in 1889, the contract for the whole undertaking being let to the well-known firm of contractors, Messrs. Read & Campbell, of London. The main line from Puebla to Oaxaca, is 228 miles long, and, starting at the City of Puebla, at an altitude of 7,091 feet above sea level, it drops by an easy descent for the first 80 miles to Tehuacan (5,408 feet), passing through a picturesque pastoral country which supplies large crops of wheat, corn, barley, and general agricultural products, especially in years when there is an abundant rainfall. En route will be noticed numbers of churches nestling amidst clumps of trees in the bosom of Indian villages; the massive old church, built by Hernan Cortes, at Tepeaca, a town now fallen into decay; Tecamachalco, climbing prettily up the adjoining hillside, and Tlacotepec, almost hidden from view by the hill, on whose summit stands like a sentinel, the church which attracts large numbers of pilgrims to its annual feast. As the train winds down through this fertile valley, glimpses are continually returning of the snow-capped summits of Popocatepetl and Orizaba. Tehuacan, however, is the first town on the line of any considerable importance, its special fruits being pomegranates and quinces. This town has recently begun to acquire much fame as a



Photo by Steadman & Trager, Puebla.
HOLY CROSS MOUNTAIN.

Photo by Steadman & Trager, Puebla.
SECTION OF RAILROAD TRACK.

sobre los volcanes llamados Popocatepetl y Orizaba. Tehuacan, sin embargo, es la primera población de mayor consideración é importancia que toca esta linea, siendo sus frutas especiales la granada y el membrillo. Esta población ultimamente ha comenzado á adquirir mucha fama por recobrar la salud por su clima seco é invariable, pero muy especialmente por sus aguas minerales balnearias de "El Riego," situadas como á una ó dos millas fuera de la población. En este punto hay un cómodo hotel y establecimiento de baños, que se han abierto al público en los últimos dos años. Estas aguas habrian sido de gran fama desde hace mucho tiempo si se encontrasen en Europa ó Estados Unidos, pero estando situadas en una parte de Mexico muy poco conocida, debido solamente á las curaciones obtenidas es como se han hecho maravillosas por si solas. Está perfectamente probado por cientos de casos la cura absoluta del mal de piedra, enfermedades del estomago, reumatismo y otras muchas enfermedades en que la ciencia medica fracasa. La vida en esta hermosa población es barata, é indudablemente con el tiempo será una ciudad de porvenir. Tehuacan está circundado por verdes campos y constantemente se escucha el murmullo de las corrientes de agua que hay por todas partes.

El Ferrocarril del Sur compró durante los ultimos años 32 millas de linea operada por tranvias de tracción animal y que une á Tehuacan con la Estación de Esperanza del Ferrocarril Mexicano de Veracruz, habiendo construido tambien por su cuenta un servicio Urbano en la Ciudad con un ramal para los baños y Hotel de "El Riego." En el camino entre Puebla y Tehuacan se encuentra una linea formando un ramal, que parte de la Estación de Tlacotepec cuya propietario es un caballero de nacionalidad Mexicana llamado Don Luis Garcia Teruel, residente en la Ciudad de Mexico, y que proyecta llevarlo hasta Acatlán y Huajuapam de Leon. Esta linea toca terrenos muy ricos en mineral y se espera que sea de gran cooperación para el Ferrocarril del Sur, quien en la actualidad explota este ramal por cuenta de su propietario, en cerca de 40 millas que ya están concluidas.

Volviendo á Tehuacan continuaremos por la via troncal hacia el sur hasta llegar á Oaxaca. Desde el primero de estos puntos comienza el Ferrocarril en sus grandes declives y por un habil trazo se desciende á uno de los mas hermosos cañones que existen en Mexico, y se puede dar por bien empleado hacer un viaje á Oaxaca tan solo por admirar las magnificas vistas panoramicas que ofrece su camino. El punto mas bajo á que se llega es Quiotepec á 1,767 piés sobre el nivel del mar, y el calor es mucho mas fuerte alli que en la meseta central. En las 146 millas caminadas hasta esta Estación la via ha decendido 5,324 piés, ó un poco mas de una milla! ! ! Desde Quiotepec la linea comienza otra vez á subir enmedio de plantios de azucar, y verduras tropicales de todas clases, hasta llegar á la cima de Las Sedas á 6,304 piés sobre el nivel del mar, de donde se empieza á dscender, travesando uno de los mas preciosas valles de la Republica Mexicana, hasta llegar á la Ciudad de Oaxaca, situada una altura de 5.067 piés. Los viajeros no dejarán de observar en el camino que las condiciones en que se encuentra la via ferra son de primera calidad, siendo dificil á la verdad encontrar en cualesquiera parte una linea mejor. Todos los puentes son de acero con soportes de mamposteria, y cerca de dos terceras partes de la linea está construida con durimientes de acero, que dan magnificos resultados aun cuando su costo primitivo es naturalmente de mas consideración que el de los durmientes de madera, pero su duración es indefinida, y reduce en gran parte el costo de conservación de via, evitando é la vez descarrilamientos tales como podria haber por abrirse la via en la estación de aguas cuando se empelan durimientes de madera. Grandes experimentos se estén haciendo en la actualidad con los durmientes de Australia, de madera macisa, y no es de dudarse que se obtenga un buen resultado.

La Ciudad de Oaxaca, las Ruinas de Mitla, y el grandioso arbol de Santa Maria del Tule, ya han sido bien anunciados por el F.C. del Sur, y como están descritos en otras partes de esta obra, no es necesario decir mas en

health resort, owing to its dry, equable climate, but specially on account of the mineral water springs of El Riego, situated a mile or two outside the town, at which point a commodious hotel and bathing establishment has been opened within the last year or two. The waters of these springs would long ago have become famous had they been situated in Europe or the States, but being located in one of Mexico's "Sleepy Hollows," the outside world is only just awaking to the fact that the cures effected by these waters are little short of marvellous. That they absolutely cure gravel has been proved in hundreds of instances, and stomach troubles, rheumatism, and many other illnesses which so often baffle medical skill, here find relief. Living is cheap in this prettily situated little town, which undoubtedly has before it a great future. Tehuacan is surrounded by green fields, and one meets the agreeable sound of running water at every turn.

The Mexican Southern has purchased within the last few years the 32 miles of tramline connecting Tehuacan with Esperanza on the Mexican (Veracruz) Railway, and has also recently installed a City tramline with a branch tc the Riego baths and hotel. On the way down from Puebla to Tehuacan, a line will have been noticed branching off to the right at Tlacotepec. This is the property of a Mexican gentleman by the name of Don Luis Garcia Teruel, of Mexico City, and is projected to run to Acatlan and Huajuapam de Leon. It will open up a country rich in minerals, and is expected to become a valuable feeder to the Southern Railway, which latter line at present operates this branch for the owner, some 40 miles being completed.

But returning to Tehuacan, and following the main line South, towards Oaxaca. At the former point the Railway begins its heavier grades, and by skilful development work descends to one of the finest cañons in Mexico, and it is well worth a trip to Oaxaca if only to enjoy the magnificent scenery en route. The lowest point reached is Quiotepec, at 1,767 feet above sea level, where the heat is much greater than on the table-land. In the 146 miles run to this station the road has descended 5,324 feet, or a little over one mile! ! ! From Quiotepec the line again begins to climb, through sugar plantations and tropical verdure of every description, until reaching the summit at Las Sedas, 6,304 feet above sea level, from whence it runs down through one of the prettiest valleys in the whole Republic of Mexico, to Oaxaca City, situated at an elevation of 5,067 feet. The traveller will not have failed to observe en route that the permanent way is kept up in first class condition—indeed, it would be hard to find a better road anywhere. The bridges are all of steel with masonry supports, and about two-thirds of the line is laid with steel sleepers, which have turned out a great success. Their original cost is naturally considerably greater than wooden ties, but they last for an indefinite time, and reduce the cost of keeping up the track immensely, while such a thing as a derailment on account of spreading track in wet weather is impossible. Extensive experiments are being made at present with well-known hard wood sleepers from Australia, which will also, no doubt, give good results.

Oaxaca City, the Ruins of Mitla, and the Big Tree of Santa Maria del Tule, are all well advertised by the Mexican Southern, and form some of their chief attractions, but as full justice is done to these points in other parts of this book,

este capitulo en cuanto á ellos. Basta tan solo decir que Oaxaca tiene un clima tan bueno que seria dificil encontrarlo en otra parte del mundo, siendo sus calles limpias, dotada de parques publicos y produciendo frutas y flores en todo tiempo del año.

they need not be dealt with again here. Suffice it to say that Oaxaca enjoys a climate which it would be hard to beat in any part of the world; its streets are clean; it is well supplied with public parks, and is bright with fruit and flowers the whole year round.



VIEWS ON THE LINE OF THE MEXICAN SOUTHERN RAILWAY. PUEBLA TO OAXACA.

De Oaxaca parte un ramal perteneciente al Sr. Don Luis Garcia Teruel y que explota el F.C. del Sur, y se está construyendo en dirección á Ejutla, estando ya listo hasta Ocotlán. Toda esta comarca al Sur de Oaxaca ha progresado mucho durante los últimos años, debido á la gran riqueza de minas que apenas comienzan á explotarse, pero esto ha sido con tan buenos resultados en lo general que nuevos capitales se están invirtiendo en ese Distrito casi diariamente.

Los Directores principales del Ferrocarril Mexicano del Sur son los siguientes:—Presidente, Sir Ernest Paget, Bart., Londres; Secretario, Tomas Linton, Londres. Representante en Mexico, Lic. Pablo Martinez del Rio, Ciudad de Mexico. Secretario del Consejo Local, Don Nicolas Martinez del Rio, Ciudad de Mexico. Gerente General, Walter Morcom, Puebla. Mexico.

From Oaxaca a branch, belonging to Don Luis Garcia Teruel, but operated by the Mexican Southern, is being built in the direction of Ejutla, and is already open as far as Ocotlán. The whole country South of Oaxaca has been booming for the last few years on account of its great mineral wealth, which is only just beginning to be adequately exploited, but the mines have turned out so well as a general thing, that new capital is going into the district almost daily

The chief officers of the Mexican Southern are as follows:—Chairman, Sir Ernest Paget, Bart., London. Secretary, Thomas Linton, London. Representative in Mexico, Lic: Don Pablo Martinez del Rio, Mexico City. Secretary Local Board, Don Nicolas Martinez del Rio. Mexico City. General Manager, Walter Morcom, Puebla, Mexico.



Photo by Stradman & Trager, Puebla.

OAXACA STATION OF THE MEXICAN SOUTHERN RAILWAY.

RESTAURANT DE TOMELLIN.

La única fonda ó restaurant en la linea del Ferrocarril Mexicano Meridional, es la que se halla situada en Tomellin. Fué establecida por Dick Kee, en el mes de Diciembre, del año de 1891, habiendo tenido éxito desde su principio, debido á su buena cocina y administracion. Los pasageros por el ferrocarril Mexicano Meridional pueden estar siempre seguros de obtener una buena comida en Tomellin, guisada y servida segun el estilo Americano. Existen en la vecindad buenos prospectos de minas de oro, y no seria posible hallar un mejor lugar que el de Dick Kee para examinar este distrito. El Señor Kee pesee un rancho en el Distrito de Cuicatlán, donde cria gallinas, etc., para abastecer las necesidades de sus fondas. Ha estado en el pais mas de 14 años y es una persona de muy buenos modales, energético y emprendedor.

TOMELLIN RESTAURANT.

The only restaurant on the line of the Mexican Southern Railway, is that located at Tomellin. It was established by Mr. Dick Kee, in December, 1891, and has been successful from the start, on account of its good cuisine and management. Passengers on the Mexican Southern can always rely on a good repast at Tomellin, cooked and served in the American style. In the vicinity are good gold mining prospects, and prospectors could not wish for a more desirable headquarters than Dick Kee's for prospecting this district. Mr Kee owns a chili ranch in the district of Cuicatlán, and raises chickens, etc., for supplying the needs of his restaurant. He has been in the country over 14 years and is very polite, energetic and enterprising.



Photo by Steadman & Trager, Puebla.

TOMELLIN RESTAURANT, MEXICAN SOUTHERN RAILWAY. DICK KEE, PROPRIETOR.

The Cafetal Carlota, District of Teotitlan, State of Oaxaca.

The "Cafetal Carlota" is situated in one of the most beautiful sections of the State of Oaxaca, and is the second largest coffee plantation in the State, that of "El Faro," a short distance away, being the largest. The location of the "Cafetal Carlota" combines all the requisites given by the best authorities on coffee culture as to physical features, climate, elevation, soil and zone, lacking no essential feature found where the best coffees of the world are raised, and the product proves this.

The contour of the land is hilly, and just back of the cultivated portion along its northern boundary a precipitous cliff rises 2,000 feet, affording a perfect protection against the cold mountain breeze; and the clouds coming up from the gulf are by it checked and relieved of their rich moisture which is deposited, mostly in a heavy mist, over the ever-thirsty coffee plants below. In fact, at such times, the plantation is completely enveloped in a cloud, and after a few hours of this drenching the warm air from the lowlands rises and the sun comes out, giving the exact treatment the plant needs. This routine is almost a daily occurrence. The temperature varies but little during the year—from fifty-five to eighty degrees Fahrenheit. The elevation is from 2,500 to 4,000 feet above sea level.

The soil is a vegetable wax earth from one vara (thirty-three inches) to four varas in depth. It is better than in Cordoba, because less moist. Lying, as the "Cafetal Carlota" does, on the south side of the mountain, the plants can have no checks in their growth from which they have to recover, and the coffee matures from three to five weeks earlier than at "El Faro," the plantation of President Díaz, which lies on the opposite side of the valley from "Carlota."

At present the nearest railroad station is San Antonio on the Mexican Southern Railway, sixty-nine miles distant, but it is expected that within one year the line now under constiuction from Cordoba, Motzorango and Veracruz to Santa Lucretia will come within a very short distance of the plantation.

Another outlet is via the rivers Quiotepec and Papaloapam to the seaport of Alvarado on the gulf coast. These rivers are navigable to a point near "Carlota" for river steamers during portions of the year, and at other times freight can be taken in canoes to Tuxtepec, to which place

steamers run at all seasons. The actual area of the "Carlota" is 2,997 hectares (7,407 acres), about 800 acres of which are now planted with coffee trees, about 500 trees to the acre, making a total of 400,000 trees. Of these 200,000 are over two and one-half years old and some six years old. The vegetation is extremely tropical, such fruits as bananas, oranges, lemons, limes, mamays, apricots and mangoes growing wild. There is also a great abundance of fine woods, such as mahogany, mulberry, walnut and ebony to be found in the virgin forests within this property.

There are seven permanent springs or streams on the property, the largest of which is called "Los Almacigos" and furnishes power for the machinery which handles the crop. There is a great abundance of water that could easily be used for irrigation, as all of these streams have their source in the mountains and flow down across the property. Irrigation, however, is unnecessary, as it rains nearly every day, a week without rain being a rare occurrence. The atmosphere is very balmy and any temperature desired can be found by simply ascending to the highlands.

The machinery buildings are built of brick and stone, with twenty-four-inch walls, and are roofed with corrugated iron. The floors are of cement, the main building having dimensions of seventy-three by thirty-four feet. There is one dwelling (an administration building) of corrugated iron for the administrator; this building has water connection with the system which furnishes the power. There are three rows of houses for the workmen and stables for horses and burros; a bakery, two storehouses, a slaughterhouse and a portero's house, all roofed with corrugated iron. Plenty of tools are on hand for the proper handling of the property; also burros, horses, mules and cattle, all that are required or needed. American plows and wheelbarrows are used to some extent, and their use will increase with the introduction of improved methods and implements.

The machinery is of the latest and most approved type and was sold and erected by Marcus Mason & Company of New York City. It is composed of a pulper, washer, centrifugal drier, hot-air dryer, cleaner, sheller, polisher and separator. This machinery is operated by power generated in a three-foot Pelton turbine, which furnishes twenty-five horse power. The head of water supplied this wheel is secured through a five-inch lap-welded iron pipe, which has a length of 600 meters, and in that distance drops 300 meters at an average grade of 16 per cent. There is ample water to generate 125 horse power if required. The machinery is all erected in the most modern manner on stone foundations and has given excellent satisfaction.

The berries are picked by Indian women, who deliver their pickings twice a day at the receiving station. The coffee is handled by gravity entirely, and is first run through the pulper, where the grains are separated from the hulls. The former go into vats lined with cement and are there permitted to ferment twenty-four hours, there being enough vats to allow of the operation being continuous. From the vats the berries are run through a washer, where they are cleaned of all glucose and foreign matter. From the washer the coffee goes into the centrifugal dryer, which has a speed of one thousand revolutions per minute. Here it is dried of all external moisture and is ready for the hot-air drier. The hot-air drier will hold 5,000 pounds and requires forty-eight hours to dry the coffee thoroughly. From here the dried coffee goes into the cleaner, which is very much like the fan attachment of a threshing machine. Here the coffee is cleaned of all trash. It is now conveyed automatically into the sheller, where the hard shell is taken off; thence into the polisher, which takes off the silk-like covering that still clings to the berry. The last machine is a revolving separator, where the coffee is graded, separated and run into the proper sack. There are four grades of commercial coffee—the Caracolillo, or best, and then first, second and third grades, according to size. The coffee is run direct from the separator into sacks, which are then sewed up and sealed. Coffee, like all orchard trees, is first planted in a nursery. At one year the trees are set out in an orchard three meters apart. They will bear some at eighteen months, and the amount will increase steadily until the trees have been transplanted five years, when they should be in full bearing. The average life of a coffee tree under ordinary circumstances is twenty years, though they live much longer under favourable conditions. The trees will, if permitted, grow to a height of twenty feet, but they should be kept pruned to about seven or eight feet. The hulls from the berries are an excellent fertilizer and are kept for that purpose. On many plantations the trees are shaded by other larger trees, but this is not done on "Carlota," and it is claimed that the trees bear heavier when in the sun. This can only be done, however, where the natural conditions are very favourable. This test has been made at "El Faro," and while the shaded coffee trees appear a deeper green and more beautiful, the unshaded trees bear sooner and heavier. The crop on "Cafetal Carlota," ripens from October to March, and a coffee tree in full bearing that is five years old and over will bear between three and four pounds of dry coffee. At the "Cafetal Carlota" fruit seems to grow on almost every tree. Scattered in among the trees are many orange trees, which bear a very delicious and excellent orange, well fitted for packing and handling; and ripening in August and September, as they do, they can reach the markets of the United States before the California oranges come in, and at a time when our markets are comparatively clear of this fruit, and when best prices are obtained. These trees of natural growth prove the adaptability of the soil and climate.

The "Cafetal Carlota" Company is now planting 1,000 orange trees of a good variety, and will later increase this number. When these trees have attained their growth, the returns from this source will be a very large item. On the "Cafetal Carlota" there is a tienda (general store) which now supplies the workmen and their families, with commodities most in demand. As the location is central for many people, it is intended to carry a larger and more diversified stock of goods, so as to make it a general market place, supplying the surrounding country. There are employed at the "Cafetal" now about 100 labourers, and during the picking season, which lasts about four months, there are from 150 to 500 men and women employed.

General Agustin Pradillo, Master of the National Palace in Mexico City (the former owner of the "Cafetal Carlota"), after careful investigation selected this property in preference to all others offered him, as being the best adapted for the production of a high grade, as well as a liberal supply of coffee, and purchased it, giving to it the name of the much loved Carlota, wife of Maximilian, his former commander. It was under the able management of General Pradillo that the plantation was brought to its present high state of cultivation.

The product from "El Faro" sold for a very high price In New York alst year, and the product of the "Carlota" was sold in Bordeaux, France, at an advanced price. It is the intention to have 1,000,000 coffee trees in bearing on the "Carlota," also a large output of oranges and lemons, within a short time. The extensive water power, furnished by the mountain streams, undoubtedly will be found of great value in the later development of the plantation. The "Cafetal Carlota" Company has been extremely fortunate in securing as the manager at the "Cafetal," Señor Carlos Palomino, one of the best coffee men to be found in Mexico. His entire personal attention is given to this property, and no opportunity for improvement or increased production is overlooked. This is evidenced by the product of the plantation being more than double that of last year, and that the samples of this year's crop, received at the office of the Company in Chicago, show the best grade of coffee ever raised in the Oaxaca Mountains. A proof of this, is the fact that the "Carlota" coffee exhibited at the Buffalo Pan-American Exposition, 1901, was awarded a gold medal, for its excellent quality and flavour.

The general office of the "Cafetal Carlota" Company is located at 238, La Salle Street, Chicago, Ill., U.S.A., and its Mexican office at San Juan de Letran, No. 13, City of Mexico, D.F. Mexico.

CAFETAL "PROGRESSO" Y ANEXAS.

No cabe duda que los mejores terrenos y mas apropiedos para el cultivo del café segun opinion del mercado de Hamburgo en Alemania, son los del serro de "El Esipno" colindante con el serro de "Pluma," Distrito de Pochutla á 40 kilómetros distante de Puerto Angel. Su vegetacion tan exuberante, su situacion topográfica, la altura diversa sobre el nivel del mar que es de 1,000-800 y 500 metros, lo recomiendan para toda clase de cultivos por el delicioso clima y saludable. Nunca esas fincas carecen de familias trabajadoras.

En esa zona están situadas las mejores fincas cafeteras y de hule que se conocen con el nombre de "Progreso" y anexas, pertenecientes al Estado de Oaxaca, México. Tiene poco mas ó menos de 250,000 á 300,000 árboles de café de varias edades y tamaños que han producido hasta hoy 3,500 quintales café en pergamino lavado, y segun parece por el buen aspecto que presentan, dentro de dos ó tres años pasará de cinco mil quintales. Las plantaciones están en terrenos vírgenes algo accidentados, pero dominados por un hermoso y bien construido acueducto de agua que viene dominando una gran parte de plantaciones y sirve para dar movimiento á la maquinaria de café con un poder de mas ó menos 40 caballos de vapor, cuya maquinaria es moderna y recientemente montada; ademas hay oficinas, almacenes y casas para empleados suficientes para la mejor administracion.

La parte mas baja de los terrenos también montañosos, están cultivados con siembras de hule en número hoy de cien mil palos en muy buen estado y sigue continuándose la siembra que seguramente dentro de dos años, habrá mas de doscientos mil árboles de hule Castelló Elastic, y aun quedan terrenos para cultivos de caña y cacáo.

La capacidad de todos estos terrenos será poco mas ó menos dos mil hectareas, amparados con títulos de los pueblos vecinos y del Gobierno del Estado. Su dueño que lo es el Sr. Rito Mijangos, los estima en un valor de cuatro mil pesos plata mexicana ó sean doscientos mil pesos oro. Dirección: Señor Rito Mijangos, 2a, Avenida Independencia, Num. 12, Ciudad de Oaxaca, Mexico.

"PROGRESO" Y ANEXAS COFFEE PLANTATION.

According to the opinion of the Hamburg coffee markets, the best and most appropriate lands for the cultivation of coffee are those of the mountain of "El Espino" and the mountain of "Pluma," District of Pochutla, 40 kilometros from Puerto Angel. Its vegetation is exuberant, its topographical situation, and the diverse altitudes above the level of the sea, 3,250-2,600 and 1,625 feet, recommend this district for all classes of cultivation on account of its delicious and healthful climate. The plantations are never in want of labourers.

In this zone is situated the splendid coffee and rubber plantation, known by the name of "Progress" y anexas, pertaining to the State of Oaxaca, Mexico. It has between 250,000 to 300,000 coffee trees of various ages and size, which have produced up to the present time 3,500 quintales of skinned and washed coffee, and in two or three years from now will probably produce 5,000 quintales annually, on account of the good condition of the trees. The plantations are situated in virgin land, some of which is broken and craggy; a well constructed aqueduct conveyes water to the largest part of the plantations, and also furnishes to the coffee machinery equal to 40 horse power. The machinery is modern and only recently installed; there are also offices, warehouses and houses for the employees sufficient for the administration of the plantation.

The lower parts of the land are also mountainous, these are cultivated with rubber seed, and at present there are one hundred thousand young plants (attached to sticks) in good condition, and following the continuing of the seed planting, within two years there will be more than two hundred thousand rubber trees, and while awaiting their growth the land can be used for the cultivation of sugar-cane and cocoa.

The extent of all the lands is more or less two thousand hectares, protected with good titles from the neighbouring villages and the Government of the State. The owner of the "Progress" plantation is Señor Rito Mijangos, who estimates the value of the property at $400,000.00 Mexican money or $20,000.00 gold. This plantation is for sale. Address: Señor Rito Mijangos, 2a, Avenida Independencia, No. 12, City of Oaxaca, Mexico.

LA CIUDAD DE MEXICO

Fué fundado en el año 1896 por Srs. Garnier, Bellon y Cia. El edificio en la Ciudad de Oaxaca que ocupa esta negociación es espacioso y está completamente abastecida con un surtido esplendido de mercancias extrangeras y nacionales, ropa, sedas, satines, artículos de lujo, etc., de todo género. Se empelan 8 dependientes y tiene un surcursal en Oaxaca "La Barata." Se hecha importaciones directas de Alemania, Inglaterra, Francia y Estados Unidos.

LA CIUDAD DE MEXICO

Was founded in the year 1896 by Messrs. Garnier, Bellon and Company. The premises in the City of Oaxaca are spacious and completely stocked with a splendid line of foreign and domestic dry goods, silks, satins, and fancy goods of all kinds. Employment is given to 8 clerks. A branch store is maintained named "La Barata." The house imports their goods direct from Germany, England, France and the United States.

EL FERRO-CARRIL NACIONAL DE TEHUANTEPEC.

Parece que va á inaugurarse una nueva era para el Istmo de Tehuantepec.

Aunque el Ferrocarril ha existido desde varios años, estaba sin facilidades terminales para el despacho de las mercancías y por consiguiente era de utilidad relativamente corta para desarrollar la riqueza natural de esa region.

Pero ahora el Gobierno ha tomado medidas para remediar todo esto, y dentro de un año ó dos el Ferrocarril del Istmo deberá llevar no solo los productos locales pero tambien el tráfico del Océano Pacífico.

Por contratos celebrados en 1898 los Señores S. Pearson & Son, Ltd., de Lóndres han entrado en Sociedad con el Gobierno para la explotacion del ferrocarril, que se pondrá en condiciones de primera órden, convenientes para tráfico pesado y tendrá á los dos extremos puertos de magníficas dimensiones capaces de abarcar todo el comercio del Pacífico.

El ferrocarril mismo que tiene cosa de 192 millas de largo, atraviesa mucho paisaje primoroso, como se verá por las vistas que se adjuntan, las pendientes serán suaves y la via del tipo más perfeccionado. Por su conducto las mercancias descargadas en una costa se pondrán al costado de los buques en la costa opuesta dentro de las 24 horas. Se estan estableciendo instalaciones elétricas con las cuales se manipularán las mercancías con la mayor economía posible de tiempo. Se estan gastando unos treinta millones de pesos para poner el sistema absolutamente á la moderna, y para 1904 el sueño de Cortes de hacer este el camino real del Pacífico y de "acortar de dos tercios el camino de Cadiz á Cataya" quedará realizado.

Entre Nueva York y San Francisco el derrotero por la linea de Tehuantepec tiene una ventaja de cosa de 1,500 millas sobre la de Panama, y de Nueva Orleans á San Francisco de más de 2,300 millas con ventajas semajantes entre la Gran Bretaña y los puertos del Pacífico.

Ya se está sintiendo en el Istmo el efecto benéfico del nuevo arreglo. Todo el terreno en las cercanías inmediatos al ferrocarril ya se ha ocupado para su cultivo, mayormente por conpañías Americanas. La feracidad del suelo es tal que los productos de la zona estarán duplicados, triplicados y cuadruplicados año por año.



Views on the Line of the National Railway of Tehuantepec, Ocean to Ocean Route, State of Vercruz, Mexico.

It appears that a new era is about to open on the Isthmus of Tehuantepec.

Although the Railway has existed for several years it was without terminal facilities for the dispatch of goods, and therefore of comparatively small value for developing the natural wealth of the district.

Now, however, the Government has taken steps to remedy all this, and in a year or two the Isthmus Railway should not only be carrying the local produce, but also the traffic of the Pacific Ocean.

By contracts made in 1898, Messrs S. Pearson & Son, Ltd., of London, have entered into partnership with the Government for the working of the Railway, which will be put into first-class order suitable for heavy traffic, and will have harbours at both ends of magnificent dimensions, capable of taking the whole merchandise of the Pacific.

The railway itself, which is about 192 miles in length, passes through most lovely scenery, as will be seen from the accompanying views, the gradients will be easy and the road bed of the highest standard. By it goods delivered on the one coast will be put alongside ships on the opposite coast within 24 hours. Electric installations are now being established by which goods will be handled with the greatest possible economy of time. Some thirty million dollars are being expended to bring the system absolutely up-to-date, and by 1904 the dream of Cortes to make this the highway for the trade of the Pacific and "shorten by two-thirds the route from Cadiz to Cathay" will be realized.

Between New York and San Francisco the Tehuantepec route has an advantage of about 1,500 miles over the Panama route, and from New Orleans to San Francisco of over 2,300 miles, with similar advantages between Great Britain and Pacific Ports.

Already the beneficial effect of the new arrangement is being felt on the Isthmus. All the land in the immediate neighbourhood of the railway has been taken up for cultivation largely by American Companies. The fertility of the soil is such that the produce of this zone will be doubled, trebled and quadrupled year by year.

Se estan estudiando proyectos para mejorar el estado sanitario de Coatzacoalcos y de Salina Cruz. En este último lugar las obras del puerto harán necesaria la remocion del pueblo que existe, y la construccion de una ciudad nueva bajo principios modernos.

Coatzacoalcos es el termino en el golfo del Ferrocarril Tehuantepec, uniendo el Golfo de México con el Océano Pacífico en Salina Cruz, en el Estado de Oaxaca, á través del Istmo de Tehuantepec. Tiene una populacion de 2,400 habitantes, proximamente; y posee Aduanas y Almacenes para el Comercio muy próximas á concluirse en este punto. Vése este Puerto visitado por una mutlitud de vapores y de buques de costa transeuntes: siendo, asimismo, el cuartel principal de la linea de vapores Romano y Barreteaga, los cuales hacen viajes con regularidad entre esta Ciudad y Veracruz, la Frontera, y otros puertos del Golfo. El pais tributario de Coatzacoalcos es en extremo rico en recursos de agricultura: especialmente en terrenos adaptados para las cosechas del Café y el cultivo de la caña de azúcar; incluyendo una caza inagotable de venados y una multitud de maderas para teñir. Estos ricos recursos han llamado la atencion de los Capitalistas Extrangeros, y de los Colonos; especialmente de los Americanos; los cuales van tomando rápida posesion de los terrenos y llevándolos á un estado perfecto de desarrollo. Además de estos elementos naturales de riqueza que necesariamente han de traer sus productos á este puerto, tenemos, por otra parte, el comercio á traves del Istmo Tehuantepec, poseyendo la posicion geográfica para atraer el tráfico del Asia á las partes Orientales de los Estados Unidos y de la Europa por un camino que será mas barato y rápido que todos los demas. Los principales artículos de exportacion consisten en pieles secas, café, añil, asfalto, maderas para el tiñe, y otras maderas preciosas. Las obras del puerto bajo la construccion de los Señores Pearson é Hijo, para el Gobierno Federal, en Coatzacoalcos y Salina Cruz, tan luego como se hallen terminadas, en union con el Ferrocarril Nacional Tehuantepec, contribuirán para formar del Istmo Tehuantepec, segun la profecia del Baron Von Humboldt, por decirlo así, "El Puente del Comercio del Mundo."









Views cn the line of the Tehuantepec National Railway of Mexico. Coatzaconlcos to Salina Cruz.

Schemes for the improvement of the sanitary condition of Coatzacoalcos and Salina Cruz are now in progress. At the latter place the harbour works will necessitate the removal of the existing village and the building of a new town on modern lines.

Coatzacoalcos is the Gulf terminus of the Tehuantepec Railway, connecting the Gulf of Mexico with the Pacific Ocean at Salina Cruz, in the State of Oaxaca, across the Isthmus of Tehuantepec. It has a population of about 2,400, with custom-house and warehouses for the commerce which is being rapidly built up at this point. The port is visited by numbers of transient steamers and coasters, and is the head-quarters for the Romano and Barreteaga line of steamers, which make regular trips between this city and Veracruz, Frontera and other Gulf ports. The country tributary to Coatzacoalcos is exceedingly rich in agricultural resources, and especially in lands suitable for coffee-growing and the cultivation of sugar-cane, including inexhaustible bodies of fine veneering and dye woods. These rich resources have already attracted the attention of foreign capital, and colonists, especially Americans, who are rapidly taking up the lands and developing them. Independent of these natural elements of wealth that necessarily must pour their products through this port, is the trans-continental commerce across the Isthmus of Tehuantepec, which has the geographical position to draw the trade of Asia to the Eastern parts of the United States and Europe over a route that will be made cheaper and quicker than any other possible route. The principal articles of export are dry hides, coffee, indigo, asphaltum, dye and other precious woods. The harbour works under construction by Messrs. Pearson and Son for the Federal Government, at Coatzacoalcos and Salina Cruz, will, when completed in conjunction with the Tehuantepec National Railway, contribute to make the Isthmus of Tehuantepec, according to Baron Von Humboldt's prophecy, the "Bridge of the World's Commerce."

SALINA CRUZ.

EL pueblito del cuál se dá una vista, pronto será cosa del pasado, necesitandose su sitio para la grán estación terminal del Pacífico, del Ferrocarril de Tehuantepec; y adonde ahora se encuentran unas sesenta casas y chozas, habrá una enorme dársena de un kilómetro de largo y 200 metros de ancho. Antes de la llegada de



Photo by J. Meldrum, Esq.
THE OLD TOWN, SALINA CRUZ.

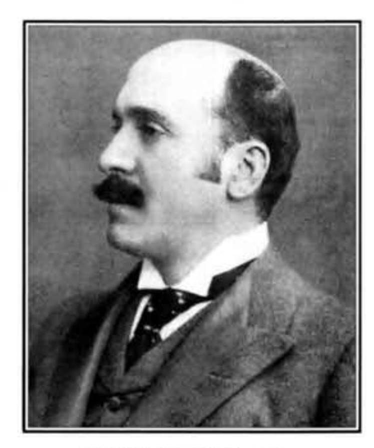
los empleados de los Srs. S. Pearson & Son Ltd. los habitantes contaban como 200, que ganaban una vida algo precaria manipulando la poca carga que llegaba dos veces al més en los vapores de cabotaje. De agricultura, manufactura y comercio no habia nada absolutamente.

Como no habia alojamiento para los ingenieros y trabajadores empleados en la construccion del puerto la primera óbra fue la de construir las casas necesarias—es decir, de establecer un pueblo nuevo. El nuevo sitio elejido está en terreno más alto que el anteriór y está más abierto, de mode que los habitantes puedan gozar de las brizas que



THE NEW TOWN, SALINA CRUZ.

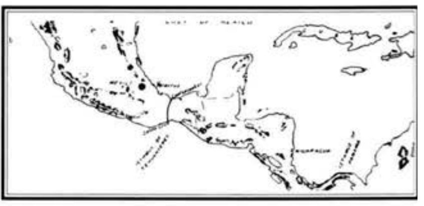
THE little village of which a view is given will shortly be a thing of the past, its site being required for the great Pacific terminus of the Tehuantepec Railway, and where now about sixty houses and huts stand there will be an enormous dock, one kilometre in length and 200 metres in width. Before the arrival of Messrs. Pearson's



SIR WEETMAN D. PEARSON, BART.

employees the inhabitants numbered about 200, who earned a somewhat precarious livelihood in handling the small amount of cargo which arrived twice monthly by the coasting steamers. Of agriculture, manufacture and commerce there was absolutely nothing.

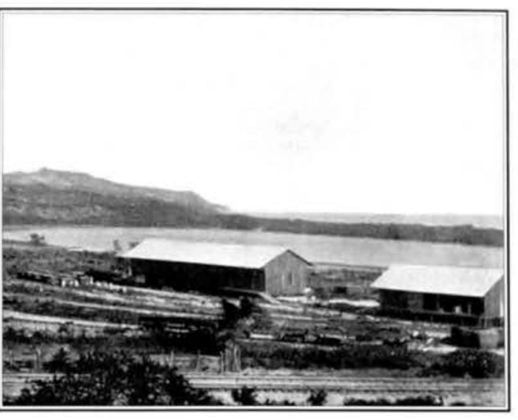
As there was no accommodation for the engineers and workmen engaged in the construction of the harbour the first work was to build the requisite houses—in fact to lay out a new town The new site selected is on higher ground



hubiere. Porsupuesto que se ha hecho provision para una población muy aumentada puesto que Salina Cruz dentro de poco será la población más importante de la Costa Pacifica de Mexico se ha conseguido un abastecimiento abundante de agua pura y el desague de la población se efectuará segun los principios más modernos de saneamiento. Se están arreglando plazas abiertas entre las avenidas, y se están tomando todas las precauciones necessarias para hacer que Salina Cruz sea una población perfectamente sana, muy adelante de qualquiera otra población trópica en la Costa del Pacífico.

En cuanto á las obras mismas del puerto, se ha aprovechado la topografía de la pequeña bahia, que deja solamente un lado sin protección natural. Sobre este lado se está construyendo un inmenso dique de piedra y hormigon, de mil metros de largo, dentro del cual habrá un puerto abierto de 48 hectareas en el cual los buques más grandes puedan fondear en reposo durante los temporales más fuertes. El exterior y la parte superior de este dique estarán cubiertos de bloques de hormigon pesando nada menos 40 toneladas, estando ya en posición la maquinaria necesaria para colocarlos.

Entrando del puerto exterior habrá la grán darséna ya referida con una profundidad de agua de 10 metros en baja



PACIFIC TERMINUS OF THE FERRO-CARRIL NACIONAL DE TEHUANTEPEC.

than formerly and is more open, so that the inhabitants may have the benefit of what breezes there are. Provision has of course been made for a greatly increased population, as Salina Cruz will shortly become the most important town on the Pacific coast of Mexico. An abundant supply of pure water has been provided and the town will be drained on the most modern principles of sanitation. Open squares between the avenues are being laid out and every precaution taken to make Salina Cruz a perfectly healthy town, far in advance of any other town within the tropics on the Pacific coast.

As to the Harbour works themselves, advantage has been taken of the configuration of the small bay, which leaves only one side unprotected by nature, Across this side a huge mound of stone and concrete, one thousand metres in length, is now being built, inside of which there will be an open harbour of 120 acres, in which the largest vessels may lie at rest during the stormiest weather. The outside and top of this mound will be covered with blocks of concrete weighing not less than 40 tons, the necessary machinery for placing which is already in position.

Entering from the open harbour there will be the large



VIEW OF PACIFIC COAST AT SALINA CRUZ. *Photo, J. Meldrum, Esq.*

mar, los malecones de la cuál, se construirán de bloques de hormigón.

Sobre estos malecones se instalará la maquinaria electrica más moderna para carga y descarga de buques, y tambien los almacenes, ferro-carriles y demás aparatos necesarios para el movimiento del puerto.

Ya se está cubriendo toda la superficie con oficinas, habitaciones, almacenes, talleres y maquinaria necesaria para tan inmensa empresa que implicará un gasto de no menos de dos miliones de libras esterlinas.

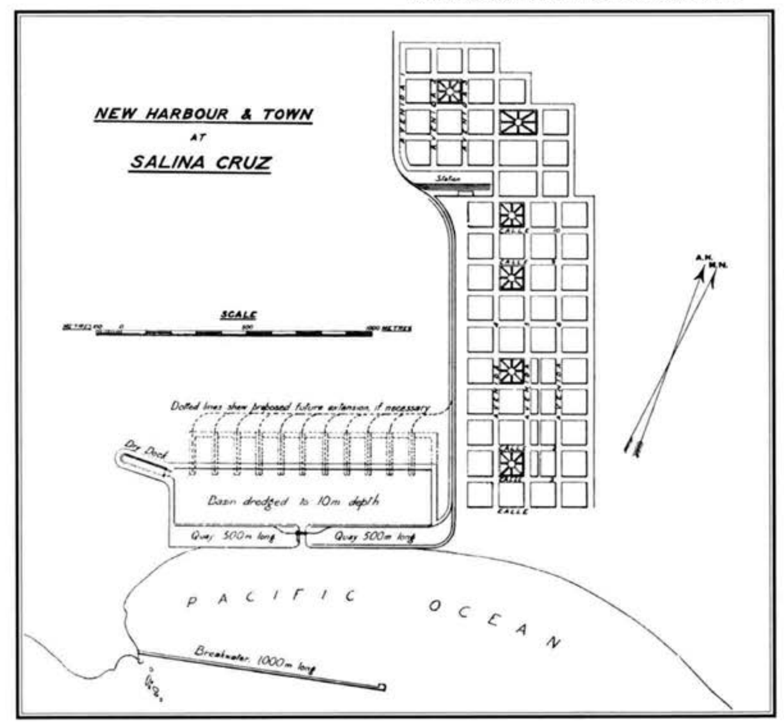
Al Gobierno de Mexico, lo representa en las obras, el Señor Ingenierq Don Emilio Lavit, ingeniero bien conocido que dirigió la construccion del grán puerto de Veracruz del cuál los Sres. Pearson tambien fueron los Contratistas.

VIEW OF THE LINE. *Photo, J. Meldrum, Esq.*

dock already referred to with a depth of 33 feet at low water, the quay walls of which will be built of concrete blocks. On these quays will be placed the most modern electric machinery for the loading and discharge of ships, as also the warehouses, railways and other appliances necessary for the business of the port.

Already the whole area is being covered with the offices, dwellings, warehouses, workshops and machinery requisite for such an immense undertaking, which will involve an outlay of not less than two million pounds sterling.

The Government of Mexico is represented on the works by Señor Don Emilio Lavit, the well-known engineer who superintended the construction of the great harbour at Vera Cruz, for which Messrs. Pearson were also the contractors.



"EL PORVENIR."

La plantación "El Porvenir" es situado en la Municipalidad de San Gabriel Mixtepec, Distrito de Juquila, Estado de Oaxaca. Distancia de la finca á Puerto Escondido 9 leguas. El Porvenir tiene una area de 1529 hectaras, que consisten en su mayor parte de terrenos de Monte virgin con arboleda alta y vegetación exuberante. Su altura sobre el nivel del mar varia de 300 á 500 metros; su clima es templado sano sin fiebres ni malaria. La mar del Pacifico esta a la vista en gran extension. En los terrenos se encuentran toda clase de plantas tropicales y subtropicales entre ellas en gran abundancia hule silvestre "Cateloa elastica," inumerables arboles del palma, coquito, vainilla y muchas maderas finas de ebanisteria y algunas de tinte. Existen sembrados 50,000 arboles de café, de los cuales 30 mil estan en produción. La última cosecha rindio 310 quintales; su clase es igual ó mejor que el de Guatemala. Existen ademas cosa de 15 mil arboles de hule, casteloa elastica bajo cultivo esmerado desde 6 años de edad para abajo. Ademas hay algunas pequeñas plantaciones de cacao, vainilla, y de hule ceara, "Manihot Glaziowii" y de limon.

"AURORA."

Hacienda Cafetera & Hulera con sus ranchos anexos Aurora Virginia y Refugio, situados en la jurisdiccion de San Gabriel Mixtepec y Nopala, Distrito de Juquila, que cuenta con una extension de 1,200 á 1,500 hectares de terreno con 200,000 arboles de café, ó mas, siendo la mayor parte en plena producción, habiendo rendido en la cosecha 1,200 quintales de café de primera clase. En los terrenos se encuentran toda clase de plantas tropicales; y es muy apropiado para cultivar el hule cacao vainilla. Es muy propia la hacienda para la cria de ganado de todas clases, estando por ahora esta negocio en muy pequeño escala. El proprietario de las haciendas de "El Porvenir" y "Aurora," es, Sr. Don Gustavo Stein, Ciudad de Oaxaca, Estado de Oaxaca, Mexico.

HACIENDA DEL CORTE.

La Hacienda del Corte, situada cerca del rio Coatzacoalcos, en Palomares, en el Distrito de Juchitan, Estado de Oaxaca, es uno de los mayores plantios de cafe, cacao, goma y vainilla, en cuanto al area bajo cultivo en la República de México. Establecida en el año de 1899, su desarrollo ha ido continuando sin interrupcion hasta el tiempo actual. Las mejoras efectuadas hasta la fecha, consisten en 200,000 árboles de Café, 45,000 árboles de goma, 25,000 árboles de vainilla, y 28,000 árboles de cacao. La propiedad contiene un total de 10,000 acres, de los cuales 1,200 acres estan bajo cutlivo, perteneciendo al "Isthmus Plantation Association" de México, teniendo sus principales oficinas en Milwaukee, Wisconsin, Estados Unidos de América. La ciudad de Palomares es la cabeza del plantación, habiéndose establecido una comunicacion directa con el rio navegable Coatzacoalcos, por medio de un ferrocarril eléctrico para el transporte de los productos del plantación, proporcionando de esta manera una conduccion barata por el agua hasta el puerto de México ó Coatzacoalcos. Este plantio se halla bajo la direccion del Señor Cecilio W. Oest, el cual es uno de los agricultores mejores conocidos en el Istmo de Tehuantepec, estando perfectamente al corriente de la agricultura tropical.

"EL PORVENIR."

The plantation is situated in the municipality of San Gabriel, Mixtepec, district of Juquila, State of Oaxaca, and is distant from the port of Escondido, 9 leagues. El Porvenir has an area of 1,529 hectares, comprising for the most part hilly country in its virgin state, thickly covered with tall trees and luxuriant vegetation. Its altitude, above the level of the sea, varies from 300 to 500 metros. The climate is temperate and healthful, without fevers or malaria. The land contains all classes of tropical and sub-tropical plants, and in special abundance the rubber tree "Cateloa elastica," innumerable palm trees, coquito, vanilla, ebony trees and dye woods. There exist on the plantation 50,000 coffee trees, of which 30,000 are in production. The last crop produced 31,000 pounds, of a quality equal, if not superior, to that of Guatemala. There are 15,000 rubber trees of the "Cateloa elastica" variety under cultivation, some of which are over six years old. There are also some small plantations of cacao vanilla, rubber, "Manihot Glaziowii" variety and lemon.

"AURORA."

This coffee and rubber hacienda (with its annexed ranches Aurora Virginia and Refugio), is situated in the jurisdiction of San Gabriel Mixtepec and Nopala, District of Juquila, and has an extension of between 1,200 and 1,500 hectares of land, with over 200,000 coffee trees. The larger part of the coffee plantation is in production, the crop last year amounting to 120,000 pounds. On the hacienda are to be found all classes of tropical plants, and the land is adapted for the cultivation of rubber and cacao vainilla. It is also suitable for raising stock of all classes; at present this industry is only on a small scale. The owner of "El Porvenir" and "Aurora" (which are for sale), is Mr. Gustavo Stein, City of Oaxaca, State of Oaxaca, Mexico.

See illustration on page 36.

HACIENDA DEL CORTE.

The Hacienda del Corte, situated near to the Coatzacoalcos river, at Palomares, in the district of Juchitan, State of Oaxaca, is one of the largest coffee, rubber, cacao and vainilla plantations, as regards area under cultivation, in the Republic of Mexico. Established in 1899, the work of development has continued uninterruptedly to the present time. The improvements to date number 200,000 coffee trees, 45,000 rubber trees, 25,000 vainilla trees, and 28,000 cacao trees. The property contains a total of 10,000 acres, of which 1,200 acres is under cultivation, and is owned by the "Isthmus Plantation Association," of Mexico, head offices at Milwaukee, Wisconsin, United States of America. The town of Palomares is the headquarters of the plantation, and direct communication has been established with the navigable Coatzacoalcos river by means of an electric railroad for transporting the produce of the plantation, thus ensuring cheap transport by water to the port of Mexico or Coatzacoalcos. The plantation is under the management of Mr. Cecilio W. Oest, who is one of the best known agriculturists on the Isthmus of Tehuantepec, and thoroughly conversant with tropical agriculture.

LA PEÑA, CANTERAS DE ONYX.

LA PEÑA, CANTERAS DE ONYX.

Las canteras mejores y mas grandes de onyx en Mexico, son las que pertenecen á los Señores Perez, Marin y Fenochio, situadas cerca de Magdalena Apasco, en el Distrito de Etla. Esta propiedad cubre un area de mas de 30 acres, doce de los cuales se hallan actualmente en explotacion. El Onyx es de la calidad mas superior, formado de todas clases de colores, siendo una tercera parte de ellos de un verde hermoso, consistiendo el resto de diferentes tintes de verde, blanco, amarillo y encarnado claro. La referida cantera se halla equipada de todos los aparatos necesarios para su desarrollo, dando empleo á 150 hombres. Las canteras se hallan á tres kilómetros de distancia de la estacion particular de la casa en Magdalena Apasco, variando los precios de la piedra Onyx de $5.00 a $9.00 por pié cúbico, libres de gasto, en los carros, en Magdalena Apasco. La Peña Onyx ganó el premio en la Exposicion de Paris, debido á sus hermosos colores, clases y dimensiones. Se solicita la correspondencia. Dirigirse á los Señores Perez, Marin y Fenochio, Calle de Murguia, Número 6, Oaxaca, Repúblíca de Mexico.







VISTAS DE "LA PEÑA," CANTERAS DE ONYX MAGDALENA APASCO, ESTADO DE OAXACA.
VIEWS OF "LA PEÑA," ONYX QUARRIES, MAGDALENA APASCO, STATE OF OAXACA.

LA PEÑA ONYX QUARRIES.

The finest and largest onyx quarries in Mexico, are those belonging to Messrs. Perez, Marin and Fenochio, located near Magdalena Apasco, District of Etla. The property covers an area of over 30 acres, twelve of which are being worked. The onyx is of the finest quality and is found in all kinds of variegated colours, one-third of which is a beautiful green, the balance consisting of different shades of green, white, yellow and pale rose. The quarry is equipped with all the necessary appliances of the business, and gives employment to 150 men. The quarries are 3 kilometros away from the private station of the firm at Magdalena Apasco, and the prices of onyx blocks range from $5.00 to $9.00 a cubic foot, free on board cars at Magdalena Apasco. La Peña onyx gained the Premium at the Paris Exposition for its beautiful colours, classes and dimensions. Correspondence is solicited. Address: Messrs. Perez, Marin y Fenochio, Calle de Murguia, núm.6, Oaxaca, Republic of Mexico.

"EL GOLFO DE MEXICO."

Esta casa fué establecido en el año de 1901 por los Señores Bustamante Hermanos y Villasante en el esquina del Portal de Mercaderes y 7a. Calle de la Avenida Hidalgo, Ciudad de Oaxaca. Tiene gran surtido de ferreteria y merceria de todas clases, como herramienta para mineros, la agricultura y artesanos; armas de fuego y cartuchos de todas clases; cristaleria, loza y porcelana; bateria de cocina de fierro estañdo y esmaltado; fierro redondillo y plano, tuberia de fierro y sus conexiones; dinamita, mecha; fulmimantes y polvora para minas; instrumentos de musica; ornamentos para Iglesia y joyeria de todas clases. Esta casa hecha importaciones directas de Estados Unidos, Inglaterra, Alemania y Francia.

"EL GOLFO DE MEXICO."

This house was established in 1901, by Messrs. Bustamante Brothers and Villasante, at the corner of Portal de Mercaderes and 7a, Calle le la Avenida Hidalgo, City of Oaxaca. A large stock of hardware and general merchandise is carried, including tools and implements for miners, artisans and agriculturists; firearms and cartridges of all classes; glassware, crockery, iron and enamelled ware for kitchen use, iron of all classes; iron tubes and connections; dynamite fuses, caps and powders for mines; musical instruments, ornaments for churches, and a well assorted stock of jewellery. This house imports all its goods direct from the United States, England, Germany and France.

BANCO NACIONAL DE MEXICO.

SUCURSAL EN OAXACA.

La mas extensa institución Bancaria en la República Mexicana es indudablemente el Banco Nacional de México, cuya capital es de veinte millones de pesos. Tiene sucursales en casi todos los Estados de la República. La sucursal en Oaxaca fué originalmente fundada en 1888, y durante los últimos cuatro años ha estado bajo la dirección del Señor Guillermo A. Estava, quien es el eficaz gerente ahora, auxiliado en sus labores por el Sr. Feliciano Hazas, cajero, y Alfonso Larrañga, contador. Esta casa se encarga de toda clase de operaciones bancarias, expide letras de cambio sobre todas partes de los Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Alemania y España. El Banco Nacional de México tiene corresponsales en los Estados Unidos, Europa, y en todas partes de la República Mexicana. Las oficinas estan situadas en un solido edificio de piedra, en la esquina de las Calles de la Avenida Hidalgo y Armento y Lopez, Oaxaca.

A. PHILIPP Y CIA. SUCS.

"EL GALLO."

El más importante casa de ferreteria en Oaxaca es "El Gallo." Los edificios de esta Compañia están completamente provistas de toda clase de quinculleria y ferreteria, cuchilleria, ármas de fuego, muebles, maquinaria para café, arroz y azucar, además de útiles para mineria (como dinamita, mecha, fulminantes y polvora negro), agricultura ferrocarriles, bombas, hierro galvanizado para techos, hierro en barras y planchado, alambre para cercas, hoja de lata, etc., etc. Esta casa hecha importaciones directas de los Estados Unidos, Inglaterra, Alemania y Francia.

HOTEL DE FRANCIA.

El Hotel de Francia de Oaxaca, fué establecido en 1896. Este hotel, és, extrictamente hablando, un hotel de primera clase en todas sentidos. Se halla muy bien amueblado; el comedor es grande y la comida excelentisima. Los coches ó tramvias pasan cerca del referido hotel, en conexion con los trenes del Ferrocarril Mexicana del Sur. El propietario, Sr. Pablo Sourberbielle personalmente atiende á los pasajeros y cuida y procura de sus colmandolos de atencion y finejas, tiene además, una bodega muy bien provista de vinos importados, de los mejores calidades.

DIAZ HERMANOS.

Los Señores Diaz Hermanos establecieron su negocio en el año de 1895. Trafican en todas clases de mercancias, incluyendo abastecimientos para las minas, géneros secos, especias, vinos, licores y cigarros, siendo la suya la casa de mayor consideracion del distrito. El edificio es de construccion moderna, conteniendo cinco almacenes, hallándose situado en la Plaza Mayor de Ocatlan. Los Señores Palemón, Juan, Delfino y Jesus Diaz, componen los miembros de la casa de Diaz Hermanos.

GRAN CAJON DEL PROGRESO.

Señor M. Bustmante sale el proprietario del "Gran Cajon del Progreso" en 1898. La casa esta colocada en el Portal de Mercaderes, Nos. 1 y 2, Oaxaca, y tiene un gran surtido de merceria, ropa, sedas, articulos de lujo, zapatos, botas y ornamentos para Iglesias etc. Empléanse en este casa 12 dependientes.

NATIONAL BANK OF MEXICO.

BRANCH IN OAXACA.

The largest banking institution in the Republic of Mexico, and one that has branches in almost every State in the Republic, is beyond question the National Bank of Mexico, whose capital is twenty million dollars. The branch in Oaxaca was originally founded in 1888, and for the past four years has been managed by Mr. Guillermo A. Esteva, its present manager, who is assisted by Mr. Feliciano Hazas, cashier, and Mr. Alfonso Larrañga, accountant. A general banking business is transacted, and exchange is issued on all parts of the United States, England, France, Germany and Spain. The National Bank of Mexico has correspondents in the United States, Europe, and all parts of the Republic of Mexico. The offices are located in a massive stone building, at the corner of Avenida Hidalgo and Armento y Lopez Street, Oaxaca.

A. PHILIPP Y CIA. SUCS.

"EL GALLO."

The most important hardware establishment in Oaxaca, is "El Gallo." The premises of this Company are completely stocked with every variety of shelf and heavy hardware, cutlery, firearms, furniture, coffee, rice and sugar machinery, besides mining (dynamite, caps, fuse and black powder), agricultural and railway supplies, pumps, galvanized iron roofing, bar and sheet iron, fencing, steel, granite and tinware, etc., etc. This house imports all its goods direct from the United States, England, Germany and France.

HOTEL DE FRANCIA.

The Hotel de Francia of Oaxaca was established in 1896. It is strictly first class in every particular, and is well furnished. The dining room is spacious, and the cuisine excellent. Street cars run from near the hotel and make connections with the trains of the Mexican Southern Railway. The proprietor, Pablo Souberbielle, does everything to make his guests comfortable, and in addition has a well stocked cellar of imported wines of the best vintages.

DIAZ HERMANOS.

Messrs. Díaz Hermanos established their business in 1895. They deal in all classes of merchandise, including miners' supplies, dry goods, groceries, wines, liquors and cigars, and have the largest house in the district. The store is of modern construction, contains five warehouses, and is situated in the main Plaza of Ocatlan. Messrs. Palemón, Juan, Delfino and Jesús Díaz comprise the members of the firm of Díaz Hermanos.

GRAN CAJON DEL PROGRESO.

Mr. M. Bustamante became the proprietor of the "Gran Cajon del Progreso" in 1898. The premises in the Portal de Mercaderes, Oaxaca, contains a large assortment of dry goods, silks, boots, shoes, church ornaments and fancy articles, etc. Employment is given to 12 clerks.

"VISTA HERMOSA."

En el distrito de Etla á 17 kilometros de Oaxaca por el Ferrocarril Mexicano d l Sur y à 3 kilometros de Etla se levanta magestuosa é imponente la Gran Fabrica Vista Hermosa con una fachada de estilo moderno de mucho gusto y con gran numero do ventanas que proporciona abundante luz á los departamentos. Esta fabrica, situada á 300 metros de altura sobre la estacion de Etla ocupa una de las mas pintorescas cañadas que rodean el valle de Etla, fué fundada por el Sr. José Zorrilla Tràpaga, padre de los actuales dueños, el año de 1884.

Las maquinas estan movidas por fuerza hidraulica. Las aguas precipitandose estruendosamente formando una caida de 108 metros y entran en torrente al canal que las conduce à la fabrica.

La gran turbina es de sistema ingles de la mejor clase que se conoce hasta la fecha. Todos los departamentos son espaciosos y bien acondicionados con sus magnificas bodegas para el deposito de las materias primas. El salon de tejidos es el más espacioso y estan instalados en el unos cien telares.

No obstante la crisis terrible por que atraviesa la industria, la acreditada firma de José Zorrilla, Sucrs., ha podido competir y aumentar su produccion al grado que para dar cumplimiento á los pedidos, ultimamente nan organizado el trabajo nocturno; la buena calidad, variedad de sus productos y la economia y tacto con que se maneja, la ponen al abrigo de cualesquiera competencia; sus hilazas blancas y de colores, sus mantas, driles, organdises y telas de Vichy son conocidas y apreciadas en todos los mercados de la República: las muestras remitidas à la Exposicion Universal de Paris, 1900, merecieron un alto premio y que la revista Latina Americana de aquella Ciudad se ocupara con encomio de la mencionada firma. La Fabrica Vista Hermosa tiene 200 telares y 6,000 husos. Da trabajo à mas de 400 Oaxaqueños, dirijidos por maestros y administradores.

Esta casa es la mas antigua del Estado de Oaxaca Se decida no solamente à la industria textil, si no que con fuerte y solido capital abarca el negocio de Banco, es Agente del Banco Americano de Mexico, importadores, exportadores de Café, pieles, etc., y proprietaria de la mas importante Hacienda "San Nicolas," situada en el rico y feraz valle de Zimatlán, cuyos azucares y cereales gozan de antigua y buena fama.

Los socios gerentes son: José Zorrilla hijo, Federico Zorrilla, Enrique Zorrilla and Juan Antonio Valle.



"VISTA HERMOSA," VISTA DE LA FABRICA DE HILADOS Y TEJIDOS DE ALGODON DE LOS SENORES JOSE ZORRILLA, SUCS., DISTRITO DE ETLA, ESTADO DE OAXACA.

In the District of Etla, 17 kilometros from Oaxaca by the Mexican Southern Railway, and 3 kilometros from Etla, is located the imposing and picturesque cotton factory, "Vista Hermosa." It is a solidly constructed and modern edifice, and contains a large number of windows, which afford abundant light to the various departments. It is situated at an altitude of 975 feet above the station of Etla, and occupies one of the most picturesque positions in the beautiful Valley of Etla. It was founded by Mr. José Zorrilla Trapaga, father of the present owners, in the year 1844.

The machinery is moved by hydraulic force. The power is obtained from a cascade 350 feet high, and its waters are conveyed by a canal to the factory, where is located a large English turbine of the latest and best manufacture. All the departments are spacious and well regulated, as are also the large warehouses for the storage of the first materials.

The weaving department is the most spacious and is installed with one hundred looms.

Notwithstanding the late crisis which the cotton industry has passed through, the accredited firm of José Zorrilla, Sucrs., has been able to stand competition and increase its output, their employees having to work at night in order to fill the orders for "Vista Hermosa" productions. The good quality, variety of its products, and the economy and tact with which the factory is managed, has enabled it to meet competition of any kind. Its white and coloured cotton goods, its blankets, drills, organdies and Vichy woven goods are known and appreciated in all of the markets of the Republic of Mexico. The samples sent to the Universal Exposition of Paris, in 1900, received a high premium, and were highly mentioned in the Latin American Review, of Paris. The factory "Vista Hermosa" has 200 looms and 6,000 spindles. It gives employment to more than four hundred Oaxaqueños, directed by masters and managers.

The house of José Zorrilla, Sucs., is the oldest in the State of Oaxaca, and is not solely dedicated to the textile industry, but has also a large capital invested in the banking business. They act as agents for the American Bank of Mexico, and are importers and exporters of coffee, hides, etc. They are the proprietors of the hacienda "San Nicolas," situated in the rich and fertile valley of Zimatlán, the sugars and cereals from which estate enjoy ancient and good fame.

The associate managers are: José Zorrilla hijo, Federico Zorrilla, Enrique Zorrilla y Juan Antonio Valle.

LA RICA HOJA Y EL BRILLANTE NEGRO.

MANUEL P. GARCIA.

Merece especial mención esta fábrica de tabacos por haber sido una de las primeras que se fundaron en el pais el año de 1874. La fábrica está en San Andrés Tuxtla, Estado de Veracruz, esto és, en el centro de la región tabacalera y ocupa un hermoso edificio de dos pisos, que es propiedad del Sr. García y mide 150 x 70 piés de area, perfectamente bien ventilado y construido de exprofeso para en negocio. Se elaboran sesenta diferentes vitolas con los afamados tabacos de San Andrés Tuxtla y Valle Nacional (Estado de Oaxaca), ocupándose 110 operarios hábiles, que hacen diariamente más de 10,000 puros, que son remitidos á la casa matriz de Veracruz, desde donde se despachen á todas las plazas de la República Mexicana, á Inglaterra y Alemania. Los productos de esta marca están bastante acreditados en las principales ciudades del Estado de Oaxaca, y parece que el público en general, los prefiere á los de otras marcas por que son buenos; tienen aroma delicioso y sabor exquisito, y además, sus precios son más bajos que los de muchas casas que anuncian trabajar tabaco de estas procedencias y estan radicadas en Veracruz, engañando al público doblemente, con perjuicio de las fábricas que tienen su reputación bien adquirida. Las vitolas más acreditadas son:—Glorias Americanas, Glorias de Victor Hugo, Glorias de Benito Juárez, Glorias de Porfirio Díaz, Banqueros, Caramelos de Alfonso XIII., Victorias de Colón, Glorias de Morelos, Glorias Nacionales, Maravillas de McKinley y otros. El Sr. Manuel P. García, es el único propietario de esta fábrica, es cubano de nacimiento y cuenta con 30 años de práctica en el giro. La prontitud con que se atienden los pedidos, el esmero de la elaboración y confección de las cajitas y los precios, que no admiten competencia, hacen que esta casa tenga siempre garantizado el consumo de sus productos.

Todas las órdenes deberán dirigirse á Veracruz—Apartado Postal núm. 9, Calle de Benito Juárez, núm. 4. Agencia en Oaxaca: Sr. Manuel R. Canseco, Portal de la Alhóndiga. Agencia en Puebla: Sr. Ricardo L. Rivas, Calle de Calceta, núm. 10. Agencia en México: Sr. Andrés Botas, D.F., Calle de Vegara, núm. 11, (frente al Teatro Principal).



FABRICA DE PUROS DE SR. M. P. GARCIA, SAN ANDRES TUXTLA, ESTADO DE VERACRUZ.

CICAR FACTORY OF SR. M. P. GARCIA, SAN ANDRES TUXTLA, STATE OF VERACRUZ.

LA RICA HOJA AND EL BRILLANTE NEGRO.

MANUEL P. GARCIA.

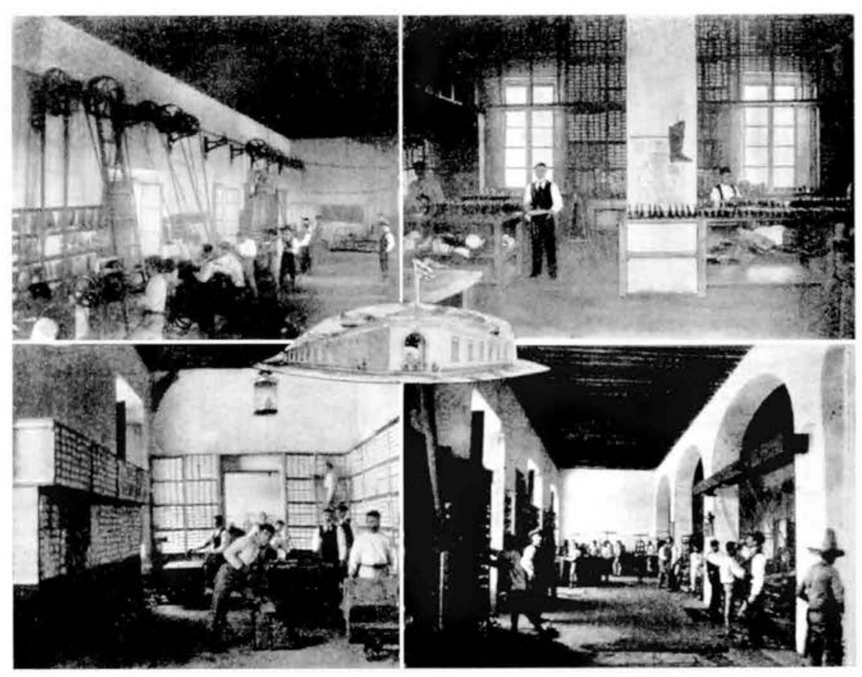
Entitled to special mention is the above cigar factory, on account of its being one of the first established (1874) in Mexico. The factory at San Andrés Tuxtla, is situated in the heart of the tobacco region, and consists of a handsome two story structure, 150 x70 feet in area, thoroughly well ventilated and constructed specially for the business. Here are manufactured seventy different brands of cigars, from the famous San Andrés Tuxtla and Valle Nacional (State of Oaxaca) tobaccos. Employment is given tc 110 skilled cigar makers, with the result that the output is over 10,000 cigars daily, which are remitted to the chief house in Veracruz, from where the cigars are despatched to all parts of the Mexican Republic, England and Germany. The cigars of this brand are well known in all the principal cities of the State of Oaxaca, and are preferred by the public to those of other marks on account of their good quality, aroma and exquisite taste. The prices of these cigars is much lower than those of other houses who advertise cigars, not made in Veracruz. The public gain doubly in purchasing cigars from such a well-known and old established factory as that of Manuel P. García. The most popular brands are:—Glorias Americanos, Glorias de Victor Hugo, Glorias de Benito Juárez, Glorias de Porfirio Díaz, Banqueros, Caramelos Alfonso XIII., Victorias de Colón, Glorias del Morelos, Glorias Nacionales, Maravillas de McKinley and others. Mr. Manuel P. García, the sole proprietor, is a Cuban by birth, and has been in the cigar manufacturing business for the past thirty years. The promptness which attends the despatch of all orders; the cleanliness attending the elaboration of the cigars; the low prices quoted and the guarantee given to all consumers of "La Rica Hoja" and "El Brillante Negro" cigars, makes this a desirable house to to trade with.

Send all orders to—Apartado Postal No. 9, Calle de Benito Juárez, No 4, Veracruz. Agency in Oaxaca: Sr. Manuel R. Canseco, Portal de la Alhóndiga. Puebla: Sr. Ricardo L. Rivas, Calle de Calceta, No. 10. Mexico D.F.: Sr. Andrés Botas, Calle de Vergara, No. 11, in front of the Teatro Principal.

Gran Fabrica de Calzado de Ruiz Hermanos y Sobrino Sucs.

Esta casa fué fundada en el año de 1878 por el Señor D. Angel Ruiz y Cia, después su razón social fué la de Ruiz Hermanos y por fin, en 1898, estando la negociación en plena prosperidad se constituyó la razón social actual de Ruiz, Hermanos y Sobrino Sucs. Ya en 1896 se habia edificando una fabrica nueva que perteneceá la compañia y que cubre una superficie de 50 metros cuadrados. Se halla esta fábrica movida por vapor y está dotado de la maquinaria más moderna, directamente importada de Europa y los Estados Unidos. Se fabricán más de 1,000 clases de calzado; se atiende especialmente á la hechura de calzado á la medida, y se pone especial esmero en la buena calidad de los materiales, 400 operarios trabajan actualmente en la fábrica y sus productos se venden en toda la Republica. Se manufactura calzado desde el valor de $6.00 hasta el de $175.00 pesos Mexicanas por docena. Esta fábrica es en el día la más moderna y bien montada de las que fábricas de calzado existen en la Republíca. Premiada en la Exposición de Chicago, 1893. Dirección telegráfica "Ruiz," Oaxaca.

This house was founded in the year 1878 by Señor D. Angel Ruiz y Cia, it was afterwards known by the name of Ruiz Hermanos, and finally in 1898 was formed into a company named Ruiz, Hermanos y Sobrino Sucs. In 1896, a new factory was erected, covering a superficial area of 162 square feet, which is owned by the company. It is completely equipped with the most modern shoe machinery, imported direct from Europe and the United States. Over 1,000 different styles of footwear are manufactured, and a specialty is made of manufacturing shoes from customers' own patterns. Employment is given to 400 workpeople in the factory, and its products are sold in all parts of the Republic of Mexico. The firm manufacture boots and shoes, ranging in value from $6. (Mexican money) to $175 per dozen pairs. This factory is the most modern and best equipped establishment for the manufacture of boots and shoes, at the present time, in the Republic. Their productions gained a premium in the Chicago Exposition of 1893. Telegraphic address:—"Ruiz," Oaxaca.



VISTAS DE LA GRAN FABRICA DE CALZADO DE RUIZ HERMANOS Y SOBRINO SUCS. CIUDAD DE OAXACA, ESTADO DE OAXACA.

"LA PRUEBA" BALSA Y HERMANO.

Ninguna industria ha contribuído tánto al desarrollo y prosperidad del comercio de la República Mexicana como la Industria del Tabaco, descollando, entre los factores que han cooperado á la realización de este hecho, como el más grande é importante, la bien conocida casa con cuyo nombre encabezamos este artículo. Propietarios de "La Prueba," y de los famosas plantaciones de tabaco de Valle Nacional, en el Estado de Oaxaca, fué establecida le negociación en Veracruz el año de 1869 por el Sr. Don José Balsa y Río, padre del Señor José Balsa Jr., actual administrador de la casa por virtud del fallecimiento de aqúel.

La fábrica, que se encuentra formando esquina á los calles de Zamora é Hidalgo, extendiéndose por el frente en la calle de Miguel Lerdo, es de construcción maciza, de dos pisos, cubre una superficie de 275 x 125 pies y puede soportar la construcción de dos pisos más. La planta baja, está destinado para la oficina, departamento de empaque y almacenes para el tabaco en ramo. Este último tiene capacidad para 5,000 tercios de á 100 kilos y se extiende desde la calle de Zamora hasta la de Miguel Lerdo, flangueando por la de Hidalgo. La distribución del segundo y alto piso, que es donde se llevan á cabo las manipulaciones de la industria, es la siguiente; dos grandes salones llamados galeras, con más de 350 tabaqueros. Un salón para el resagado, otro para el despalillado, otro amplio para el fileteado y por último, el destinado á la escogida de los puros. Todos estos departamentos reunen en su disposición los mejores condiciones de salubridad, por lo espaciosos y la altura de sus techos, circumstancias que permiten la libre y abundante circulación del aire, y la introducción franca de la luz.

Los salones principales, donde se tuerce la esquisita hoja de Valle Nacional y donde pueden encontrar trabajo más de 450 pureros de obra fina, transformando la preciosa planta en puros de numerosas vitolas por las cuales está tan bien reputada "La Prueba," se encuentran espléndidamente ventilados, con profusión de luz solar, llevándose á cabo las manipulaciones de este departamento bajo las condiciones higiénicas más saludables. No podría ser de otro modo, si se considera que esta fábrica elabora diariamente sobre 50,000 cincunta mil-puros de los cuales una parte es dedicada con especialidad á la marca "Flor de Balsa" que exportan para los Estados Unidos de Norte América, para Europa y en fin, para todo el mundo. Grande ciudad y dedicación son prestados á esta parte de su negocio, dándose á los puros un peso especial para los diferentes países en que se hace necesario, como Inglaterra, donde por razón de los crecidos derechos impuestos al artículo exigen los tabacos muy ligeros de peso y muy claros de color.

Cuentan los Srs. Balsa y Hno. con una Surcursal en Puebla, montada, en todas sus partes, como la casa matriz de Veracruz. Dicha Sucursal ofrece la ventaja de que, en la estación de Verano los operarios que temen la inclemencia del clima de Veracruz, pueden transladarse á Puebla, sin detrimento de sus intereses, pues allá se los proporciona trabaja á todos los que lo descan, y el clima es más benigno.

Las plantaciones conocidas con el nombre de Valle Nacional, Estado de Oaxaca, cubren una área de 500 hectares de terrenos, actualmente en cultivo y están reconocidas como ser las que producen los tabacos más finos y aromáticos de la República

Como demostración de la superioridad de los puros de "La Prueba," tasta decir que, donde quiera que han sido exhibidos han alcansado los más altos y honrosos premios que han sido discernidos. Obtuireron medallas en los siguientes exposiciones: World's Columbian Exposition, Chicago, 1893, International Exposition, Philadelphia, 1876, Exposición Nacional de México, 1876, Exposición Universal de París, 1889, Primera Exposición Veracruz año 1881, Exposición Municipal de México, 1875, Cotton States International Exposition, Atlanta, 1895, Exposición Municipal de Puebla, 1880, Exposición Municipal de Tepic, 1883, y medalla

"LA PRUEBA" BALSA & HERMANO.

No other industry in the Republic of Mexico has been so instrumental in developing its commerce and prosperity than that of tobacco. Foremost among those who have been the means of accomplishing this fact is the well known firm of Messrs. Balsa and Brothers of Veracruz, the owners of "La Prueba" and the famous tobacco plantations in Valle Nacional. The establishing of "La Prueba" cigar factory dates back to the year 1869 by Mr. Joseph Balsa, father of its present administrator, Mr. Joseph Balsa.

The factory is located on Zamora and Hidalgo Streets, and extends back to Miguel Lerdo Street, and consists of a massive two-story stone building covering an area of 275 by 125 feet, and is capable of supporting two more stories. The ground floor is occupied by the offices, packing room and storage warehouse for tobacco. The tobacco warehouse extends from Zamora Street to Miguel Lerdo Street and is flanked by Hidalgo Street; it is literally packed with tobacco in bales weighing eight arrobas. The usual stock carried amounts to over five thousand bales, or about one million pounds of tobacco. The second floor is occupied by rooms devoted to the various processes of cigar making. All the work is carried on under the most healthy conditions, in large, lofty rooms, with abundant sunlight and fresh air.

The main salon, where over 350 men find employment in rolling the exquisite Valle Nacional tobaccos into the many ditterent shapes of cigars for which "La Prueba" factory is famous, is splendidly lighted and ventilated, and the entire process of cigar making is carried on under the most sanitary conditions. That this is necessary is easily understood when it is stated that lfty thousand cigars are manufactured daily. A speciality is made of manufacturing cigars for the United States, England, Europe, and in fact all parts of the world. Great attention and care is given to this part of the business, special weights of cigars being necessary in different countries; England, for instance, taking the lightest weight cigar manufactured—this is on account or the high customs' duties that obtain there.

Besides the factory in Veracruz the firm also maintain another in Puebla, so that during the continuance of the hot season in Veracruz the majority of cigar makers are transferred to Puebla. This is why Messrs. Balsa y Hermano have always been able to meet the increasing demand for "La Prueba" cigars, and have gained such an envious reputation for the prompt despatch of all orders, no matter at what season of the year.

The plantations under the name of Valle Nacional, State of Oaxaca, cover an area of 500 hectares of land under actual cultivation, and are noted as producing the finest tobaccos in the Republic of Mexico, or for that matter in the world.

As an instance of the excellence of "La Prueba" cigars it is but necessary to state that wherever they have been exhibited the result has been the highest award possible. Medals were awarded at the World's Columbian Exposition, 1893; International Exposition, Philadelphia, 1876; Exposition National, Mexico, 1876; Universal Exposition, Paris, 1889; Primera Exposition, Veracruzano, 1881; Municipal Exposition, Mexico, 1875; Cotton States International Exposition, Atlanta, 13895; Municipal Exposition at Puebla, 1880; Municipal Exposition, Tepic, 1883, and Medal of Honour Mexican Exposition at Paris, 1889. The favor that

de honor en la Exposición Mexicana en París, 1899. El favor que todos los fumadores inteligentos dispensas á los puros de "La Prueba" se debe á la uniformidad de su forcido y al sabor siempre idénfico que los ha caracterisado. Se puede asegurar que en el mundo entero, no hay fumador de competencia reconocida, que no haya saboreado los puros de "La Prueba."

El Sr. Dn. José Balsa y Río, fundador de le firma Balsa y Hermano, fué reputado como el más incansable adalid en el comercio de tabaco en rama y en el de su manufactura. Consagró su vida entera al progreso de la industria tabaquera, menos preciando trabajos y desembolsos á, fin de ponerla á la altura en que se encuentra: y es la más adelantada entre todas las de este país. Fué el descubridor de los famosos terrenos situados en Valle Nacional, que son los más adaptables para la siembra del tabaco. Fué un hombre de energía, de empresa y de habilidad, que supo conquistar su fama satisfaciendo con los puros de su marca "La Prueba," los gustos de todos los fumadores del mundo.

El manejo de todo este gran negocio está, actualmente, bajo la dirección del Sr. Dn. José Balsa, hijo del difunto Sr Dn, José Balsa y Río, quien tiene ocho años de práctica constante y que esta plenamente familiarisado haste con los más arduos asuntos de la casa.

"La Prueba" cigars have with all smokers of the fragrant weed, has been owing to the uniformity in quality that has ever characterised the products of this factory, and it is questionable if there is a place in the whole world where connoisseurs of cigars are in evidence who have not, at one time or another, enjoyed the pleasure of smoking a "La Prueba" cigar.

Mr. José Balsa y Río, the founder of the firm of Balsa y Hermano, was the acknowledged pioneer of the tobacco trade and industry in the Republic of Mexico. He practically devoted all his life to the advancement of the cigar industry sparing neither labour or expense to bring it to its present standing—that of the foremost industry in the Mexican Republic. He was the discoverer of the famous Valle Nacional lands as being peculiarly adapted for the cultivation of fine tobacco and the growth of a superior class of leaf. He was a man of energy, enterprise and ability, who achieved success by giving to the smokers of all nations such meritorious cigars as the brand "La Prueba."

The present management of the entire estate is under the control of Mr. Joseph Balsa, son of the late Mr. Joseph Balsa y Río. He has had eight years' experience and is acquainted with every detail of the business.

See illustration on page 45.



VISTAS DE LA FABRICA DE PUROS "LA PRUEBA," BALSA Y HERMANO, CIUDAD DE VERACRUZ.

VIEWS OF THE CIGAR FACTORY, "LA PRUEBA," BALSA Y HERMANO, VERACRUZ.

EL ESTADO DE PUEBLA—TABLA DE MATERIAS.

Tabla de Materias.

Table of Contents.

EL ESTADO DE PUEBLA—ILUSTRACIONES.

Ilustraciones.

Illustrations.

EL ESTADO DE OAXACA—TABLA DE MATERIAS.

Tabla de Materias.

Table of Contents.

EL ESTADO DE OAXACA—ILUSTRACIONES.

Ilustraciones.

Illustrations.

REPORT OF THE CONDITION OF

The United States Banking Company, S.A., of Mexico City, D.F.,

AT THE CLOSE OF BUSINESS 31st JULY, 1901.

Resources :

Time Loans	$378,304 65	
Demand Loans	38,780 38	$417,085 03
Overdrafts		6,332 48
Furniture, Fixtures and Stationery in Oaxaca and Mexico City		7,800 00

Available Cash :

Cash on Hand	$153,392 08	
Deposit with Banco Central Mexicano	113,323 13	
Due by Banks in Republic	9,268 84	
Due by Banks in the United States and London	309,905 14	585,889 19
		$1,017,106 70

Liabilities :

Capital	$100,000 00
Reserve Fund	25 000 00
Undivided Profits	833 84
Dividend No. 1	14,000 00
Due Depositors	877,272 86
	$1,017,106 70

Officers :

J. C. MORDOUGH, President. GEO. I. HAM, Manager.
N. P. DEWAR, Cashier.

WM. HEPNER,

Wigs and Toupees

For Ladies' and Gentlemen's Street Wear.

ALL WORK ABSOLUTELY GUARANTEED.

* * *

Maker of Wigs and Toupees for all the LEADING ACTORS in the United States and London, England.

* * *

Send for illustrated Book giving Full Directions to

WM. HEPNER,

124, WEST 36th STREET,

NEW YORK, U.S.A.

HOTEL SANZ.



THE MODEL HOTEL OF THE METROPOLIS.

This superb structure, palatially furnished throughout, is complete in its scientific devices for ventilating rooms. Every part of the house is lighted by electricity; running water in every room and private baths connected with the house; ladies' parlour; smoking rooms; chamber maids; bell boys and waiters, all in strict uniform. An excellent barber shop with A 1 attendance.

HOT, COLD AND SHOWER PUBLIC BATHS,

Thus insuring the comforts of the American Hotels in all Seasons.

A MAGNIFICENT RESTAURANT.

French and American Cuisine with a First Class Chef.

To meet the tastes of all, a choice is offered of either the American or European plans. This luxurious hotel is beautifully situated in the most picturesque and healthy part of the city, adjoining the Alameda, five minutes' ride from the railroad stations, a number of street cars passing its door. English and other languages spoken.

CALLE DE LA MARISCALA, No. 2, CITY OF MEXICO.

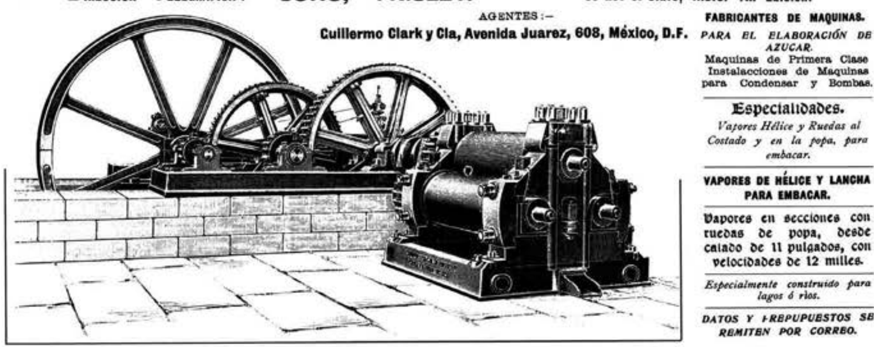
Campbell & Calderwood,

Ingenieros, Constructores de Buques y Calderas,

SOHO ENGINE WORKS, PAISLEY, ESCOCIA.

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "SOHO," PAISLEY. Se uso el Clave, A.B.C. 4th Edición.

AGENTES:—
Cuillermo Clark y Cia, Avenida Juarez, 608, México, D.F.



FABRICANTES DE MAQUINAS.

PARA EL ELABORACIÓN DE AZUCAR.

Maquinas de Primera Clase
Instalacciones de Maquinas para Condensar y Bombas.

Especialidades.

Vapores Hélice y Ruedas al Costado y en la popa, para embacar.

VAPORES DE HÉLICE Y LANCHA PARA EMBACAR.

Vapores en secciones con ruedas de popa, desde calado de 11 pulgados, con velocidades de 12 milles.

Especialmente construido para lagos ó rios.

DATOS Y PREPUPUESTOS SE REMITEN POR CORREO.

Las maquinas de coser





Se venden en el Estado de Oaxaca directamenté por La Compañia Manufacturera de Singer.

No olvidar que

La Singer

es la única acreditada en el Estado.

Agencias en las principales Poblaciones.

Oficina Principal, 7ª Av. Hidalgo, Mexico, D.F.

THE AMERICAN BANK



(BANCO AMERICANO),

ESQUINA DE LAS CALLES DE GANTE Y Ia. DE SAN FRANCISCO,

MEXICO.

Gira sobre los Estados Unidos y Europa á los tipos mas bajos del mercado. Abre Cuentas corrientes con y sin interés. Expide Cartas de Crédito. Compra y venta de bonos mexicanos Cambio de Moneda.

Departamento especial de Caja de Ahorros. En este Departamento pagamos réditos á razón de 4% anual y 5% sobre depósitos á plazo fijo.

Servicio rápido. Facilidad en todas las operaciones.

W. W. GRAHAM, Gerente.
R. COLIN, Sub-Gerente.
F. J. DUNKERLEY, Cajero.

THE FIRTH CO., LIMITED,



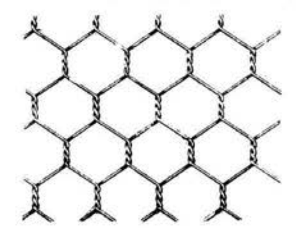
FLORENCE MILLS, WARRINGTON, INGLATERRA.

Fabricantes de Alambre de Hierro y Acero.

Tela de Alambre y Criba de Acero para Minas.

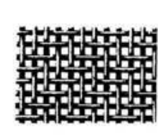


Agentes: ***GUILLERMO CLARK Y CIA.,***



Avenida Juarez, 608, MEXICO, D.F.







PÍDASE EL CONAC
DE LA MUY ACREDITADA MARCA

B. LEON CROIZET.

SAINT-MÊME-COGNAC.

Proveedor del Presidente de la República Francesa y de varias cortes Europeas y de los Hoteles Continental Gran Hotel de Paris, los más reputados del mundo.

E. VERAND,

Agente General para la República Mexicana.
Apartado **608**—MEXICO.

M. P. BOSS, Prest. F. P. HOECK, Secy. A. J. PORTER, Genl. Mgr. & Treas.
DANIEL TURNER, Vice-Prest. TG. BURGOA, Atty. B. MENDOZA, Asst. Genl. Mgr.

International Land

Capital—
$100,000

AND

Incorporated under the Laws of Mexico.

Colonization Co., Ltd.

Promoters of Immigration and Colonization.
Dealers in Lands and improved Rural Property throughout the Republic.
Buy and sell improved and unimproved City Real Estate.
Correspondence solicited and references furnished on application.

Office:—1a, INDEPENDENCIA, 14, MEXICO CITY.
P.O Box, 90. B. Cable Address, "Tropic."

BELLAMY, WALKER, HILL y CIA.,

20, HACKINS HEY,

Direccion Telegrafica—"CORACLE, LIVERPOOL." **LIVERPOOL,** Inglaterra.
y 33, Mosley Street, MANCHESTER.

Comerciantes, Embarcadores y Agentes de Embarques de Mercancias.

Se Solicita Consignaciones de Productos Mexicanos, Café, etc

ESPECIALIDADES EN FERRETERIA, METALES Y MAQUINARIA,

Maquinaria para Tejer y Todas clases de Materiales.

Maquinaria para Azucar y Café é Instalaciónes Electricas

RIELES DE ACERO Y MATERIALES PARA FERROCARRILES

Al tener todos pormenores se preparen PLANOS y PRESUPUESTOS cuidadosaménte en consultacion con Ingeniéros.

Agentes: GUILLERMO CLARK y CIA.

Avenida Juarez, 608, MEXICO, D.F.

PUEBLA ILUSTRADO

FACSÍMIL

EL ESTADO

DE

PUEBLA



ILUSTRADA MEXICO

Su Historia—Comercio—Mineria—
Agricultura é Industrias
Sus Elementos Naturales
en Español é Inglés

Publicado bajo la Autorizacion del Gobierno del Estado

por J. R. SOUTHWORTH.

TOMO VI. *DICIEMBRE, 1901.*



Foto, F. Bustamante, Puebla.

GENERAL MUCIO P. MARTINEZ,
GOBERNADOR DEL ESTADO DE PUEBLA, MEXICO.

EL ESTADO DE PUEBLA.

DESCRIPCION—HISTORIA—MONUMENTOS—INSTRUCCION PUBLICA.

PUEBLA ocupa una posición especial, entre los Estados de la República Mexicana, á causa de su situación estratégica, que protege á la capital; y ésto le da á Puebla una gran importancia militar. El Estado está situado entre los 17° 54' y 20° 34' de latitud Norte; y entre los 0° 12' y 2° 18' de longitud Este, del meridiano de México. Tiene una superficie de 31,616 kilómetros cuadrados; y una población de 1,126,056 habitantes.

El Estado está limitado al Norte por los Estados de Veracruz é Hidalgo, al Oeste, por los Estados de Hidalgo, Tlaxcala, México y Morelos; al Sur, por los de Guerrero y Oaxaca; y al Este por el Estado de Veracruz. Tiene una elevación media, sobre el nivel del mar, de cerca de 6,000 piés (como unos 1,700 metros); y de N.á.S., la dirección del terreno es la de un plana inclinado.

El Estado está dividido en 21 distritos, á saber: Acatlán, Alatriste, Atlixco, Chalchicomula, Chiautla, Cholula, Huauchinango, Huejotzingo, Matamoros, Puebla (1-er. distrito), Puebla (2-o. distrito), San Juan de los Llanos, Tecali, Tecamachalco, Tehuacán, Tepeaca, Tepexi, Tetela, Teziutlán, Tlatlanquitepec, Zacapoaxtla y Zacatlán.

La naturaleza ha sido sumamente pródiga en derramar sus dones sobre el Estado de Puebla, pues éste tiene un clima de los más perfectos; y puede llamarse la tierra del verano perpetuo, de las frutas y de las flores. El Estado está rodeado de algunas de las más hermosas montañas del mundo; y, entre éstas, descuellan el Popocatepetl y el Ixtacihuatl, cuyas cumbres, coronadas de nieves perpetuas, brillan, reflejando los rayos del sol; y parecen guardianes majestuosos de la antigua Ciudad de los Angeles.

En el Estado se encuentran paisajes de los caracteres más variados y encantadores. Hay vastas llanuras, interrumpidas por colinas pequeñas, atravesadas por muchos riachuelos, y cortadas por dos ríos, lo cual da abundante cantidad de agua.

Cualquiera que viaje por el Estado no podrá menos que ser impresionado por la grandeza de las rugosas montañas que se ven á cada paso, y cuyos detalles se van perdiendo insensiblemente, hasta verse á lo lejos el grandioso Pico de Orizaba, el contorno del cual se dibuja al Oriente, en el horizonte.

La Naturaleza, que ha dado el Estado este clima y paisajes sin igual, también lo ha hecho un jardín perpetuo, de una gran fertilidad. Su cielo sin nubes y su variada temperatura (fría, templada y tórrida), hacen que sea posible cultivar la mayor variedad de productos de la agricultura y horticultura. Para el capitalista, ya grande, ya pequeño, ningún otro Estado ofrece mejores oportunidades para dedicarse á la agricultura, minería, industria, ó comercio. El terreno es propio, según los puntos, para el cultivo de la caña de azúcar, maíz, trigo, arroz, café, tabaco, vainilla, cebada, frijol, maguey, lino, algodón, caucho, y todas clases de frutas y otros productos vegetales. En cuanto á productos vegetales medicinales, podríamos citar, entre otros, la raíz de jalapa, la zarzaparilla, y el aceite de recino.

Los bosques del Estado de Puebla son extensos y valiosos. Casi toda clase de madera se halla en ellos, desde el arbusto, que sólo sirve para leña, hasta la caoba más

DESCRIPTION—HISTORY—MONUMENTS—PUBLIC INSTRUCTION.

PUEBLA occupies a unique position among the States of the Mexican Federation, on account of its strategical situation, guarding as it does the approach to the Capital, endows it with a military importance of great weight and character. It is situated between the 17° 54' and 20° 34' of North latitude, and between the 0° 12' and 2° 18' longitude East of the meridian of Mexico City. It has a superficial area of 31,616 square kilómetros, and contains a population of 1,126,056.

The State is bounded on the N.E. by the State of Veracruz, on the South by Oaxaca and Guerrero and on the West by the States of Mexico, Tlaxcala and Hidalgo. It has an average elevation above the level of the sea of about 6,000 feet, and from North to South the trend of the country is of the nature of an inclined plain.

The State is divided into twenty-one districts, namely: Acatlán, Alatriste, Atlixco, Chalchicomula, Chiautla, Cholula, Huauchinango, Huejotzingo, Matamoros, Puebla (1st District), Puebla (2nd District), San Juan de los Llanos, Tecali, Tecamachalco, Tehuacán, Tepeaca, Tepexi, Tetela, Teziutlán, Tlatlanquitepec, Zacapoaxtla and Zacatlán.

Nature has been most bountiful in lavishing her charms upon the State of Puebla, unlike most ideals that are cherished—nature has in reality blessed this State with one of the most perfect climates, giving it almost continual sunshine—making it a land of summer, fruit and flowers. The State is surrounded by some of the most beautiful mountains in the world, notably those of Popocatapetal and Ixtaccihuatal, whose snow clad summits perpetually glisten in the shining sun, and stand as majestic sentinels of the ancient City of the Angels.

The scenery is of the most varied and charming character, ranging from vast plains—broken by little hills—traversed by many streams and cut by two rivers, which give an abundant supply of water. No traveller in the State would ever fail to be impressed by the rugged mountain grandeur in evidence on every hand, until it fades insensibly in the distance, to the far off Peak of Orizaba shaping its outline against the horizon of the east. Nature, that has created the peerless climate and scenery, has also made this State a perfect garden of fertility. The prevailing sunshine and varied temperature—frigid, temperate and torrid—make it possible to cultivate and produce the greatest variety of agricultural and horticultural products. To the small or large capitalist, no State offers better opportunities for investment in agriculture; as well as mining, industrial and general commerce. The soil is well adapted for the cultivation of sugar-cane, corn, wheat, rice, coffee, tobacco, vanilla, barley, beans, maguay, flax, cotton, gum, rubber and all kinds of fruit and vegetable products. In medicinal plants the State is especially rich, the pharmacist being indebted to it for a valuable supply of jalap, sarsaparilla and castor oil.

The timber lands of the State of Puebla are both extensive and valuable. Almost every description of timber is to be found, from the scrubby growth, only valuable

hermosa, y otras maderas preciosas, además de muchas maderas de tinte. Pero la riqueza de los bosques de Puebla no estriba principalmente en las maderas preciosas y de tinte, que en ellos se encuentran, sino en su riqueza de pinos y cipreses. En las alturas de las montañas se encuentran grandes extensiones de terreno, cubiertas de pinos y cipreses, en tal abundancia, que á veces hacen las selvas casi inpenetrables. El hacha del leñador y la sierra del aserradero trabajan en el corazón de las antes vírgenes selvas; y la industria del corte de madera está atrayendo ahora la atención, tanto de los extranjeros, como de los enérgicos ciudadanos del país. Se están construyendo muchos aserraderos en varios distritos del Estado, algunos de los cuales están movidos por fuerza de agua. Se suministran grandes cantidades de leña á los ferrocarriles diversos que atraviesan el Estado; y ésto da muy buenos productos á los propietarios de los bosques y trabajadores, así como le da valor en el mercado á una clase de madera, que, sin ésto, sería un estorbo en la tierra en que se encontrara.

La minería no ocupa un lugar tan importante entre las industrias del Estado, como pasa con otros Estados de la República, no porque no haya minerales, sino porque los recursos de la agriculura son mucho mayores y más diversos en muchos de los otros Estados. Se han descubierto vetas de oro, plata, cobre, zinc, hierro, carbón, de piedra y ónyx, en varias partes del Estado; pero sólo en los distritos de Tepexi, Tetela y Zacapoaxtla, es donde se ha tratado de beneficiar los minerales, y solo en los distritos de Teziutlán, Tlatlaquitepec, Tehuacán y San Juan de los Llanos ha alcanzado algún desarrollo importante la minería, especialmente en lo relativo á cobre, plata y oro.

Las minas de ónyx de Tehuacán y Matamoros son famosas, por el ónyx de magnífica calidad y color que producen, y que probablemente es el que alcanza mejor precio en la República. Los ricos criaderos de carbón de piedra, de Progreso, en el distrito de Acatlán, están actualmente siendo explotados por un sindicato de capitalistas Ingleses y Americanos, cuyo ingeniero en Jefe y demás personal han estado en Progreso durante el año pasado; y se cree con algún fundamento que pronto se construirá un ferrocarril, de Izúcar de Matamoros á las minas de carbón.

Es dudoso que haya algún otro estado en la República que posea mejores vías de comunicación que el de Puebla, que tiene el Ferrocarril Interoceánico, el Mexicano, y el Mexicana del Sur. Estos ferrocarriles tienen líneas troncales, que unen á Puebla con los centros principales de comercio, y benefician al Estado considerablemente. La manufactura de hilados y tejidos de algodón, y otras, han aumentado considerablemente en el Estado, de Pocos años á esta parte, al grado de que Puebla está hoy, como estado, industrial, á la cabeza de los demás Estados de la República.

Para el que busca la salud, Puebla ofrece ventajas excepcionales, en todas las estaciones del año. Su clima y magníficos paisajes no tienen rival; y sus aguas minerales naturales son numerosas, contando entre ellas las aguas sulfurosas más notables de toda la República.

La prosperidad del Estado ha sido debida en su mayor parte á la energía de sus habitantes. A cada momento están estableciéndose nuevas industrias y empresas en casi todas las partes del Estado, lo cual acrecienta la prosperidad de éste. El porvenir de Puebla, á causa de sus ventajas naturales, recursos minerales, fértil terreno, ricos valles y corrientes cristalinas, le asegura en una época no distante un pronto y extenso desarrollo de sus grandes recursos.

for fuel, to the finest mahogany and other veneering woods, besides a wealth of costly dye woods. But not in the precious dye and veneering woods lies the opulence of the forests of Puebla; rather is it to be found in the valuable forests of pine and cypress for lumber. These last exist along the higher altitudes of the mountains, in many places so thick as to be almost impenetrable. The axe of the lumberman and the whirr of the saw mill is now heard in the once peaceful depths of her forests, and the lumber industry is now attracting the attention of foreigners, as well as the energetic citizens of the country. Many extensive saw mills are being constructed in various districts of the State, some of which are run by water power. Large quantities of wood for fuel is furnished to the several railroads which traverse the State, the supplying of which is no inconsiderable source of revenue to the land owners and labourers, as it gives a market value to a class of timber, that would otherwise be an incumbrance to the land.

The mining indusry does not occupy as important a place among the industries of this State, as it does in that of many other States of the Republic, not that there are no mineral deposits, but because the agricultural resources are so much greater and more diversified here, than they are in many of the other States. Veins of gold, silver, copper, zinc, coal, iron and onyx, have been discovered in the various sections of the State, but it is only in the districts of Tepexi, Tetela and Zacapoaxtla, where any attempt at mining has been made, and only in the districts of Tezuitlan, Tlatlaquitepec, Tehuacán and San Juan de los Llanos, that any considerable development has been reached, principally in copper, gold and silver.

The onyx mines of Tehuacan and Matamoros are famous for the production of onyx of the finest quality and colour, and probably commands the highest price of any native marble in the Republic. The rich coalfields of Progreso, in the district of Acatlán are at present being developed by a syndicate of English and American capitalists, whose chief engineer and staff have been located at Progreso for the past year, and it is confidently anticipated that in the near future, a railway will be constructed from Matamoros Izucar to the coalfields.

It is doubtful if any other State in the Mexican Republic possesses better means of transportation than those provided by the Interoceanic, Mexican, and Mexican Southern Railways. These roads have trunk lines connecting with the main centres, enabling Puebla to enjoy one of the greatest commercial benefits that railroad transportation can afford. The cotton and other manufacturing interests of the State have been greatly augmented during the past few years, until to-day Puebla stands at the head of all other States in the Mexican Federation, in her manufactories and kindred industries.

To the health-seeker the State of Puebla offers exceptional advantages at all seasons of the year. Its climatic and scenic charms are unrivalled, whilst its natural mineral waters are numerous and include some of the most wonderful hot sulphur springs in the Republic.

The prosperity of the State has to a great extent been accomplished by the energy of her own people. New enterprises and industries are springing up in almost every section of the State, materially adding to its prosperity. The future of Puebla, by reason of her natural advantages, mineral resources, broad and fertile acres, rich valleys and crystal streams, secures to her at no distant date, an early and extensive development of her great resources.

HISTORIA DE PUEBLA.

EL LUGAR que ocupan la ciudad y el Estado de Puebla en la historia de México es de la más alta importancia, pues se hallan intimamente relacionados con la independencia de la Republica.

Ninguna otra población mexicana, exceptuando la Capital, ha sufrido los horrores y calamidades de la guerra en el grado que Puebla, ninguna ha pasado por las vicisitudes que atravesó esta ciudad durante la guerra de independencia y las luchas civiles, vicisitudes tales que nada menos que once veces hicieron retumbar sus calles las huestes del Imperio, los ejércitos revolucionarios, y los soldados de la Patria.

La capital del Estado de Puebla ocupa una importante posición militar, que no pasó inadvertida para los españoles, quienes desde el siglo XVI. la consideraban como una de las plazas fuertes del pais.

Durante la conquista, sus inmediaciones fueron teatro de muchos combates terminidos en horribles carnicerias. En su marcha al través del país. Cortes y sus hombres aprovecharon las ventajas naturales de esas inmediaciones, entre otros modos, utilizando el azufre que se encuentra en el crater del Popocatepetl para la fabricacion de la pólvora que en grandes cantidades hicieron para su fusileria. Antes de la conquista, el sitio ocupado por la ciudad era llamado por los indios "Cuetlaxcoapan" que quiere decir "lugar donde se curten pieles de víbora," pues estos reptiles abundan mucho en el sitio. Los datos que se han podido recoger acerca de los primeros años de Puebla son por todo extremo contradictorios; sin embargo, se sabe de un modo cierto, que los habitantes de la ciudad de Mexico se opusieron á la fundación de Puebla, embarazando su crecimiento lo más que les fué posible, enviando acerca de ella informes desfavorables á la corte de España.







PUENTE "EL INFIERNILLO," ZACAPOAXTLA. PUENTE "OJAJALPA," ZACATLAN, ESTADO DE PUEBLA.

THE CITY and State of Puebla will at all times stand pre-eminent in the history of Mexico, for so closely is its history interwoven with the liberty of the Republic, that it is impossible to separate the one without injuring the history of both.

During the war of independence and the revolutionary period. Puebla suffered much from the vicissitudes of war, and no less than eleven times have her streets been traversed by imperialistic, revolutionary, and patriotic armies, and with the exception of the National Capital, she has endured more than any other city in the Republic, from the trials and tribulations which follow in the train of warfare.

The capital of the State of Puebla possesses a military position of the greatest importance, and so far back as the 16th century, it was recognised by the Spaniards as being one of the chief strongholds of the country.

During the period of the conquest, it was the scene of many battles, resulting in massacres of the greatest magnitude. Cortez and his followers on their march through the country, took advantage of the natural surroundings of Puebla, not the least important of which was the plentiful supply of sulphur, which they obtained from the crater of Popocatepetl, enabling them to manufacture an abundant supply of powder for their firearms. Previous to the Spanish conquest, the site upon which the city of Puebla now stands, was known by the Indians as Cuetlaxcoapan, which means in their language "the place where are hardened the skins of snakes," these reptiles being very numerous in the district. All information bearing upon the early history of Puebla is most conflicting, but it is beyond doubt that the people of Mexico City in no way approved of the founding of Puebla, and did all that was possible to retard its progress, by forwarding to the throne of Spain many reports of an unsatisfactory character.

La desaparición misteriosa de los primeros archivos de la ciudad no ha podido ser explicada satisfactoriamente, no sirviendo para averiguar si se perdieron ó fueron robados ni la excommunión pública leída en 1617 con ese objecto por orden del obispo. La historia de Puebla fué de un carácter enteramente religioso durante el período del virreinato; así es que prescindiendo del estreno de iglesias y de edificios y de la fundación de instituciones de beneficencia, no hay nada interesante que recordar.

En 1550, Pablo III. expidió una bula instituyendo el obispado de Puebla, del cual fué primer obispo Fray Martín Sarmiento Hojacastra. Cuando Pío IX. dividió al país en tres ramas eclesiásticas, Puebla fué una de ellas, constituyéndose en uno de los centros del gobierno de la Iglesia. En el primer Congreso de 1824 quedó constituido el Estado de Puebla, adoptándose el año siguiente sus leyes orgánicas.

Durante la revolución el Estado de Puebla desempeño un papel de primera importancia, sufriendo mucho su capital por las alternativas de la guerra que la hacían caer sucesivamente en manos de realistas y republicanos. El país se había levantado en masa durante este período de revolución, prolongándose la guerra de una manera irregular por espacio de siete años, hasta que el 21 de Febrero de 1821, el Coronel Don Agustín de Iturbide, desertandc de los ejércitos realistas, proclamó la causa de la independencia, jurándola por las "tres garantías," símbolo de la absoluta independencia de la nación, el establecimiento de la Iglesia Romana con exclusión de las demás, y la unión é igualdad de mexicanos y españoles. Para llevar á cabo esto, atravesó Iturbide el país á la cabeza de un fuer.e ejército, sitiando y tomando muchas poblaciones, hasta apoderarse el 2 de Agosto de 1821 de la ciudad de Puebla. El 19 de Mayo del año siguiente fué proclamado Iturbide emperador de México con el nombre de Agustín I. Los tres colores de la bandera mexicana simbolizan la obra de Iturbide, denotando, el verde, la unión de mexicanos y españoles, el blanco, la pureza religiosa, y el rojo, la independencia del país.

En Enero de 1832, se pronunció la guarnición de Veracruz pidiendo la dimisión de los ministros que formaban el gabinete, colocándose Santa Anna á la cabeza del movimiento destinado á derribarlos, no sin haberse ofrecido antes como mediador para obtener el resultado apetecido sin turbar la paz. Posteriormente, Santa Anna, desde Veracruz, manifestó sus pretenciones al gobierno del Presidente Bustamente, mas como se le respondiera desfavorablemente, enarboló de nuevo el estandarte de la revolución, logrando varios triunfos, después de los cuales marchó sobre Puebla, derrotó á las tropas del gobierno y se apoderó de la ciudad. En 1845, habiendo sido Santa Anna declarado rebelde por el Congreso de la Unión, se dirigió inmediatamente sobre Puebla con la esperanza de tomarla otra vez. Abrió su ataque á principios de Enero, pero después de apoderarse de varias posiciones ventajosas abandonó su intento, retirándose con sus tropas.

En la época de la invasión norte-americana volvió Puebla á desempeñar un papel prominente viéndose entregada de nuevo á las calamidades de la guerra. Esta lucha, considerada siempre como una de las más injustas agresiones de un pueblo fuerte á una nación débil, duró unos tres años, hallándose el ejército americano bajo las órdenes del General Winfield Scott, quien desembarcó en Veracruz con sus

The mysterious disappearance of the early records of the city has never been accounted for, and the public censure which was read from the pulpit of the cathedral, by order of the Bishop in the year 1617, did in no way help to solve the mysterious manner in which the records had been either stolen or lost. During the whole of the Vice-regal period, the history of Puebla was of a religious character, and beyond the building of churches and the establishing of charitable ins itutions, there is nothing of importance to record.

It was in 1550 that Pope Paul III. issued a bull creating a bishopric for the city, and Martin Sarmien o Hojacastra was elected the first Bishop. When Pope Puis IX. divided Mexico into three ecclesiastical divisions, Puebla was named as one of the divisions to deal with the ecclesiastical government of the country. During the first congress of 1824, Puebla was constituted a State, and on the 7th day of December in the following year, her organic laws were adopted.

The history of the State of Puebla during the epoch of the revolution was especially important, and its capital city was the scene of much rapine and suffering, owing to the manner in which it was alternately in possession of the Royalists or Republicans. During the revolutionary period the whole country was aroused, and for several years a desultory war was carried on, until February 21st, 1821, at which time Colonel Agustin Iturbide threw off his allegiance from the Royalist forces to promulgate the cause of independence. He declared for "the three guarantees" which constituted the absolute Independence of all Mexico, the establishing of the Roman church to the exclusion of others, and the union and equality of Mexicans and Spaniards. In order to accomplish this end, Colonel Iturbide set out with strong forces, leading his men through the country, besieging and capturing many towns and cities, and on the 2nd day of August, 1821, he successfully took possession of the City of Puebla. On the 19th of May, in the following year, Iturbide was declared Emperor, under the title of Agustin I. The three colours of the National flag are symbolic of the achievement of Colonel Iturbide, viz. green, the union of the Mexicans and Spaniards: white, religious purity; and red, the independence of the nation.

In January, 1832, the garrison at Veracruz issued a proclamation demanding the dismissal of the Republic ministers, which gave Santa Anna an opportunity to place himself at the head of a movement to effect their removal, but previous to taking this action, he offered his services as mediator, to bring about the wished for result of the garrison without any disturbance of the peace. Ultimately, Santa Anna addressed himself from Veracruz to the government of President Bustamante, but the reply being of an unfavourable character, Santa Anna again raised the standard of revolt, and after several successful battles he marched on to Puebla, defeated the troops of the government, and took possession of the City. In 1845, Congress proclaimed Santa Anna a rebel, after which he immediately set out for Puebla, hoping to take possession of the city. In the early part of January of that year he opened his attack, but after gaining several advantageous positions he gave up his attempt, withdrew his forces and left the district.

American hostility again brought Puebla into prominence, and the city was again called upon to join in the strifes and turmoils of war. This conflict extended over a period of three years, and it has always been considered one of the most unjust wars that was ever waged by a stronger nation against a weaker. During this campaign, the American army was under the command of General Winfield Scott, who, after a five days' bombardment of Veracruz, was successful in landing his troops on the 9th day of March, 1847. The expedition at once commenced







Photo by Mr. H. F. R. Evans, Puebla.

CRATER DE IXTACCIHUATL, ESTADO DE PUEBLA. EL CAMINO DE IXTACCIHUATL, ESTADO DE PUEBLA.

VISTA DE POPOCATEPETL Y IXTACCIHUATL, ESTADO DE PUEBLA. CRATER DE POPOCATEPETL, ESTADO DE PUEBLA.

tropas el 9 de Marzo de 1847, después de un bombardeo de cinco días. El ejército invasor se dirigió sobre la Capital Nacional derrotando á las fuerzas de Santa Anna en Cerro Gordo el día 18 de Abril, victoria que permitió á Scott continuar su marcha sin más resistencia, apoderándose de Puebla el 24 de Mayo de 1847.

Hacia 1856 los dos partidos contrarios del país, el partido clerical y el militar, haciendo estallar sus mutuos resentimientos, dieron origen á otra revolución, en el curso de la cual las fuerzas revolucionarias atacaron la ciudad de Puebla, apoderándose de ella el 16 de Julio de ese mismo año. La rebelión de la Iglesia se generalizó al mismo tiempo, y siendo Puebla su foco, el gobierno se vió obligado á enviar sobre ella un unevo contingente de tropas que le pusieron sitio, haciéndola capitular el día dos de Diciembre.

Habiéndose visto obligado el gobierno mexicano en 1861, á suspender el pago de ciertas deudas, tal hecho sirvió de pretexto á algunas portencias europeas para efectuar una intervención armada en el país, entrando en él por Veracruz las fuerzas aliadas de Inglaterra, Francia y España. Las tropas inglesas no se internaron en el país, pero si las españolas que tomaron posesión en Orizaba y las francesas que marcharon sobre Tehuacán. Juárez visitó la ciudad en Febrero de 1863 para inspeccionar el ejército y el mes siguiente Ortega la sujetó á la ley marcial. El tratado extrangero que se venía estudiando desde principios de el año anterior fué concluido hacia esta época, resultando como consecuencia la retirada de las fuerzas inglesas y españoles. Los franceses persistieron en el empeño avanzando sobre la Capital después de recibir refuerzos en Veracruz, pero su impetuoso avance fué refrenado en Puebla por las tropas nacionales que ocupaban una posición al noreste de la ciudad. La comarca que la rodea tiene una topografía irregular formada por colinas y montañas, pero, militarmente, la colina de Guadalupe posee una posición en extremo importante y ahí fué en donde se libró una de las batallas más gloriosas para la ciudad, pues aún cuando no estaba fortificada la loma, las tropas del General Zaragoza, no superiores á 2,000 hombres, se matuvieron firmes como los árboles en los flancos de las montañas, resistiendo bravamente la acometida de más de 6,000 soldados franceses. La espléndida táctica del General Zaragoza y la heroica conducta de sus oficiales y soldados en esta acción, el 5 de Mayo de 1862, dieron por resultado la derrota del enemigo que fué rechazado con graves pérdidas. Este triunfo cambió la faz de los asuntos de la nación, produciendo un efecto moral inmenso en los mexicanos y animándolos á redoblar sus esfuerzos para arrojar del país las huestes invasoras. Así fué como se formó uno de los días nacionales de México y el aniversario más glorioso que conmemora la Ciudad de Puebla: "El Cinco de Mayo."

El nombre de Zaragoza permaneceré eternamente en el corazón del pueblo y como premio del inapreciable servicio prestado en esa ección al Estado y para mayor honra del héroe de la jornada, su capital ha sido apellidada, en lugar de "Puebla de los Angeles" "Puebla de Zaragoza." En este combate el General Díaz dirigió una división importante á cuyo cargo se había encomendado la defensa del camino de Amozoc, uno de los puntos vitales más expuestos. Repetidas veces, á la hora de la lucha, el enemigo concentró sus ataques en esa dirección, pero el punto fué tan firmemente sostenido por el General Díaz, que cubría la retirada de Zaragaza, que los franceses fueron completamente rechazados, contribuyendo no poco este episodio de la batalla á la consumación de la victoria. Asi lo declaró el General Zaragoza en sus despachos á la Secretaría de la Guerra.

its march on the National Capital, and at the battle of Cerro Gordo, on the 8th of April, he defeated the forces of General Santa Anna. This victory enabled General Scott to advance without further opposition and on May 24th, 1847, he took possession of the City of Puebla.

In 1856, the two hostile elements—clergy and army—were now endeavouring to avenge their supposed grievance, and in their attempt to settle their disputes another revolution was created, which resulted in the revolutionary forces attacking Puebla and taking possession of the city on the 16th day of July. During this year, the rebellion of the church became pronounced, and Puebla being recognised as the cradle of the revolt, the government found it necessary to forward more troops to this city, when it again became the scene of battle. The troops laid siege to the city, and on the 2nd day of December the city capitulated.

In 1861, the government of Mexico found it necessary to suspend payment of interest on certain bonds, which gave the European powers an excuse for armed intervention, resulting in the allied forces of England, France and Spain entering the country by way of Veracruz. The English made no advance of troops into the interior; Spain however, took up a position at Orizaba, whilst France marched her forces on to Tehuacan. In February of 1863, Juárez visited Puebla in order to inspect his troops, and in the following month, Ortega put the city under martial law. The foreign treaty entered into in the early part of the previous year was at this time completed, which resulted in the English and Spanish forces leaving the country. The French, however, remained, and after reinforcements had arrived at Veracruz, the French army commenced its march upon the capital, and on their way they engaged with the forces at Puebla, but their impetuous advance was checked on the north-east side of the city.

The district surrounding the country presents an almost unbroken view of hills and mountains, but no hill occupied so important a position as that of Guadalupe, for here was the battle ground of one of Puebla's greatest victories, and although the hill was fortified, still the troops which General Zaragoza had under his command numbered not more than 2,000, but these stood their ground as the trees stand on the mountain side, and with brave hearts they met their French foe, which numbered over 6,000 troops. The magnificent generalship of General Zaragoza, and the heroic manner in which his officers and men worked in this engagement, was the means of repulsing the French army, and on May 5th, 1862, they were successful in holding the city, and inflicting upon the enemy a heavy loss. This victory marked the turning point in the affairs of the nation, and the moral effect it had in inspiring the Mexicans to renewed efforts to expel the French invaders, was of the greatest importance. The result of this battle created for Mexico one of its National holidays, and gave Puebla its proudest anniversary viz., "Cinco de Mayo."

In recognition of the invaluable services rendered to the state by so important an achievement as this victory, the name of Zaragoza will ever be cherished in the hearts of the people, and in honour of the hero of this battle, the Capital of the State was changed from "Puebla de los Angeles" to that of "Puebla de Zaragoza." During this engagement General Díaz had the honour to command an important division, defending the road leading to Amozoc, which was one of the most exposed and vital points. During the campaign the enemy repeatedly concentrated their forces in this direction, but so successfully was this point defended, and so ably did General Díaz cover the retreat of General Zaragoza, that he completely checked the invaders, and thus aided in no small degree the victory of 1862. In fact the work accomplished by him in this engagement, was of such importance as to warrant General Zaragoza recording the same in his despatches to the Secretary of War.



Foto, F. Bustamante, Puebla.

ESTATUA DEL GENERAL ZARAGOZA, EN LA CIUDAD DE PUEBLA.

STATUE OF GENERAL ZARAGOZA, IN THE CITY OF PUEBLA.

En el curso de los doce meses siguientes, el ejército francés continuó su marcha á través del país y después de tomar y ocupar la Capital y otras ciudades de importancia, retornó á Puebla poniéndole al punto estrecho cerco. El ejército mexicano, en número de 12,000 hombres, estaba entonces bajo el mando del General Ortega, y el francés, fuerte de 26,000 soldados estaba mandado por el General Forey. Los sitiados se defendieron hábilmente por espacio de 60 días, pero la abrumadora superioridad del enemigo obligó al General Ortega á sucumbir aunque rehusándose repetidas veces á capitular. Los franceses ocuparon la ciudad el 17 de Mayo de 1863, entregándoseles en calidad de prisioneros de guerra los oficiales y soldados del ejército sitiado, en número de 12,000 hombres. Entre los oficiales se hallaba el General Díaz que logró escapar lo mismo que otros. Durante el sitio el General Díaz había recibido la distincion de encargarse de la defensa de uno de los puntos principales de la plaza sitiada, haciéndolo de la manera más heroica y logrando se también que los ataques del enemigo disminuyeran mucho en el sitio defendido po: el gallardo General.

Maximiliano entró al país en 1864 y pasó por la ciudad de Puebla en su viaje á la Capital el día 5 de Junio. Se le prejaró una recepción brillante y entusiasta, adornándose la ciudad profusamente con bandorolas. El año siguienta visitó nuevamente el Emperador y la bienvenida que se le dió fué tan brillante como la primera. La última visita á la Ciudad de los Angeles fué la que le hizo el príncipe el Diciembre de 1866 permaneciendo en ella más de tres semanas ocupado en la organización de sus imperiales tropas.

El General Díaz después de capitular en Oaxaca fué aprisionado nuevamente en Puebla, pero su confinamiento no duró tanto como se lo figuraban los franceses, pues que se volvió á fugar el 30 de Diciembre, habiéndose ofrecido por su captura un premio de $100,000. Tanto lo temían los invasores.

En 1867, volvió el General Díaz á ver el sitio de su última corta prisión á la vez que el teatro do su triunfo de 1862. Volvió á Puebla. Lo hizo, comprendiendo perfectamente cuán importante era la posición ocupada por los imperialistas en Puebla. Bien sabía él, que bajo la sombra protectora del Popocatepetl podían erguirse con aire de triunfo desde lo alto del Guadalupe, pero sabía también que ni el tiempo ni las circunstancias les permitirían conservarla, y al efecto, al frente de las fuerzas que pudo reunir marchó sobre la ciudad. Dos veces había sido sitiado en la misma población, mas ahora él era el sitiador y abocó sus seis piezas de campaña contra la ciudad coronada por cien pocas de fuego. Al sitiar á Puebla, ninguno de sus hombres desconocía la importancia del empeño: todos sabían que se encontraban sobre el campo en donde habéan caído tantos camaradas y que era preciso vengar su muerte. Era necesario tomar la ciudad como una compensación del sacrificio de tantos soldados. En las tempranas horas del 2 de Abril de 1867 el General Díaz asaltó Puebla con tan desesperado empuje que al romper el día había tomado la ciudad, consumando una de sus más grandes victorias. El Imperio de Maximiliano se desplomó con este triunfo.

Después de esta acción Puebla ha sufrido aún por causa de distintos pronunciamentos, pero estos han sido siempre rápidamente dominados y nunca han tenido un carácter que pudiese comprometer gravemente la seguridad pública. En 1877 fué sujeta á la ley marcial, pero librada de ella el 2 de Agosto ha disfrutado desde entonces de las ventajas de la paz, que es de desearse continúe largamente para la prosperidad de su Estado y el mayor bien y bienestar de la República de México.

During the following twelve months the French army continued their march through the country, and after the capture and occupation of the Capital and other important cities, they again returned to Puebla and at once laid seige to the City. Upon this occasion the Mexican army was under the command of General Ortega, his forces numbering 12,000 troops, whilst the French had over 26,000 men, who were again under the command of General Forey. The excellent manner in which the Mexicans worked during this siege, enabled General Ortega to successfully hold the city for over 60 days against the invaders, but realizing the superior forces with which he had to contend, he wisely surrendered in preference to any capitulation, which he refused. On the 17th of May, 1863, the French took possession of the City, and received as prisoners of war, an army of officers and men to the number of 12,000. Amongst the officers was General Díaz, who, along with others, made good their escape. During this engagement, General Díaz had again the distinction of holding one of the chief points in the besieged city, and not only was the position defended in a most heroic manner, but the number of the enemy was considerably reduced in that quarter, in which the gallant General had command.

In 1864, Maximillian entered the country and on his way to the Capital visited Puebla on the 5th day of June. The reception accorded him was of the most brilliant and enthusiastic nature, the city being profusely adorned with bunting in honour of his visit. The following year the Emperor again visited Puebla, and the welcome extended to him was fully equal to that given him on his first visit. In December, 1866, Maximillian made his last visit to "The City of the Angels," which extended over three weeks, during which time he was busily engaged in the re-organization of the Imperial troops.

After the capitulation of Oaxaca in 1865, General Díaz again found Puebla his prison, but his confinement was in no way so lengthy as the French had anticipated, for on the 30th September, he again was successful in escaping, and so much was he feared by the Frenchmen, that they offered a reward of $100,000 for his capture.

In 1867, General Díaz made preparation to again visit Puebla, and so renew his acquaintance with the scenes, not only of his late, but limited captivity, but also of his triumph in 1862. In making this visit no man realized more fully, the important position which the Imperialists possessed in holding Puebla than did General Díaz, for he knew that within the shadow of Popocatepetl's surly height, the Imperialists were able to gaze triumphantly down from the hill of Guadalupe, and that it was a position which they must not be allowed to retain, so with the forces he was able to gather, he led them to Puebla. Twice had General Díaz been besieged in the self-same city, but now he was the besieger; his six field guns were placed and manipulated as to equal the hundred held by the enemy. During this action, there was not one man who did not understand the importance of the engagement, they knew they were upon the ground of the last resting-place of many of their late comrades, and that it was for them to avenge their death, and regain that position as an atonement for the number of soldiers' graves. During the early hours of April 2nd, 1867, General Díaz stormed the City, and so desperate was the assault, that by daybreak he had achieved one of his greatest victories, and taken possession of Puebla. With this triumph the empire of Maximillian was all but shattered.

After this victory Puebla still suffered from various insurrectionary movements, but they were revolts which were speedily put down, and were never of such a character as to materially interfere with public security. In 1877, the City was under martial law, but on the 2nd day of August in the same year she was relieved from the bondage, and has since enjoyed the blessings of peace, which it is to be hoped may long continue for the prosperity of the State and the welfare of the Republic of Mexico.



Foto. F. Bustamante, Puebla.

ESTATUA DEL GENERAL NICOLAS BRAVO, EN LA CIUDAD DE PUEBLA.

STATUE OF GENERAL NICOLAS BRAVO, IN THE CITY OF PUEBLA.

MONUMENTOS.

EL Estado de Puebla y su capital la ciudad de Puebla son ricos en reliquias del pasado. Sus antiguas y numerosas ruinas interesan en el más alto grado no sólo al historiador y al arqueólogo, sino á quienquiera que las visite.

Los fuertes ruinosos de las lomas de Guadalupe y de Loreto ofrecen campo á las investigaciones y son notables principalmente por haber sido teatro de una de las más grandes batallas de la historia de Mexico. La fuente monumental que existe en la plazuela de San Francisco, obra de Don Manuel Tolsa que se remonta al siglo XVIII., presenta en su construcción general muchas bellezas arquitectónicas. Los templos ruinosos de Cholula son unas de las más espléndidas ruinas que es posible admirar y á uno lado de las tierras de Metlaltoyuca hay terraplenes de piedra y ruinas que ofrecen un amplio campo á las investigaciones de los anticuarios del siglo XX. Aún se conserva en Atlixco para su orgullo, el famoso ciprés cuyo tronco tiene una circunferencia de 73 piés. Por todas del partes Estado se encuentran ruinas extraordinariamente interesantes.

Entre los monumentos modernos más notables de la ciudad de Puebla está la estatua del General Zaragoza, erigida al pie de la loma de Guadalupe el año de 1896. La base de este monumento se encuentra cercada por una barandilla de hierro, sobre la tierra descansa un pedestal cuadrado de piedra y mármol y sobre el pedestal se levanta la figura ecuestre del General Zaragoza. Esta obra fué ejecutada por Don Jesús Contreras quien es justamente acreedor á alto elogio por el arte que desplegó en su ejecución.

En el Paseo Bravo, situado hacia el poniente de la ciudad, se encuentran dos monumentos de gran mérito, uno de los cuales, colocado en el extremo norte del Paseo, fué erigido el año de 1898 en honor de los libertadores de México. Es obra del escultor mexicano Jesús Contreras. Está rodeado por cadenas de hierro sujetas en postes de piedra. La base del monumento es circular y hecha de piedra y mármol y sobre ella están colocadas ocho esculturas de bronce. Ocupando el centro se halla Hidalgo sosteniendo la bandera de Guadalupe, á su alrededor se agrupan las otras figuras que representan á distintos héroes y en la cima del grupo está un globo de mármol sobre el cual se iergue la estatua de la libertad aferrando los grillos despedazados de la esclavitud. Esta obra es admirable por lo que hace á la concepción y á la ejecución, en lo tocante al sentimiento encantadora y buena considerada tecnicamente.

El monumento á Bravo se halla en el extremo sur del Paseo, habiéndose erigido el año de 1896 en honor del General Nicolás Bravo. Es también obra de Jesús Contreras y se compone de un pedestal de piedra coronado por un obelisco: sobre el pedestal descansa una estatua de bronce de Bravo y del obelisco desciende un ángel en la actitud de ceñir las sienes del General con unas hojas de laurel.

La última pieza añadida á la estatuaria poblana es el monumento Franco-Mexicano erigido en el Panteón Francés de Puebla y descubierto por el Presidente Porfirio Díaz el mes de Enero de 1901. Este monumento fué levantado por

THE City and State of Puebla is rich in the relics of past ages, and her many ancient ruins are of the greatest interest, not only to the historian, and archæologist, but to all who visit them.

The forts and ruins on the hills of Guadalupe and Loreto are worthy of investigation, and are particularly notable for having been the scenes of the largest battle in the history of Mexico. The monumental fountain in the Plazuela de San Francisco is the work of Señor Don Manuel Tolsa, and dates back to the 18th century; its general construction shows many beauties of architectural work. The ruined temples of Cholula consist of some of the most magnificent ruins it is possible to witness, whilst on the outskirts of the Metlaltoyuca lands, there are stone mounds and ruins which offer a large field of work to the antiquarians of the 20th century. Atlixco still boasts possession of its famous cypress tree, which is 73 feet in circumference; whilst in many other parts of the State, exceedingly interesting ruins are to be found.

Among the modern and most notable monuments of the City is that of General Zaragoza, erected at the foot of the hill of Guadalupe in the year 1896. The base of this monument is enclosed by iron railings, and rising from the ground is a square pedestal of stone and marble, upon which is erected an equestrian figure of General Zaragoza. This work was executed by Jesus Contreras, who is justly entitled to high praise for the artistic manner in which he fashioned this beautiful piece of work.

In the Paseo Nuevo, situated in the western part of the City, are to be found two monuments of great merit, one of these occupies a position at the north end of the Paseo and was erected in 1898 in honour of the liberators of Mexico. It is the work of the Mexican sculptor Jesus Contreras, and is enclosed by iron chains hung upon posts of stone. The circular base of the monument is composed of stone and marble, upon it are placed eight bas relief figures of bronze. Hidalgo, holding the banner of Guadalupe, occupies the central position and is surrounded by figures of historic note, surmounting this group is a globe of marble upon which stands the statue of liberty, holding in her hands the broken fetters of servitude. In conception and in treatment this work is admirable—charming in sentiment—and technically good.

The Bravo monument is situated at the south end of the Paseo, and was erected in 1896 in honour of General Nicolas Bravo, it is also the work of Jesus Contreras, and is composed of a stone pedestal surmounted by an obelisk; upon the pedestal stands a bronze statue of General Bravo, whilst from the obelisk, is an angel in the act of placing upon the head of the General a wreath of laurels.

The most recent addition to Puebla's statuary, is that of the Franco-Mexican monument erected in the French cemetery of the City, which was unveiled by President Porfirio Díaz in January, 1901. The monument was raised

la colonia francesa de Puebla. Se compone de un grupo de tres figuras de bronce colocadas sobre un arco de bronce, bellamente construido. Las dos figuras del frente que representan á México y á Francia son un soldado mexicano estrechando la mano de un zuavo francés, y la parte posterior está ocupado por un ángel que tiene en la mano la oliva de la paz. Esta obra es á la vez una espléndida demostración del arte del escultor y un monumento que tan solo puede ser reverenciado, si se consideran las circunstancias en que fué trigido y descubierto.

by the French colony in Puebla, and consists of a group of three bronze figures mounted on a finely constructed archway of stone. The two front figures, representing Mexico and France, are those of a Mexican soldier grasping the hand of a French zouave, whilst the background is occupied by an angel, who holds in her hand the olive branch of peace. Altogether it is a splendid example of the sculptor's art, and a monument which can never be other than reverenced, considering the conditions under which it was erected and unveiled.



Foto, F. Bustamante, Puebla.

MONUMENTO FRANCO-MEXICANO, EN LA CIUDAD DE PUEBLA.

FRENCH-MEXICAN MONUMENT, IN THE CITY OF PUEBLA.

INSTRUCCION PUBLICA.

EL Gobierno del Estado de Puebla, ha tomado en todas ocasiones un interes activo en la mejora de la comunidad en una grande escala. A influjos de su cuidadosa atencion, se han establecido escuelas de instrucción primaria en todos los Distritos del Estado, y asimismo, Colegios en la Capital para el estudio de las leyes, la medicina, cirugia, ingeniatura y comercio.

Entre las instituciones de la Ciudad de Puebla, se encuentran el Colegio de Estado, el cual tiene una libreria conteniendo mas de 40,000 volumenes: la Academia de Artes; el Colegio de Teologia; la Escuela Industrial; Escuelas de Caridad y otros establecimientos de educación; todos los cuales reflejan el mayor crédito, no solamente sobre el Estado, sino también sobre la República de México. Muchos de los edificios ocupados en la actualidad por estas instituciones, poseen un interes historico. El Colegio del Estado, es uno de los muchos edificios que tendrán siempre un caracter histórico, por motivo de haber sido la prision del General Porfirio Díaz, durante la invasion de los Franceses, de la cual, el valiente General se escapó de una manera audaz en el año de 1864.

THE Government of the State of Puebla has at all times taken an earnest interest in the bettering of the community at large. Under its fostering care, primary schools have been established in every District of the State, as well as colleges in the Capital for the study of law, medicine, surgery, engineering and commerce.

Among the institutions in the City of Puebla, are the State college, which has a library containing over 40,000 volumes; the Academy of Arts; Theological college; Industrial school; Charity schools and other educational establishments; all of which reflect the greatest credit, not only upon the State, but upon the Republic of Mexico. Many of the buildings now occupied by these institutions possess historical interest. The State College is one of the many buildings that will ever remain historic, by reason of its having been the prison house of General Porfirio Díaz during the French invasion, and from which the gallant general effected such a daring escape in 1864.

Uno de los mas importantes factores en el progreso de una Nacion, consiste en la oportunidad que se le ofrece al pueblo para su educacion y desarrollo intelectual. En el año de 1896, la Legislatura hizo el sistema métrico compulsorio en toda la República de México, dando por resultado que el Estado de Puebla entrase á la parte en el rápido adelanto y progreso de la República. Dos años después, el método adelantado Aleman de instrucción fué adoptado; y las personas que estan al corriente de este sistema, entenderan los beneficios que este ha producido en el desarrollo y educación de la joven generación de Puebla.

One of the most important factors in a nation's progress rests in the opportunity afforded to its people for their educational and intellectual development. In 1896, the Legislature made the metric system compulsory throughout the Republic of Mexico, resulting in the State of Puebla sharing in the rapid advancement and progress of the Republic. Two years later the advanced German method of instruction was adopted, and those who are conversant wi h this system, will understand how beneficial it has proved in the training and education of Puebla's younger generation.













VISTAS INTERIORES Y FACHADA DEL COLEGIO DEL ESTADO, CIUDAD DE PUEBLA.
INTERIOR VIEWS AND FRONT OF THE STATE COLLEGE CITY OF PUEBLA.

Foto, F. Bustamante, Puebla.

El número total de instituciones para la educación, dentro de los limites del Estado de Puebla, asciende á 1,066, con 49,913 escolares, estando bajo la dirección de 1,145 maestros. Todas las referidas escuelas estan bien abastecidas de los mejores y mas modernos libros. Los Colegios están equipados con los mas modernos instrumentos científicos, y presididas por profesores de la mas reconocida habilidad y talento.

El General Mucio P. Martínez, Gobernador del Estado de Puebla, merece la mayor albanza por las muchas reformas que su tacto y habilidad han introducido y mantenido para la educación y el adelanto de todas las clases, especialmente en cuanto á las escuelas nocturnas y escuelas de arte libres. El último año el Gobierno gastó para mantener las escuelas públicas y los colegios la suma de $117,056.23.

The total number of educational institutions within the limits of the State of Puebla amounts to 1,066, with an attendance of 49,913 scholars, and are under the direction of 1,145 teachers. All the schools are well supplied with the best and most modern text books; the colleges are equipped with the latest scientific instruments, and presided over by professors of ackhowledged ability.

It is to General Mucio P. Martínez, the Governor of the State of Puebla, that no small amount of praise is due for the many reforms, which he has with tact and ability introduced and supported for the education and advancement of all classes, especially so in regard to night schools and free art schools. Last year the Government expended in support of the public schools and colleges the sum of $117,056.23.

General Mucio P. Martínez, Gobernador del Estado de Puebla.

Por Sr. JUAN PALACIOS.

D. Mucio P. Martínez nació en Galeana, población del Estado de Nuevo León, el mes de Mayo de 1841 siendo sus padres Don Antonio Martínez, hombre de acomodada posición, y la Señora Doña Carmen de la Fuente. Pasó los primeros años de su vida en instruirse y una vez completa su educacion primaria se dedicó á las labores de la agricultura. El de Marzo de 1861 cuando tenía 20 años, se alistó en la Guardia Nacional como Alférez para defender la causa de la República en la épica lucha emprendida con ra la Intervención Francesa. En 3 de Abril de 1863 sus adelantos y buen comportamiento le valieron el ascenso á Teniente de la Guardia Nacional de Caballería. El 8 de Marzo de 1863 asistió con su cuerpo "Lanceros de San Luis," que formaba parte del ejército mandado por Comonfort para socorrer la ciudad de Puebla que se hallaba cercada por los franceses, á la batalla de San Lorenzo en la que, á pesar de ser la primera acción á que concurría, se portó con tal valor el joven Tenien'e que obtuvo como recompensa el grado de Capitán. Ya con este empleo fué trasladado á los cuerpos de "Lanceros de México" y "Lanceros de Puebla," concurriendo el 30 de Diciembre de 1863 á un combate en las cercanías de Cuernavaca en el que fué herido en una pierna. Una vez que se hubo restablecida de esta grave herida volvió al servicio activo combatiendo contra los franceses y conservadores en distintas batallas: el 1°. de Octubre de 1865 en la de Tulcingo; el 4 de Diciembre del mismo año en la de Comitlipa; en Febrero de 1866 en la de Tlaxiaco; en la de Nochistlán el 23 de Septiembre de 1866; en la de Rosario; y para coronar dignamente tan brillante serie de triunfos, asistió, formando parte del glorioso cuerpo de Ejército de Oriente, mandado por el General Porfirio Díaz, á las célebres jornadas de Miahuatlán, la Carbonera, sitio y toma de Oaxaca, combate del rancho de Chitova en Tehuantepec, asalto de Puebla el 2 de Abril de 1867, batalla de San Lorenzo contra el General Leonardo Márquez ocho días después, y sitio y ocupación de la Capital de la República que cayó en poder del ejército republicano el 21 de Junio de 1867. Fué incorporado entonces al Regimiento "Carabineros de Oaxaca." El Supremo Gobierno de la Nación concedió al joven oficial el 3 de Enero de 1868 y con antiguedad de 12 de Enero de 1867 el empleo de Capitán de Auxiliares del Ejército, quedando al servicio de la Federación.

En Julio de 1871 el Gobierno de Oaxaca le ascendió á Comandante de Escuadrón del segundo cuerpo del Estado; y concurrió á la pacificación del Distrito de Tlaxco y asalto del cerro de San Gregorio. En 10 de Mayo de 1864 recibió el grado de Teniente Coronel de la Guardia Nacional de Oaxaca y en 3 de Febrero de 1876 se le confirió el empleo de Coronel, mandando la Brigada de Caballería de Puebla y concurriendo al frente de ella á los combates de San Juan Epatlán el 28 de Mayo de 1876 y el 3 de Julio del mismo año á la toma de Acatzingo.

Ferviente partidario del General Porfirio Díaz a cuyas órdenes militó constantemente en las guerras contra la Intervención y el llamado Imperio, figuró con carácter prominente en las revoluciones de La Noria y Tuxtepec, peleando con gran denuedo en la célebre acción de Tecoac que decidió el triunfo de la revolución contra Lerdo de Tejada, en recompensa de la cual el Gobierno Federal, con fecha 3 de Febrero de 1876, le expidió patente de Coronel de caballería del ejército permanente.

En Agosto de 1878 sometió, con la fuerza que se puso á sus órdenes, á los rebeldes de Jalapa y en Mayo de 1882 pacificó á Tepeji.

En Marzo de 1884 recibió el grado de General de Brigada tomando el mando del tercer Regimiento y desempeñando el de la novena Zona Militar con el carácter de interino, hasta el 22 de Abril de 1890 en que se le concedió la efectividad de este empleo.

En recompensa á sus valiosos servicios militares ha recibido el General Martínez las siguientes condecoraciones: Cruz de 1ª. clase creada en 5 de Mayo de 1867; condecoracion decretada por la Legislature de Oaxaca en 1°. de Enero de 1868: condecoraciones del Congreso de Puebla de 7 de Mayo de 1869; medalla del Estado de Guerrero; diploma y placa de Constancia conforme á la Ordenanza, y la cruz y placa decretadas por el Congreso General en 1895. Estos fueron los distintivos que se o orgaron á los héroes de la segunda Independencia Nacional.

No sólo se ha distinguido el General Martínez en la hora del combate. Entre los servicios importantes, de otra índole, que ha prestado, se pueden mencionar la prudente y acertada resolución que dió, con el carácter de árbitro, en la cuestión de límites entre los Estados de Oaxaca y Guerrero y el mando de la novena Zona militar para el que fué nombrado como jefe interino en 1889 y en propiedad en 1890, en cuyo ejército se mostró hábil y entendido.

Existe un documento subscripto por el Señor General Porfirio Díaz, en 19 de Agosto de 1867, en el que se certifican los "buenos é interesantes servicios" prestados por el Señor Martínez en la guerra contra la Intervencion y el Imperio. Tres veces fué herido en esa guerra y su valor y acrisolado patriotismo lo hicieron merecer bien de la Patria y le granjearon las consideraciones del Supremo Gobierno de la República. El 21 de Septiembre de 1892 el General Mucio P. Martínez que se había hecho popular y estimado en Puebla por sus relevantes cualidades, fué nombrado

Gobernador interino por la Legislature local en substitución del anterior magistrado, General Rosendo Márquez. El 1°. de Febrero de 1893 el pueblo, rindiendo la debida justicia á sus méritos lo elegía Gobernador constitucional del Estado. Desde luego marcó la conducta de su administración en el primer mensaje que dirigió á la Legislatura. En el asentaba como lema "que su único propósito sería realizar el cumplimiento de la Ley, la honradez en la administración y el trabajo en bien del progreso."

Para proceder ordenadamente y reorganizar el Estado de un modo completo principió por atender á la formación de una nueva Cons itución con sus leyes orgánicas, de las cuales una de las más trascendentales fué la nueva Ley de Instrucción Pública que transformó por completo este ramo implantando los principios más avanzados de la Pedagogía moderna de tal manera que en otros Estados y aún en la Capital de la República se han adoptado muchas de sus reformas.

Puede decirse que en la legislación del Estado de Puebla se ha verificado una transformación radical á iniciativa del General Martínez, ya en el sentido de adaptarla á las condiciones existentes, ya en el de mejorar el régimen del Estado, ora para reformar algunas imperfecciones y deficiencias, ora para imprimirle un carácter enteramente avanzado y moderno. Para citar sólo las más importantes reformas y modificaciones hechas á la legislación mencionaremos la ley orgánica relativa á instituir el Ministerio Público como magistratura independiente encargada de velar por la observancia de la leyes; la ley orgánica relativa á la reglamentación del Poder Judicial; las leyes relativas á la Contaduría General, Registro Público, Pensión de Herencias, Beneficencia, Oficina experticial y Consejo de Salubridad; y numerosos decretos que modifican profundamente los códigos vigentes. Ha nombrado también una comisión de distinguidos jurisconsultos para la formación de un Código Penal y otro de Procedimientos penales, que están informados en el espíritu de las teorías criminalistas reinantes en Europa.

Una de las labores más importantes y meritorias del Gobierno del General Martínez es la reorganización de la Haciende Pública que atravesaba por una situacion en extremo precaria y que adolecía de grandes deficiencias. Actualmente se observa en las oficinas de ese ramo la más estricta honradez financiera, y se persigue con la mayor energía el peculado sin detenerse ante influencias y consideraciones de ningún género.

Pero el carácter predominante del Gobierno del General Martínez, la peculiaridad que lo distingue especialmente, el sello particular de su administración, que constituye su mérito más encomiable, que comprueba su habilidad é ilustración, y que la hace acredora á ser considerada como modelo de laboriosidad, prudencia y honradez, ya que en muy pocos Estados se ha logrado lo mismo, es el buen estado del Erario Público, el equilibrio entre los ingresos y egresos del presupuesto, y la regularidad en los pagos de las oficinas. Como resultado del magnífico celo desplegado por el General Martínez en esta cuestión las fuertes deudas que tenía el Estado al principiar su administración se hallan actualmente saldadas y la situación financiera es en extremo alhagüena. Este característico, que es el distintivo de los buenos gobiernos de las naciones civilizadas, y que es la base de todos los adelantos que se puedan realizar en cualquier otro terreno, por la enorme influencia que tiene el estado económico de una sociedad sobre todas sus actividades y funciones, demuestra que el General Martínez con mirada de político perspicaz se ha penetrado profundamente de su misión como gobernante así como supo comprender su papel como militar.

En el ramo de Gobernación el General Martínez se preocupa por la buena administración de los Distritos, escogiendo para Jefes Políticos á personas de reconocida honradez y laboriosidad, obligándolos á atender constantemente á sus deberes y á darle cuenta en informes detallados de todos los asuntos de su jurisdicción; para mayor eficacia tiene nombrado un Visitador de Jefaturas.

Ha creado además un cuerpo destinado á mantener la seguridad pública, dotándolo con armamento moderno y buen vestuario y poniéndolo bajo las órdenes de Jefes competentes. Ha atendido de un modo muy especial á las fuerzas del Estado ampliando continuamente los elementos del Batallón Zaragoza y mejorando sus condiciones empeñosamente. El servicio de policía, tan necesario en todas partes que su buena organización es un indicio de cultura, es objeto de constantes mejoras, no sólo en la Capital del Estado sino en todos sus Distritos. De la buena organización de los cuerpos destinados á mantener el orden en el Estado y de la especial atención dedicada por el General Martínez á este asunto, ha resultado el mantenimiento más completo del orden y de la tranquilidad.

En diversas ocasiones se han suscitado cuestiones de límites con algunos de los Estados que colindan con el de Puebla y aún entre distintos Distritos y municipios del mismo Estado, mas el tacto del gobiernante ha logrado darle solución satisfactoria á todas estas diferencias, obteniendo un triunfo senalado en la que se entabló con el Estado de Tlaxcala.

Gobernante práctico por excelencia, el General Martínez ha dado gran impulso al ramo de Fomento, iniciando mil mejoras materiales y procurando el ensanche y desarrollo de todos los elementos de riqueza del Estado, abriendo caminos con desusada actividad, impulsando la construcción de vías ferreas, é instalando líneas telegráficas y telefónicas que comunican á todos los distritos. Estas mejoras han contribuido grandemente al desarrollo de la industria, la cual ha sido protegida también de un modo directo por el General Martínez por medio de concesiones liberales ó exenciones más ó menos prolongadas de impuestos ó más

directamente aún dispensándole subvenciones de consideración.

El Estado de Puebla figuró de un modo altamente honroso en la última famosa Exposición de París, por especial empeño que en ello tomó el Sr. Gobernador, quien deseaba dar á conocer los múltiples adelantos realizados durante el período de su administración. Los objetos enviados al certamen, muestra magnífica de la riqueza desenvolvimiento de una sociedad. Gobierno altamente civilizado, el del General Martínez ha consagrado siempre la más cuidadosa atención á la Higiene, logrando, como es bien sabido, hacer de Puebla una de las ciudades más sanas de la República; también se ha preocupado constantemente por la Beneficencia Pública impartiéndola al pueblo en distintas formas.















Foto, F Bustamante, Puebla.

VISTAS DE LAS FIESTAS PRESIDENCIALES EN LA CIUDAD DE PUEBLA.

VIEWS OF THE PRESIDENTIAL FIESTAS IN THE CITY OF PUEBLA.

del suelo de Puebla y de los perfeccionamientos de su industria, fueron debidamente apreciados y obtuvieron muy honrosos premios.

El último censo de población que manifestó el extraordinario incremento de esta en el Estado de Puebla, demuestra la atención que se ha dedicado al importante ramo de Estadística, tan útil para apreciar el grado de

Tales son algunas de las más importantes innovaciones introducidas por el General Martínez en el Estado de Puebla, en cuya labor prodigiosa ha contado con la ayuda de distinguidos funcionarios, entre los cuales ocupa un lugar prominente el notable político Lic. Agustín M. Fernández.

La obra del General Martínez en Puebla parece mágica. Como por virtud de un genio protector, la ciudad de Puebla

se ha llenado de soberbios palacios, ha visto sus cornisas festonarse con las deslumbrantes guirnaldas de la electricidad, ha sentido sus hermosas avenidas estremecerse al paso de los fastuosos carruajes y al correr precipitado de los raudos vehiculos del trabajo, y se ha visto convertida, de una población monótona y triste que era, en una ciudad elegante, animada y con todo el brillo y movimiento de las capitales civilizadas. Pero lo que principalmente ha surgido en Puebla al impulso del ilustrado gobernante son los templos del saber, los asilos benditos de la infancia, las fecundas aulas en donde se vierten las aguas lustrales de la enseñanza.

En la primera institución de su género en Puebla, el Colegio del Estado, para llevar á la práctica los principios fundamentales de la educación moderna se construyó un espléndido gimnasio que pasa por ser el mejor de la República. También se fundó un Gabinete de Bacteriología dotado de los aparatos más modernos que se usan en los gabinetes similares de Europa.

Una gran Escuela primaria elemental apellidada "Escuela Lafragua" se estableció en un elegante edificio cons'ruído al efecto, instituyéndose últimamente en él de un modo oficial la enseñanza primaria superior cuya necesidad ya se imponía. Se unieron en un mismo sitio la Escuela de Artes y Oficios y el Hospicio de Pobres y se construyó un vasto edificio destinado á contenerlos y en el cual existen numerosos departamentos admirablemente dotados de todas las maquinarias é implementos necesarios para la instrucción de los asilados en los distintos oficios que se enseñan. Este edificio fué inaugurado por el Presidente de la República General Porfirio Díaz.

Se fundó el Instituto Normalista reuniendo la Normal para Profesores y la Normal para Profesores que antes estaban separados, con la intención de que la enseñanza normalista tuviese una uniformidad completa, con una sóla dirección y un misma Academia docente; para el efecto se construyó un magnífico edificio destinado á la Normal para Señoritas contiguo á la Normal para varones.

Se construyó un Palacio Penal contiguo á la cárcel que facilita notablemente los trámites de la Justicia. Tanto este Palacio como el Instituto Normalista fueron inaugurados últimamente por el General Porfirio Díaz.

La ciudad de Puebla se ha embellecido con monumentos conmemorativos mandados construir por el Sr. General Martínez, entre los que se cuentan, el Grupo de la Independencia, monumento de bronce y mármol, de una belleza sorprendente y un mérito técnico notable; la estatua del General Nicolás Bravo coronada por una figura sombólica; la estatua del insigne General Ignacio Zaragoza y una figura en bronce que representa á la Historia. Existen además en proyecto las estatuas de los ilustres hijos de Puebla Esteban de Antuñano y Dr. Gabino Barreda que serán colocadas en el Paseo Bravo.

Se han construído también el nuevo Palacio Municipal que es un prodigio de belleza arquitectónica por la sobriedad y magestad de su fachada de estilo Renacimiento Español y que es sin duda el primer edificio de su género en el país, y el Panteón Francés en el que últimamente descubrío el General Díaz el simbólico y hermosísimo, por la arquitectura y por el pensamiento que expresa, monumento Franco-Mexicano.

El cuartal de San Javier ha sido convertido en un cómodo y bien acondicionado local para alojar al Batallón del Estado, el Batallón Zaragoza. Cerca de él se ha abierto un pozo artesiano que proporciona una gran cantidad de agua al inmediato Paseo Bravo el cual se ha convertido por la frescura y belleza de sus avenidas en un sitio preferido por la buena sociedad poblana.

Además de las mejoras que quedan mencionadas se han hecho hospitales, puentes y escuelas en la mayor parte de los Distritos del Estado y precisamente en Julio próximo, pasado se inauguró el Puente del Infiernillo, obra verdaderamente soberbia que se halla situada en el Distrito de Zacapoaxtla.

El Cuartel de Rurales que se halla en la Capital del Estado fué construido también por el Señor General Martínez, siguiéndose en su construcción todas las reglas necesarias para hacer un edificio que puede considerarse como modelo entre los de su clase.—Su capacidades para 200 hombres con sus correspondientes caballos.

Existen en proyecto para los años venideros nuevos Establecimientos de instrucción que cimentarán la fama ya obtenida por Puebla de ser uno de los Estados más ilustrados del país, un Hospital General cuya necesidad es verdaderamente urgente y se proyecta también un monumento á la memória del Benemérito de las Américas.

Tales son, enumeradas á grandes rasgos, las mejoras que el Estado y la ciudad de Puebla deben á su ilustre gobernante. Puede decirse que no ha hañido ramo en el que se influencia no se halla manifestado de un modo palpable. En la administración, en la gobernación, en la legislación, en la instrucción y en las mejoras materiales, este gobernante dotado de facultades maravillosas ha realizado perfeccionamientos asombrosos. Así tenía que ser. Un gobierno cuya base ha sido la más estricta moralidad administrativa y la honradez más escrupulosa tenía que servir de un modo admirablemente eficiente al desarrollo detodas las energías y de todas las actividades, al bienestar de todos los inviduos honrados y trabajadores, á la común prosperidad y al general progreso. ¡Que galardón merecen aquellos que, si en épocas luctuosas ofrecen su vida en los altares de la Patria, la engrandecen y fortifican en la época fecunda de la paz!

La Catedral de la Ciudad de Puebla.

UNO de los atractivos principales de Puebla son sus iglesias. En número de sesenta, algunas de ellas están envueltas en tradiciones y leyendas sumamente románticas.

Desde once años antes de que el Rey Felipe II. de España dispuso que se colocara la piedra angular de la actual catedral de México, había encomendado al famoso arquitecto Gómez Mora el proyecto de una catedral para la ciudad de Puebla.

En 1536 fué colocada la piedra angular por el obispo Zumárraga y según se dice, transcurrieron ciento cincuenta años para que fuera concluida la Basílica, aún cuando su consagración fué hecha en 1649 por el obispo Palafox y Mendoza.

En el frente de la Catedral, mirando hacia el Oeste, está la puerta principal, entre las dos torres, y la fecha 1664 grabada en ella, marca la conclusión de esta parte del monumento.

Se encuentra la Catedral en el lado sur de la Plaza de Armas, ocupando un vasto espacio de terreno. Descansa sobre un atrio de piedra, levantado ocho piés sobre el nivel de las calles, haciendo descatarse poderosamente á la Catedral entre los otros edificios. Está circundado el atrio por un enrejado, concluido y colocado en 1886-7 en memoria del Papa Pio IX.

Juzgada arquitectónicamente pertenece la Catedral al estilo Romanesco, levantándose sus dos magestuosas torres á la altura de 237 pies, 22 pies más que las de la Catedral de México. Tienen las torres diez y ocho campanas, una de las cuales pesa más de 20,000 libras. El edificio entero es de construcción granítica, con solidos estribos de piedra oscura. Tiene 323 pies de Este á Oeste y 101 de Norte á Sur.







Vistas del Interior y Exterior de la Catedral de Puebla.
Views of the Interior and Exterior of the Cathedral of Puebla.

ONE of the great charms of Puebla lies in her churches. They number about sixty, and around them linger legends and traditions of a most romantic character.

Eleven years before King Philip II. of Spain had caused the corner stone of the now existing cathedral in the National Capital to be laid, he had commissioned Gomez Mora, the celebrated architect, to prepare designs for a cathedral to be erected in the City of Puebla.

In the year 1536, the corner stone of the cathedral was laid by Bishop Zumarrage, and it is reputed that a period of 150 years elapsed between its commencement and completion, although it was consecrated in 1649 by Bishop Palafox and Mendoza.

At the west end of the building, between the two towers, is the main door-way, over which the date 1664 marks the completion of this portion of the structure.

The cathedral stands on ground covering a large area, and is situated on the south side of the Plaza Mayor.

The stone terrace on which it is built is elevated to a height of 8 feet, causing the cathedral to stand boldly out from the surrounding buildings. The edifice is enclosed by railings, which were finished and put up in 1886-7 as a memorial to Pope Pius IX. The cost of the building is said to have exceeded $1,500,000.

Architecturally, the cathedral is of the Romanesque style, its two majestic towers rise to a height of 280 feet, which is 77 feet higher than those of the Cathedral of the City of Mexico. In the towers are a peal of eighteen bells, one of which weighs nearly 20,000 pounds. The entire building is of a very massive construction, with heavy buttresses of dark stone, its dimensions are 323 feet from east to west and 101 feet from north to south.

La ornamentación interior está considerada como la más rica de México. Las naves se hallan separadas por macizas columnas y el paviemento esta hecho de tecalis de distintos colores. El altar mayor, obra de Don Manuel Tolsa, costó $120,000 dilatando su construcción treinta años. Esta hecho de mármoles mexicános entre los que predomina el famoso onix poblano. Debajo del altar hay una cripta donde están enterrados los obispos. Antes de la Reforma, el altar mayor de la Basílica Poblana, ornamentado con oro, plata y piedras preciosas no tenía rival en riqueza en toda la República.

La sillería del coro está exquisitamente tallada é incrustada; la silla episcopal ostenta un mosaico de San Pedro y hay una hermosísima virgen de marfil hecha por Pedro Muñoz, que la terminó en 1722 despues de dos años de trabajo. Una magnifica balustrada de fierro rodea al coro hasta al presbiterio y en la parte posterior del coro, mirando hacia la entrada principal, está el altar de las ánimas adornado con dos pinturas de Zendejas.

En los muros del coro hay cuatro pinturas del famoso artista mexicano Ibarra, una de las cuales representa á San José ofreciendo la Catedral de Puebla á la virgen. Los dos soberbios órganos del coro, construidos por antiguos maestros españoles, están considerados como instrumentos finísimos.

Una serie magnífica de diez y seis pinturas de Miguel Cabrera, representando las estaciones del calvario, están pendientes de catorce de las macizas columnas. Hay otras muchas pinturas de mérito de distintos pintores mexicanos de fama.

Hay catorce capillas en la Basílica adornadas la mayor parte por José Villegas Cora, uno de los escultores más notables de Puebla en el siglo XVIII.

En la sacristía se encuentran una mesa y una fuente magníficas hechas de onix puro, y en la sala capitular están los retratos de los obispos sucesivos de Puebla, y una valiosa colección de viejos tapices flamencos obsequiada por Carlos V.

En el Sagrario contiguo á la Catedral hay un altar ricamente tallado por Cora y sobre él una pintura de Miguel Gerónimo Zendejas, su última obra, ejecutada á los noventa y dos años de su edad.

Después de la Catedral, San Francisco es la iglesia más interestante y hermosa, pero son tantas las iglesias de valor histórico y artístico que existen en Puebla, que los amantes de las bellezas arquitectonicas tienon amplio campo en donde alhagar sus aficiones, visitando cada uno de los numerosas templos poblanos, todos ricos en obras de arte, y la mayor parte interesantes por el maravilloso trabajo que incrusta las fachadas, decora los muros y adorna las torres y las cúpulas de las iglesias de la Ciudad de los Angeles.

The adornments of the interior of the Cathedral have been pronounced the finest in Mexico. Its aisles are separated by massive columns and the floor is laid in coloured marbles. The high altar was erected at a cost of $120,000 it was the work of Don Manuel Tolsa and took thirty years to complete. It is constructed of Mexican marbles, and particularly of the famous onyx for which Puebla is noted. Beneath the altar is a sepulchre wherein the Bishops of the church were buried. Previous to the Reform the high altar of Puebla's cathedral, decorated with gold, silver and precious jewels, was not surpassed in richness by any church in the Republic.

The choir stalls are exquisitely carved and inlaid; above the bishop's chair is an image of inlaid wood of San Pedro, and there is also a wonderful carving in ivory of the Virgin, by Pedro Munoz, who completed it in 1722 after three years labour. A splendidly wrought iron grating encloses the side of the choir towards the chancel, and at the rear of the choir facing the main entrance is the altar of the Souls (las Animas) adorned with two pictures by Zendejas. On the walls of the choir are four paintings by the celebrated Mexican artist Ibarra, the subject of one representing San Jose tendering the Cathedral of Puebla to the Virgin. The two superb organs in the choir are the handiwork of old Spanish masters and are considered exceptionally fine instruments.

A magnificent series of paintings—the Stations of the Cross—hanging on fourteen of the massive columns, is the work of the eminent artist Cabrera. Many other valuable paintings by famous Mexican artists are also to be found in the Cathedral.

The Cathedral contains fourteen side chapels, many of which are adorned with the works of Jose Villegas Cora, who in the 18th century was one of Puebla's greatest sculptors. In the sacristry can be seen a splendid table and font of pure onyx, and in the chapter room are portraits of the several successive bishops of Puebla, besides a valuable collection of ancient Flemish tapestry presented by Charles V. of Spain.

In the Sagrario adjoining the Cathedral is a richly carved altar by Cora, and over the altar is a painting by Miguel Geronimo Zendejas—his last work, executed in his ninety-second year.

In point of interest and beauty, the church of San Francisco follows the Cathedral, but so numerous and historic are the churches of Puebla, that lovers of ancient architectural beauty will be amply repaid by visiting each of the various edifices, all of which are rich in works of art, and many are interesting by reason of the wonderful tile work incrusting their façades, decorating their walls and adorning the domes and towers of the many churches in the City of the Angels.

INDUSTRIA DEL ALGODÓN.

UNA de las industrias más antiguas de México es la industria algodonera que ya existia en tiempo de los Aztecas. Cuando los españoles invadieron en pais en 1519, Cortés halló desarrollada esta industria en muchas puntos del país, siendo tan perfectos los articulos manufacturados, que gran cantidad de ellos fueron enviados como regalo al rey de España.

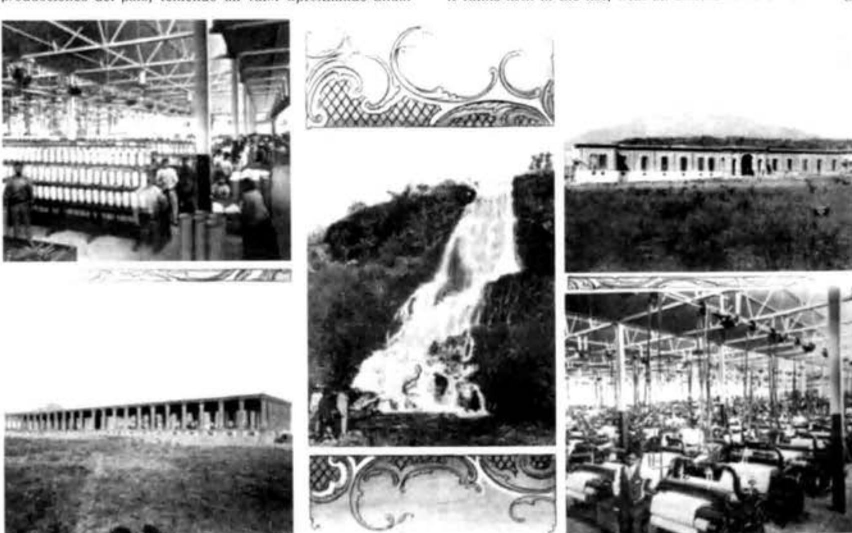
Son muchas y de las mejores las posibilidades que existen para el desarrollo y manufactura del algodón en México y con una dirección hábil y enérgica no es nada difícil colocarlo en un puesto más elevado entre los productos mexicanos. Al presente ocupa el quinto lugar entre las producciones del país, teniendo un valor aproximado anual de $7,000,000 de pesos. La planta del algodón es perenne en las tierras calientes del país y sólo se necesita destruir las yerbas que pudieran perjudicarla, para que se produzcan buenos cosechas. También el cáñamo, el lino y el ramie son susceptibles de desarrollo y requieren mayor atención de la que hasta hoy se les ha consagrado.

En 1841 los cultivadores del algodón presentaron una memoria al congreso, en la que llamaban la atención de éste hacia los daños ocasionados al algodón por la importación de productos similares y su manufactura. Cuatro años después se advirtió que la producción de algodón mexicano no satisfacía ni con mucho las de mandas del país y á fin de proteger el cultivo de esta fibra el gobierno resolvió, en 1863, eximir á las plantaciones de algodón, durante los diez años siguientes de toda clase de impuestos.

THE cotton industry of Mexico is one of the oldest in the Republic and was in existence during the time of the Aztecs. On the arrival of the Spanish invaders in 1519, Cortes found the manufacture of the fabric, general in many parts of the country, and so perfect was the manufactured article, that many gifts of it were sent to the king of Spain.

The facilities for the growing and manufacturing of cotton in Mexico are of the best, and under able and energetic management, it is possible for it to be elevated to a higher position in the list of Mexican products. To-day it ranks fifth in the list, with an annual value of something like $7,000,000 dollars. In the terra caliente of Mexico the cotton plant is perennial, and only requires to be kept clear of weeds and other vegetation to produce good crops. In addition to the cotton plant, those of hemp, ramie and flax merit greater attention than that which has up to the present been devoted to their development.

In the year 1841 the cotton manufacturers presented a memorial to congress, calling their attention to the detrimental effects of foreign importations, to the industry connected with its production and its conversion into fabrics. Four years after the memorial had been presented, it was found that the production of Mexican cotton in no way met the demand of home requirements; in view of this the government, in order to encourage its cultivation, passed a law in 1863, exempting cotton-planting from taxes for the following ten years.



VISTAS DE LA FABRICA DE HILADOS Y TEJIDOS DE ALGODÓN, DENOMINADA "EL LEÓN," PROPIEDAD DE LIONS HERMANOS Y COMPAÑIA, DE LA CIUDAD DE PUEBLA, ESTADO DE PUEBLA, MEXICO.

En los últimos años del siglo pasado, como en 1894, hubo en México un gran crecimiento de la industria, de lo cual resultó que individuos de todas clases que se encontraban con el dinero necesario emprendieron el cultivo del algodón sin conocer los más elementales principios del trabajo y producción de este artículo, como consecuencia de lo cual tan importante industria recibió un golpe que determinó el estado en que se encuentra actualmente. No sólo se construyeron nuevos molinos en Puebla, sino por todas partes de la República se levantaron fábricas hasta haber en el diá más de 160 fábricas, variando desde 50 hasta 1,000 el número de telares de cada una y llegando unas, cuantas á tener 2,000 telares.

La producción de telas baratas, de calidad inferior fué enorme y como aumentaran los pedidos, las fábricas trabajaban de día y de noche para poder satisfacerlos; más habiendo algunas de ellas enviado al mercado telas de mejor calidad, la demanda de las más corrientes disminuyó mucho. La industria algodonera, pues, presentaba signos inequívocos de desarrollo y daba muestras de la utilidad del mejoramiento de sus productos, pero en lugar de obedecer las indicaciones que ese hecho sugería, importando maquinaria conveniente para la producción de mejores artículos, la mayoría de las fábricas continuaron produciendo sólo telas corrientes. La consecuencia de esto fué desfavorable al comercio, aumentando más y más los efectos corrientes, pues las fábricas nuevas también producían exclusivamente esa misma clase de telas que ya tenían gran salida en el mercado. Esto duró hasta el año de 1899, en cuya época, las ganancias obtenidas en la industria algodonera, variaban desde el 25 al 40 % según que la fábrica fuese antigua ó moderna ó que su fuerza motriz fuera engendrada por agua ó vapor. El año siguiente disminuyeron considerablemente las cosechas de algodón, lo que produjo un aumento de cerca de 50 % en cada cien libras del algodón. De manera que actualmente sufre el país las consecuencias de la hiperproducción por una parte y de la falta de producción por otra, de artículos de mejor calidad. Esta crisis, sin embargo, ha sido provechosa en cierto sentido por haber determinado la clausura de muchas fábricas de estilo antiguo y por haber contribuido para disminuir algo la enorme existencia de efectos baratos que había en el mercado.

Aunque al presente no puede considerarse como animador el aspecto general de la industria algodonera, existen, sin embargo, medios de remediar la actual situación, siendo seguro que aquellos fabricantes que adquieran una maquinaria capaz de producir géneros de mejor calidad y más vistosos serán los beneficiados.

Ha habido unos cuantos industriales en los dos últimos años, que han importado de la mejor maquinaria para sus fábricas. Si cuentan también con un conocimiento técnico de ella y se manejan con habilidad sobre pujarán con mucho á todos los capitalistas que, sin conocer nada de la industria textil y con operarios baratas é incompetentes producen también géneros baratos y de mala calidad.

Con la clausura de las fábricas pequeñas y mal dirigidas, y el equilibrio, en las buenas, entre la producción y la demanda la industria algodonera de México podrá prosperar, hacerse de un nuevo mercado en Europa y colocarse en condiciones más favorables que aquellas que la han rodeado en los últimos años .

No hay la menor duda de que la situación de esta industria cambiará muy pronto favorablemente, debido al crecimiento y progreso general del país, además de la espléndida actividad que se manifiesta en muchas partes del Estado y la cual será no poco favorecida por las numerosas vías ferreas que están acelerando y aumentando el movimiento comercial.

During the latter part of the last century,—viz. 1894, Mexico witnessed a tremendous "boom" in the industry, and all sorts and conditions of men who had sufficient money entered the business; the majority of these possessed little or no knowledge of the elementary working and production of cotton goods, which accounts for the condition of this important industry to-day. It was not only in Puebla that additional mills were built, but in many parts of the Republic, factories were erected, until to-day there are over 160 cotton mills, containing from 50 to 1,000 looms each, and in a few instances the number of looms reach 2,000.

The production of cheap, low grade goods was enormous, and as the demand increased, factories were run night and day to keep up with orders. A few factories put on the market a better grade of goods, which resulted in a considerable falling off in the demand for the cheap cotton fabrics of lower grade. The cotton trade was at this time showing an unmistakable sign for a better class of fabric, and instead of the manufacturers introducing improved machinery to meet the demand for better goods, the signs of the times were ignored, and the majority of the mills continued to produce low grade cotton goods. The result of this policy was detrimental to the trade, the stock of low grade goods continued to increase, and the new mills were throwing their production on what was already a full market. This state of affairs went on until the year 1899, up to which time the profits in cotton manufacturing had been from 25 to 40 per cent., according to whether the mill was old or new, or whether its motive power was produced by steam or water. The following year saw a great failure in the cotton crops, which resulted in an advance of near upon 50 per cent. on the raw material, so that the country is at this date feeling the effects of over production on the one hand, and the parsimony of many owners in the non-development of a better class of goods on the other. For the future success of the cotton industry, the crisis has been a blessing in disguise, for it has undoubtedly been the means of shutting down many of the old style mills, and reducing the enormous accumulated stock of cheap cotton goods on the market

Although at the present moment, the general outlook for the cotton manufacturing business cannot be called encouraging, yet there is without doubt a remedy for the present state of affairs, and those millowners who take advantage of the time to introduce machinery capable of producing a higher grade and more artistic goods, will be the first to reap the advantage.

In some few cases, cotton machinery has within the past two years been put up in this country which is second to none in the world, this, in addition to thorough technical knowledge and skilled management, will do more than those capitalists who are utterly ignorant of the textile industry and employ incompetent overseers to turn out cheap and low grade goods.

With the closing down of small and badly managed mills, the better factories will arrange to limit production to demand, and by this means the cotton textile industry of Mexico may make a new market in Europe, and find herself under more prosperous and favourable conditions than she has enjoyed for the past few years.

There is not the slightest doubt that the cotton situation will in a very short time right itself, for the country is growing and is progressive, whilst there is a splendid manifestation of healthy activity in many parts of the State, which will in no small degree be assisted by the different railway lines, opening up and adding to the general movement of commerce.

La Iglesia Metodista Episcopal en Puebla, y su Obra.

Por Rev. FRANCIS S. BORTON, D.D., PUEBLA.

LA propiedad de la Iglesia Metodista Episcopal en Puebla está situada en las tres calles de Eduardo Tamariz, Fuen e de Carrasco, y Santa Catarina. Los edificios que constituyen la propiedad son dos colegios, uno para señoritas y el otro para niños y jovenes, y la Iglesia.

El primero de los edificios de educación tiene el nombre de "Instituto Normal y Colegio de Niñas," y está bajo la excelente direccion de las Srtas. Anna R. Limberger y Carrie M. Purdy. Como Escuela Normal ofrece los mejores cursos de instrucción para señoritas en todos los ramos de la educación moderna. El objecto de este Instituto no es hacer protestantes, ni adquirir prosélitos, sino educar á la mujer Méxicana de tal manera que cuando salga de la escuela después de haber concluido el curso de instrucción, haya adquirido las ideas más propias y levantadas del lugar que debe ocupar la mujer en los hogares futuros y en las escuelas del porvenir.

Las Directoras de este Instituto se afanan por desarollar en las niñas que tienen á su cargo, el carácter mas noble y elevado, supuesto que es su firme convicción que la prosperidad y gloria futuras de México dependen en gran parte de las futuras esposas, madres, y hermanas. El lema de este Instituto es: "Verdadero carácter cristiano como fundamento—después, esta ó aquella forma de credo religioso." La matricula es de tres cientos alumnas, y hay una Academia de nueve Profesores y seis ayudantes.

El otro plantel le educación se denomina: "El Instituto Metodista Méxicano." Está bajo la dirección de los Profesores Andrés Cabrera, Jorge A. Manning, y del Rev. F. S. Borton, D.D.. Los cursos de estudios son: Normal, Cientifico, Literario, Comercial, y Teológico. La mira en este plantel no es hacer Metodistas, ni Protestantes, sino formar hombres cristianos, inteligentes y patriotas, porque creemos que México necesita de tales hombres que contribuyan al



IGLESIA METODISTA EPISCOPAL, CIUDAD DE PUEBLA, ESTADO DE PUEBLA, MEXICO.
METHODIST EPISCOPAL CHURCH, CITY OF PUEBLA, STATE OF PUEBLA, MEXICO.

THE property of the Methodist Episcopal Church in Puebla is situated on the three streets of Eduardo Tamariz, Fuente de Carrasco, and Santa Catarina. It consists of two schools, one for young ladies and the other for boys and young men, and a church edifice.

The first is known as "El Colegio de Niñas," and is under the able direction of Misses Anna R. Limberger and Carrie M. Purdy. It is a Normal School and offers the best courses of instruction for young ladies in all modern branches. The aim of the College is not to make Protestants nor proselytes, but to educate Mexican young women in such things and in such a manner that when they leave the school, after having finished the course, they shall go out with correct and proper ideas as to woman's place and work in the future schools and homes of Mexico.

The directors of this College strive to develop the highest and noblest quality of character in the girls under their care, for they believe that the future greatness and glory of the country depends very largely on the future wives, mothers and sisters of Mexico. Their motto is, "True Christian character first, and afterward this or that form of sectarian creed." There are 300 pupils enrolled, and a teaching faculty of nine Professors and six assistants.

Our second school is known as the Methodist Mexican Institute. It is under the direction of Professors Andrés Cabrera, George A. Manning, and Rev. Francis S. Borton, D.D. The courses of study include Normal, Scientific, Literary, Commercial and Theological. The aim of this College is not to make Methodists or protestants, but intelligent, patriotic, Christian men, for we believe that Mexico

desarollo de sus magnificias que á la vez ilimitadas posibilidades. Nuestra mira es cultivar el corazon á la vez que la cabeza, formar caractéres, asi como también hombres de poder intelectual. Somos partidarios de la libertad de pensamiento y de acción, siempre que estos esten gobernados por los móviles mas levantados y puros. En todos los departamentos del Instituto se aplican los mejores metodos de enseñanza. Tenemos matriculados dos cientos alumnos, con cinco Profesores y ocho ayudan·es.

El edificio de la Iglesia es sencillo pero hermoso. Está construido de piedra y ladrillo. Hay dos congregaciones,



CUERPO DE PROFESORES INSTITUTO METODISTA MEXICANA, CIUDAD DE PUEBLA.

una mexicana compuesta de dos cientos cincuenta personas, y otra de cincuenta, formada por la colonia americana residente en la ciudad. El Pastor de la congregación mexicana es el Rev. Vicente Mendoza y el de la congregacion americana el Rev. Francis S. Borton, D.D. La enseñanza que se imparte por medio de la predicación del Evangelio es para formar cristianos y no protestantes, tan solo. No creemos que el Cristianismo consiste en aborrecer á los individuos de otro credo religioso, ni en luchar con ellos, sino en amará Dios. Enseñamos que en el cielo se encontrarán nó los Protestantes, nó los Catolicos sino todos aquel los que amen á Dios y á sus semejantes.

En el Estado de Puebla tenemos escuelas y congregaciones ademas de las de la Capital: se cuentan entre estas las de Jilotepec, Tetela de Ocampo, Teziutlan, Xochiapulco, Zacaola, San Martin, San Felipe, Santo Tomás; Chietla, Cholula, Atlixco, Atzala, Zacapoaxtla, Tlatlauqui. Hemos tenido gran exito entre la gente de algunas de las pequeñas

needs such, to take part in the development of all her splendid and exhaustless possibilities. Our aim is to cutlivate the heart as well as the head, to build up character as well as brain power. We are in favour of liberty of thought, speech and action, when these are controlled by pure and lofty motives. In all departments the latest and most approved methods are employed. The enrolment of pupils is 200. There are five Professors, eight tutors and assistants.

We also have a beautiful church building of brick and stone that cost us $20,000 Mexican silver. We have two

FACULTY OF THE MEXICAN METHODIST INSTITUTE, CITY OF PUEBLA.

congregations, one of the Mexican population, of 250, and one of the English speaking people of the city, of about 50. The Pastor of the Mexican Church is Rev. Vicente Mendoza, B.D., and of the English speaking people Rev. Francis S. Borton, D.D. In our preaching, we do not aim to make Protestants, but Christians. We do not believe that Christianity consists in hating and fighting some other form of faith, but rather in loving God. We teach that heaven will be full, not of Protestants nor of Roman Catholics, but of those who love God and their fellow men.

In the State of Puebla, outside of the Capital, we also have schools and congregations in the following places: Cholula, Jilotepec, Tetela de Ocampo, Teziutlan, Xochiapulco, and many others. We have had some of our greatest successes among the people of the smaller villages. We

poblaciones, que siempre recibe el Evangelio con gozo, y entre indios, que hablan el mexicano, la lengua antigua de México, hemos encon rado muy buenos estudiantes, maestros y predicadores.

No olvidamos que tres de los mas brillantes ornamentos de la historia del México moderno son Benito Juárez, Ignacio Ramirez y Altomirano, y que todos ellos tenian en sus venas la sangre pura de la raza indígena de México.

En conclusion. Nuestro objeto en la Ciudad y en el Estado de Puebla es unica y sencillamente, ayudar á los mexicanos por todos los medios posibles en compañia de todos los hijos del pais que anhelan y trabajan por el bien de la nacion. Es para nosotros un motivo de perdonable orgullo el poder decir, con toda verdad, que los Metodistas en los treinta años que tienen de haber establecido su trabajo en Puebla, nunca han enseñado sino los mas sanos y elevados principios, y esto consta á las autoridades. El Gobierno sabe que amamos á Hidalgo, á Morelos, á Allende, á Ocampo, á Zaragoza y á Porfirio Díaz, y que nuestras escuelas frecuentemente llevan los nombres de estos héroes y mártires de México.

Si quereis ver jóvenes, señoritas y señores á quienes se enseña á amar lo mejor, lo mas noble en toda la historia del mundo y especialmente en la historia de México, visitad nuestras escuelas en Puebla y en los otros estados de la Republica,—pues que en ellas enseñamos que el amor á la verdad, el amor á nuestros semejantes, el amor á la patria y el amor á Dios son los mas grandes deberes y privilegios que el Hacedor nos concede.

always find them glad to receive the Gospel message, and among the native Indians, who speak the old Aztec tongue of Mexico, are found some of our best scholars, teachers, and preachers.

We do not forget that three of the brightest ornaments in the history of modern Mexico were Benito Juárez, Ignacio Ramirez, and Altomirano, all of whom had in their veins the pure blood of the native races.

In conclusion, our mission in the State and city of Puebla, is simply to help educate the Mexican people in all best ways, in fellowship with all those Mexicans who have at heart the best interests of their country, and it is for me a source of honest pride that we Methodists can truthfully say that never yet, in the 30 years that we have been working in Puebla, has the government found us teaching other than the loftiest principles. The authorities know that we love Hidalgo, Morelos, Bravo, Allende, Ocampo, Zaragoza, and Díaz, and that we have named our Methodist schools after these heroes and martyrs of Mexico.

If you would see young men and young women who are taught to love all that is best and noblest in the world's history, and especially in the history of Mexico, then visit our schools in Puebla, and in other parts of the Republic, where we teach that the love of truth, the love of God, the love of our fellow man, and the love of country are the greatest duties and privileges that God has given us.



GROUPO DE DISCIPULOS EN EL PATIO DEL "INSTITUTO METODISTA MEXICANO," PUEBLA.
GROUP OF PUPILS IN THE COURTYARD OF THE "METHODIST MEXICAN INSTITUTE," PUEBLA.

LA CIUDAD DE PUEBLA.

CAPITAL DEL ESTADO DE PUEBLA.

NO hay ciudad en México cuya historia se halle envuelta en tradiciones y leyendas más románticas que la ciudad de Puebla. Después de muchas discusiones, se sabe hoy de un modo incontestable, que la ciudad de Puebla fué fundada poco después de la toma de Cholula por los españoles.

Según una tradición, los antiguos aztecas vieron unos ángeles radiantemente suspendidos sobre el sitio que hoy ocupa la ciudad. Existe también la leyenda de que el bondadoso obispo Fray Julián Garcés, que acompaño á los invasores en 1529, deseaba, no sólo establecer un lugar de parada entre Veracruz y la Capital, sino fundar una ciudad inmediata á la grande y antigua Cholula, centro en aquel entonces de la idolatría. Cuéntase que soñó una noche en un hermoso llano, circundado por una gran escarpa de volcanes cuyo declive se hallaba interrumpido por dos pequeñas lomas, una legua distantes una de otra; cruzaban el llano dos ríos y numerosos manantiales de plateadas aguas lo esmaltaban y en tanto se extasiaba el obispo en la contemplación de las bellezas de aquel valle, aparecieronsele repentinamente dos ángeles provistos de una vara y una cadena y empezaron á medir el terreno y á delinearlo, dividiéndolo en calles y manzanas, en cuya operación estaban cuando despertó el soñador. Diose al punto á buscar el sitio que le había sido revelado en su sueño y con la ayuda del mismo poder que le mostrara la visión, llegó al lugar visto en ella y embargado de gozo prorumpió: "Este es el sitio elegido por el Señor por medio de sus ángeles para edificar una ciudad, y aquí será levantada para su gloria." De este modo explica la tradición el origen del nombre recibido por Puebla: "La Ciudad de los Angeles." Existe, sin embargo, una versión mucho más verosímil, que nos da Fray Toribio de Benevente acerca de la fundación de Puebla. Refiere que una partida de cincuenta españoles proveniente de Tlaxcala, llegó el 16 de Abril de 1531 y después de celebrar la primera misa, se comenzó la fundación de la ciudad, construyendo casas y cultivando el terreno según la usanza de los españoles.

El 2 de Marzo de 1532, sedió sanción real á la fundación de Puebla y se la libró de impuestos por el espacio de diez años: También se le concedió un escudo de armas y se le confirió el titulo de Ciudad. Al cabo de diez años no sólo era Puebla la cabecera de la diócesis de Tlaxcala, sino que se había transformado en un floreciente centro agricola y manufacturero.

En 1579, Puebla ocupaba el segundo lugar entre las ciudades mexicanas y poseía conventos de casi todas las órdenes de Nueva España.

Está situada Puebla, en el centro de un fértil valle, rodeado por una de las más hermosas cadenas de montañas dei mundo. Ocupa un area de un poco más de dos kilómetros cuadrados y su población según el último censo de 1900 es de 100,000 habitantes. Su altitud que es de 7,090 piés sobre en nivel del mar, le asegura un clima delicioso y saludable durante todo el año; la temperatura en el verano varía de 17° á 20° en el día y de 11° á 14° de noche y en invierno de 8° á 12° durante el día y de 3° á 6° en la noche. La disposición de la ciudad es excepcionalmente buena, las calles son espaciosas y están limpias y bien pavimentadas, su sistema de alcantarillas es uno de los mejores

NO City in Mexico has its history mingled with more romantic tradi ions and legends than that of Puebla. After much controversy, it is now settled beyond a doubt, that the city was founded soon after the Spanish conquest of Cholula.

One tradition tells us, that the ancient Aztecs saw a radiant vision of angels hovering over the present site of the city, whilst another legend states, that the good Bishop Fray Julian Garces, who accompanied the Spanish invaders in 1529, was wishful, not only to establish a halting place between the coast of Veracruz and the Capital: but also to found a city in close proximity to the great and ancient City of Cholula, which was at that time the centre of heathenism. It so happened, that one night the Bishop dreamed a dream, and in it was depicted a beautiful plain, bounded by a great slope of volcanoes intercepted by two little hills a distance of a league apart, the plain was cut by two rivers and the silvery waters of many springs, and whilst gazing on the beauties of this valley, behold, there appeared to him two angels, having a rod and chain, with which they were marking off and measuring the ground into streets and squares; when in the midst of his dream, the bishop awoke. He straightway set out in search of the place which had been revealed to him in his dream, and under the same guidance and power which had shown to him the vision, he came upon the place seen in his dream, and with joy cried out, "Here through his Angels hath the Lord chosen this site for a city, and to his glory shall the city be built," and so tradition tells us, that in this manner Puebla derived its name of "La Ciudad de los Angeles."

There is, however, a more substantial history given by Fray Toribio de Benevente, relating to the founding of Puebla by a party of some fifty Spaniards. It is said they came from Tlaxcala on April 16th, 1531, and after the celebration of the first mass, the foundation of the city was commenced by the building of houses, and the cultivation of the earth after the manner and fashion of Spain.

It was on the 20th of March, 1532, that royal sanction was given to form a settlement in Puebla, at the same time exemption from taxation for thirty years was granted. The town had also the distinction of being granted a coat of arms and the title of "City" was conferred upon it. Ten years later the city not only became a cathedral town of the diocese of Tlaxcala, but a flourishing agricultural and manufacturing centre.

In 1579, Puebla had assumed the second rank as a city in Mexico, and had within her limits convents representing nearly all the orders in New Spain.

The City of Puebla is situated in the midst of a fertile valley, surrounded by one of the finest ranges of mountains in the world. It stands on ground covering an area of something like two square kilómetros, and has (according to the census of 1900), a population of 100,000. Its altitude of 7,000 feet secures for Puebla a climate equally delightful and healthy all the year round, the temperature in summer ranges from 17° to 20° by day, and from 11° to 14° by night, whilst in the winter, it varies from 8° to 12° by day, and from 3° to 6° by night. The city is exceptionally well laid out, the streets are clean, well paved and spacious, the system of sewerage is one of the best in the Republic,

de la República y notablemente pura su agua, rindiendo los manantiles de donde se toma una cantidad equivalente á treinta cuartillas por habitantes. Abundan los manantiales minerales ricos en aguas sulfurosas y otras aguas medicinales. que constituyen un tesoro inapreciable para los habitantes y para cualquier enfermo que resida en la población.

Puebla está iluminada por luz eléctrica y sus calles, sus casas de comercio y sus habitaciones particulares resplandecen con el derroche de focos incandescentes y de arco que suministra la "Compañía de Luz Eléctrica de Puebla." El servicio de tranvías está perfectamente atendido y conduce, utilizándolo de un modo sensato, á cualquier sitio de la población. En cuanto á las lineas urbanas, admirablemente servidas, conducen á un gran número de sitios de interés, como Cholula, Huejotzingo etc.

whilst its water supply is notably pure, and equal to thirty gallons per day for each of the population. Mineral springs giving an abundant supply of sulphur and other waters, are located in many parts of the city, conferring upon the citizens and the health-seeker within her gates a benefit of inestimable value.

The city is illuminated by electricity, and the streets, business houses and residences are well supplied by the "Puebla Electric Light Co.," with a good service of arc and incandescent lights. The tramway service of the city is is every way efficient, and by a judicious use of the service, it is possible to visit almost any desired point in the city, whilst the surburban lines are admirably managed and afford splendid facilities to reach many points of interest, such as Cholula, Huejotzingo, &c.



Foto, A. Becerill, Puebla.

VISTA GENERAL DE LA CIUDAD DE PUEBLA, ESTADO DE PUEBLA, MEXICO.

GENERAL VIEW OF THE CITY OF PUEBLA, STATE OF PUEBLA, MEXICO.

Por todas partes se encuentran baños, rusos, sulfurosos y de otras clases, existiendo también algunos en los suburbios. Las casas de comercio y las habitaciones particulares son hermosas y tienen, lo mismo que los edificios nacionales é históricos, un estilo puro en su arquitectura. Muchas de las casas están construidas según el antiguo y sólido estilo español, con ventanas casi á flor de tierra y guarnecidas de rejas de hierro. El Palacio del Gobierno, situado en el lado sur de la calla de San Juan, tiene un frente de 200 piés, pero si se exceptua el tamaño su arquitectura no ofrece

In the question of baths, the city is amply provided with excellent sulphur, Russian and other baths, which are established in many parts of the city, as well as in some of its suburbs. The business and residential houses of Puebla are lofty, and have, along with its national and historic buildings, been constructed in the purest style of architecture. Many of its houses are built in the old heavy Spanish style, with windows abutting on the pavement and defended by iron bars.

The Governor's Palace is situated on the south side of La Calle de San Juan, and has a frontage of 200 feet; architecturally there is nothing to commend this building

nada de particular. En él se encuentran los siguientes departamentos del gobierno: la Secretaría General, gobernación, seguridad pública, justicia, beneficencia, higiene, instrucción pública y estadística. Se halla en este Palacio una magnifica colección de pinturas históricas, obras de eminentes artistas mexicanos y una notable biblioteca pública compuesta de más de 27,000 volúmenes.

En el curso de la última década se han construido y reconstruido numerosos edificios públicos y particulares, aumentándose notablemente la belleza de la población. Uno de los más importantes es el Palacio Municipal que constituye una hermosa pieza de arquitectura en el lado norte del Zócalo. Pertenece al estilo Renacimiento Español y el proyecto es obra del arquitecto inglés Don Charles S. Hall. La piedra angular fué puesta el mes de Octubre de 1897 y el edificio inaugurado en Enero de 1901 por el General Porfirio Díaz, Presidente de la República Mexicana. El interior, con su escalinata de mármol, presenta un bello aspecto y la decoración general está en armonía con la belleza del edificio. La cámara del consejo mide 40 piés de ancho por 60 de largo y está admirablemente adaptada á las necesidades de la ciudad.

El nuevo Palacio Penal fué inaugurado también por el General Díaz en su última visita, lo mismo que la Escuela Normal de Profesoras y nuevos departamentos del Hospicio y de la Penitenciaría. El proyecto del Palacio Penal es obra del ingeniero de la ciudad, Señor Don Carlos Revilla; su disposición general y su arquitectura se asemejan á las del nuevo palacio de justicia construido junto á la cárcel de Belem y está también contiguo á la prisión .

La penitenciaría fué erigida el año de 1881 conforme al proyecto del ingeniero mexicano Don José Mansón y Tamariz. Es una de las instituciones más notables de la ciudad. Tiene un area de 20,000 metros cuadrados y capacidad para 498 reclusos. Estos están empleados en distintas ocupaciones, que sin amenguar en nada el castigo que reciben, hablan muy alto en favor del crédito del Estado que tan modernos y eficientes métodos emplea para reformar por medio de la educación, la vida de los criminales que tiene confinados en esa institución.

Puebla posee amplios locales para el acuartelamiento de los regimientos de caballería y de infantería. Los cuarteles de infantería están en el Paseo Nuevo y en el Paseo de San Francisco, formando los soldados y la oficialidad de estos dos cuerpos un total de 1,000 hombres. El cuartel de caballería, situado en la plazuela de San José, da alojamiento á 900 hombres y tiene cuadras para 1,000 caballos. Además de esto, tiene la ciudad locales convenientes para sus rurales y para su cuerpo de policía.

En el centro de la ciudad está el Zócalo, hermosamente adornado con flores, plantas y árboles, un magnífico kiosko para la banda, varias fuentes y algunas estatuas del mejor gusto. Al caer la tarde se ilumina brillantemente con luz eléctrica y tres veces á la semana las armonías de le música atraen al público, convirtiéndose el Zócalo, en el sitio preferido de todas las clases sociales. Hacia el sur, se encuentra la Catedral, pero los otros tres lados del Zócalo, en los que se hallan construidos portales, están ocupados por casas de comercio, que más de una sorpresa pueden proporcionar al comprador.

Muchas otras plazuelas adornan á la ciudad y hay dos paseos, uno de los cuales, situado en la margen del río de

in particular. In the palace are housed the following departments of the government, viz.: General secretary's, government and public security, justice, beneficence, hygiene, public instruction and statistic administrative departments. The palace contains an excellent collection of historic paintings, the work of leading Mexican artists, as well as a notable free library of over 27,000 volumes.

During the last decade the erection and reconstruction of many public and private buildings have taken place, and have in no small degree added to the beauty of the city. One of the most important is that of the City Hall, which forms a beautiful pile of buildings fronting the north side of the Zocalo. It has been erected in the style of Spanish Renaissance, from designs by the English architect, Mr. C. J. S. Hall, F.R.A.S. The foundation stone was laid in October, 1897, and in January, 1901, was inaugurated by General Porfirio Díaz, President of the Mexican Republic. The interior, with its marble staircase, presents a handsome appearance, whilst the general decorations are in keeping with the beauty of the building. The Banquet Hall or Council Chamber has a measurement of 40 by 60 feet, and is admirably adapted for the requirements of the city.

The new penal Law Courts were also inaugurated by General Díaz during his visit, as well as the new teachers' Normal School, and new departments of the Hospice and penitentiary. The new Law Courts have been erected from the designs of the City Engineer, Senor Carlos Revilla. In architecture and general arrangement they resemble the new palace of justice adjoining Belem, and, like the latter, it is contiguous to the prison.

The Penitentiary erected in 1881 from designs by the Mexican architect Jose Manson y Tamariz is one of the most notable institutions in the city, it covers an area of 200 metros by 100 and has accommodation for 498 inmates. The condition under which the inmates are employed in various trades, must in no small degree minimise the punishment of the offenders, and it is greatly to the credit of the State that such modern and effective efforts are used in reforming by education, the life of criminals confined in the institution.

Puebla is well supplied with accommodation for the quartering of infantry and cavalry regiments. The infantry barracks are situated at Paseo Nuevo and at San Francisco, the two barracks having officers and men to the number of 1,000; the cavalry depot at the Plazuela de San Jose is able to supply the requirements of some 900 troops as well as stabling for 1,000 horses. In addition to these barracks, the city possesses ample accommodation for her Rurales and Police force.

The Zocalo in the centre of the city is handsomely laid out with flowers, shrubs and trees. The magnificent bandstand, numerous fountains and statues are all in excellent taste In the evening the whole of the Zocalo is brilliantly lighted by electricity, and three times a week one of the military bands discourses music, which makes it the general and favourite place of meeting for all classes of society. The Zocalo is bounded on the south by the cathedral, whilst the remaining three sides, known as the Portales, are devoted to business houses, amongst which a very entertaining shopping expedition can be made.

Beside the Zocalo, there are also many small plazas adorning the city, as well as two Paseos, one of which runs

San Francisco, es de interés por su antigüedad. El otro, el Paseo Nuevo, situado al poniente de la ciudad es sumamente atractivo por sus monumentos, sus fuentes, su kiosko, y sus hermosas calles que lo hacen un sitio favorito de los poblanos, y por sus bellas y espaciosas avenidas de árboles, admirablemente acondicionadas para pasear en coche ó á caballo.

along the bank of the river San Francisco and is especially interesting by reason of its antiquity. The Paseo Nuevo in the west end of the city is most attractive, its band-stand, fountains, monuments and beautiful walks make it a favourite resort of the citizens, whilst its fine and spacious avenues of trees are admirably adapted for riding and driving.



Foto, F. Bustamante, Puebla.

FACHADA DEL PALACIO MUNICIPAL, CIUDAD DE PUEBLA, ESTADO DE PUEBLA, MEXICO.

FRONT OF THE MUNICIPAL PALACE, CITY OF PUEBLA, STATE OF PUEBLA, MEXICO.

El primer club atlético establecido en la República es el de Puebla. Fué organizado en 1893 por unos entusiastas sportsmen que deseaban popularizar ejercicios tan varoniles como el cricket, el football, el baseball, el ciclismo, el tiro, etc., pero la falta de interés y de apoyo por parte de la población hicieron que se abandonara proyecto tan interesante.

To Puebla is due the credit of being the home of the first Athletic Club established in Mexico. It was organized in the year 1893 by a number of enthusiastic sportsmen to encourage the manly sports of cricket, football, baseball, cycling, shooting &c., but the lack of interest on the part of the people of Puebla and the with-holding of their support caused this most worthy project to become defunct.

Los terrenos del Club están situados junto al Paseo Nuevo en un sitio por demás agradable llamado el Velódromo, en el que hay un buen lugar para cricket y una de las pistas para carreras en bicicleta mejor acondicionadas de la República. Las tribunas están bien construidas, con capacidad para 2,000 personas. Es sensible que la falta de interés por estos ejercicios y de protección de parte de la sociedad poblana, haya determinado la decadencia de institución tan recomendable; mas es de esperarse que en breve haya personas de suficiente espíritu de empresa y altruismo público, que dándole una base pecuniaria, le comuniquen nuevo impulso para beneficio de la juventud poblana.

Como en otras muchas poblaciones españolas existe en Puebla una plaza de toros, de antigua construcción hispánica y con capacidad para más de 10,000 personas. Existen también dos teatros, uno de los cuales llamado Teatro Principal pasa por ser el más antiguo del nuevo continente. El otro, el Teatro Guerrero, situado en el lado norte del Zócalo, va á ser proximamente demolido, aunque hasta la fecha no se ha determinado nada acerca de su reconstrucción.

El mercado principal de la ciudad, sitio interesante por su aspecto característico, abarca un area considerable de terreno y está construido de manera de prestar comodidades á compradores y vendedores. Toda clase de productos se puede encontrar siempre en sus puestos abundando con especialidad las flores, las frutas y las legumbres.

Los Bancos de Puebla son, una sucursal del Banco Nacional, una sucursal del Banco de Londres, Banco Americano y el Banco Oriental de Puebla. Los cuatro descansan en bases seguras y cuentan con la confianza y apoyo de la sociedad.

Los cementerios están directamente comunicados con la ciudad por medio de tranvías y son el Panteón de la Colonia Francesa, el Panteón de la Piedad y el Panteón Municipal.

Las facilidades ferroviarias y de transporte de Puebla sólo ceden á las de México. Las vías del Interoceánico, del Mexicano y Mexicano del Sur establecen comunicaciones con todas partes de la República y del exterior.

Se hacen notar de un modo especial los establecimientos de educación, entre los que se cuentan el Colegio del Estado, el Instituto Normalista, la Escuela de Artes, la Biblioteca Pública, escuelas de beneficencia, etc.

Las admirables instituciones de beneficencia poblanas son de carácter variado y honran grandemente no sólo á la ciudad sino hasta á la República. Una de las más antiguas es el Hospital General fundado por el año de 1658 por el obispo Palafox y Mendoza y que ha servido desde entonces para proporcionar alivio y curación al pobre y al necesitado. Sus departamentos pueden contener 150 pacientes y están dotados con los últimos adelantos de la ciencia médica, dando un abrigo confortable al pobre durante sus enfermedades.

También le debe Puebla al obispo Palafox la fundación del Orfanatorio, establecimiento que continua procurando los beneficios para que fué creado. Entre las instituciones de beneficencia más recientes de Puebla está la Casa de Maternidad, justamente acreedora á mención por los bienes inapreciable prodiga á las mujeres menesterosas. Tan

The Club ground is pleasantly situated near the Paseo Nuevo and is known by the name of the "Velodromone." It is well fitted up, having a splendid cricket pitch and one of the best bicycling tracks in the Republic. The grand stand is well constructed and capable of seating 2,000 people. It is unfortunate that the lack of interest and support of the people of Puebla should have caused the decay of this commendable institution, and it is to be hoped that in the near future citizens of sufficient enterprise and public spirit will be found to again place it upon a good financial foundation for the benefit of Puebla's younger generation.

Like all other Spanish towns Puebla has her Bull ring, it is one of old Spanish construction, made of stone, and capable of seating over 10,000 people. The city also possesses two theatres, one of which is the Principal, it is said to be the oldest theatre on the western continent. The Guerrero theatre, situated on the north side of the Zocalo, is shortly to be demolished, and up to the present nothing is yet determined as to the plans for its reconstruction.

The principal market of the city covers a considerable area of ground and presents many characteristics and interesting features; it is well and conveniently fitted up with every facility both for the vendor and purchaser. Visitors can at all times depend upon a large and varied stock of every class of commodity, and more especially an excellent supply of flowers, fruit and vegetables.

The banking houses of the city are represented by branches of the National, Londres, American, and the Banco Oriental, all of which are on a sound basis and receive the hearty support and confidence of the citizens.

The cemeteries of the city have all direct tramway communication and are named respectively Panteon de la Colonia Francesa, Panteon de la Piedad and Panteon Municipal.

The railway and transportation facilities of Puebla are second only to those of the city of Mexico. The railways of the Interoceanic, the Mexican and the Mexican Southern give to the city direct communication with all parts of the Republic and abroad.

The educational institutions of the city are especially noted, and include the State college, normal school, art school, public library, charity schools, etc.

The charitable institutions of Puebla are of a varied and admirable character, reflecting great credit not only upon the city, but upon the Republic of Mexico. One of the oldest of these institutions is that of the General Hospital, founded by Bishop Palafox y Mendoza, about the year 1658, and from the time of its founding it has constantly been engaged in administering to the poor and needy the best medical aid. Its accommodation to-day is equal to the requirements of over 150 inside patients. It is well equipped with the latest improvements in medical science, and gives to the poor a home of comfort in time of sickness.

The city is also indebted to the beneficence of Bishop Palafox for founding the Orphan Asylum, which institute still continues the good work for which it was established. Amongst the more recent charitable institutions of Puebla, that of the Casa de Maternidad is worthy of mention, for the inestimable benefits which it confers upon

recomendable establecimien'o fúe instituido por voluntad de Don Luis de Haro y Tamariz, quien no sólo pagó el costo de la construcción sino que le legó un donativo de $100,000.

El Hospicio, establecido en 1832 durante la administración del primer gobernador de Puebla es también una institución útil. Está consagrado á la educación de niños de ambos sexos, que reciben instrucción primaria y aprenden después el oficio por el que tienen mayor vocación, en el que adquieren un conocimiento tal que los arme para la lucha por la vida dándoles amplias oportunidades para hacerse miembros útiles de la sociedad. Además de instituciones mencionadas, puede la ciudad de Puebla estar justamente orgullosa de sus numerosas corporaciones caritativas que derraman bienes profusamente sobre las clases deshered edas.

the poorer class of women. This commendable institution was erected under the will of Don Luis Haro y Tamariz, who not only paid the cost of its construction, but bequeathed an endowment of $100,000.

Another useful institution is that of El Hospicio, which was established during the administration of the first Governor of Puebla in the year 1832. The home is devoted to the education of male and female children, who receive primary education, after which they are taught such trades as they shew themselves best adapted for, and are trained so as to fit them for the battle of life, with every opportunity to become useful members of the community. In addition to the above named institutions Puebla may be justifiably proud of possessing many minor charitable organisations, which are doing good work among the poorer class of its citizens.













COLEGIO NORMAL DE PROFESORAS.
HOSPICIO DEL ESTADO.

CLAUSTRO DEL COLEGIO DEL ESTADO.
CASA DE MATERNIDAD.

PALACIO PENAL DEL ESTADO.
HOSPITAL GENERAL DEL ESTADO

Puebla ha sido considerada, desde hace mucho tiempo, como uno de los principales centros manufactureros de México, distinguiéndose siempre por sus curtidurías, molinos de harina y fábricas de vidrio, de loza de barro, sombreros, algodón, azucar, etc. En la década pasada su progreso ha sido extraordinario, levántandose grandes y modernas fábricas en vez de los molinos primitivos, habiendo costado seis de ellas más de $200,000. No sólo ha demostrado el establecimiento de estas fábricas ser una inversión ventajosa del dinero del capitalista de empresa, sino que ha impulsado en alto grado la prosperidad del país, haciendo que la fama difunda por todas partes el eco de los adelantos del Estado de Puebla.

Antes de terminar este resumen acerca de Puebla debe mencionarse la reciente visita presidencial del General Porfirio Díaz. Ninguna época mejor hubiera podido escoger para visitar el teatro de sus grandes hazañas militares, que el alba de la nueva centuria, cuando el Estado, próspero y

For ages past, Puebla has been recognized as one of the chief centres of manufacturing industries in Mexico, and has at all times been noted for its tanneries and flour mills, as well as for its factories of glass, earthenware, hats, cotton, sugar, etc. During the past decade her general progress has been phenomenal, and in place of the primitive mills of bygone ages, great modern factories have been erected, some half-dozen of which have cost close upon a quarter of a million dollars each. The establishment of these factories has not only proved a profitable investment to the enterprising capitalist, but has in a great measure stimulated the prosperity of the country, and made the State of Puebla resound with the echo of success.

This resumé on the City of Puebla cannot be concluded without mention of the recent presidential visit of General Porfirio Díaz. No more appropriate time could have been selected, for him to visit the scenes of his great military exploits, than at the dawn of a new century, when the State

pacífico, está cosechando los frutos de las victorias que él ganó en el pasado siglo, rescatándola de las pruebas y tribulaciones por que pasaba.

No es posible dudar de la espontaneidad y lealtad de la recepción hecha por los poblanos á su amado Presidente, cuando se recuerda el entusiasmo con que fué recibido. La decoración general de la ciudad, artística y profusa, fué una manifestación honrosa para sus habitantes.

El General Díaz llegó á Puebla el 5 de Enero y permaneció tres días, durante los cuales inauguró el Palacio Municipal, la nueva Escuela Normal de Profesoras, el Palacio Penal, nuevos departamentos del Hospicio y de la Penitenciaria, y descubrió el monumento Franco-Mexicano. En el banquete dado en su honor se expresó así el Presidente: "Si las mejoras inauguradas en Puebla no hubieran bastado para inducirme á visitar la ciudad, el pensamiento de reconciliar á los muertos (franceses y mexicanos) daría objeto suficiente á mi viaje, pues que la reconciliación de los vivos presupone la reconcilación de los muertos."

Jamás justificó mejor un hombre sus propias palabras, que el General Díaz al descubrir el monumento Franco-Mexicano, puesto que, con ese acto, recordó á los mexicanos los esfuerzos que había hecho para servir á su Patria y que continuaba haciendo por medio de su ejemplo.

is peaceful and prosperous, reaping the fruits of victories which he in the past century achieved, when he rescued it from the trials and tribulations by which it was oppressed.

Any doubts regarding the heartiness of the "Poblanos" reception and loyalty given to their beloved President, would be wholly dispelled by witnessing the enthusiastic manner in which he was received. The general decoration of the city was artistic and lavish, reflecting great credit upon the citizens.

The visit of General Díaz was made on the 5th day of January, 1901, and extended over three days, during which time he inaugurated the City Hall, the new teachers' normal school, the palace of penal justice, new departments in the hospice and penitentiary, as well as unveiling the Franco-Mexican monument. At the banquet given in honour of the presidential visit General Díaz said, that "if the improvements made in Puebla had not been sufficient to induce him to visit the city, the thought of reconciling the dead (the Mexicans and French) with one another, would alone have repaid him for taking the trip, for the reconciliation of the dead presupposes the reconciliation of the living."

No man ever justified his own words more fully than did General Díaz when he unveiled the Franco-Mexican monument, for in this action he reminded the citizens of the exertions he had used to serve his country and was still helping it by his example.

DISTRITOS DEL ESTADO DE PUEBLA.

Distrito de Puebla.

El Distrito de Puebla, limita al Norte, con el Estado de Tlaxala; al Este y al Sur, con el Distrito de Tecali, y al Oeste, con Cholula. Se encuentra dividido en 5 Municipalidades, á saber: Caleras, Canoa San Miguel, Hueyotlipan, San Felipe, Puebla y Resurreccion: las cuales comprenden la ciudad de Puebla, 2 pueblos, 6 aldeas, 7 haciendas, 39 ranchos, 13 fábricas de algodon y 7 molinos de harina. El Distrito entero, tiene la apariencia mas deliciosa, siendo en extremo pintoresco en sus alrededores. Sus productos agrícolas, son los siguientes: maiz, trigo, cebada, arroz, avena, vegetales, y los frutos de los climas templados. Este distrito se halla atravesado por los ferro-carriles Interoceánico, Mexican Southern, Mexican é Industrial. Una descripcion completa de la Ciudad de Puebla, se encontrará en la páginia 26. El valor de la propiedad del Distrito en el pais y en el pueblo, asciende á la suma de $16,858,160.72.

District of Puebla.

The district of Puebla is limited to the north, by the State of Tlaxala; to the east and south, by the district of Tecali, and to the west, by Cholula. It is divided into 5 municipalities, viz:—Caleras, Canoa San Miguel, Hueyotlipan, San Felipe, Puebla and Resurrección, which comprise the City of Puebla, 2 towns, 6 villages, 7 haciendas, 39 ranches, 13 cotton factories and 7 flour mills. The entire district presents a most delightful appearance and is exceedingly picturesque in its surroundings. Its agricultural products are:—corn, wheat, barley, rye, oats, vegetables and fruits of temperate climates. The district is traversed by the Interoceanic, Mexican Southern, Mexican and Industrial Railways. A full description of the City of Puebla will be found on page 26. The value of the landed property of the district, country and town, is $16,858,160.72. Population 110,000.

Distrito de Tepexi.

El Distrito de Tepexi tiene 47,730 habitantes. La principal industria del distrito es la agricultura, mientras algunas poblaciones se emplean en la cria de ganado vacuno ademas de esta industria mucha jente se ocupa en la manufactura de artefactos de palma, otate, ixtle etc. El distrito tiene cuatro fábricas de aguardiente y seite Haciendas, son las de El Barragán, San Francisco del Río, El Espiritu Santo, Zoquica, Tula, San Juan Coatzingo y La Concepcion. Las Instituciones publicas consisten en 95 escuelas, de la manera siguiente: 26 de niños, 25 de niños y 44 mixtas. El medio de trasporte en la mayor parte del distrito se hace por vias de herradura y carreteras, y como unos cuarenta kilómetros por ferrocarril.

District of Tepexi.

The district of Tepexi has a population of 47,730. The chief industry of this district is agriculture, whilst some of the villages are employed in breeding cattle. In addition to these industries, many of the people are engaged in manufacturing palm-leaf hats, basket work, etc. The district contains four distilleries of alcohol and seven haciendas, the names of the latter being, El Barragan, San Francisco del Rio, El Espiritu Santa, Zoquica, Tula, San Juan Coatzingo and La Concepcion. The public institutions include 95 schools, 26 of which are for boys, 25 for girls and 44 for both sexes. The mode of transportation in the larger part of the district is by carriage and stage coach, as well as some 40 kilómetros of railway.

Distrito de Huejotzingo.

El Distrito de Huejotzingo, está limitado al Norte por el Estado de Tlaxcala; al Este, por el mismo Estado y el Distrito de Cholula; al Sur, por Cholula; y al Oeste, por el Estado de México. Se halla dividido en las Municipalidades de Huejotzingo, El Verde, Texmelucan, Tlahuapan, y Chiautzingo, comprendiendo 34 pueblos, 36 haciendas, 19 ranchos, 5 rancherias, 5 fábricas, y un molino de harina; y conteniendo una populacion de 48,552 habitantes. Sus principales montes, y su altura sobre el nivel del mar, son los siguientes: Hueytepetl, 7,475 piés, Jeloxochitl, 8,125, El Palacio, 9,979, Moyotepec, 12,545, Tente en el aire, 9,750, Tiopa, 12,415, Cruxtitla, 12,545, Coltzi, 11,310, Cerros Blancos, 9,750, Paxtitla, 9,755, La Crinolina, 8,125, Tiapasco, 6,500, El Campamento, 9,750, y El Papayo, 9,750 piés. Existen numerosas barrancas que atraviesan el Distrito, muchas de las cuales contienen agua. Los siguientes rios y corrientes: Cotzala, Atoyac, Acuapa, Ocopanac, Acotzalan, Hueyapam, San

District of Huejotzingo.

The District of Huejotzingo is limited to the north, by the State of Tlaxcala; to the east, by the same State, and the District of Cholula; to the south, by Cholula; and to the west, by the State of Mexico. It is divided into the municipalities of Huejotzingo, El Verde, Texmelucan, Tlahuapan, and Chiautzingo; comprising 34 villages, 36 haciendas, 19 ranches, 5 rancherias, 5 factories and one flour mill, and containing a population of 48,552. Its principal mountains and their altitude above the level of the sea, are as follows: Hueytepetl, 7,475 feet, Jeloxochitl, 8,125, El Palacio, 9,979 Moyotepec, 12,545, Tente en el aire, 9,750, Tiopa, 12,415, Cruxtitla, 12,545, Coltzi, 11,310, Cerros Blancos 9,750, Paxtitla, 9,755, La Crinolina, 8,125, Tiapasco, 6,500, El Campamento, 9,750, and El Papayo, 9,750 feet. There are numerous barrancas traversing the District, many of which contain water. The following rivers and streams, Cotzala, Atoyac, Acuapa, Ocopanac, Acotzalan, Hueyapam, San Esteban and Temisac have their course through the



Foto, F. Bustamante, Puebla.

VISTAS DE LOS MUNICIPALIDADES DE HUEJOTZINGO Y TEXMELUCAN.
VIEWS OF THE MUNICIPALITIES OF HUEJOTZINGO AND TEXMELUCAN.

Esteban, y Temisac, tienen su curso por el Distrito, produciendo una hermosa cantidad de agua para la agricultura y otros objetos. Su mayor riqueza consiste en la agricultura siendo los principales productos: maiz, trigo, habas, arroz, cebada, pulque, chile, vejetales, y mucha otra variedad de frutas. Existe en sus bosques abundancia de madera de todas clases, para cuya utilizacion hay seis molinos de aserrar, accionando por vapor y fuerza de agua. En la Hacienda de Guadalupe, estan las fabricas de algodon de San Felix, La Asturiana y San Juan: y la Municipalidad de Texmelucan, el San Martin y San Pablo. El ferrocarril Interoceánico pasa por el Distrito, y el Ferrocarril Industrial de Puebla mantiene un servicio regular entre Puebla y Huejotzingo, cabeza del Distrito. Los recursos minerales del Distrito, no han sido nunca explorados, diciéndose que existen buenos depósitos de carbon La comunicacion telegráfica y telefónica, se extiende á todas las partes del Distrito. La ciudad de Huejotzingo, es muy antigua é interesante, y merece ser visitada, no solamente por causa de su antiguedad, que se remonta á los dias de Anahuac, mas también por sus muchos edificios é iglesias antiguas. Las mas importantes ciudades comerciales del Distrito, son las de Texmelucan y El Verde.

Distrito de Huauchinango.

El Distrito de Huauchinango es notable por su variadisima y hermosa vegetación en donde se encuentra los productos de las zonas calientes, templadas y frias. La cadena de montañas de la sierra que rodean el Distrito le hace participar de los tres climas mencionados y no es extraño ver en el mercado las frutas de sus variados climas. El número de habitantes es 70,606 que se dedican principalmente a la agricultura. Las principales poblaciones del Distrito son, Villa Juarez, Pahuatlan, Pantepec y Tlacuilotepec. Las industrias no florecen mucho en este distrito por que hace falta un Ferro-Carril: pero hay fábricas de alcohol. La propiedad está muy subdivida y no hay grandes haciendas, solamente existen Buenavista, El Xuchil, Zanatepec, Viscuautla y La Montaña Rusa: pero hay muchos ranchos de caña de azucar y café. La Instrucción pública se da en ochenta y dos escuelas provistas de lo necesario para siete mil alumnos de ambos sexos, servidos los de las cabeceras de municipalidad por Profesores salidos de las Escuelas Normales del Estado.

Existe una empresa que trata de construir un Ferrocarril desde una de las estaciones del Ferrocarril Hidalgo y del Nordeste hasta Necaxa, así como tambien comvertir las aguas en los saltos del rio Necaxa, en fuerza motriz eléctrica. Hacen falta mejores medios de transportes para dar impulso al comercio y á la agricultura que son los principales ramos que por hoy constituyen la riqueza del Distrito.

La Ciudad de Huauchinango es la cabecera del Distrito del mismo nombre, presenta un aspecto risueño y poseé elegantes edificios incluyendo el Palacio municipal, el hospital y varias moradas de particulares, en tanto que los jardines llenos de camellias, gardenias y magnolias, etc., vierten su aroma por doquir. El Distrito está crusado por una red telefónica que une entresi á 21 de sus principales poblaciones, mientras los caminos carreteros del Distrito estan en buenas condiciones.

district, and furnish a bountiful supply of water for agricultural and other purposes. Agriculture constitutes its chief wealth; the principal products consist of corn, wheat, beans, rye, barley, pulque, chile, beans, vegetables, and many varieties of fruit. In its forests is found an abundance of timber of all classes; for the utilization of which there are six saw mills operated by steam and water power. In the Hacienda of Guadalupe, are the cotton factories of San Felix, La Asturiana and San Juan; and in the municipality of Texmelucan, the San Martin and San Pablo. The Interoceanic Railway passes through the District and the Industrial Railway of Puebla maintains a regular service between Puebla and Huejotzingo, the head town of the District. The mineral resources of the District have never been explored, it is said that good deposits of coal exist. Telegraph and telephone communication is available to all parts of the District. The town of Huejotzingo, is a most interesting old place to visit, not only on account of its antiquity, which dates back to the days of Anahuac, but also for its many ancient buildings and churches. The most important commercial towns in the district, are those of Texmelucan and El Verde.

District of Huauchinango.

The district of Huauchinango is noted for its varied and beautiful vegetation, amongst which are to be found the products of the warm, temperate and cold climates. The chain of mountains surrounding the district, gives to it the three climates named, and it is not unusual to see in the markets, the products of the three zones. The population numbers 70,606; they are chiefly employed in agricultural pursuits. The principal villages of the district are, Juarez, Pahuatlan, Pantepec, and Tlacuilotepec. Industrial establishments do not flourish much in this district by reason of its want of railway communication, there are however a few distilleries of alcohol. The property is very much divided and there are no very large haciendas, the only ones being those of Buenavista, El Xuchil, Zanatepec, Viscuautla and La Montana Rusa. There are many ranches devoted to the growing of sugar-cane and coffee. Public instruction is given in 82 schools, which are provided with every necessity for the instruction of 7,000 scholars of both sexes, whilst those in the head municipality are under the direction of Professors from the Normal school of the State.

An arrangement has been entered into, for the construction of a railway from one of the stations on the Hidalgo and North-eastern Railway to Necaxa, as well as to convert the waters of the river Necaxa into motive power for electricity. Better modes of transportation are needed for the general development of commerce and agriculture, which form at resent the chief revenues of the district.

The city of Huauchinango, which is the head of the district of the same name, presents a very pretty appearance and possesses some fine buildings, including the Municipal Palace, the Hospital, private residences, etc., whilst the gardens filled with camellias, gardenias, magnolias, etc., shed their perfume over the city. The district has telephonic communication, which connects 21 of the principal villages, whilst the carriage roads of the district are in good condition.

Distrito de Teziutlan.

La division territorial del Distrito de Teziutlán, se halla dividida en cinco municipalidades: Teziutlán, Chignantla, San José Acateno, Hueytamalco y San Juan Xiutetelco, y contiene una populacion de 31,005 habitantes. El aspecto general del Distrito, es montañoso, y presenta una apariencia salvaje y romántica en todas las riquezas y hermosuras de sus escenas. En este sentido, un viaje por el Ferro-carril de San Marcos y Tecolutla, está siempre lleno de vistas constantes de montes valles y torrentes de agua cristalina, haciendo que el viajero se acuerde siempre de estos paisajes tan hermosísimos. Hay dos distintas zonas de clima en el distrito, variando de un frio moderado á un calor tropical. La lluvia es muy abundante y suficiente para la agricultura y otros objetos. Los productos de agricultura del distrito, son: maíz, trigo, habas, cebada, tabaco, arroz, café, vainilla, goma, frutas y vegetales. Una variedad de maderas de valor y de otras clases, abundan en esta region. Sus depósitos minerales son en extremo ricos, esperando ser explotados por mineros de experiencia. En la municipalidad de Tezuitlan, la mina de cobre de valor denominada "La Aurora," se está ahora desarrollando. El Señor Jorge D. Barron, administrador general de la Compañia, ha erigido grandes fundiciones y obras para la reducción de sus minerales. Esta mina es de una riqueza excepcional: y la produccion de Cobre de las fundiciones de la "Aurora," para el año prómixo, será probablemente muy grande. En este Distrito existen muchas buenas venas de oro, plata y cobre.

Teziutlan, cabeza del distrito, tiene una populacion de 11,900 habitantes. Tiene comunicacion por ferro-carril con San Marcos, Estado de Puebla, por medio del Ferro-carril de San Marcos y Tecolutla, siendo una ciudad en extremo interesante y pintoresca, la cual merece muy bien ser











VISTAS DE LA CIUDAD DE TEZIUTLAN, DISTRITO DE TEZIUTLAN, ESTADO DE PUEBLA.

VIEWS OF THE CITY OF TEZIUTLAN, DISTRICT OF TEZIUTLAN. STATE OF PUEBLA.

District of Teziutlan.

The territorial division of the District of Teziutlán is divided into five municipalities: Teziutlán, Chignantla, San José Acateno, Hueytamalco and San Juan Xiutetelco, and contains a population of 31,005. The general aspect of the district is mountainous, and presents a wild and romantic appearance in its wealth of natural scenic beauties. In this connection, a ride over the San Marcos and Tecolutla Railway is full of ever changing views of mountains, glens, valleys and streams of sparkling water, making the journey one to be remembered for its captivating scenic beauties. There are two distinct climatic zones in the district, ranging from moderately cold to tropical heat. The rainfall is very abundant and ample for agricultural and other purposes. The agricultural products of the district are: corn, wheat, beans, barley, tobacco, rice, coffee, vanilla, gum, rubber, fruits and vegetables. A variety of valuable and other woods abound in this region. Its mineral deposits are exceedingly rich and await exploitation at the hands of experienced miners. In the municipality of Teziutlán, the valuable copper mine "La Aurora," is being exploited. Mr. George D. Barron, the general manager of the company, has erected large smelters and works for the reduction of its ores. The mine is of exceeding richness, and the output of copper bullion from "La Aurora" smelters for the coming year will probably be very great. Many good gold, silver and copper veins exist in this district.

Teziutlán, the head of the district, has a population of 11,900. It has railway communication with San Marcos, State of Puebla, by means of the San Marcos and Tecolutla railway, and is a most interesting and picturesque city, well

visitada. Tiene muchas buenas casas comerciales, y fábricas, estando alumbrada por la electricidad, con la fuerza originada por las aguas del torrente Xoloatl. El clima es templado y saludable, especialmente desde Octubre hasta Mayo. Es la residencia del Jefe Político, conteniendo algunos edificios modernos bien construidos. Sus habitantes son educados, hospitalarios y progresivos, y estan muy orgullosos de su hermosa ciudad. Van á introducirse en este distrito nuevas industrias generales, incluyendo fábricas de algodon y la manufactura de ladrillos y tejas. Durante la administracion del General Mucio P. Martinez, el distrito ha sido en extremo próspero, habiendose gastado mas de $50,000 en mejoras públicas.

Distrito de Atlixco.

El Distrito de Atlixco, está situado en la parte Occidental del Estado, siendo sus límites: al Norte, el Distrito de Cholula; al Este, el Distrito de Tecali; al Sur, Matamoros, y al Oeste, el Estado de Morelos. Su clima es templado y saludable, y la populacion de 53,711 habitantes. Se halla dividido en cinco Municipalidades: Atlixco, Atzitzihuacán, Huaquechula, Tianguismanalco y Tochimilco, comprendiendo 31 pueblos, 39 haciendas, 8 rancherias, 28 ranchos, 4 molinos de harina, y 7 fabricas de algodón. La mayoria de las 39 haciendas, y todos los 28 ranchos, estan dedicados al cultivo de cereales, con la excepcion de las haciendas de Alfonsina, Xahuentla, Chilhuacan y Matlala, cuyos terrenos se dedican principalmente al cultivo de la caña de azucar. El año pasado se obtuvieron 9,680,000 kilos de caña de azucar, los cuales produjeron 428,780 kilos de azucar, ascendiendo á $102,890. Los principales productos de agricultura, son: trigo, maiz, caña de azucar, cebada, habas, café, vegetales, y toda clase de frutas. El trigo que se obtiene en el Distrito, es famoso en toda la República por su espléndida calidad y obtiene en todas ocasiones un precio alto. Su clima es variable, cambiando de frio á calor tropical: y la lluvia es abundante. Existe en sus bosques una grande variedad de maderas preciosas y utiles. En la Hacienda de Santa Catarina, hay un molino de aserrar y una fábrica en constante operacion para la manufactura de obras de madera para los edificios. Los recursos minerales del Distrito, estan practicamente sin explorar, con la excepcion de sus depósitos de cal y marmol en los ranchos de Acatipac, Xonacayuca, San Jeronimo y San Esteben y la Hacienda de Santa Lucia.

Los principales rios, son: Los Molinos ó Nexapa, San Baltazar Atlimeyaya, Huitzilac, Atila, y otros torrentes de menor importancia. Las aguas del rio San Baltazar Atlimeyaya, se utilizan para el accionamiento de la maquinaria, de las fabricas de alogdon de Metepec, El Volcan, La Carolina, El Cármen y la Concepcion. El ferrocarril Interoceánico atraviesa el Distrito, y mantiene un buen servicio de trenes entre Atlixco y Puebla. Atlixco, cabeza del Distrito, fué fundado en 1579. Está situado en medio

worthy of a visit. It has many good commercial houses and factories, and is lighted by electricity, with power generated from the waters of the Xoloatl stream. The climate is mild and healthful, especially so from October to May. It is the residence of the Jefe Politico, and contains some well constructed buildings. Its inhabitants are cultured, hospi able and progressive, and are very proud of their beautiful city. Several new industries are about to be established in the district, including cotton factories, and the manufacturing of bricks and tiles. During the administration of General Mucio P. Martinez, the district has been extremely prosperous, and over $50,000 has been spent in public improvements.

District of Atlixco

The District of Atlixco, is situated in the Western part of the State, its limits are: to the North, the District of Cholula; to the East, that of Tecali; to the South, Matamoros; and to the West the State of Morelos. Its climate is temperate and salubrious, and the population is 53,711. It is divided into five municipalities: Atlixco, Atzitzihuacán, Huaquechula, Tianguismanalco and Tochimilco; comprising 31 villages, 39 haciendas, 8 rancherias, 28 ranches, 4 flour mills and 7 cotton factories. The majority of the 39 haciendas and all of the 28 ranches, are dedicated to the cultivation of cereals, with the exception of the Haciendas of Alfonsina, Xahuentla, Chilhuacán and Matlala, whose lands are chiefly devoted to the cultivation of sugar-cane. Last year 9,680,000 kilos of sugar-cane was raised, which produced 428,780 kilos of sugar, value $102,890. The principal agricultural products are: wheat, corn, sugar-cane, barley, beans, coffee, vegetables and all classes of fruits. The wheat raised in the district is famous throughout the Republic for its splendid quality, and at all times commands a high price. Its climate is variable, ranging from cold to tropical heat, and the rainfall is abundant. A large variety of precious and useful woods abound in its forests. In the Hacienda of Santa Catarina, a saw mill and factory is in active operation for the manufacturing of wood-work for building purposes. The mineral resources of the District are practically unexploited, with the exception of its lime and marble deposits in the ranches of Acatipac, Xonacayuca, San Gerónimo and San Esteben, and the Hacienda of Santa Lucía.

The principal rivers are: Los Molinos or Nexapa, San Baltazar Atlimeyaya, Huitzilac, Atila and other streams of minor importance. The waters of the San Baltazar Atlimeyaya river are utilized for operating the machinery of the cotton factories of Metepec, El Volcan, La Carolina, El Carmen and La Concepción. The Interoceanic Railway traverses the district and maintains a good service of trains between Atlixco and Puebla. Atlixco, the head town of the district, was founded in 1579. It is situated in the midst

de un hermoso valle, y contiene muchos edificios antiguos é interesantes. Los principales edificios son el Palacio Municipal, la Iglesia de la Parroquia, el mercado, el Teatro, y el Hospital. Cerca de la Ciudad, y al Este del monte de San Miguel, se halla el famoso arbol de Ahuehuete, de 95 piés de altura, con una circunferencia de 98 piés. Los manantiales de Axocopan, á 5 kilómetros de Atlixco, son notables por su eficacia medicinal en las enfermedades cutáneas y de los intestinos. El comercio de la Ciudad está en un estado floreciente, y cuando empiecen las operaciones del bien equipado edificio ó fabrica de algodón de Metepec, se aumentará considerablemente.

of a beautiful valley, and contains many ancient and interesting edifices. The principal buildings are the Municipal Palace, Parish church, market, theatre, and hospital. Near to the town, and to the east of the hill of San Miguel, is located the famous tree of Ahuehuete, 95 feet high, with a circumferrnce of 98 feet. The springs of Axocopan, 5 kilometros from Atlixco, are noted for their medical efficacy in diseases of the skin and intestines. The commerce of the town is in a flourishing condition, and when the splendidly equipped cotton factory of Metepec commences operations, will be considerably augmented.



SEÑORITAS DE LA CIUDAD DE TEZIUTLAN, DISTRITO DE TEZIUTLAN, ESTADO DE PUEBLA.

Distrito de Alatriste.

Este Distrito fué formando con parte del de Zacatlán con parte del de Tetela y con parte del de San Juan de los Llanos. Por decreto de 10 de Diciembre de 1870 se erigio en Distrito Politico, llegando á serlo Judicial por decreto de Agósto de 1883. Hacia el Noroeste del Estado de Puebla, Tiene por limites: al Norte el Distrito de Zacatlán: al este los de Tetela y San Juan de los Llanos: al Sur el Estado de Tlaxcala y al Oeste el Estado de Hidalgo. Tiene 976 kilómetros cuadrados y el numero de habitantes son 31,712. Las principales cerro en el Distrito son: el cerro el de Michochio, de la Imagen, el de Sotlapango, el de Quexnol, y el de a Paila. El Distrito tiene tres rios, las principales son: El rio de Ixtacamastitlán, de San Francisco y el rio de Axaxal ó de Tecoyuca. Las producciones de Agricultura que hay son las que pertenecen á los climas frios como cabada maiz, papa, frijol, trigo, haba, arvejon, etc. Existen en el Distrito minas de azufre, carbón de piedra y fierro, pero no hay ninguna que esté en explotación. El División Politica del distrito se divide en tres municipalidades, Chignahuapan con 11,933 habitantes, Aquixtla con 5,195 habitantes, y Ixtacamaxtitlán con 14,584. El Municipalidad de Chignahuapan es compuesta de lo siguiente: la Villa del mismo nombre con 21 secciones—5 barrios, Ixtlahuaca, Matlahuacala, Teoconchila, Teotlalpan y Toltempa,—3 rancherias, 3 haciendas y 20 ranchos. Además de estos hay otros de menos importancia. El Municipalidad de Ixtacamastilán es compuesta de lo que sigue: el pueblo del mismo nombre con 21 secciones, el pueblo de San Andrés Tepexoxuca con 6 secciones, el de Texocuipan con 3 y el de Xocoxintla con 4 y ocho haciendas. Existen en las tres municipalidades mencionadas 25 escuelas pagadas por el Municipio Además, hay en la Villa de Chignahuapan dos particulares, una para niños y otra para niñas. La Villa de Chignahuapan—Este nombre quiere decir en mexicano "lugar de los nueve rios." Teniendo una altura sobre el nivel del mar de 2,048 metros. La planta de la población es regular, pues en general son rectas sus calles. La Plaza principal tiene una hermosa fuente, un kiosko de elegante forma. Hay tres portales: el de Guerrero al oeste de la plaza, el Municipal al este y El Porvenir que está abajo de la Jefatura Politica. Las iglesias son dos: la Parroquia y El Calvario la primera está dedicaded al Apóstol Santiago, Patrón de la Villa, es de un tamaño regular con decoración moderna de estilo bizantino. Las vias de comunicación del Distrito es con la cabecera de Chignahuapan, cuenta con amplios caminos carreteros para Apizaco estacion del F.C.M., para Tulancingo y Santiago, estaciones del Ferrocarril de Hidalgo, y para Zacatlan, Huauchinango, Tetela, etc. En el Distrito hay una fabrica de alcohol, mescal, agua ras, asi como tambien ladrilleras y fabricasion de toda clase de articulos de barro. Chignahuapan es tambien notable por sus baños siendo el agua cargada de hierro y otros minerales. Hay una cascade hermosa que tiene de altura y con fuerzade 2,000 caballos. El Distrito tiene Ademas un observatorio perfectamente acondicionado y con los aparatos mas modernos y necesarios para las observaciones astronómicas.

District of Alatriste.

This district was formed out of parts of the districts of Zacatlan, Tetela, and San Juan de los Llanos. On the 10th day of December, 1870, it was constituted a political division, and in August, 1883, it received its grant of Judicial power. The District is situated in the north-east portion of the State of Puebla. It has for its limits to the North, the district of Zacatlan; to the East, those of Tetela and San Juan de los Llanos; to the South, the State of Tlaxcala; and to the West, the State of Hidalgo. It has an area of 730 square miles and a population of 31,712. The principal hills of the district are those named the Michochio, Imagen, Sotlapango, Quexnol and Paila. The three principal rivers in the district are the Ixtacamastitlan, the San Francisco and the Axaxal or Tecoyuca. The agricultural productions are those to be found in a cold climate and include wheat, corn, barley, oats, peas, potatoes, beans, etc. In the district there are a few sulphur, coal and iron mines, but none of them are in active operation. The Political Division of the district is divided into three municipalities, viz., Chignahuapan, with 11,933 inhabitants; Aquixtla, 5,195 inhabitants; and Ixtacamaxtitlán, with 14,584. The Municipality of Chignahuapan is composed of a town of the same name with 21 divisions, 5 suburbs, viz: Ixtlahuaca, Matlahuacala, Teoconchila, Teotlalpan and Toltempa; 3 small ranches, 3 haciendas and 20 ranches as well as a few others of lesser importance. The municipality of Ixtacamaxtitlán is composed of a village of the same name with 21 divisions, the village of San Andrés Tepexoxuca with 6 divisions, Texocuipan with 3 divisions and Xocoxintla with 4 divisions, as well as 8 haciendas. In the three municipalities already mentioned there are 25 public schools, all of which are paid by the district. In addition there are two private schools, one for boys and one for girls, these schools are in the town of Chignahuapan. The town of Chignahuapan received its name from the Indians, and means in their language, "the place of nine rivers." It has an elevation of 7,000 feet above the level of the sea. Its streets are laid out with regularity, and its principal Plaza is adorned with a fountain and possesses a fine band stand. There are three portales, the one on the west of the plaza is known as Guerrero, that on the east as the Municipal, and the one beneath the building of the Jefatura Politica is El Porvenir. There are two churches, La Parroquia and El Calvario. The first named is dedicated to the Apostle Santiago, the Patron Saint of the town. The church is of good size and built in the Byzantine style, but has modern decorations. The chief town of the district, Chignahuapan, has good carriage roads leading to the stations of Apizaco on the Mexican Railway, Tulancingo and Santiago, stations on the Hidalgo Railway, and for Zacatlan, Huauchinango, Tetela, etc. In the district are to be found distilleries of alcohol, mescal, and turpentine, as well as a brick and earthenware factory. Chignahuapan is also noted for its baths, the waters being highly charged with iron and other minerals. Its waterfall of 1,000 feet is most beautiful, and is capable of producing 2,000 horse power. The district also possesses an observatory, which is well equipped with all the latest scientific appliances needed for astronomical and other observations.

Distrito de Zacapoaxtla.

El Distrito de Zacapoaxtla tiene cuatro municipalidades, Coetzalan, Nauzontla, Xochitlán, y Zacapoaxtla, cinco pueblos, Huahuaxtla, Tzicuilan, Xoeoyolo y Yancuitlalpan, tres haciendas "El Molino," "Mazapa" y "Texocoyohuac," doce barrios: Ahuacatlan, Atacpan, Comaltepec, Ehuiloca, Jilotepec, Lomas, Tahictic, Tatoxcac, Xalacapan, Xaltetcla, Zacapechpan, Zacatipan, veinticinco ranchos y el mismo número de rancherias.

La Ciudad de Zacapoaxtla es la Cabecera del Distrito y de la Municipalidad de su nombre y las villas de Cuetzalan, Nauzontla y Xochitlan son Cabeceras de las tres Municipalidades que tambien llevan su nombre respectivamente. Los habitantes son 32,959 como sigue:—Municipalidad de Cuetzalan, 12,183; Nauzontla, 2,137; Xochitlan, 5,600; y Zacapoaxtla, 13,039. Los mas importantes establecimientos de industria de el Distrito son: seis trapiches, un molino de harina, nueve fábricas de aguardiente, tres de cigarros, y una maquinaria completa para beneficiar café.

Muy adelantada se encuentra la reconstruccion del Palacio Municipal de la Cabecera del Distrito, elegante aunque severo y sólido edificio de silleria de piedra de canteria procedente de la cantera de Apulco. Los instituciones públicas son treinta Escuelas municipales: veintedos de niños y ocho de niñas.

Los rios mas importantes que surcar el Distrito son: el Apulco, y Zempoala. El primero atraviesa el Distrito en su parte media de S.O. a N.E. ofreciendo de notable una hermosa cascade como de 40 metros de altura proxima

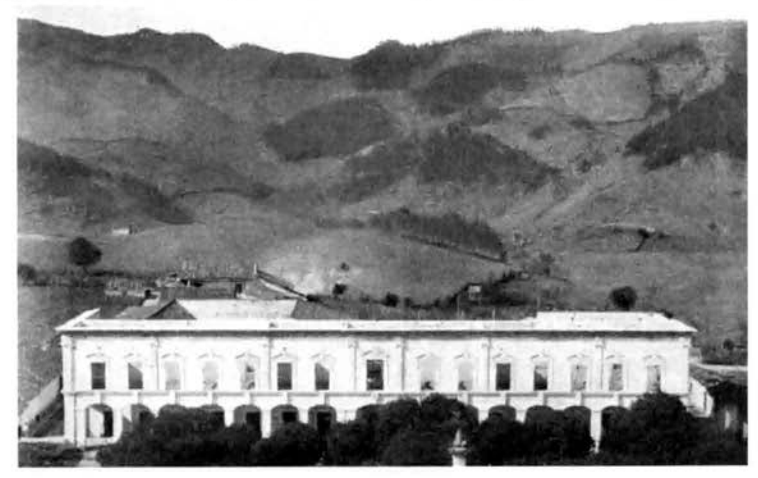
District of Zacapoaxtla.

The District of Zacapoaxtla is composed of four municipalities, viz: Coetzalan, Nauzontla, Xochitlán and Zacapoaxtla; five villages: Huahuaxtla, Tzicuilan, Tziuacapan, Xoeoyolo and Yancuitlalpan; three haciendas: "El Molino," Mazapa and Texocoyohuac; twelve suburbs: Ahuacatlan, Atacpan, Comaltepec, Ehuiloca, Jilotepec, Lomas, Tahictic, Tatoxcac, Xalacapan, Xaltetcla, Zacapechpan and Zacatipan; twenty-five ranches and the same number of small ranches.

The City of Zacapoaxtla is the head of the district and of the municipality bearing this name, whilst the villages of Cuetzalan, Nauzontla and Xochitlan are the heads of the respective municipalities which have the same names. The population of the whole district is 32,959 and is divided as follows, viz:—The Municipality of Cuetzalan, 12,183; Nauzonontla, 2,137; Xochitlan, 5,600; and Zacapoaxtla, 13,039. The most important industrial establishments of the district are: six sugar factories, one flour mill, nine distilleries for brandy, three cigar factories, and one coffee factory fully equipped with machinery.

Within a very short time the reconstruction of the Municipal Palace at the head of the district will be completed, when it will present a handsome appearance The stóne used in its construction was taken from a quarry at Apulco. The public municipal institutions are composed of thirty schools, twenty-two of which are for boys and eight for girls.

The most important rivers flowing through the district are the Apulco and Zempoala. The first runs through half the district from south-west to north-east and has a beautiful and most notable waterfall of approximately 120 feet. The



PALACIO MUNICIPAL DE ZACAPOAXTLA, DISTRITO DE ZACAPOAXTLA, ESTADO DE PUEBLA.
MUNICIPAL PALACE OF ZACAPOAXTLA, DISTRICT OF ZACAPOAXTLA, STATE OF PUEBLA.

mente. El segundo rio denominado Zempoala pasa al N.O. del Distrito sirviendo de limites entre este y los de Tetela y Zacatlan. La cuenca de este rio es hermosisima por los sitios pintorescos que se presentan a la vista, desde las cercanias del pueblo de Xochitlan, perteneciente al mismo Distrito. Los tributarios del Apulco son Tezpilco que pasa a inmediaciones de la cabecera, donde se han utilizado sus aguas como fuerza motriz para el molino de harina.

La agricultura constitye la ocupacion principal de los habitantes, las producciones agrícolas mas notables: el maíz, el frijol, el café, la caña de azúcar, el chile, el arroz, el trogo, la cebada, la papa, y algunas legumbres y diversas frutas, tanto de la Zona templada como de la caliente, entre ellas la naranja, la lima, el limón, el plátano y varias clases de zapote, el melón, el mango, la manzana, la pera, la uva, etc. Debemos hacer mencion acerca de las maderas preciosas y variadas que produce este distrito incluyendo yoloxochitl, haya, caoba, etc.

second river named Zempoala, passes to the north-west of the district and makes the boundary lines of the district and also those of Tetela and Zacatlan. This river is most charming and presents many beautiful views from the neighbourhood of the village of Xochitlan, belonging to the same district. The tributary of the Apulco is the Tezpilco, which passes the head of the district, at which place the water has been used for supplying motive power to a flour mill.

Agricultural industry, constitutes the chief occupation of the inhabitants, the most notable productions being maize, beans, coffee, sugar-cane, chile, rice, wheat, oats, potatoes, various kinds of vegetables and a variety of fruits, such as are to be found in warm and temperate zones, including oranges, limes, lemons, bananas, various kinds of zapotes, melons, mangoes, apples, pears, figs, etc. Mention may also be made of the fine and varied class of woods which grow in this district, including yoloxochitl, beech, mahogany, etc.



VISTA PANORAMICA DE LA CIUDAD DE ACATLAN, DISTRITO DE ACATLAN, ESTADO DE PUEBLA.
PANORAMIC VIEW OF THE CITY OF ACATLAN, DISTRICT OF ACATLAN, STATE OF PUEBLA.

Las vias de comunicación se forman por mucho de carreteras á la villa de Tlatlanqui, Cabecera del Distrito de su nombre (17 kilómetros), á Zaragoza, Estacion del Ferro-carril de San Marcos á Tecolutla (16 kilómetros), á la hacienda de Mazapa (19 kilómetros), á "El Molino" (8 kilómetros), y á Texoeoyohuac (12 kilómetros). Hay también caminos de herradura para todos los pueblos, barrios, ranchos etc., de la circunscripción y para los demas Distritos limitrotes internandose uno que se ha mejorado notablemente y se encuentra en muy buenas condiciones por lo mismo hasta Papantla, Estado de Veracruz y que comunica con todos los pueblos de tierra caliente y de la costa, llamando también la atención el nuevo camino de la Cabecera á la villa de Coetzalan que es bueno y de fácil transito. Hay teléfonos oficiales y particulares en el Distrito.

The ways of communication are formed by carriage roads to the village of Tlatlanqui, the head of the district bearing this name (17 kilometros); to the San Marcos and Tecolutla railway, Zaragoza station (16 kilometros); to the hacienda of Mazapa (19 kilometros); to "El Molino" (8 kilometros); and to Texoeoyohuac (12 kilometros). There are also roads to all the villages, suburbs, ranches, etc., belonging to the district, as well as to the districts marking the boundary lines. A road leading to Papantla in the state of Veracruz has lately been improved, and is now in good condition, it gives communication to the villages of the *tierra caliente*, as well as to the coast. Mention should also be made of the new road which has been constructed from the head of the district, to the village of Coetzalan, which road is in good condition and affords easy transit. There are official and private telephones in the district.



DOS PUEBLOS DE TECAUATITLAN Y TLASCAUPHAM, DISTRITO DE ACATLAN.

Distrito de Acatlan.

El Distrito de Acatlán tiene una población de 42,453 habitantes. Siendo las principales industrias el cultivo de caña azúcar que abastece 59 fábricas de elaboración de panela. Tiene seis fábricas de aguardiente y una fábrica de azúcar. Además de la caña de azúcar, el maíz es lo único que se cultiva durante la estacion de lluvias. El Distrito tiene 70 haciendas, 59 de las cuales son de riego el resto de temporal. Las principales industrias en este distrito son la fabricación de sombreros y esteras de palma. Empleandose también en la extraccion de gomas y resinas y la fabricación de todo clase de artefactos de barro. Los medios de trasporte se reducen á caminos carreteros en los que las autoridades pone especiál atención con el objeto de conservarlos en buenas condiciones. Una vez terminada la construcción del Ferro-Carril Carbonífero del Sur la cabecera del Distrito quedará unida con la capitál del Estado de Puebla.

Distrito de Tetela.

El Distrito de Tetela tiene segun el último censo 34,996 habitantes. Los principales industrias son la Mineria y la Agricultura: la primera se encuentra paralizada por falta de capitales que pudieran imprimirle el movimiento que requiere para un buen negocio y la segunda con las nevadas que año por año, desde 1898 han venido cayendo ha sufrido un grande quebranto por haberse perdido las siembras de café, caña de azúcar y tabaco que eran las de mayor importancia. El Distrito tiene cinco fábricas de alcohól, dos en la Municipalidad de Tetela conocidas con los nombres "El Valor" y "Santa Rosa," dos en Huitzilan con los de "El Escorial" y "Acateno" y otra en el de Jonotla con el de "San Antonio." No existen Haciendas de labor propiamente mas que la de "Tlaxcanta" situada en los limites de las Municipalidades de Tetela y Xochiapulco, pertenecientes al General Juán Francisco Lucas. Hay tres haciendas beneficiadas con minas llamadas "Santa Rosa," "Dolores" y "Cantarranas" que se encuentran paralizadas. La propiedad raiz en este distrito esta muy dividida y por este motivo existen multitud de rancherias. Los medios de trasporte son de bestias y acemilas, á consecuencia de que la mayor parte del terreno es accidentado y solo tiene caminos de herradura.

District of Acatlan.

The district of Acatlán has a population of 42,453. The chief industry is the cultivation of sugar-cane, which supplies 59 factories with cane, for the manufacture of brown sugar. There are six distilleries of alcohol, and one factory for refined sugar. The district contains 70 haciendas, 59 of which have water for irrigation purposes, whilst the remainder are dependent upon the rainy season for the growing of their crops. The principal industry in the district is the manufacturing of palm-leaf hats and mats, whilst employment is found in the extraction of gum and resin, as well as the manufacturing of all kinds of earthenware. The mode of communication is by means of carriage roads, to which the authorities pay special attention in order to keep them in good condition. On the completion of the Carbonifero Railway, the head of this district will be connected with the capital of the State of Puebla.

District of Tetela.

The District of Tetela has, according to the census of 1900, a population of 34,996. The principal industries of the district are mining and agriculture, the former is at present not in a very active condition, by reason of additional capital being required to improve and extend this important industry. The latter industry has unfortunately suffered from the snow storms which have visited this district every year since 1898, with a result that the whole harvest of coffee, sugar and tobacco, which are the most important crops, have been lost. The district contains five distilleries of alcohol, two of them in the municipality of Tetela and known by the names of "El Valor" and "Santa Rosa;" two in Huitzilan known as "El Escoril" and "Acateno," and one in Jonotla known as "San Antonio." There are no haciendas devoted to the cultivation of crops with the exception of one which is named "Tlaxcanta," and is situated near to the limits of the municipalities of Tetela and Xochiapulco, it is owned by General Juan Francisco Lucas. There are three concentrating plants and stamp mills, viz:—"Santa Rosa," "Dolores" and "Cantarranas," but none of these are in active operation. The landed property in this district is very much divided, with a result that many small ranches are to be found. The means of transportation are very primitive, mules and other beasts of burden being used, in consequence of the broken and hilly nature of the District.



SALINAS EN EL DISTRITO DE ACATLAN.
SALT WORKS IN THE DISTRICT OF ACATLAN.

Distrito de Tepeaca.

El Distrito de Tepeaca se halla situado en el centro del Estado, estando limitado al Norte por el Estado de Tlaxcala: al Noroeste por el Distrito de San Juan de los Llanos: al Este, por Chalchicomula y Tecamachalco: y al Sud y Oeste por Tecali. Su division territorial comprende una Ciudad, 1 Villa, 28 Pueblos, 4 pequeños ranchos, 65 Haciendas y 37 Ranchos, los cuales se hallan divididos en las Municipalidades de Acajete, Acatzingo, Chiapa, Nopalucan, Reyes y Tepeaca. Es este un Distrito puramente agricultor: y con la excepcion de dos corrientes de agua, "Las Escobas" y "Tetzahuapan," depende enteramente de la lluvia para la fertilizacion de sus terrenos. Sus principales productos de Agricultura son: maiz, trigo cebada, chile, habas, vegetales y frutas. Su valor en el año de 1900, ascendió á la suma de $1,080,234.37. Los bosques son abundantes en buena madera para el mercado, siendo el importe de la produccion para el último año de $8,157.93. Existen 3 molinos de harina en el Distrito "San Miguel," "San Mauricio," y "El Esfuerzo," los cuales producen muy buena harina. En Acatzingo, la casa de los Señores Casimiro Galicia y Compañia, ha establecido una fábrica para la manufactura del "Vino de Naranja," bebida en extremo deliciosa.

El comercio del Distrito se halla en buena condicion, siendo sus comerciantes emprendedores y progresivos. Se halla este Distrito atravesado por cuatro ferro-carriles: el Interoceanico, Mexicano, Nautla y Mexicano del Sur, habiendo estaciones en Acajete, Ojo de Agua, Rosenda Marquez, San Marcos, La Venta y Tepeaca. Existen buenas comunicaciones telegráficas y telefónicas, oficiales, públicas y privadas. Tepeaca, ó sea la Ciudad principal del Distrito, se halla situada en la linea del Ferro-carril Mexicano del Sur. Fué fundada antes de la conquista, erigiendose aquí, por los Españoles, el primer convento y la primera iglesia ("San Francisco") de Mexico. Es una Ciudad muy antigua y que merece ser visitada. Existen 48 escuelas públicas y 8 privadas en el Distrito, atendiendo á ellas un total de 2,740 escolares. La populacion es de 42,724 habitantes.

District of Tepeaca.

The District of Tepeaca is situated in the centre of the State: it is limited to the North, by the State of Tlaxcala; to the Northeast, by the District of San Juan de los Llanos; to the East, by Chalchicomula and Tecamachalco; and to the South and West, by Tecali. Its territorial division comprises one city, 1 villa, 28 villages, 4 small ranches, 65 haciendas and 37 ranches, which are divided into the municipalities of Acajete, Acatzingo, Chiapa, Nopalúcan, Reyes and Tepeaca. It is a purely agricultural District, and with the exception of two streams, "Las Escobas" and "Tetzahuapan," depends entirely upon the rainfall for the fertilization of its lands. Its principal agricultural products are corn, wheat, barley, chile, beans, vegetables and fruits. Their value for the year 1900, amounted to $1,080,234.37. The forests abound in good marketable timber; the value of the output for last year was $8,157.93. There are 3 flour mills in the district, "San Miguel," "San Mauricio," and "El Esfuerzo," which produce very good flour. At Acatzingo, the firm of Casimiro Galicia & Co. have established a factory for making "Vino de Naranja," a most delicious orange wine.

The commerce of the district is in good condition, its merchants are progressive and enterprising. The district is traversed by four railroads, the Interoceanic, Mexican, Nautla and Mexican Southern; stations are maintained at Acajete, Ojo de Agua, Rosenda Márquez, San Marcos, La Venta and Tepeaca. Good telegraph and telephone communications exist, official, public and private. Tepeaca, the head town of the District, is located on the line of the Mexican Southern Railway. It was founded before the conquest, and here was erected by the Spaniards the first convent and church ("San Francisco") in Mexico. It is a very quaint old town and well worthy of a visit. There are 48 public schools and 8 private in the district, with a total attendance of 2,740. The population is 42,724.

Distrito de Tlatlauquitepec.

El Distrito de Tlatlauquitepec, situado en la parte Norte del Estado, conocida con el nombre de Sierra de Puebla, es en toda su extensión bastante montañoso y accidentado, y lo limitan los siguientes Distritos: al norte, el de Tetela; al Sur, el de San Juan de los Llanos; al Oriente, el de Teziutlan; y al Poniente, el de Zacapoaxtla. El clima del Distrito en lo general es bastante sano y en atención á la posición topográfica se halla distribuido del modo siguiente: al Sur, frio; en la parte media templado y al Norte caliente. Esa misma variedad de climas, es la causa de que las producciones agrícolas sean tan variadas, como se verá por la siguiente lista: Arroz, cebada, maíz, trigo, arvejón, frijol, garbanzo, haba, lenteja, camoto, papa, chile seco, chile verde, ajonjoli, cacalsuate, chia, higuerilla, linaza, semilla de nabo, caña de azucar, maguey, uva, algodón, ramie, seda, morera, añil, azafrancillo, diversas cortezas para curtiz, cacao, café, tabaco, vainilla, chicle, hule ó cautchous, goma de mezquite, goma de copal, pimienta, clavo, purga de Jalapa y zarzaparrilla. También se producen frutas de todos los climas.

Existen varios lugares en que se encuentran vetas metalíferas, principalmente de cobre y plata, no estando hasta hoy en explotación, mas que uno, que es conocida con el nombre de "Guadalupe," distante dos leguas de la Cabecera. El Distrito se dividido en cinco municipalidades á saber: Atempan, Hueyapam, Te eles, Yaonahuac y Tlatlauquitepec. En la municipalidad de Hueyapam hay una hermosa cascada llamada Atexcaco, cuya altura se calcula en más de 975 piés. Conforme al último censo, la población total del Distrito es de 21,922 habitantes. Existen en el Distrito 17 escuelas oficiales y una particular. En la Villa de Tlatlauquitepec, Cabecera del Distrito, hay un Hospital civil, sostenido por el ayuntamiento, Palacio Municipal y la Plaza.

District of Tlatlauquitepec.

The District of Tlatlauquitepec, situated in the northern part of the State, known by the name of "Sierra de Puebla," is in all of its extension extremely rugged and mountainous, and is limited by the following Districts: to the north, by Tetela; to the south, by San Juan de los Llanos; to the east, by Teziutlán, and to the west, by Zacapoaxtla. The climate of the District in general is healthy, and in considering its topographical position is distributed in the following manner: to the south, cold; in the centre, temperate; and to the north, hot. This same variety of climates, is the cause of the diversity of its agricultural products, which is verified by the following list: rice, barley, corn, wheat, oats, frijoles, peas, beans, lentils, sweet potatoes, potatoes, dry chile, green chile, ajonjoli, chocolate, chia, figs, linseed, rape seed, sugar-cane, pulque, grapes, cotton, ramie, morera, indigo, saffron, various tan barks for curing skins, cocoa, coffee, tobacco, vanilla, gum, rubber, mezquite gum, copal gum, pepper, cloves, jalap, and sarsaparilla. Fruits of all climates are also grown.

There are many places in which are found good mineral veins, principally of copper and silver, none of which at present are being exploited, with the exception of the "Guadalupe" mine, distant 6 miles from Tlatlauquitepec. The district is divided into five municipalities as follows: Atempan, Hueyapan, Teteles, Yaonahuac and Tlatlauquitepec. In the municipality of Hueyapan there is a beautiful waterfall named Atexcaco, whose height is calculated at more than 975 feet. According to the last census the population of the District was 21,922 inhabitants. There are 17 official and one private school in the District. In Tlalauquitepec, the head town of the District, there is a civil hospital (sustained by the Town Council), Municipal Palace, and a beautiful garden and Plaza

Distrito de Chiautla.

Este distrito se halla dividido en díez municipalidades, á saber: Atzala, Cuetzalán, Chiautla, Chietla, Chila, Huehuetlán, Xolalpam, Xicotlán, Tulcingo y Teotlalco, comprendiendo 32 pueblos, 18 divisions, 46 ranchos, 5 barrios, y 3 haciendas. El último censo dió al distrito 9,563 casas y 40,741 habitantes. Se halla situado en la parte Sud-oeste del Estado, limitando al Norte con el Distrito de Matamoros; al Este, con el Distrito de Acatlan: y al Sud y Oeste con el Estado de Guerrero. El aspecto general del Distrito es montañoso, hallándose cubierto de una vegetacion magnífica en su mayor extension. Sus principales rios son: el Matamoros, Atila, Tlapaneco, Mixteco y Atoyac.

District of Chiautla.

This district is divided into ten municipalities, namely: Atzala, Cuetzalán, Chiautla, Chietla, Chila, Huehuetlán, Xolalpam, Xicotlán, Tulcingo and Teotlalco; comprising 32 villages, 18 divisions, 46 ranches, 5 barrios, 3 haciendas. The last census gave the district 9,563 houses and 40,741 inhabitants. It is situated in the South-western part of the State; it is limited to the North, by the District of Matamoros; to the East, by that of Acatlán; and to the South and West, by the State of Guerrero. The general aspect of the District is mountainous, and in its largest extension is covered with an exuberant vegetation. Its principal rivers are, the Matamoros, Atila, Tlapaneco, Mixteco and Atoyac.







VISTAS DE CHIAUTLA, DISTRITO DE CHIAUTLA, ESTADO DE PUEBLA.
VIEWS OF CHIAUTLA, DISTRICT OF CHIAUTLA, STATE OF PUEBLA.

Las producciones mas importantes, son las siguientes: maiz, trigo, caña de azucar, arroz, chile, café, vegetales, frutas trópicas, plantas medicinales y una grande variedad de maderas preciosas y de otras clases. Las principales ocupaciones de sus habitantes, son: la agricultura, cria de ganado, fabricacion de sal, azucar, espíritus, artículos de fibra y de hoja de palma, zarapes y sombreros, etc. Hay tres minas de oro, plata y cobre, las cuales se estan desarrollando: el "San Juan," "Leon XIII." y "La Rivereña," teniendo esta última venas de una extraordinaria longitud y un metal muy superior. En las municipalidades de Chiautla, Tulcingo, Teotlalco y Jicotlan, existen zonas minerales bien definidas esperando su desarrollo. Hay 80 escuelas públicas en el Distrito, el cual se halla, asimismo, bien provisto de comunicaciones telefónicas y telegráficas. El ferro-carril Interoceánico atraviesa el Distrito, siendo su medio principal para el transporte.

The most important productions are as follows: corn, wheat, sugar-cane, rice, chile, coffee, beans, vegetables, tropical fruits, medicinal plants and a large variety of precious and other woods. The chief occupation of its inhabitants are: agriculture, stock raising, manufacturing of salt, sugar, spirits, fibre and palm-leaf articles, Zarapes and hats, etc. There are three gold, silver and copper mines in course of development, the "San Juan," "Leon XIII.," and "La Rivereña," the last named having extraordinary large veins and high grade ore. In the municipalities of Chiautla, Tulcingo, Teotlalco and Jicotlan, are well defined mineral zones awaiting the prospector. There are 80 public schools in the District, which is also well provided with telephonic and telegraphic communication. The Interoceanic Railway traverses the district and furnishes its principal means of transportation.

Distrito de San Juan de los Llanos.

El Distrito de San Juán de los Llanos está situado del Norte al Nor-oeste del centro del Estado de Puebla, entre los 19° 14' y 19° de Latitud Norte y entre 1° 13' y 1° 46' de Longitud Este de Mexico.

Lo limitan por el Norte los Distritos de Tetela, Zacapoaxtla, Tlatlanquitepec y Teziutlan, por el Este el Estado de Veracruz, por el Sur los Distritos de Chalchicomula y Tepeaca y por el Oeste, el Estado de Tlaxcala y el Distrito de Alatriste. Segun el ultimo censo hecho tiene 32,000 habitantes.

El Distrito se divide en cinco Municipalidades: Zautla al Norte, Tepeyahualco al Este, Libres al Sur, Ocotepec y Cuyoaco al Oeste.

La cabecera de la Municipalidad de Libres, es la Villa del mismo nombre que lo es tambien de todo el Distrito. Tiene un pueblo llamado San Cárlos, 15 haciendas y 10 ranchos: Atlapaleca, Buenavista, Concha, Coyotepec, San Bernardino, San Yldefonzo, San Nicolas, Santa Lugarda, Teoloyuca, Texinelucan, etc. La cabecera de la Municipalidad de Cuyoaco es el pueblo del mismo nombre. Tiene 10 haciendas y dos ranchos: Calderona, Cuatepec, Huitziltepec, Matlahiacala, Pochintoc, San Miguel, Barrientos, Santa Rosa, Temextla, Tetepongo, Tlalpizaco y Xicalahuata. La cabecera de la Municipalidad de Ocotepec es el pueblo de San Antonio Ocotepec. Tiene la hacienda de Taxtitlan, el rancho del Rosario y dos barrios. La cabecera de la Municipalidad de Tepeyahualco es el pueblo del mismo nombre. Tiene 10 haciendas y tres ranchos, Pizarro, Alchichica, Micuautla, San Roque, Santa Gertrudis, Soto, Techachalco, Tetipanapa, Tezontepec, Tizaco, Xalapasco, Xaltipanapan y Solotapec. La Municipalidad de Zautla cuenta con dos pueblos, Zautla que es la cabecera y San Miguél Tenextitloyan, una hacienda, Amajac y catorce barrios. Las aguas de la Municipalidad de Zautla son compuestas de dos pequeños arroyos, llamados Atetzala y Tenampulco, asi como tambien dos lagunas, llamadas Alchichica y La Minas, siendo ambas de gran dimension.

El Distrito tiene 26 Escuelas de niños y 12 de niñas sostenidas por los respectivos Ayuntamientos, y 2 particulares. En los plantelas oficiales hay matriculados 1,127 niños y 391 niñas.

En el Distrito hay minas de oro, plata y cobre, siendo las este metal en mayor numero continiendo el cobre leyes de plata y oro. Las pertenencias denunciadas en la Agencia de Mineria por minas de cobre pasan de mil esperando los dueeños el vencimiento de los expedientes y que se titulen para formalizar la explotacion en grande escala. Los distritos en que hay mas minerales son Cuyoaco, Zautla y Tepeyahualco en sus respectivas Municipalidades.

Los productos de la Agricultura son, el maiz, cebada, trigo, frijol, papa y maguey. Siendo las frutas, chabacano, durazno, pera, nuez, manzana, etc. Tambien hay diversas maderas.

El clima de este distrito es variable y de caracter muy sano.

Las principales vias de comunicación con que cuenta la cabecera del Distrito, son El Ferro-Carril Interoceánico que une á esta Villa con la Capital del Estado de Puebla, Veracruz y Xalapa y con la Capital de la República, el Ferro-Carril de San Marcos á Tecolutla que la une con Teziutlán y los caminos Carretos que conducen a los Distritos de la Sierra.

District of San Juan de los Llanos.

The district of San Juan de los Llanos is situated N. to N.E. of the centre of the State of Puebla, between 19° 14' 19° North latitude, and between 1° 13' and 1° 46' East longitude from the meridian of the city of Mexico.

It is bounded on the north by the districts of Tetela, Zacapoaxtla, Tlatlanquitepec and Teziutlan; on the east by the State of Veracruz; on the south by the districts of Chalchicomula and Tepeaca; and on the west by the State of Tlaxcala and the district of Alatriste. According to the last census the population is returned at 32,000.

The district is divided into five municipalities, viz.:—Zautla to the north, Tepeyahualco to the east, Libres to the south, and Ocotepec and Cuyoaco to the west.

The municipality of Libres is the head of the village of the same name, as well as of the whole of the district. It has a village named San Carlos, 15 haciendas and 10 ranches: Atlapaleca, Buenavista, Coucha Coyotepec, San Bernardino, San Yldefonzo, San Nicolas, Santa Lugarda, Teoloyuca and Texinelucan.

The municipality of Cuyoaco is the head of the village of the same name, and has 10 haciendas and 2 ranches: Calderona, Cuatepec, Huitziltepec, Matlahiacala, Pochintoc, San Miguel, Barrientos, Santa Rosa, Temextla, Tetepongo, Tlalpizaco, and Xicalahuata.

The municipality of Ocotepec is the head of the village of San Antonio Ocotepec, and has the hacienda de Textitlan, the Rosario ranch, and two suburbs.

The municipality of Tepeyahualco is the head of the village of the same name, and has 10 haciendas and 3 ranches: Pizarro, Alchichica, Micuautla, San Roque, Santa Gertrudis, Soto, Techachalco, Tetipanapa, Tezontepec, Tizaco, Xalapasco, Xaltipanapan, and Solotepec.

The municipality of Zautla has two villages: Zautla, which is the head, and San Miguel Tenextitloyan; one hacienda, Amajac and 14 suburbs. The waters of the municipality of Zautla are composed of two small streams, named Atetzala and Tenampulco, as well as two lakes, known as Alchichica and La Minas, both of which are of very large dimensions.

The district contains 26 schools for boys and 12 for girls, which are supported by the State; there are also two private schools. The public schools have an attendance of 1,127 boys and 391 girls.

In the district there are gold, silver and copper mines, those of copper being in the majority, in which both gold and silver are to be found. The denouncements made on copper mines number over 1,000 pertenencias, and the owners are only waiting for the completion of documents before commencing explorations on a large scale. The districts in which the minerals are chiefly found are those of Cuyoaco, Zautla and Tepeyahualco, of the respective municipalities.

The agricultural products are corn, oats, wheat, beans, potatoes and maguey; the fruits consist of apricots, peaches, pears, nuts, apples, &c. There are also various kinds of timber.

The climate in the district is of a changeable but healthy character.

The principal mode of communication with the district is by means of the Interoceanic Railway, which connects San Juan de los Llanos with the eapital of the State of Puebla, Veracruz and Xalapa, as well as with the city of Mexico. The railway of San Marcos to Tecolutla connects the village with Teziutlan, and there are carriage roads to the Sierra districts.

Distrito de Tehuacan.

El Distrito de Tehuacán está situado en la parte Sud-este del Estado, teniendo por sus limites: al Norte, Chalchicomula y el Estado de Veracruz: al Sur, el Estado de Oaxaca: y al Oeste, los Distritos de Tecamachalco y Tepexi.

Se halla dividido en 16 Municipalidades, de la manera siguiente, á saber: Caltepec, Ajalpan, Cañada, Coyomeapan, Coxcátlan, Chapulco, Chilac, Eloxochitlán, Miahuatlán San José, Miahuátlan Santiago, Nicholás Bravo, Tehuacán, Zoquitlán, Zapotilán y Zinacatepec, los cuales incluyan 1 ciudad, 3 villas, 49 pueblos, 75 rancherias, 22 haciendas, 130 ranchos, 10 trapiches, 4 molinos y 6 fabricas.

El Distrito es en extremo pintoresco en algunas partes, hallándose favorecido con todas clases de climas. Sus principales productos de agricultura, son: maiz, trigo, cebada, habas, caña de azucar, chile verde y seco, tabaco, ajos, café, vegetales, hierbas medicinales, y los frutos de todos los climas. La cria del ganado, es una industria importante. Con la excepcion de sus depositos de sal, marmol, y onyx, los recursos, minerales se hallan practicamente sin desarrollo, consistiendo en plata, plomo, hierro, carbon, cobre y zinque. Sus bosques contienen una grande variedad de maderas preciosas y útiles.

El ferro-carril Mexicano del Sur y su ramal, el Ferro-carril Nacional, Tehuacan á Esperanza, atraviesa casi todo el Distrito, proporcionando medios excelentes de transportacion. Sus principales rios son: el Tehuacán, sus afluentes, el Hondo y Juquila, y el Tonto y Salado.

La ciudad de Tehuacán, cabeza del Distrito, está situada en la linea del Ferro-carril Mexicano del Sur, y esta á unas 70 millas de la capital del Estado—Puebla. Su altura de 5,400 piés, le

District of Tehuacan.

The district of Tehuacán is situated in the south-eastern part of the State, and has for its limits: to the north, Chalchicomula and the State of Veracruz; to the east, State of Veracruz; to the south, the State of Oaxaca; and to the west, the districts of Tecamachalco and Tepexi.

It is divided into 16 municipalities, as follows: Caltepec, Ajalpan, Cañada, Coyomeapan, Coxcatlán, Chapulco, Chilac, Eloxochitlán, Miahuatlán San José, Miahuatlán Santiago, Nicholás Bravo, Tehuacán, Zoquitlán, Zapotitlán and Zinacatepec, which include 1 city, 3 towns, 49 villages, 75 rancherias, 22 haciendas, 130 ranches, 10 trapiches, 4 mills and 6 factories.

The district is extremely picturesque in parts, and is favoured with every variety of climate. Its principal agricultural products are: corn, wheat, barley, beans, sugar cane, green and dried chile, tobacco, garlic, coffee, vegetables, medicinal herbs, and the fruits of all climates. Stock raising is an important industry. With the exception of the development of its salt, marble and onyx deposits, the mineral resources are practically undeveloped; they consist of silver, lead, iron, coal, copper and zinc. Its forests contain a large variety of precious and useful woods.

The Mexican Southern Railway, and its branch The National Railway, Tehuacán to Esperanza, traverses nearly the entire district, and furnishes excellent means of transportation.

Its principal rivers are the Tehuacán, its affluents, the Hondo and Juquila, and the Tonto and Salado.

The city of Tehuacán, head of the district, is situated on the line of the Mexican Southern Railway, and is about 70 miles from the State capital—Puebla. Its altitude of 5,400 feet gives



EL CALVARIO, CIUDAD DE TEHUACAN, ESTADO DE PUEBLA.

CALVARY, CITY OF TEHUACAN, STATE OF PUEBLA.

proporciona una temperatura igual y agradable durante todo el año. Se halla situada de una manera pintoresca en un espacioso valle y está casi rodeada por una cordillera de montañas. Fundada en el año de 1540, posee esta ciudad muchos edificios é iglesias historicos, siendo un lugar muy interesante y que vale la pena de ser visitado. Sus calles son anchas y bien sombreadas con árboles, y se enorgullece de tener una Plaza de las mas encantadoras, en el centro de la Ciudad.

El Ferro-carril Mexicano del Sur, mantiene un sistema de tramvias moderno, coches que marchan á sus Depositos, y los celebrados manantiales denominados "El Riego," á unas 2 millas de la Ciudad. La Hacienda nombrada "El Riego," es especialmente notada por sus manantiales medicinales, siendo su posicion la mas atractivo: y las virtudes de sus aguas curativas estan haciendo de ella el mas salubre y popular sitio de Mexico. Un librito describiendo todos los pormenores será enviado á las personas que lo deseen, dirigiéndose al Ferro-carril Mexicana del Sur, Puebla, Mexico.

to it an agreeable and even temperature the year round. It is picturesquely located in a spacious valley, and is almost surrounded by a rugged chain of mountains. Founded in 1540, the city possesses many historic buildings and churches, and is a most interesting place to visit. Its streets are wide and well shaded with trees, and it boasts a most charming Plaza in the centre of the city

The Mexican Southern Railway maintains an up-to-date tramway system, cars running to its depôts and the celebrated "El Riego" Springs, about 2 miles from the city. The Hacienda of "El Riego" is especially noted for its medicinal springs, its location is most attractive, and the virtues of its healing waters is fast making it the most popular health resort in Mexico. A descriptive pamphlet will be sent to all applicants by addressing the Mexican Southern Railway, Puebla, Mexico.

Distrito de Tecamachalco.

Este Distrito está situado en la region central del Estado: teniendo por sus limites: al Norte, el Distrito de Chalchicomula; al Este, el mismo Distrito y el de Tehuacán; al Sur, Tepexi; y al Oeste el Distrito de Tepeaca y Tecali.

Está dividido en 8 Municipalidades, de la manera siguiente: Palmar, Quecholac, Tecamachalco, Tlacotepec, Tlanepantla, Tochtepec, Xochitlan y Yehualtepec; los cuales comprenden 1 ciudad, 6 villas, 22 pueblos, 21 rancherias, 52 haciendas, 84 ranchos y 2 molinos de harina.

Este Distrito se halla casi enteramente dedicado á la agricultura y á la cria del ganado. Sus principales productos, son: maiz, trigo, cebada, arroz, habas, chili, vejetales y varias clases de fruta.

La ciudad de Tecamachalco de Guerrero es la cabeza del Distrito, y tiene una populacion de 5,625 habitantes. El Ferrocarril "Mexican Southern" atraviesa una grande parte de este Distrito y mantiene estaciones en Tecamachalco y Tlacotepec. Ahora se está construyendo un ferro-carril desde Tlacotepec hasta Huajuapam de Leon en el Estado de Oaxaca. Hay 54 escuelas en el Distrito, siendo su populacion de 51,294 habitantes. El valor de la propiedad del Distrito en el pais y en el pueblo, asciende á la suma de $2,528,311.29.

District of Tecamachalco.

This district is situated in the central region of the State, and has for its limits: to the north, the district of Chalchicomula; to the east, the same district and that of Tehuacán; to the south, Tepexi; and to the west, the district of Tepeaca and Tecali.

It is divided into 8 municipalities, as follows: Palmar, Quecholác, Tecamachalco, Tlacotepec, Tlanepantla, Tochtepec, Xochitlán, and Yehualtepec; which comprise 1 city, 6 towns, 22 villages, 21 rancherias, 52 haciendas, 84 ranches, and 2 flour mills.

The district is almost entirely devoted to agriculture and stock raising. Its principal products are corn, wheat, barley, rye, beans, chile, vegetables, and various classes of fruit.

The city of Tecamachalco de Guerrero is the head of the district, and has a population of 5,625. The Mexican Southern Railway traverses a large part of this district, and maintains stations at Tecamachalco and Tlacotepec. A railroad is now in course of construction from Tlacotepec to Huajuapam de Leon, in the State of Oaxaca. There are 54 schools in the district; population, 51,294. The value of the landed property of the district, country and town, is $2,528,311.29.

Distrito de Tecali.

El Distrito de Tecali tiene 28,793 habitantes. La principal industria es la agricultura, el Distrito tiene dos fabricas de aguardiente, 67 ranchos y 37 haciendas, siendo algunas de ellas de grande extension y adoptadas admirablemente para la cria de ganado, mientras otras cuentan con bosques de alguna importancia y á corta distancia de la capital del Distrito. Hay también criaderos de marmol y pedernal de buena calidad, y en los limites de la municipalidad de Atoyatempan está situado el cerro de Tentzo en el cual segun dicen hay plata. Los rios y caidas de agua en el Distrito son de tal naturaleza que pueden utilizarse como fuerza motriz. El Distrito de Tecali está conectado por medio del Ferro-carril Mexicano del Sur asi como el Interoceanico.

District of Tecali.

The district of Tecali has a population of 28,793. Its principal class of industry is agriculture. The district contains two distilleries of alcohol, 67 ranches and 37 haciendas, some of which cover a large area and are admirably adapted for the rearing of cattle, whilst others are rich in timber, and lie in close proximity to the capital of the district. There are also some quarries of marble, as well as iron-stone of a good quality, and within the limits of the municipality of Atoyatempan is situated the hill of Tentzo, which is said to contain silver. The rivers and waterfalls in the district are such as might be utilized for the generating of motive power. The district of Tecali has good communication with other parts, by means of the Mexican Southern and Interoceanic Railways.

Ciudad y Distrito de Izucar de Matamoros.

La Ciudad de Izúcar de Matamoros (antiguo Itzócan) cabecera de Distrito de su nombre (Estado de Puebla) está situada á los 18° 36' latitud Norte y 39° 36' y 10' 5 longitud E., del meridiano de Tacubaya.

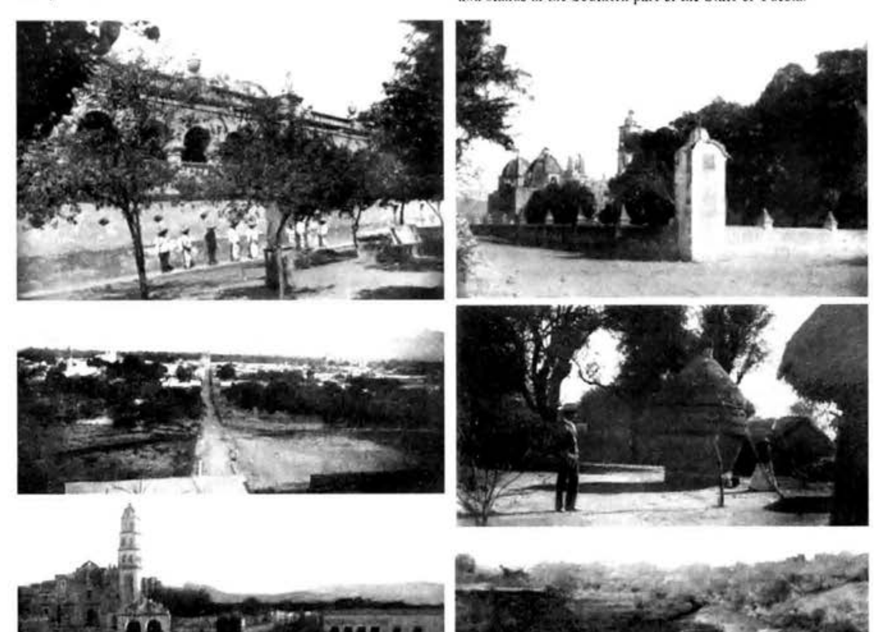
Tiene 1,290 metros de altura sobre el nivel del mar. Es la boca de tierra caliente y su colócacion al S, del Estado la pondra en situación de ser el depósito natural de las producciones del Sur de República.

City and District of Izucar de Matamoros.

The City of Izucar de Matamoros, in the State of Puebla, is the head centre of the district bearing this name. Originally the city and district was known as that of Itzocan.

It is situated between 18° 36' North latitude and between 39° 36' and 10' 5 East longitude East from the meridian of Tacubaya.

It has an altitude of 1,290 metros above the level of the sea, and stands in the Southern part of the State of Puebla.



VISTAS DE LA CIUDAD DE IZUCAR DE MATAMOROS, ESTADO DE PUEBLA.

VIEWS OF THE CITY OF IZUCAR DE MATAMOROS, STATE OF PUEBLA.

Su clima es templada y solo en Abril, Mayo, Junio, y Julio es caluroso.

La ciudad se encuentra dividida por el rio de Matamoros, el cual se conoce tambien con el nombre del "Rio de los Molinos" atraviesa la población de N, á Sur y de sus aguas se surten los habitantes, tanto paro sus riegos como para los usos generales de la vida.

The natural surroundings of this district give to it exceptional advantages, thereby making it one of the most productive districts in the South of the Republic.

Its climate is of an equal and agreeable temperature, and only in April, May, June and July does the weather become really hot.

La Ciudad está rodeada de once barrios habitados estos por indigenas que conservan sus antiguas costumbres.

Segun el último censo practicado en 1900, Matamoros con sus barrios tiene 14,044 babitantes y todo el Distrito 39,603 habitantes.

La Ciudad es de construcción antigua y de forma irregular. Tiene cinco templos abiertos al culto catolico y el mas espacioso aunque de construcción mas antigua, es, el de Santo Domingo, que es la parroquia de los indigenas y un templo protestante en minoria.

Tiene un Hospital, que lleva el nombre de San Juan de Diós, expensade por fondos del Ayuntamiento y por los réditos de algunos capitales que ayudan á cubrir las necesidades del Establecimiento.

Tiene una casa de corrección en donde esta la Oficiná principal del Gobierno ó sea la Jefatura politica, anexo al cual está al palacio Municipal en donde se hallan los Juzgados, 1° y 2° de 1ᴬ Instancia, la sala de Cabildos, la Agencia de Distrito la Subalterno del M. Publico, los Juzgados menor y correccional y de paz de la Cabecera y la Tesoreria Municipal.

Debiendo hacer mención especial de la Carcel que mandó construir el General Pavon que segun opinion de intelligentes, es una de las mejoras de los Distritos del Estado.

Hay dos Escuelas principales, una para niños y otra para niñas, en las que se dá una muy regular instrucción conforme a las nuevas leyes y Reglamentos.

Hay dos jardines, una en la Plaza, principal y otra en la de palacio. Las calles de la Ciudad son tortuosas y sumamente irregulares, sin embargo, existen cuatro avenidas, mas anchas y tiradas á cordel y unas calzadas de limoneros y naranjos que las embellecen extraordinariamente, así como multitud de huertas preciosisimas en donde se elevan los verdes platanares, los naranjos y los limoneros, los manglares y los cafetos, haciendo cada una de ellas un lugar de recreo para las familias que van á visitarlas.

El Distrito de Izúcar de Matamoros está dividido en 13 Municipalidades y tiene una ciudad, 42 pueblos, 6 haciendas, 45 ranchos, con 75 escuelas de las cuales 70 son publicas y 5 particulares.

La mayoria absoluta de sus habitantes son indigenas y su vida es muy penosa y falta de comodidad ya por su poca cultura como por el clima abrazador que domina en los meses que quedan expresados.

Las seis haciendas que se llaman San Nicolas, Raboso, Colon, Rijo, Tatetla y San José Teruel, son ingenios de caña en donde se elabora el azúcar, menos el último que es puramente agricola y criadero considerable de ganado.

San Nicolas elabora anualmente 150,000 panes de azúcar al estilo Cubana, Raboso 80,000, Colon 110,000, Rijo 120,000, y Tatetla 70,000 panes en el año.

Siendo de advertir, que la mayor parte tienen maquinaria moderna y que se trabaja de dia y de noche con mucha actividad sirviendose del alumbrado eléctrico.

En dichas haciendas hay 13 kilometros de Ferrocarriles portátiles en las haciendas de San Nicolás y Raboso, los dueños de las haciendas de Colon y Rijo, es el Señor Agustin

The city is divided by the river "Matamoros," also well known by the name of "The River of the Mills." It crosses the city from North to South, and is largely used by the inhabitants for the purpose of irrigation, as well as giving them an abundant supply of water for their general requirements.

The city is surrounded by eleven suburbs, all of which are inhabited by Indians, and according to the census of 1900 they number 14,044. All of these Indians still retain their primitive mode of living and religiously adhere to their old customs of bygone ages.

The City, together with the district of Matamoros, has a population of 39,603 people.

The city of Matamoros is of ancient construction, and is laid out in a most irregular form. It contains five Catholic churches, as well as one church of the Protestant faith. The most interesting church both in size and antiquity is that of Santo Domingo, which is greatly in favour and largely attended by Indian worshippers.

A Hospital known by the name of "San Juan de Dios" is supported by the Government of the district aided by the interest arising from a sum of money, with which this institution was endowed some years ago.

The house of correction is situated in the chief offices of the Jefe Politico, and adjoining it is the Municipal Palace, wherein is held the Court of Justice. In the same building will be found the government departments of the Exchequer, the general administration of criminal and civil business, &c., &c.

Especially interesting is the prison of Matamoros, which was constructed under the direction of General Pavon, and is acknowledged to be one of the best managed and finest institutions of its kind in the State.

In the matter of education the city of Matamoros has two schools, one of which is for boys, the other for girls. A regular course of training and instruction is given, according to the latest rules and regulations set down for the teaching of children.

The City has two Plazas, one of which is known as the principal Plaza, whilst the other is in front of the Municipal Palace. The streets are narrow and irregular; th.re are, however, four very fine avenues which are of a broad and spacious character, and artistically laid out with orange and lemon trees, which give a most pleasing effect to the city.

The orchards of the district yield an abundance of bananas, lemons, oranges and mangoes, and present a most charming feature to visitors.

The district of Matamoros is divided into 13 municipalities, and constitutes one city, 42 villages, 6 haciendas, 45 ranches, with 75 schools (seventy of these are public and five private).

The district has a very great majority of Indians, whose lives are full of toil, and their general lack of education and culture is the means of inflicting upon them many unnecessary hardships.

The six haciendas in the district are named respectively:— San Nicolas, Raboso, Colon, Rijo, Tatetla, and San José Teruel. The first five of these haciendas are devoted to the manufacturing of sugar, and are fitted up with all the latest and most modern machinery, as well as being supplied with electric illumination. The last named hacienda is extensively engaged in the rearing of stock, and general agricultural pursuits.

The following figures will show the annual output of sugar from each of the haciendas, all of which manufacture the sugar after the Cuban style:—San Nicolas 150,000 panes, Raboso 80,000 panes, Colon 110,000 panes, Rijo 120,000 panes, and Tatetla 70,000 panes. For the general convenience of the aove

de la Hidalga, de San Nicolás, Don Sebastian B. de Mier, de Raboso, los Señores Illescas, de Tatetla, los Señores Perés y Llaca y de San José Teruel, el Señor Enrique Llaca.

La hacienda de San Nicolás tiene la ventaja de haber instalado ultimamente maquinaria nueva de la casa de Fawcett, Preston y Cia., Ltda., de Liverpool, Inglaterra, con el objeto de aumentar el rendimiento de guarapo de las cañas.

El centro del Distrito lo compone un gran valle que sirve de cuenca al rio de los "Molinos" el cual fertiliza la mayor parte de sus terrenos, al grando de que hace tres años se cultiva el arroz con muy buen éxito, lavantándose al año una cosecha de más de 10,000 Cgs. En la mayor parte de los pueblos, se produce el pochote que es un capullo lleno de algodón tan fine como blanco y que hasta ahora no tiene ninguna aplicación.

Tambien se siembra el maiz, el trigo, el frijol, cafe y chile, tambien se produce en abundancia, mango, zapote negro, zapote amarillo, melon, sandia, cacahuate, limon, naranja, y algunos otros articulos. Tambien se elabora el mezcal, el aguardiente holanda y el refino.

Hay algunas vetas minerales en todo el Distrito, en las Municipalidades de Ahuatlán y Teopantlán, hay cuarzo en abundancia asi como grandes vetas de carbon de piedra.

Con tiempo podran explotarse todas sus vetas, asi como algunos mantos que existin de carbon de piedra, puesto que el Ferrocarril Interoceanico pasa por su cabecera que es Matamoros, cuya via de communicación y transporte ha llegado ya al pueblo de Tlancualpicán del Distrito vecino de Chiautla.

Ultimamente han que dado establecidas lineas telefónicas en una extención de 133 kilómetros, la cual une la Cabeza Matamoros con los pueblos de Tilapa, Tepeojimia, Teyuca, Oxtotla, Necoxtla, Epatlán, Totoltepec, Xochiltepec, Ahuatlán, Coatzingo y Tejaluca, estando tambien comunicadas por esas vias que son particulares las haciendas de Raboso, San Nicólas, Tatetla y San José en una extención de 31 kilómetros.

Esta circumstancia indica que aunque paulatinamente se procura su cultura y adelanto y llegará dia en que Matamoros sea una de las principales poblaciones ó Distritos que forman el Estado de Puebla.

haciendas a portable railway has been constructed to the extent of 13 kilometros. The haciendas named the "Colon" and "Rijo" are owned by Señor Agustin de la Hidalga, the "San Nicolas" by Don Sebastian, B. de Mier, the "Raboso" by Señores Illescas and Tatetla, Señores Peres and Llaca, and that of "San José Teruel" is owned by Señor Enrique Llaca.

The hacienda de San Nicolás has the advantage of having recently been fitted with new machinery, by the firm of Fawcett, Preston & Co., Ltd., of Liverpool, England, with the object of increasing the yield of juice from the sugar cane.

The central part of the district of Matamoros is composed of a long valley running alongside the "River of the Mills," the fertility of the soil is of such a nature that during the past three years the rice harvest has exceeded 10,000 cgs. per annum.

In the greater part of the villages the pochote is cultivated, but has not yet received that attention which it undoubtedly merits; it in many ways resembles the cotton plant, is perfectly white in colour, and has not yet been applied in any particular direction.

The district is also admirably adapted for the cultivation of maize, wheat, beans, coffee and chile, whilst the production of fruit is abundant, and includes melons, mangoes, zapotoes (black and yellow), lemons, pea-nuts, oranges, &c. The district is noted for the distilling of mezcal and brandy of a fine quality.

The mineral deposits throughout the whole district are of a large and varied character, and recent explorations have discovered valuable seams of coal. In the municipalities of Ahuatlán and Teopantlán coal has also been found, whilst the topaz mines yield a large supply of stones.

The Interoceanic Railway has now direct communication with Tlancualpicán, which is situated in the neighbouring district of Chiautla, and this improved means of transportation will do much to develop the wonderful resources of this part of the country.

Telephone lines have also been laid to the extent of 133 kilometros, thus connecting the chief city of the district with the villages of Tilapa, Tepeojimia, Teyuca, Oxtotla, Necoxtla, Epatlán, Totoltepec, Xochiltepec, Ahuatlán, Coatzingo, and Tejaluca. Additional lines have also been laid to the extent of 31 kilometros, thus giving communication with the haciendas of San Nicolas, Raboso, Tatetla, and San José.

The energetic manner in which the affairs of this district have been conducted during the past few years, shows an unmistakeable sign of progress; its mineral wealth, its exceptional agricultural resources and good means of transportation, will at no distant date make it one of the most important and prosperous districts in the State of Puebla.

Distrito de Chalchicomula.

Este Distrito se halla situado en la parte Este del Estado, siendo sus límites: al Norte, el Distrito de San Juan de los Llanos y el Estado de Veracruz; al Este, el Estado de Veracruz; al Sur, el Distrito de Tehuacán; al Oeste, el Distrito de Tepeaca; y al Sud-Oeste, el Distrito de Tecamachalco.

El referido Distrito se halla dividido en 12 Municipalidades á saber; Aljojuca, Atzitzintla, Chalchicomula, Chichiquila, Chilchotla, Lafragua, Malpais, Morelos, Quiminixtlán, Seco San Salvador, Soltepec y Tlachichuca; los cuales comprenden 1 ciudad, 3 villas, 18 pueblos, 28 rancherias, 44 haciendas, 111 ranchos y 4 molinos de harina.

Todo este Distrito es rico en terrenos agricultores y bosques, siendo sus principales productos: trigo, cebada, maiz, avena, arroz, habas, lentillas, guisantes, maguey y mucha variedad de fruta. El clima es templado, y la lluvia moderada. La crio del ganado es una industria creciente y lucrativa, siendo este Distrito famoso por su hermoso ganado Durham, Suizo y Holstein.

District of Chalchicomula.

It is situated in the eastern part of the State, and its limits are: to the north, the district of San Juan de los Llanos and the State of Veracruz; to the east, the State of Veracruz; to the south, the district of Tehuacán; to the west, that of Tepeaca; and to the south-west, that of Tecamachalco.

The district is divided into 12 municipalities, viz.: Aljojuca, Atzitzintla, Chalchicomula, Chichiquila, Chilchotla, Lafragua, Malpais, Morelos, Quiminixtlan, Seco San Salvador, Soltepec and Tlachichuca; which comprise 1 city, 3 towns, 18 villages, 28 rancherias, 44 haciendas, 111 ranches, and 4 flour mills.

The entire district is rich in agricultural lands and forests. Its principal products are: wheat, barley, corn, oats, rye, beans, lentils, peas, maguey, and many varieties of fruit. The climate is temperate and the rainfall moderate. Cattle raising is a growing and lucrative industry, the district being famous for its fine Durham, Swiss and Holstein cattle.

San Andrés Chalchicomula, cabeza del Distrito presenta un aspecto en extremo pintoresco, estando situado en el medio de una region fertilísima. Posee un clima benigno y es un punto favorito en el verano para los visitantes de los pueblos de la Costa del Estado de Veracruz. La ciudad se halla bien construida; siendo sus principales edificios los siguientes: el Palació Municipal, el Hospital, la Libreria, el Teatro y muchas interesantes Iglesias antiguas. Está relacionado con la estacion de San Andrés en el Ferro-carril Mexicano, por medio de un tramvia que espera todos los trenes. Hay 58 escuelas en el Distrito: y su populacion es de 67,429 habitantes. El valor de la propiedad de este Distrito, en el pais y el pueblo, asciende á la suma de $4,261,367.

Distrito de Zacatlan.

Zacatlan es uno de los 21 distritos que forman el Estado de Puebla, hallándose situado al Norte de la Capital de dicho Estado. La cabecera del Distrito es la Ciudad de Zacatlán, que se encuentra en un pequeño valle, siendo demasiado agradable el aspecto de la poblacion, pues en sus huertas se encuentran muchos árboles frutales y sus campos estan cubiertos siempre de verdura que forman un contraste agradable con el rojo de los tejados de las casas y la accidentado del lugar. Posee la Ciudad un eleganto palacio municipal que es sin duda el primera del Estado, tratandose de cabeceras de Distritos, buenos locales donde estan las Escuelas de niños y niñas y un hospital. El distrito limita por el Norte, con el Distrito de Huanchinango y Estado de Veracruz; por el Oriente con el mismo Estado y distrito de Tetela; por el Sur, con el distrito de Alatriste, y por el Poniento con este distrito y el de Huanchinango.

Se divide el Distrito en doce municipalidades llamadas Ahuacatlán, Amixtlán, Atlequizayán, Camocuautla, Huehuetla, Hueytlalpan, Xopala, Olintla, Tepango, Tepetzintla, Tlapacoyan y Zacatlán. Tiene una Ciudad, una Villa, cuarenta y nueve pueblos, 30 rancherias, 5 ranchos, 145 trapiches y 7 fábricas de aguardiente y dos de vinos de frutas. El distrito goza de los climas templado y caliente, siendo por lo mismo muy variados sus productos: estos consisten en maíz (del que se obtienen dos cosechas en el año), cebada, haba, arvejon, frijol, trigo, centeno, café, caña de azúcar, arroz, frutas de todas clases, abundando la piña, naranja, y platano. En sus grandes bosques, se encuentran maderas finas de various clases. Various minas de cobre, fierro y plato, existen en el Distrito. Los rios principales, son: el San Pedro, el Ajajalpa, el Tepetiantla, y Hueyapan. Hay varios é importantes saltos de agua, que pueden emplearse como fuerza motriz. El número de habitantes es de 66,978.

San Andrés Chalchicomula, the head of the district, presents an exceedingly picturesque aspect, and is situated in the midst of a most fertile region. It possesses a benign climate, and is a favourite resort in summer for visitors from the coast towns of the State of Veracruz. The city is well constructed, and its principal buildings are the municipal palace, hospital, library, theatre, and many interesting old churches. It is connected with the station of San Andrés on the Mexican railway by means of a tramway, which meets all trains. There are 58 schools in the district, and the population is 67,429. The value of the landed property of the district, country and town, is $4,261,367.

District of Zacatlan.

Zacatlán is one of the 21 Districts which form the State of Puebla, and is situated to the north of the Capital of the said State. The head of the District is the City of Zacatlán; it is situated in a small but beautiful valley. The city presents a most agreeable aspect, being embowered in the midst of numerous fruit trees, with its surrounding country covered in eternal green verdure affords a most charming contrast to the red tiled roofs of its houses, and the broken and hilly appearance of the City. The citizens of Zacatlán take pride in possessing the most elegant Municipal Palace of any of the head towns of the Districts in the State of Puebla; there are also good schools for boys and girls, and a well constructed hospital. The District is limited to the north, by the District of Huanchinango and the State of Veracruz; to the east by the same State and the District of Tetela; to the south, by the District of Alatriste; and to the west, by the Districts of Alatriste and Huanchinango.

The District is divided into 12 municipalities called Ahuacatlán, Amixtlán, Atlequizayán, Camocuautla, Huehuetla, Hueytlapan, Xopala, Olintla, Tepango, Tepetzintla, Tlapacoyan and Zacatlán. It has only one city, one town, 49 villages, 30 rancherias, 5 ranches, 145 small sugar plantations, 7 alcohol factories and two factories for fruit cordials. The District enjoys both temperate and tropical climate, which accounts for the wide range of its products, these consist of corn (of which two crops are harvested in the year), barley, beans, oats, frijoles, wheat, rye, coffee, sugar-cane, rice, fruits of all classes, especially pineapples, oranges and bananas. In its large forests is found fine timber of various classes. Various mines of copper, iron and silver exist in the District; there are also deposits of high grade coal. Its principal rivers are: the San Pedro, Ajajalpa, Tepetiantla and Hueyapan. There are many important waterfalls in the District, whose power could be easily utilized. The number of inhabitants is 66,978.

Distrito de Cholula.

Cholula, uno de los mas fértiles distritos del Estado de Puebla, linda al Norte con el Estado de Tlaxcala y el Distrito de Huejotzingo ; al Sur, con el Distrito de Atlixco ; al Este, con el Distrito de Puebla ; y al Oeste, con el Estado de México.

Su area superficial es de 712 kilómetros cuadrados.

El Distrito se halla dividido en diez Municipalidades ; á saber : Calpan, Coronango, Cuautlacingo, Cholula San Pedro, Cholula San Andrés, Cholula Santa Isabel, San Nicolas de los Ranchos, Ocoyucan, Tecuanipan y Tlaltenango.

Todo el Distrito de Cholula posee un terreno del caracter mas fértil ; cultivándose los campos de varias maneras. Inmensas llanuras de terreno se hallan especialmente dedicadas al cultivo de la planta "Maguey," la cual florece de la manera mas lujuriosa. En una palbra, el clima y otras condiciones de este Distrito, son tales, que viene á ser, verdaderamente, el jardin del Estado de Puebla.

Sus principales producciones son las siguientes ; á saber : maiz, trigo, alfalfa, cebada, habas, avena, chile, vegetales, etc., y todas clases de frutas.

La antigua ciudad de San Pedro Cholula, ó sea la cabeza del Distrito, ocupa una posicion central en el Estado de Puebla, hallándose á siete millas de la Capital del Estado, con una elevacion de 7.036 piés.

Toda la historia, que pudiera, probablemente, arrojar alguna luz tocante á la fecha aproximada de la fundacion de esta ciudad, tan grande en otro tiempo, de los Toltecs, se halla perdida en la oscuridad de los siglos. Durante el tiempo de la conquista, Cholula era la mas grande y la mas importante ciudad de todo el México : y en el año de 1519 fué la escena de una terrible carniceria.

Hernan Cortés, que habia entrado en esta ciudad, recibió aviso de una conspiracion contra él y sus soldados : y hallando que se encontraba en el medio de un pueblo guerrero y poderoso, no le quedó otro recurso sino atacar con sus 500 soldados un ejército de 20,000 Indios, lo cual resultó en una grande carniceria de los Cholulanos, quedando los nativos completamente aterrorizados por la accion de la caballeria y la destruccion producida por los cañones.

Después de esta batalla, y antes de su marcha á través de este pais, Cortés hizo que derribasen el templo del paganismo,







VISTAS DE LA CIUDAD DE CHOLULA, ESTADO DE PUEBLA.
VIEWS OF THE CITY OF CHOLULA, STATE OF PUEBLA.

District of Cholula.

Cholula, one of the most fertile Districts in the State of Puebla, is bounded on the north by the State of Tlaxcala and the District of Huejotzingo ; on the south by the District of Atlixco ; on the east by the District of Puebla ; and on the west by the State of Mexico.

Its superficial area is 712 square kilometros.

The District is divided into ten municipalities, viz. :—Calpan, Coronango, Cuautlancingo, Cholula San Pedro, Cholula San Andrés, Cholula Santa Isabel, San Nicholas de los Ranchos, Ocoyucan, Tecuanipan and Tlaltenango.

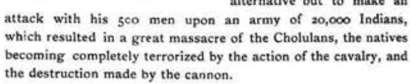
The whole District of Cholula possesses soil of a most fertile character, and various branches of husbandry are carried on. Immense tracts of land are devoted to the cultivation of the maguey plant, which flourishes in the most luxuriant manner. In fact, the climatic and other conditions of this District are such as makes it the garden ground of the State of Puebla.

Its principal products are : corn, wheat, alfalfa, barley, beans, oats, chile, vegetables, etc., and all varieties of fruit.

The ancient City of San Pedro Cholula, which is the head of the District, occupies a central position in the State of Puebla. It is within seven milés of the State Capital, and has an elevation of 7,036 feet.

All history, likely to throw light upon any approximate date of the founding of this once great city of the Toltecs, is lost in the night of ages. During the time of the conquest, Cholula was one of, if not the greatest and most important city in the whole of Mexico, and in the year 1519 was the scene of a terrible carnage.

Hernan Cortes, who had entered the city, received intimation of a conspiracy against himself and followers, and finding that he was in the midst of a powerful and warlike people, he had no alternative but to make an



attack with his 5co men upon an army of 20,000 Indians, which resulted in a great massacre of the Cholulans, the natives becoming completely terrorized by the action of the cavalry, and the destruction made by the cannon.

After this battle, and previous to his march through the country, Cortes caused the temple of heathenism to be thrown

erigiéndose en vez de él una iglesia cristiana, la cual ha permanecido hasta el dia de hoy, como uno de los muchos monumentos de la invasion de los Españoles.

La tradicion nos dice que los Cholulanos habian recibido primeramente de Quetzalcoatl el secreto de la planta "maguey" y que la gente que poseyó en un principio el conocimiento de la bebida nacional y favorita de "pulque," era la gente de la antigua Cholula.

Durante el primer Vice-rinato de México del Señor Don Antonio de Mendoza, la ciudad de Cholula recibió en el año de 1540 su primer escudo de armas.

Cholula no ha sido inadecuadamente llamada "La Ciudad de las Yglesias," porque todos sus edificios públicos, siendo el número de las iglesias veinte y siete, son del mayor interés é importancia: pues en adicion á este número, pueden verse desde la pirámide, las torres de treinta mas esparcidas en toda la llanura adyacente. En el extremo Nordeste de la Plaza se hallan las ruinas del abandonado Monasterio de San Francisco, fundado en el año de 1529: y cerca de allí se encuentra la iglesia de San Gabriel, eregida en el año de 1608. El característico mas notable de este edificio, es el altar mayor, el cual es de construccion moderna; y fué eregido con un coste de $10,000.

Junto á esta iglesia se halla la capilla del Tercer Orden, y la Capilla Real. Es esta una extructura curiosa, con sesenta y cuatro collumnas soportando su techo abovedado; habiendo sido construida á principios del siglo 15.

En la cima de la gran pirámide se halla la iglesia de nuestra Señora de los Remedios, al paso que en el cerro natural al Oeste de la Ciudad se puede ver la Capilla de Nuestra Señora de Guadalupe.

La antigua Teocalli Mejicana ó Piramide de Cholula, presenta la apariencia de una colina natural, cubierta de vegetacion y de árboles; mas su exámen revela la clase de materiales empleados en su construccion, cuya época se remonta á los tiempos de los romances y de la tradicion.

No hay duda alguna de que esta pirámide fué eregida con trabajos traidos de diferentes localidades de su vecindad; habiendo sido construida de la drillos secados al sol, tierra, piedracaliza, pequeños guijarros y lava. El Baron Von Humboldt ha dicho, "que esta pirámide presenta una curiosa analogia con las pirámides de Egipto." El objeto de la pirámide de Cholula, fué, sin duda alguna, religioso: pero, como su construccion fué llevada á efecto, segun se cree, por los Toltecs, cuya nacion precedió á los Aztecs en su emigracion hacia el Sur, la natureleza exacta de los ritos á que estaba dedicada, puede solamente ser conjeturada. Tal vez sirvió para el sacrificio de seres humanos á vista de la tribu entera: ó como punto de defensa en el caso de un ataque inesperado. La base de la referida pirámide cubre un area de terreno de unos 1,785 piés aproximadamente; siendo su altura 170 piés. En el lado Occidental de esta ereccion, un camino hermosamente empedrado, de construccion Española, conduce á su cima, donde se encuentra una plataforma empedrada rodeada de un muro. Un portal con una cruz de piedra forma el punto de llegada, y cuatro cipreses se hallan plantados en este lugar, formando un patio alrededor de la hermosa iglesia, la cual se presenta arrogantemente, teniendo á sus piés la Ciudad de Cholula.

La dimension de la platforma es, aproximadamente, de 203 por 140 piés. Desde este punto puede obtenerse una magnífica vista de los montes alrededor y de los villas y pueblos esparcidos en el valle.

down, and in its stead was erected a Christian church, which stands to-day as one of the many monuments of the Spanish invasion.

Tradition tells us that the Cholulans were indebted to Quetzalcoatl for his having first imparted to them the secret of the maguey plant, and that the people who first possessed the knowledge of the national and favorite drink of pulque, were those of ancient Cholula.

During the tenure of the first Viceroy of Mexico, Señor Don Antonio de Mendoza, the city of Cholula received in the year 1540 its first coat of arms.

Cholula has not been inaptly called "The City of Churches," for of all its public buildings, the churches, numbering twenty-seven, are of the greatest interest and importance, for in addition to this number, one can see from the pyramid, the towers of thirty others scattered on the plains near by. In the north-east corner of the plaza are the ruins of the abandoned monastery of San Francisco, founded in 1529, and near by is the church of San Gabriel, erected in 1608. The most notable feature of this edifice, is the high altar, which is of modern construction, and was erected at a cost of $10,000.

Adjoining this church is the chapel of the Tercer Orden, and the Royal chapel (capilla real). It is a curious structure, with sixty-four columns supporting its vaulted roof, and was built in the early part of the 15th century.

On the summit of the great pyramid stands the church of Nuestra Señora de los Remedios, whilst on the natural hill, in the west of the city, is to be seen the chapel of Nuestra Señora de Guadalupe.

The old Mexican Teocalli, or Pyramid of Cholula, presents the appearance of a natural hill, overgrown with vegetation and trees, but an inspection of it reveals the class of materials used in the construction of this mound, which dates back to the age of legend and tradition.

It is beyond doubt, that the pyramid was erected by labour furnished from different localities in its vicinity, and has been constructed of sun-dried bricks, earth, limestone, little pebbles, and lava. Baron Von Humboldt has said, "that the pyramid presents a curious analogy with the Pyramids of Egypt." The object of the Pyramid of Cholula was undoubtedly religious, but as its construction is ascribed to the Toltecs, a nation which preceded the Aztecs in their emigration towards the south, the exact nature of the rites to which it was dedicated can only be conjectured. It may have served for the performance of human sacrifices in the sight of the assembled tribe: or as a place of defence in the event of an unexpected attack. The base of the pyramid covers an area of something like 1,785 feet of ground, the height being 170 feet. On the western side of the mound, a finely paved road (of Spanish construction) leads to its summit, where is found a paved platform surrounded by a wall. A portal with a stone cross forms the landing, and four cypress trees are planted upon this upper plateau, which forms a court around the beautiful church, which stands out boldly, overshadowing the town of Cholula beneath.

The measurement of the plateau is approximately 203 feet by 140 feet. From this point, a beautiful view of the surrounding mountains, as well as of the towns and villages nestling in the valley, can be obtained.

Al Oeste de la Pirámide de Cholula se encuentra el monte conocido bajo el nombre de Cerro de la Cruz ; teniendo una base de 1,250 piés y una altura de unos cincuenta piés ; mientras que al Sud-Oeste se halla el cerro de Acozac, cuya dimension es de unos 49 piés desde la base hasta la cima.

Desde el tiempo de la conquista, la ciudad de Cholula ha ido disminuyendo ; y ahora, en vez de ser la capital de una nacion poderosa, es solamente una ciudad con una populacion de unos 6,000 habitantes.

Sus calles se hallan construidas con una regularidad grande alrededor de la Plaza Mayor, la cual se halla sombreada por eucaliptos y otros árboles, mientras que su suelo se encuentra cubierto con una profusion de flores y arbustos. Al Oeste de la Plaza está el mercado, conocido aun por su antiguo nombre de "Tianquiz :" y asimismo las Oficinas Municipales y la Jefetura Política. Existe tambien un buen hospital.

Los Ferro-carriles Inter-Oceánico é Industrial atraviesan el Distrito ; teniendo el primero tres estaciones, á saber : Arcos Cholula, y Santa Maria ; y el segundo mantiene un buen servicio entre Puebla y Cholula, pasando por el Distrito á Huejotzingo.

El valor de las propiedades tanto en el país como en la ciudad, del Distrito, asciende á la suma de $2,199,220.78. Su populacion es de 49,083 habitantes.

West of the Pyramid of Cholula is to be seen a mound known by the name of Cerro de la Cruz, standing on a base of 1,250 feet, and having a height of about 50 feet, while to the south-west stands the Cerro de Acozac, which has a measurement of something like 49 feet from base to summit.

From the time of the Conquest, Cholula has dwindled down from being the capital of a mighty nation, until to-day it stands as a city with a population of some 6,000 people.

Its streets are laid out with great regularity around the main Plaza, which is shaded by eucalyptus and other trees, whilst beneath are planted flowers and shrubs in great profusion. To the west of the Plaza is the Market Place, still known by its ancient name "Tianquiz ;" also the Municipal Offices, and Jefetura Politica. There is also a good hospital.

The Interoceanic and Industrial Railways traverse the District ; the first has three stations, viz. :—Arcos, Cholula, and Santa Maria ; and the second maintains a good service between Puebla and Cholula, and passes through the District to Huejotzingo.

The value of the landed property, country and town, of the District is $2,199,220.78. Population, 49,083.

Lista de varias Haciendas inmediatas al Ferro-Carril Mexicana del Sur en el Estado de Puebla.

List of various Haciendas on the line of the Mexican Southern Railway in the State of Puebla.

Nombre de la Hacienda	Proprietario.
Estacion de Puebla.	
Rancho Del Cristo	Sr. Ygnacio Pérez
Rancho de Chapulco	Sr. Joaquin Hernández
San Bartolo Coatepec	Sr. Ygnacio Pérez
El Gallinero	Sr. Próspero País
La Concepción	Sr. Serafin Azcué
Rancho de Oropeza	Sr. Benjamin Lara
Rancho de Calva	Sr. Luis Calva
Zamora	Sr. Antonio Zamora
Rancho de Amalúcan	Sr. Francisco Zapata
Rancho Colorado	Sr. Luis Colombres
Rancho del Agua Azúl	Sr. Luis Benitez
Rancho San Diego Los Alamos	Sr. Juan Lara
Estacion de Chachapa.	
San Bartolo Flor del Bosque	Sr. Ygnácio Cerón
San Sebastian Túxpanó	
Venta de Las Animas	Sr. J. Ma. Bolaños
San Mateo	Sr. Miguel Raso
Capulac	Sr. Francisco Zapata
San Miguel Espejo	Sr. Roberto Turnbull
San Cristóbal	Sr. Cárlos Benítez
San Sebastian y Manzanilla	Sr. Saul Colombres
San Juan Amalucan	Sr. Guillermo Zapata

Nombre de la Hacienda.	Proprietario.
Estacion de Amozoc.	
Tepalcayúcan	Sr. Eladio Vélez Gil
San Mateo	Sr. Miguel Razo
La Calera	Sr. J. Porfirio Covarrubias
San Juan	Sr. J. Porfirio Covarrubias
Las Vegas	Sr. F. de Otamendi
San Martin	Sr. F. de Otamendi
Vallarta	Sr. Jesús García
Jococingo	Sra. Nicolasa Caballero
Cuautencó	Sra. Esther García
Estacion de Santa Rosa.	
San Nicolás	Sres. Pedro Castaneda y Sobrino
Tres Jagüeyes	Sr. Francisco Paz y Puente
Santa Rosa	Sra. Guadalupe Vélez Gil
Estacion de Tepeaca.	
San Mateo Parra	Testamentaria Sr. Cárlos Vélez
Gorozpe	Sr. Pedro Reyes y Ramírez
Calderón	Sres. Ruiz
San Pedro Ovandó	Sres. Lizaola
La Natividad	Sr. Lic. Francisco Muñoz Ovando
San José Zahuatlán	Sra. Crisanta Palacios

Nombre de la Hacienda.	Proprietario.
Estacion de Tepeaca.	
La Purificación	Sr. Lic. Luis Fernández de Lara
El Pino	Sr. Antonio Viveros
San Vicente	Sr. Sabino Moreno
San Felipe	Sr. Miguel Vélez Gil
San Francisco	Sres. Nava
San Juan	Sr. Lic. Cármen Espíndola
Santa Ynés	Sr. Rafael Hernández
Estacion de Rosendo Marquez.	
Santa Catarina	Sr. Fernando Campos
San Mauricio el Chico	Testamentaria Campos
San Miguel de la Pila	Sr. Luis G. Pacheco
Tórija	Sr. Santiago Rosas
Santa Ynés	Sr. Rafael Hernández
Ramiriztla	Testamentaria Rodriguez
San José Camarillo	Sr. Amancio Vicente Gasca
San Mauricio El Grande	Sr. Porfirio Ramos Robles
San José Grácia	Sra. Guadalupe Bañuelos
La Maromera	Sr. Bandelio Rios
San Cayetano	Sr. Bandelio Rios
Molino de San Mauricio	Sres. Herrós
Estacion de Tecamachalco.	
Santa Ynés	Sr. J. Ma. Suárez
Santa Clara	Sr. Santiago Rosas
San Juan Machorro	Sr. Severiano Merino
La Asunción Moral	Sr. Fernando Campos
San Bartolomé Maria	Sr. B. Támariz Mellado
Rocha	Sr. Antonio Couttolenc
El Cármen	Sra. Y. Gámez Vda. de Castro
San Bartolo Coscomaya	Sra. Y. Gámez Vda. de Castro
Estacion de Las Animas.	
Las Animas	Sres. Teodomiro Cid, Veyrán y Hnós
San José Buena Vista	Sr. J. Ma Botella
San Pedro Ascona	Sr. Jesús Mora
La Laguna	Sr. Cristóbal Flores
San Baltazar	Sres. Mariano Camacho y Hño
Santa Rosa	Sr. Enrique Ybañez
La Portilla	Sr. Enrique Ybañez
San Ysidro	Sr. Jma. Fernández
San Francisco Coautla	Sr. Jesús Veyrán
Estacion de Tlacotepec.	
San Lúcas	Sr. Jiménez Labora
San Pedro el Grande	Sr. Jesús Moro
San Pedro el Chico	Sr. Manuel Moro
Las Animas	Sr. Teodomiro Cid
Arauzazú	Sr. Bernabé Lezama
Rancho Santa Lucia	Sr. Cipriano Muñóz
Rancho Santa Ana	Sr. Agustin Cid
Rancho La Virgen	Sr. Cipriano Muñóz
Rancho Nuevo	Sr. Jma. Ruiz
Estacion de Arauzazu.	
Rancho de los Ahuacates	Sr. Fernando Macias
Ranchos de Las Pilas	Sr. Miguel Moro
Rancho Viejo de Camarillo	Sr. Antonio Camarillo
Rancho Viejo de Marin	Sr. Sebastian Ramos
Rancho de Simon Huerta	Sr. Arcadio Cid
Rancho de Nolasco	Sr. Casimiro Cid

Nombre de la Hacienda.	Proprietario.
Estacion de Las Pilas.	
San Gerónimo	Sres. Alvarez y Sesma
Barragán	Sr. Francisco Gil Parra
Noquiac	Sr. Ygnácio Lezama
El Rosario	Varios dueños
Rancho San Luis Las Pilas	Sr. M. Moro Herrera
Rancho de Yxtlahuatongo	Sr. Antonio Gamboa
Rancho de Huauxcuaxtla	Sr. Antonio Gamboa
Rancho de San Antonio	Sr. Juan Marin
Rancho de Cañada Nochitl	Sr. Librado Palacios
Estacion de Tepanco.	
Hacienda Blanca	Sr. A. Morro
Rancho Santa Ana	Sr. Agustin Cid
Rancho Grande	Sr. J. Betanzo
Rancho de la Vírgen	Sr. Cipriano Muñóz
Rancho de Tecajete	Sres. Leandro Aldama y Hno
Estacion de El Carnero.	
El Carnero	Sr. Julio Caballero de los Olivos
Santa Ana	Sr. Julio Caballero de los Olivos
Rancho de Cinco Señores	Sra. Rafaela González
Estacion de Tehuacan.	
El Cármen	Sres. S. Aldama y Hño
San Lorenzo	Sr. Alberto Diaz Caballos
El Riego	Sr. Wenceslao Mont
Estacion de La Huerta.	
La Huerta	Sr. Daniel González
Estacion de Santa Cruz.	
Santa Crúz	Sra. Antonia G. Vda. de Rocamora
Estacion de Pantzingo.	
Buena Vista	Sr. Luis Olivier
San Francisco	Sr. Daniel González
Xochitlalpam	Sr. Agustin Mont
San Andrés	Sr. Ramón de la Fuente
Venta Negra	Sr. Juan Martínez Fariña
Estacion de Venta Salada.	
Calipam	Gral. M. P. Martínez
San Pedro	Gral. M. P. Martínez
Coloalco	Gral. M. P. Martínez
Ajusco	Sr. Epitácio Abrego
Rancho Montzoronguito	Sr. Agustin A. Cacho
Estacion de Canada.	
Vaqueria	Sra. Guadalupe M. Vda. de Quiñones
Rancho Santa Ana Yocotepec	Sra. Angela M. Vda. de Trujillo
Rancho Buena Vista	Sr. Vicente Palestino
Rancho Huiloapam	Sr. Vicente Palestino
Rancho San Lucas	Sr. Vicente Palestino
Rancho San Cristobal	Sr. Antonio Muñoz
Molino "La Defensa"	Sres. S. Aldama y Hño
Estacion de Esperanza.	
Hacienda de Esperanza	Sr. Andrés Lastra
San Antonio el de Abajo	Sr. Vicente Gutiérrez y Palacios
San Martín	Sr. Antonio Otaolanrruchi
San Antonio Limón	Sr. Antonio Gómez
San Pedro Real	Sr. M. Benítez Noriega
Miguel Sesma	Sr. Antonio Gutiérrez

Lista de varias Haciendas inmediatas al Ferro-Carril Mexicana del Sur en el Estado de Oaxaca.

List of various Haciendas on the line of the Mexican Southern Railway in the State of Oaxaca.

Nombre de la Hacienda.	Proprietario.
Estacion de San Antonio.	
Hacienda de Coamilco	Manuel Gamboa Moreno y Hno.
Hacienda Cuatempan	Ygnacio Mexia
Yngenio de Tilapa	Antonio S. Trápaga
Estacion de Mexia.	
Hacienda de Ayotla	Gral. Ignácio Mexia
Estacion de Cuicatlan.	
Hacienda de Güendulain	Testamentaria Manuel Allende
Hacienda de Tecomaxtlahua	José A. Vargas
Yngenio Los Obos	J. y G. Cacho
Estacion de Etla,	
Hacienda Santa Rita	Cura M. Robles
Hacienda Jalapilla	Alexandro Rueda Camacho
Hacienda San Ysidro	Trápaga Sucs
Hacienda Aleman	Juan Bache
Hacienda Guadalupe	Cárlos Verges
Hacienda El Cacique	Testamentaria de Cajiga
Hacienda Dolores	Testamentaria de Cajiga
Hacienda Blanca	Nicolás Moncalian
Hacienda El Lazo	Rafael Cajiga Toro
Hacienda La Viguera	Antonio Alvarez
Fábrica de San José	Trápaga y Cia
Fábrica de Vista Hermosa	Sucs. de José Zorrilla y Cia
Molino El Rincon	Sucs. de José Zorrilla y Cia
Molino San Pedro	Rafael Cajiga
Molino Guelache	José Y. Camachó
Molino El Lazo	Rafael Cajiga

Nombre de la Hacienda.	Proprietario.
Estacion de Oaxaca.	
Hacienda de Montoya	Francisco G. Manso
Hacienda de Guadalupe	Carlos Verges
Hacienda Blanca	Nicolas Moncalian
Hacienda de Viguera	Antonio Alvarez
Hacienda de Crespo	Lauro Candiani
Hacienda de Candiani	Lodi Hermanos
Hacienda La Sangre de Cristo	Sres. Bustamante
Hacienda San Ysidro	Juan Trápaga López
Hacienda El Cármen	Hipólito O. y Camacho
Hacienda de Mantecón	Sra. Trinidad Larrazábal
Hacienda de Zorita	Joaquin Camacho
Hacienda de El Rosario	Manuel Mimiaga
Hacienda de Guendulain	Miguel Cobo
Hacienda Los Negritos	Sr. Benito Robles
Hacienda San Luis	Testamentaria M. Castro
Hacienda Molinos de Lazo	Sra. Pilar Toro
Hacienda Dolores	Sra. Pilar Toro
Hacienda San Antonio	Sra. Guadalupe G. de Castro
Hacienda La Noria	Sr. Francisco Parada
Hacienda de Noriega	José Mimiaga
Hacienda San Javier	José Manzano
Hacienda Nazareno	José Salinas
Hacienda Cinco Señores	Modesto Ugalde
Hacienda Aguayo	Juan Trápaga López
Hacienda Arrazola	Pedro Larrañaga
Rancho de Yahuiche	Juan Gay
Rancho de Prio	Sra. Sofía N. de Ocampo
Rancho Consolación	Sra. Soledad Garrido
Rancho San Miguel	José Larrañaga
Rancho de Dolores	Mariano Benavides
Rancho de Aquilera	Sra. Manuela Jiménez
Rancho de Santa Catarina	Sra. Soledad Carriedo
Rancho El Alferez	Arturo Fenochio



El Ferro-Carril Mexicano.

Uno de los mas importantes factores en el desarrollo de un país, consiste en los medios del transporte de sus producciones á los mercados del mundo. Hablando de una manera comparativa, el sistema de transporte de un país, es semejante al sistema arterial del cuerpo humano; siendo la única cosa que dá vida y vigor á una nacion en nuestro presente estado de civilizacion: en una palabra, el transporte sirve de base á la prosperidad material de todos los departamentos comerciales. El verdadero centro comercial Mexicano es el Puerto de Veracruz. A partir de este punto construimos el primer ferro-carril que ha hecho posible la maravillosa marcha progresiva tanto comercial como industrial y tan prospera en todos sentidos que ahora réina generalmente en los Estados de Veracruz y de México. El Ferro-carril Mexicano, comenzado en 1858 y terminado en 1873, puede orgullosamente jactarse de ser el primero y principal ferro-carril de México y de haber contribuido mas que cualquiera otra empresa, al progreso de los intereses comerciales, industriales y de agricultura de los Estados de Veracruz y Puebla.

En la construccion del Ferro-carril Mexicano, tuvo necesariamente que ponerse en juego la ciencia del ingeniero para vencer las dificultades interminables que se oponian á su proyecto:—los escabrosos y casi inaccesibles montes de Maltrata; los puentes del rio Metlac; el foso del Infernillo; y los numerosos túnelas al través de precipicios y montes de la Sierra Oriental Madra. La conclusion de este camino fué la causa de que esta empresa se considerase como una maravilla de la ciencia del ingeniero. El dia primero de Enero de 1873, el Presidente Lerdo de Tejada, inauguró con ceremonias imponentes el camino de hierro entre la Ciudad de México y el Puerto de Veracruz.

El Ferro-carril Mexicano es la única linea que une á Puebla, Veracruz, Córdoba y Orizaba con la Ciudad de México. Este ferro-carril, es sin duda alguna, el mas hermoso y pintoresco de la República Mexicana, además de contener los mayores recuerdos históricos. El viajero que por placer pase por México, y que no incluya en su viaje una excursion por el ferro-carril Mexicano, como parte de su viaje, se habrá privado de la escena mas grandiosa y magnífica de México. Entre los constructores de ferro-carriles, réina la opinion de que el Ferro-carril Mexicano es el ferro-carril mas seguro y mejor de la República; no tanto por su esplendidamente construido camino, como tambien por su condicion excelente, en todos sentidos, y el órden que se observa en todos sus departamentos para la comodidad y seguridad de los viajeros. Los carros, sistema Pullman, del estilo mas perfecto moderno, forman ahora parte de este sistema, proporcionándole al viajero todas las comodidades imaginables.

Los Directores y Oficiales de la Compañia, son los siguientes:—Marlborough R. Pryor, Esq., Chairman; The Right Hon. Lord Aldenham, William Barron, Esq., Thomas Braniff, Esq., Señor Don Pablo Escandon, Henry Goschen, Esq., The Right Hon. William Lidderdale, Vincent W. W. Yorke, Esq. Directores en Mexico son, Señor General Luis Perez Figueroa y Señor Don Casimiro Pacheco, y para el Gobierno Mexicano en Londres, Señor Don Cayetano Romero. Auditors en Londres, George Cloutte, F.C.A., y Messers. Deloitte, Dever, Griffiths & Co., y en Mexico, Alan Nichols. Banqueros, Messrs. Glyn, Mills, Currie & Co. Abagados, Messers. Freshfields. Ingeniero Consultado, Sir Alexander M. Rendel, K.C.I.E. Ingeniero en Mexico, George Foot, M. Inst. C.E.; y el secretario, Mr. John T Denniston.

One of the most important factors in the development of a country is the means of transporting its products to the markets of the world. In comparison, the transportation system of a country is like the arterial system of a body, and is that which gives a country life and vigor in our present civilization; in fact transportation underlies material prosperity in every department of commerce. The true commercial heart of Mexico is the port of Veracruz. From here was started inland the first railroad that has made possible the marvellous advance in commercial and industrial prosperity that now obtains throughout the State of Veracruz and Mexico in general. To the Mexican Railway, which was commenced in 1858 and finished in 1873, belongs the proud distinction of being the pioneer railroad of Mexico, and the credit of having assisted more than any one enterprise in the advancement of the commercial, industrial, and agricultural interests of the States of Veracruz and Puebla.

In the construction of the Mexican Railway the science of the engineer was called upon to overcome difficulties without number that opposed the project:—the rugged and mountainous passes of Maltrata, the bridging of the river Metlac, the ravine of the Infernillo, and the numerous tunnels through the precipitous mountainous fastnesses of the Eastern Sierra Madra. The completion of this road marked the enterprise as a marvel of engineering skill. On the 1st of January, 1873, President Lerdo de Trejada, with imposing ceremonies, inaugurated the iron roadway between the City of Mexico and the port of Veracruz.

The Mexican Railway is the only standard gauge line connecting Puebla, Veracruz, Cordoba and Orizaba with the City of Mexico. This railroad is, without doubt, the most scenic and picturesque road in the Republic of Mexico, besides being the most historical. The traveller or sightseer who is touring Mexico and does not include a trip over the Mexican Railway as a part of his itinerary has failed to view the grandest and most superb scenery in Mexico. Among railroad men the Mexican Railway is conceded to be the safest and best constructed railroad in the Republic, both on account of its splendid roadbed and the excellent condition and morals, which is maintained in all its departments, for the comfort and safety of its patrons. Pullman cars of the latest improved style are now a part of the system, insuring to the traveller the acme of luxurious travelling.

The directors and officials of the Company are:—Chairman, Marlborough R. Pryor, Esq., The Right Hon. Lord Aldenham, William Barron, Esq., Thomas Braniff, Esq., Señor Don Pablo Escandon, Henry Goschen, Esq., The Right Hon. William Lidderdale, Vincent W. Yorke, Esq.,; Directors in Mexico, Señor General Luis Perez Figueroa, Señor Don Casimrio Pacheco; Director in London, Señor Don Cayetano Romero; Auditors in London, George Cloutte, F.C.A., and Messrs. Deloitte, Dever, Griffiths & Co.; Auditors in Mexico, Alan Nichols; Bankers, Messrs. Glyn, Mills, Currie & Co; Solicitors, Messrs. Freshfields; Consulting Engineer, Sir Alex. M. Rendel, K.C.I.E.; Engineer in Mexico, G. Foot, M.Inst., C.E.; Secretary, John T. Denniston.

El Ferro-carril Mexicano forma ramales en la Ciudad de México con los Ferro-carriles Mexicano Central y Mexicano Nacional, para todos los puntos de la República de México y los Estados Unidos: y con el Interoceánico para Morelos. Y en Puebla, con el Ferro-carril Meridional Mexicano para Oaxaca; y con el Ferro-carril Interoceanico para Matamoros, y en San Marcos con el Ferro-carril Nautla. En Córdoba con el Ferro-carril de Veracruz y el Pacifico: y en la Ciudad de Veracruz con el Ferro-carril Alvarado para los puntos interiores del Estado de Veracruz: y con lineas de vapores para la Nueva Orleans, Nueva York, Habana, y todos los puertos del Golfo Mexicano; las Indias Occidentales, y los puertos Ingleses, Franceses, Españoles y Alemanes. Uno de los caracteristicos especiales del Ferro-carril Mexicano, consiste en su rápido servicio de las mercancias. Se mandan estas bajo conocimientos desde la Europa y de los Estados Unidos á la Ciudad de México, de Pachuca, de Puebla y de todos los puntos que con ellas se relacionan.

Para todos los demás informes referentes al flete y pasajeros, será necesario ir ó dirijirse á las Oficinas de la Compañia del Ferro-carril Mexicano, No. 45, New Broad Street, London, E.C.; ó al R. H. Baker, Agente, No. 19, Water Street, Liverpool; ó al Señor E. S. Burdick, Agente, Morris Buildings, No. 66, Broad Street, Nueva York, E.U. A., ó al Señor A. L. Van Antwerp, Superintendente del Tráfico, Ciudad de México, México.

El agente comercial del Ferro-carril Mexicano en Puebla es el Señor G. P. Mena, con oficinas en Calle Porfirio Diaz, num. 2.

The Mexican Railway makes connections in the City of Mexico with the Mexican Central and Mexican National Railway for all points in the Republic of Mexico and the United States, and with the Interoceanic for Morelos; in Puebla with the Mexican Southern Railway for Oaxaca, and with the Interoceanic Railway for Matamoros; in San Marcos with the Nautla Railway; in Cordoba with the Veracruz and Pacific Railroad, and in the City of Veracruz with the Alvarado Railway for the interior points in the State of Veracruz; and with the Steamship Lines for New Orleans, New York, Havana, and all Mexican Gulf ports, and West Indian, English, French, Spanish and German ports. A special feature of the Mexican Railway is its fast freight service. Goods are booked on through bills of Lading from Europe and the United States to the City of Mexico, Pachuca, Puebla, and all connections.

For all information, rates for freight and passengers, call on or address:—The Mexican Railway Company's Offices, 45, New Broad Street, London, E.C., or R. H. Baker, Agent, 19, Water Street, Liverpool; or E. S. Burdick, Agent, Morris Buildings, 66, Broad Street, New York, U.S.A.; or A. L. Van Antwerp, Traffic Superintendent, City of Mexico, Mexico.

The commercial agent of the Mexican Railway in Puebla is Mr. G. P. Mena, with offices in Calle Porfirio Diaz, No. 2.



ESTACION DEL FERRO-CARRIL MEXICANO, EN LA CIUDAD DE PUEBLA. *Foto. F. Bustamante, Puebla.*
STATION OF THE MEXICAN RAILWAY, IN THE CITY OF PUEBLA.

BANCO DE LONDRES.

SUCURSAL EN PUEBLA.

La sucursal del Banco de Londres y Mexico fué abierta en esta Ciudad el dia 8 de Agosta de 1887, en la Calle de la Independencia Núm. 11, siendo Gerente, el Sr. Guillermo R. Turnbull. Esta Señor, desempeño su puerto hasta el 1°. de Abril de 1898, fecha en que fué instituido por el Señor H. E. R. Evans, quien compro una casa en la calle 2 de Santa Teresa Núm. 8, para translador la Sucursal, lo cual se verifico el dia 21 de Noviembre de 1898. Los negocios usales de Banca se llevan alli efecto en todos sentidos. Emiten letras sobre los Estados Unidos, la Inglaterra, la Francia, la Alemania, y sobre todas las demas naciones del Continente Europa. Este Banco tiene corresponsales en todas partes del Mundo.

BANK OF LONDON.

BRANCH IN PUEBLA.

The branch of the Bank of London and Mexico was opened in this City on the 8th of August, 1887, in the Calle de Independencia, No. 11, with Mr. William R. Turnbull as manager. This gentleman held the position until the 1st of April, 1898, when he was succeeded by Mr. H. E. R. Evans. On the 21st of November, 1898, Mr. Evans transfered the branch to a new building which he had purchased at Calle 2, de Santa Teresa. A regular banking business is transacted in all its details. It issues drafts on the United States, England, France and Germany, and all other nations of continental Europe. The Bank has correspondents in all parts of the world.

"LA CIUDAD DE CARRARA."

F. GAMBOA Y CIA.

La primera industria en su género y una de las más interesantes de Puebla son los trabajos en mármol y de escultura de los Señores F. Gamboa y Cía, ofrecidos al público en "La Ciudad de Carrara," calle de Guadalupe Núm. 8. Esta casa, establecida en año de 1897, se halla montada con maquinaria eléctrica y cuenta con elementos del carácter más perfeccionado y efectivo. Un cuerpo de prácticos operarios italianos trabaja en la construcción de los monumentos de estatuaria y de escultura, ejecutando obras acabadas que en belleza y en dibujo no encuentran nada que las aventaje. También se atiende en vasta escala á la construcción de lajas de mármol para edificar y ornamentar, y se calcula, gratituamente, el costo de cualquier clase de trabajo. La razón social está bajo la dirección personal del Sr. Franco Gamboa cuya energía y espíritu de empresa como iniciador del progreso de esta industria se manifiestan claramente en la calidad de las producciones de la casa.

"LA CIUDAD DE CARRARA."

F. GAMBOA Y CIA.

The first industry of its kind in Puebla, and one of the most interesting, is the marble and sculpture works of Messrs. F. Gamboa & Co., known by the name of "La Ciudad de Carrara" and situated at No. 8, Calle de Guadalupe. This house was established in 1897, and is fitted up with electrical machinery and appliances of the most improved and effective character. A staff of skilled Italian workmen are employed for the production of the monumental statuary and sculpture, which for finish, beauty, and design cannot be surpassed. The firm also conducts a large business in marble slabs for building and ornamental purposes, and estimates are given (free of cost) for any class of work. The firm is under the personal supervision of Mr. Franco Gamboa, and the character of his productions speaks volumes for his energy and enterprise as a progressive pioneer in this industry.

ERNESTO L. VALASCO.

No es usado entre jovenes obtener éxito donde hombres de edad madura han fracasado, pero seguramente este caso se ha dado con el Señor E. L. Valasco, cuyas oficinas situadas en la calle de Zaragoza (antes Santisima) núm. 9. La negociación fué establecida en 1896 y está reconocida como una de las mejores Casas de Comisiones en la Ciudad, donde tiene grandes y crecientes negocios de exportacion de granos, semillas, sosa, &c. El Señor Valasco es un progresista y enteramente concienzudo hombre de negocios, emplea cinco dependientes y usa el código A.B.C. y Liebers. Sus agentes en la Ciudad de México para la exportación de cebada y otros granos son los Sres. Hegewisch, Fuss & Cia.

ERNESTO L. VALASCO.

It is not unusual for young men to achieve success where men of more mature age have failed, but it is safe to say, that such is the case with Mr. E. L. Valasco, whose offices are situated in Calle de Zaragoza (antes Santisima) No. 9. The business was established in 1896, and is recognised as one of the best commission houses in the City. A large and increasing home and export business is transacted in grain, seeds, caustic, soda, &c. Mr. Valasco is a progressive and conscientious business man, and gives employment to five clerks. The A.B.C. and Liebers codes are used. His agents in Mexico City for the exportation of barley, corn and other grain are Messrs, Hegewisch, Fuss & Co.

LA SORPRESA.

J. DORENBERG Y CIA.

Uno de los edificios más históricos é interesantes en la Ciudad de Puebla, es el de los Señores J. Dorenberg & Cia. En el año 1628 (cuarenta años antes de la creación del edificio de la Catedral), el gobierno español hizo levantar en el sitio de "La Sorpresa" la alhondiga, ó sea granero público, y desde entonces hasta el año 1899, aquella fué el teatro de muchos acontecimientos importantes relacionados con la historia de la ciudad. Fué en la sala de banquetes (vease el grabado) que Maximiliano fué recibido por los ciudadanos de Puebla y poco después, ella presenció la recepción dada al libertador mexicano, Don Benito Juarez.

En Abril 1891, el vecino salón del Congreso fué la escena de un gran baile dado en honor del Señor General Porfirio Díaz, así mismo sirvió como centro de reunión al Congreso del Estado hasta 1899, cuando los Señores J. Dorenberg & Cia., compraron el edificio y lo trasformaron al almacén más suntuoso de su género en el Estado de Puebla. El edificio de "La Sorpresa" es de grandes proporciones, cubriendo un área de 2,330 metros cuadrados, y contiene no menos de 25 aparadores, en los cuales constantemente se está exhibiendo una colección completa de los artículos mas finos de lujo y novedades extranjeras. Todo el establecimiento está magnificamente montado, y alumbrado en todas sus partes por luz eléctrica. Posee la casa todas las facilidades para el despliegue de inmense surtido de las mercancias de su ramo, y para la comodidad de sus clientes. Los departamentos en que está dividido el establecimiento son numerosos, é incluyen entre otros: cuchilleria, ártículos electro-plateados, campanas, bronces, armas de fuego, estátuas, artículos chinos y de cuero, accesorios eléctricos, joyería, relojería, muebles, papel tapiz, ferretería, jugueteria, vidriería y cristalería, papelería, pianos, implementos para la agricultura, materiales para construcciones, carruajes y maquinaria de todas descripciones. La casa cuenta con dependientes hábiles para sus diversos ramos, así como con un número de maquinistas prácticos para montar cualquier objeto que vende. Es agente de las renombradas fábricas: Buffalo Pitts (trilladoras y locomóviles), Parlin & Orendorff Co., Canton, Illinois (útiles para la agricultura y carruajes), McCormick Harvesting Machine Co., Chicago, Ill. (segadoras, atadoras, rastrillos &c., &c.), y de Emerson & Fisher Co., Cincinnati (coches). Es además único agente para el Estado de Puebla, para la venta de la máquina de escribir "Remington" y sus accesorios.







FACHADA Y VISTAS INTERIORES DE LA SORPRESA, CIUDAD DE PUEBLA.

LA SORPRESA.

J. DORENBERG AND COMPANY.

One of the most historic and interesting buildings in the City of Puebla, is that of J. Dorenberg & Co. In the year 1628 (forty years before the building of the cathedral), the Spanish government erected upon the site of "La Sorpresa," the Alhondiga, or public granary, and from that time until the year 1899, it was the scene of many important events connected with the history of the city. It was in the banquet hall (see engraving) that Maximilian was received by the citizens of Puebla, and shortly after witnessed the reception given to the Mexican liberator, Benito Juarez.

In April, 1891, the adjoining Congress Hall was the scene of a grand ball given in honour of General Porfirio Díaz; it was also the place of meeting of the State Congress until 1899, when it was purchased by Messrs. J. Dorenberg & Co., who transformed it into the finest store of its kind in the State of Puebla. The premises of "La Sorpresa" are of grand proportions and cover an area of 2,600 metros square, and contain no less than 25 show windows, all of which are filled to repletion with collections of the finest fancy goods and foreign novelties. The whole establishment is handsomely fitted up and lighted throughout with electricity. It possesses every convenience for the display of the immense variety of goods carried, and the comfort of its patrons. The departments into which this establishment is divided are numerous, and include: cutlery and electro plate, clocks and bronzes, fire-arms, statuary and chinaware, leather goods, electrical goods, jewellery, furniture, wall paper, ironware, toys, glass and crystal ware, pianos, agricultural implements, construction materials, carriages and machinery of every description. Employment is given to over 60 clerks, as well as a number of practical machinists, engineers and commercial travellers. They are agents of the follownig well known firms: Buffalo Pitts threshing machines, boilers, engines, etc.; Messrs. Parlin & Orendorff Co., Canton, Ill., agricultural implements and carriages; McCormick Harvesting Machine Co., Studebakers Bros. Manufacturing Co.; Emerson & Fisher Co., Cincinnati, and are sole agents in the State of Puebla for the Remington Typewriter and supplies.

FERRO-CARRIL INDUSTRIAL DE PUEBLA.

La concesión para establecer el Ferrocarril Industrial de Puebla fué dada por el Gobierno Federal en 1889. Se han construído más de 50 kilómetros de vía y el material rodante consta de 27 coches para pasageros, 30 plataformas, carros de carga y 200 mulas. El servicio es excelente, habiendo servido mucho este Ferro-carril para desarrollar las industrias poblanas. Más de trienta fábricas y haciendas son tocadas directamente por la linea y se hacen viajes regulares á la histórica Cholula y á Huejotzingo, lo mismo que á otros puntos de interés. La estación central del Ferro-carril Urbano é Industrial ocupa casi una manzana; las oficinas, departamentos y cuadras están sólidamente construidos y á prueba de incendios. El gerente general de las dos lineas, Sr. Francisco E. Barnard, tiene ese cargo desde Enero de 1900. Los propietarios, Señores Wernher, Beit y Co., de Londres, Inglaterra, merecen ser felicitados por poseen un negocio tan eficaz y hábilmente dirigido.

FERRO-CARRIL INDUSTRIAL DE PUEBLA.

The concession for operating the Ferro-carril Industrial of Puebla was obtained from the Federal Government in 1889. Over 50 kilometers of track is operated, and the rolling stock consists of 27 passenger coaches, 30 platform cars for freight, and 200 mules. The service given is excellent and has been of great value in building up the industries of Puebla. Over thirty factories and haciendas are reached direct by the cars of the company; regular trips are made to historic Cholula and Huejotzingo, besides many other places of interest. The central station of the Ferro-carriles Urbano and Industrial occupies almost an entire block, the offices, buildings and stables are of fireproof construction and massively built. Mr. Francis E. Barnard, the general manager of the two systems, has been in charge since Jan. 1900. The owners, Messrs. Wernher, Beit & Co., of London, England, are to be congratulated on owning a property which is so ably and efficiently managed.

FERRO-CARRIL URBANO DE PUEBLA.

El Ferro-carril Urbano de Puebla fué establecido en Noviembre de 1879, por concesión del Ayuntamiento de la Ciudad. La vía tiene una longitud de 26 kilómetros y proporciona á los habitantes de Puebla un sistema completo. Los wagones de la compañia van por todas partes de la ciudad y hay un circuto que comprende á las estaciones, que hace viajes cada 15 minutos, desde las 6 hasta las 9 de la noche. La compañia posee 33 coches, carros fúnebres y 150 mulas. Emplea á 150 individuos.

FERRO-CARRIL URBANO DE PUEBLA.

The Ferro-carril Urbano of Puebla was established in November, 1879, under a concession from the City Council of Puebla. Its track extends for a distance of 26 kilometers and gives to the citizens of Puebla a most complete system. All parts of the city are reached by the cars of the company, and a regular circuit is made to all stations every 15 minutes, from six in the morning until nine at night. The equipment consists of 33 coaches and funeral cars and 150 mules. Employment is given to 150 persons.

FRANCISCO BELLO.

La casa del Señor Don. Francisco Bello, establecida el año de 1898 y situada en la esquina de las calles de Cholula y de Micieses, es una de las principales casas de comisión de la Ciudad de Puebla. La prosperidad de esta casa ha sido extremada, verificándose cada año un incremento en sus negocios, hasta llegar á constituirse en el día en una de las más conocidas del Estado de Puebla. Tiene empleados cuatro dependientes y se ocupa en negocios de corretaje general, comprando y vendiendo toda clase de artículos nacionales y extrangeros. El Señor Bello es propietario de la hacienda de San Joaquín Mecacalco. Su carácter progresista y su conocimiento práctico de los negocios lo hacen ser extraordinariamente apreciado por todas las personas que con él se relacionan comercial ó socialmente.

FRANCISCO BELLO.

One of the leading commission houses in the City of Puebla, is that of Mr. Francisco Bello, which was established in 1898, and is located at the corner of Calle de Cholula and Micieses. The career of this house has been extremely prosperous, each succeeding year witnessing an increase of business, until to-day it stands as one of the best known in the State of Puebla. The house transacts a general brokerage business, buying and selling all classes of home and foreign goods, and employment is given to four clerks. Mr. Bello is the proprietor of the Hacienda San Joaquin Mecacalco. His progressive spirit and practical knowledge of this business makes him eminently popular with all who are brought in contact with him commercially or socially.

LIONS HERMANOS Y COMPAÑIA.

La más antigua é importante casa de ropa y novedades de Puebla es "La Ciudad de México." Fué fundada en 1862, por el Sr. J. B. Lions. La razón social primitiva de J. B. Lions y Cía. fué reemplazada por la de Lions Hermanos, y á principios de éste año, por la de Lions Hermanos y Cía. Los socios actuales son los Sres. Eugenio Lions y Julio J. Lions, residentes actualmente en Europa, Adrián Reynaud, Casimiro Philip y Luis Moutte, al frente de la negociación. Esta casa importa directamente desde hace más de 30 años, artículos de su ramo de procedencia europea y norte americana. En sus amplios almacenes de la calle 1a, de Mercaderes 2 y 4, el personal que comprende 45 ó 50 empleados, despacha diariamente á una numerosa clientela las últimas novedades en lencería, confecciones parisiénses, sedería, camisería, artículos de fantasía, perfumería, guantes, paraguas, sombrillas, casimires, todas clases de telas de algodón, lana, lino ó seda, etc., etc. Hace unos 25 años fundó ésta casa en sociedad con otros capitalistas una de las primeras fábricas de estampe de tejidos de algodón, levantadas en la República, y hace pocos años estableció una gran fábrica de hilados y tejidos de algodón, denominada "El León," movida por fuerza hidráulica (1000 caballos de vapor) con la maquinaria más perfeccionada y la instalación más moderna; está situada en el Distrito de Atlixco, Estado de Puebla. En ella se ocupan actualmente unos trescientos operarios y pronto se agregará las secciones de blanqueo y estampe, cuando se concluya la instalación de otros 300 telares, con la maquinaria correspondiente de hilados. Vease ilustración de la fábrica, pagina 21.



FACHADA DE "LA CIUDAD DE MEXICO," CIUDAD DE PUEBLA.

LIONS HERMANOS Y COMPAÑIA.

The oldest and most important dry goods house in Puebla, is "La Ciudad de Mexico." It was founded in the year 1862 by Mr. J. B. Lions. The first company was under the name of J. B. Lions and Co., it was then reorganised and called "Lions Brothers," and in January, 1900, became as at present, "Lions Brothers and Co." The actual partners are Messrs. Eugenio Lions and Julio J. Lions, who reside in Europe, Adrián Reynaud, Casimiro Philip and Luis Moutte, who attend to the business in Puebla. This house has imported all classes of goods direct from Europe and North America, for more than 30 years. In their large stores located 1st Calle de Mercaderes, numbers 2 and 4, they employ from 45 to 50 clerks the year round, and despatch daily to their numerous clients, the latest novelties in dry goods, Parisian fashions, silks, underclothing, fancy articles, perfumery, gloves, umbrellas, hats, cloth, cassimeres, and all classes of cotton, linen, and wollen goods, etc., etc. Twenty-five years ago, this house founded a company, with other capitalists, and erected one of the first cotton factories in the Republic, and at a later date, a cotton and spinning factory, named "El Leon." It is situated in the district of Atlixco, State of Puebla, and is equipped with the most perfect machinery, and operated by a modern hydraulic installation, generating 1,000 horse power. The factory gives employment to 300 operatives. In a short time the new bleaching and stamping machinery will be in operation, as well as an additional installation of another 300 looms, with the corresponding spinning machinery. See illustration of factory on page 21.

BANCO NACIONAL DE MEXICO.

SUCURSAL EN PUEBLA.

La más fuerte institución Bancaria en la Republica Mexicana es indudablemente el Banco Nacional de México, cuyo capital es de veinte millones de pesos. Tiene sucursales en casi todos los Estados de la República. La Sucursal en Puebla fué originalmente fundada en 1882 por el Banco Mercantil y en el año 1883, se fusionó con el Banco Nacional de México, y durante los últimos veintiuno años ha estado bajo la dirección del Señor Mariano F. Pasquel. Este establecimiento de se encarga toda clase de operaciones bancarias, expide letras de cambio sobre todas partes de los Estados Unidos, Inglaterra, Francia, España, Alemania é Italia. Las oficinas están situadas en la 2 Calle de Mercaderes Número 7.

NATIONAL BANK OF MEXICO.

BRANCH IN PUEBLA.

The largest banking institution in the Republic of Mexico, and one that has branches in almost every State in the Republic of Mexico, is beyond question the National Bank of Mexico, whose capital is twenty million dollars. The branch in Puebla was originally established in 1882, by the Mercantile Bank, and in 1883 it passed under the control of the National Bank of Mexico. During the last twenty-one years it has been managed by Mr. Mariano F. Pasquel. A general banking business is transacted, and exchange is issued on all parts of the United States, England, France, Spain, Germany and Italy. The offices are located in a massive stone building, second Calle de Mercaderes No. 7.

Dr. H. A. MONDAY.

El Dr. H. A. Monday recibió su instrucción primaria en la Universidad de Texas, en los Estados Unidos, y se graduó de Médico y Cirujano en los mejores colegios de los Estados del Sur, de la Unión Americana. Durante cuatro años practicó la cirugía en uno de los mejores hospitales de ferrocarriles de los Estados Unidos. Vino á Puebla en Febrero de 1901, comenzando desde luego á ejercer la medicina y la cirugía. Es el único médico americano de Puebla, y ha obtenido un éxito muy lisongero debido á sus conocimientos científicos y á su amabilidad.

Dr. H. A. MONDAY.

Dr. H. A. Monday received his primary education in the Texas State University, and obtained his medical and surgical degrees from the foremost colleges of the Southern States. He practised railroad surgery in some of the best railroad hospitals in the United States for a period of four years. In February, 1901, he came to Puebla and commenced the practice of surgery and medicine. He is the only American physician in Puebla, and has met with no small amount of success on account of his scientific attainments and cordiality.

RELOJERIA ALEMANA.

BENITO SANCHEZ.

Una de las joyerías más acreditadas de Puebla es la de Sr. Benito Sanchez, situada en la calle de Santa Clara No. 3. La casa se estableció el año de 1877, y posee una extensa y variada provisión de relojes de mesa y de bolsa, cajas de música, alhajas etc. Esta casa se distingue por la excelente calidad de los objetos que vende y ofrece la inapreciable ventaja de las acabadas composturas que se ejecutan en sus obradores á precios moderados.

RELOJERIA ALEMANA.

BENITO SANCHEZ.

One of the most popular jewellers in Puebla is Mr. Benito Sanchez, at No. 3, Calle de Santa Clara. The store was established in 1879, and is well stocked with a large and varied stock of clocks, watches, musical boxes, jewellery, &c. The house is noted for the excellent quality of goods sold, and for the thoroughly reliable character of repairs, which are executed on the premises at most reasonable charges.

J. N. O'FARRILL.

La Agencia general de negocios del Señor O'Farrill, situada en la calle de la Independencia num. 7, tiene la agencia exclusiva del mecanógrafo "New Century" y proporciona toda clase de artículos de este ramo. Un vasto surtido de ajuares americanos para casa y para oficina se se halla siempre á la vista del público, lo mismo que variadas clases de carruajes, americanos entre otros, guarniciones, instrumentos de agricultura, cajas de seguro, filtros, estufas de gasolina, etc. El Señor O'Farrill nació en Puebla en 1867 y estableció su casa en 1896.

J. N. O'FARRILL.

The general agency business of Mr. O'Farrill is situated at Independencia No. 7. The house holds the sole agency of the "New Century" typewriter, and supplies all articles in connection with this line. A large assortment of American furniture, both for house and office use, is at all times on view, as well as a varied stock of American and other carriages, harness, agricultural implements, safes, filters, gasoline stoves, &c. Mr. O'Farrill was born in Puebla in 1867, and established his business in 1896.

GRAN SOMBRERERIA FRANCESA.

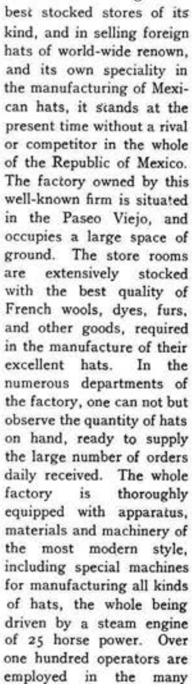
Entre las notables casas de Puebla, manufactureres de sombreros de pelo, ninguna se ha distinguido tanto en el comercio por sus ameritadas elaboraciones, como la de los Señores Couttolenc y Esmenjaud. Se estableció en el año de 1864 y en la actualidad se halla situada en la 2a Calle de Mercaderes Núm. 3. Es uno de los grandes y mejor surtidos almacenes del ramo, en el la se expenden los sombreros de las marcas extranjeras de gran renombre en todo el mundo y sobre todo, su especialidad en sombreros charros en que hasta la fecha no ha tenido competidora en toda la Republica de Mexico. La Fábrica de ésta casa, debido á la gran demanda de sus producciones, tuve que establecerse en el Paseo Viéjo y ocupa un vasto terreno. Sus bodegas guarden numerosas cantidades de mercancíes, como pelos franceses de las mejores fábricas de Europa, tinturas y otros articulos, todo concerniente para la fabricación de sus excelentes sombreros. En los numeroses departamentos de la ya citada Fabrica se encuentran constantemente bastantes existencias de sombreros elaborados, á fin de dar el cumplimiento debido al gran numero de pedidos que se reciben á diario. En otros departamentos se encuentran aparatos, materiales, y maquinarias de moderno estilo, incluyendo máquinas especiales para la fabricación de sombreros jaranos. Todo es movido por fuerza motriz competente. Como ciento y tantos operarios se encuentran ocupados en los laboriosos y compléos trabájos de la Fábrica, sin contar el numeroso personal de la casa Matriz. La excelencia y superioridad de los sombreros que se fabrican en dicha casa es debida sin duda al cuidado, vigilancia y buena disciplina que se observa en todos los departamentos. La fábrica está dirijida por una persona inteligente, y debido a la administracion general la casa se ve prospera y por lo mismo día ensancha mas el círculo de sus operaciones. La firma comercial de los Señores Couttolenc y Esmenjaud siempre estará acreditada por los grandes conocimientos que tienen de su negocio y por la magnifica calidad de sus sombreros, que por la bondad del conjunto de su fabricación no admiten competencia, con los de ninguna otra fábrica de la Republica.



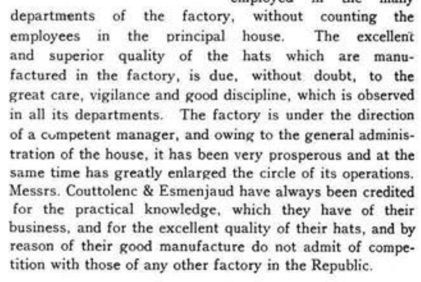
FACHADA DE LA GRAN SOMBRERIA FRANCESA, CIUDAD DE PUEBLA.

GRAN SOMBRERERIA FRANCESA.

Amongst the notable houses, closely and creditably identified with the hat manufacturing in Puebla, there are none better known or more thoroughly representative of this industry than the house of Messrs. Couttolenc & Esmenjaud. The business was established in 1864, and is situated in 2a. Calle de Mercaderes No. 3. It is one of the largest and



best stocked stores of its kind, and in selling foreign hats of world-wide renown, and its own speciality in the manufacturing of Mexican hats, it stands at the present time without a rival or competitor in the whole of the Republic of Mexico. The factory owned by this well-known firm is situated in the Paseo Viejo, and occupies a large space of ground. The store rooms are extensively stocked with the best quality of French wools, dyes, furs, and other goods, required in the manufacture of their excellent hats. In the numerous departments of the factory, one can not but observe the quantity of hats on hand, ready to supply the large number of orders daily received. The whole factory is thoroughly equipped with apparatus, materials and machinery of the most modern style, including special machines for manufacturing all kinds of hats, the whole being driven by a steam engine of 25 horse power. Over one hundred operators are employed in the many



departments of the factory, without counting the employees in the principal house. The excellent and superior quality of the hats which are manufactured in the factory, is due, without doubt, to the great care, vigilance and good discipline, which is observed in all its departments. The factory is under the direction of a competent manager, and owing to the general administration of the house, it has been very prosperous and at the same time has greatly enlarged the circle of its operations. Messrs. Couttolenc & Esmenjaud have always been credited for the practical knowledge, which they have of their business, and for the excellent quality of their hats, and by reason of their good manufacture do not admit of competition with those of any other factory in the Republic.

Compania del Ferro-Carril Interoceanico.

No ha habido una influencia más grande ni un accesorio más importante que haya contribuido en general al levantamiento de la prosperidad comercial del Estado de Puebla en la última década que el Ferro-carril Interoceánico. Ha estado íntimamente relacionado con el progreso comercial del Estado, y es especialmente digno de mención en el "Puebla Ilustrado." Este camino con sus combinaciones, es uno de los más importantes sistemas de ferro-carriles en la República de México, y proporciona al Estado de Puebla facilidades de transporte de inestimable valor.

Es uno de los sistemas de ferro-carriles del país completamente provisto de todo lo necesario, y es el camino más popular para la ciudad de México, Puebla, Jalapa y puntos interiores de la República. Los pasajeros pueden obtener informes respecto á la salida de los trenes y de los vapores para todas partes acudiendo á las estaciones principales de la Compañía ó al No. 14 calle Gante, en la ciudad de México. Se expenden billetes para viajes redondos, á precios especiales, á los puntos de interés tales como Texcoco, Amecameca, Cuautla, Yautepec, Puente de Ixtla, Pirámides del Sol y de la Luna, Gran Pirámide de Cholula, Oaxaca, &c., &c.

En Veracruz se hacen las conexiones con el Ferro-carril Alvarado para el Istmo de Tehuantepec y el puerto de Salina Cruz en el Oceano Pacífico.

There has been no greater influence, nor more important accessory, to the upbuilding of the general commercial prosperity of the State of Puebla within the past decade than the Interoceanic Railway. It has been closely connected with the State's commercial progress and is especially worthy of mention in "Puebla Ilustrado." This railway with its connections is one of the most important systems in the Republic of Mexico, and affords the State of Puebla transportation facilities of inestimable value.

It is one of the most thoroughly equipped railway systems of the country, and is the most popular route for Mexico City, Puebla, Veracruz, and interior points of the Republic. On application at the Company's principal Stations, or at 14, Gante Street, Mexico City, passengers can obtain information as to the departure of trains, and of steamships to all parts of the world. Round trip tickets, at special rates, are issued to such points of interest as Texcoco, Amecameca, Cuautla, Yautepec, Puente de Ixtla, Pyramids of the Sun and Moon, Great Pyramid of Cholula, Oaxaca, &c., &c.

Connections are made at Veracruz with the Alvarado Railway for the Isthmus of Tehuantepec, and the Pacific Ocean Port of Salina Cruz.

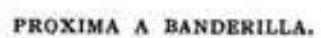


Foto, F. Bustamante, Puebla.

ESTACION DEL FERRO-CARRIL INTEROCEANICO EN PUEBLA.

STATION OF THE INTEROCEANIC RAILWAY COMPANY, AT PUEBLA.





PROXIMA A BANDERILLA. NEAR BANDERILLA.



PUENTE DE S. LEONARDO. SAN LEONARDO BRIDGE.

Los Jefes principales del Ferro-carril Interoceánico son en Mexico: W. L. Morkill, Gerente General; E. A. White, Agente General de fletes y pasajeros; W. T. Ingram, Ingeniero; A. L. Greaven, Superintendente de Locomotoras, coches y wagones; C. Lonergan, Auditor.

Los Directors en Londres son: G. W. Hoghton, Esq.; Harrison Hodgson, Esq.; A. R. Robertson, Esq.; H. T. Hodgson, Esq.; Hon. Chandos S. Stanhope. Señor D. Luis Camacho, (Representante del Gobierno Mexicano), y Chas. E. Scruby, Secretario.



BANDERILLA.

The principal officers of the Interoceanic Railway in Mexico are: W. L. Morkill, General Manager; E. A. White, General Freight and Passenger Agent; W. T. Ingram, Engineer; A. L. Greaven, Loco. Carriage and Wagon Superintendent; C. Lonergan, Auditor.

The Directors in London are: G. W. Hoghton, Esq.; Harrison Hodgson, Esq.; A. R. Robertson, Esq.; H. T. Hodgson, Esq.; Hon. Chandos S. Stanhope. Luis Camacho, Esq. (Representing the Mexican Government), Chas. E. Scruby, Secretary.



PUENTE DE SEDENO. SEDENO BRIDGE.



PUENTE EN CRUZ VERDE. CRUZ VERDE BRIDGE.

EXPRESS INTEROCEÁNICO.

El Express Interoceánico que es de la propiedad del F. C. Interoceánico y se estableció en 1897, ha conseguido con violento y eficaz servicio, crearse por sí mismo una envidiable reputación. El Express Interoceánico, no obstante de llevar poco de establecido, se ha formado por sí mismo un negocio floreciente que está constantemente dessarrollándose y le espera un porvenir halagador. Su servicio se extiende por todas las líneas del F.C. Interoceánico así como en las líneas del F.C. Hidalgo y del Nordeste y en el de San Marcos á Tecolutla, y cuenta con unas 100 sucursales. Sus ramificaciones se extienden hasta seis diferentes Estados de la República Mexicana, y con sus conexiones está en posibilidad de trasportar express de y para todas partes en los Estados Unidos y Europa. El Express Interoceánico, además de sus negocios ordinarios de bultos y trasporte de dinero, tiene un Departamento dedicado á Cobranzas y á Compras y Comisiones, el cual, por los bajos tipos que cobra, está resultando ser de inmenso beneficio al público. Las oficinas matrices están situadas en la Calle de Gante No. 14, Ciudad de Mexico, al frente de las cuales está el Sr. W. F. Smith, como Superintendente.

INTEROCEANIC EXPRESS.

The Interoceanic Express, owned by the Interoceanic Railway, and established in 1897, has succeeded in earning for itself by prompt and efficient service, an enviable name. Though so recently inaugurated, the Interoceanic Express has built up for itself a flourishing business which is steadily growing, and it has a bright future before it. The service extends over all the lines of the Interoceanic Railway, the lines of the Hidalgo and Nordeste Railway, and the San Marcos and Tecolutla Railway, and has some 100 agencies. Its ramifications extend to six different States of the Mexican Republic, and with its connections is enabled to handle express, to and from all parts of the United States and Europe. In addition to its regular freight and money transportation business, the Interoceanic Express has Collection, Purchasing and Commission Departments, which on account of the low rates charged have proved an immense benefit to the public. The head offices are located at Gante Street No. 14, City of Mexico, Mr. W. F. Smith is Superintendent.

FERRO-CARRIL DE SAN MARCOS A TECOLUTLA, ESTADO DE PUEBLA.

Felipe S. Martel.........Gerente General, Mexico, D.F.   H. A. McCulloch......Superintendente de Tráfico, Teziutlán, Pue.

No. 1	Kilos.	ESTACIONES.	Millas.	No. 2.
2 45 p.m.	0	Sale........ San Marcos ....Sale	69	10 25 a.m.
3 10	13	........*........ Ojo de Agua	61	10 00
3 17	16	........*........ Vicencio	59	9 53
3 25	22	........*........ El Carmen........	56	9 45
3 40	30	Llega........Virreyes........Sale	51	9 31
3 50	30	Sale .... Virreyes ....Llega	51	9 21
3 58	34	........*........ Teoloyucan	48	9 13
4 03	38	........*........ Atenquique	46	9 08
4 19	46	........Concepción	39	8 52
4 26	51	........*........Pochintoc...	38	8 45
4 51	65	........Huitzitzilapam........	29	8 20
5 23	74	........*........Mazapa........	23	7 48
5 41	79	........Zaragoza........	20	7 30
6 41	98	........Tezompam........	8	6 30
7 20 p.m.	111	Llega........Teziutlán........Sale	0	5 50 a.m.



HOTEL NACIONAL.

En ninguna parte encuentra el viajero más comodidades que en el "Hotel Nacional," situado en la calle de Mesón de Sosa, num. 5, é inmediato á las estaciones de todos los ferrocarriles. Este establecimiento se halla montado conforme al mejor y más moderno de los estilos. Tiene cincuenta cuartos de dormir bien amueblados y ventilados y dos espaciosos salones recibidores. Todos sus departamentos están alumbrados con luz eléctrica y se sigue en él sistema americano, proporcionando completo confort y conveniencias á sus huéspedes. El despacho y los comedores se hallan en el piso bajo. Solamente pertenecen á la servidumbre individuos prácticos y esperimentados, en cuya cortesía y prontitud se puede descansar en absoluto. Los comestibles y el servicio son excelentes y están bajo la directa y personal inspección de la propietaria, Sra. Schoolfield, patrona admirable que no descansa en sus atenciones á todos sus huéspedes.

HOTEL NACIONAL.

No where in Puebla will the traveller be more comfortable than at the "Hotel Nacional" situated in Mesona de Sosa Num. 5. It is in close proximity to all the railway stations, and is fitted up in the most modern and best style, it contains 50 large, airy and well furnished bedrooms, as well as two spacious sitting-rooms. The whole hotel is fitted up with electric light, and is conducted on the American plan, offering every convenience to its guests. The office and dining rooms are on the ground floor, none but experienced and practical people are employed on the staff, and their courtesy and prompt attention can always be relied upon. The catering and service is excellent, and is under the direct and personal supervision of the proprietress, Mrs. Schoolfield, who is unremitting in her attention to all her guests, and makes an admirable hostess.



FACHADA Y VISTAS INTERIORES DEL HOTEL NACIONAL, CIUDAD DE PUEBLA.

EL SOMBRERO DE PALMA.

El establecimiento, del Señor Julio Ramirez situado en La Calle de la Compañia núm. 1, fué fundado en el año de 1893. La casa única en su género en ésta Ciudad desempeña toda clase de operaciones por mayor y menor, sombreros de palma y todo lo concerniente al ramo. La casa tambien cuenta con un gran surtido de metlapiles para maíz, café, etc., así como tambien un gran surtido de reatas y jarcia. Esmero, actividad, y buena fé son el lema de esta casa.

EL SOMBRERO DE PALMA.

The establishment of Mr. Julio Ramirez, situated at La Calle de Compania No. 1, was founded in the year 1893. The house is the only one of its kind in the city, and transacts a large wholesale and retail business in palm-leaf hats and all necessary trimmings for the same. The house also carries a large assortment of grinding stones for corn, coffee, &c., as well as a large supply of ropes and lassos. Careful attention, activity and good faith, is the motto of this house.

SEÑOR FRANCISCO BUSTAMANTE.

GRAN FOTOGRAFIA AMERICANA.

La mejor galería fotográfica establecida en Puebla el año de 1890 en la calle de la Independencia nº 2 por su Propíetario el Sr. Francisco Bustamante.

Esta casa, montada con el lujo que corresponde á su categoria, cuenta con una magnifica dotación de los mas modernos aparatos, pues nunca ha omitido, ni omite gasto alguno, para estár siempre á la altura de las primeras fotografias de Europa y Estados Unidos y asi dejar satisfectio el gusto mas delicado de su numerosa y distinguida clientela, debiendo á esto el gran crédito que disfruta, no solo en esta Capital sino en toda la República y en el Extrangero, siendo frecuentemente llamado por respetables familias de la Capital y de los Estados, pues la precisión y esmero artistico, en sus trabajos, nada ha dejado ni deja que desear.

Esta casa ha tenido la bondad de proporcionarnos casi en su totalidad las fotografias que ilustran la parte de este libro sobre el Estado de Puebla.







VISTAS INTERIORES, GRAN FOTOGRAFIA AMERICANA, CIUDAD DE PUEBLA.

GRAN FOTOGRAFIA AMERICANA.

The best photographic gallery in Puebla,· was established in 1890 in the Calle de Independencia, No. 2, by its present proprietor, Mr. Francisco Bustamante.

This gallery is fitted up with the finest and most modern photographic instruments and apparatus that money will buy, and no expense is spared to keep up to the standard of the best galleries in Europe and the United States. Mr. Bustamante has always given pleasure and satisfaction to the most exacting of his numerous and distinguished clientele; not only is he well known in Puebla, but also in the Capital and other States of the Mexican Republic, many clients coming from the city and other parts on account of his reputation for high class work.

This house has taken nearly all the photographs which illustrate the part of this book devoted to the State of Puebla.

BANCO ORIENTAL DE MEXICO. SOCIEDAD ANONIMA. PUEBLA.

SUCURSAL EN LA CIUDAD DE OAXACA. CAPITAL SOCIAL $3,000,000.

Hace operaciones de descuento, préstamos con y sin prenda é hipotecarios, negocios en cuenta corriente, cambios sobre todas las plazas de la República y del Extrangero, giros telegráficos, depósitos y en general toda clase de operaciones bancarias. Presidente del Consejo de Administración, Manuel Rivero Collada; Director-Gerente, Manuel Rangel; Contador, Casto P. Rioja; Cajero, Ricardo Serrano. Dirección postal.— Apartado, 65; Cable, "Bancorient." Claves en uso. A.B.C. Code 4°. Ed. Código X.

J. E. LATISNERE.

El Manantial de Aguas Minerales. Estanque de los Pescaditos, Puebla. Este acreditado establecimiento por su excelente despacho y completa pureza en las bebidas que expende, ha llegado á gozar del crédito más favorable de toda la República. Esta fábrica esta montada con maquinaria enteramente moderna yá la altura de las Fabricas Europeas. Además de la especialidad en las bebidas gaseosas tambien se encuentra el sin rival Ginger Ale el favorito de todas las personas de buen gusto así como la Zarzaparrilla gaseosa que contiene propiedades medicinales. Principales productos de exportación: Ginger Ale stomachic, Zarzaparrilla gaseosa, Vinos Espumosos, Jarabes finos. Se recomienda en particular el famoso jarabe de Prisco extra. Es la unica casa que lo espende en legítimo toda la República.

LA CAMA ELEGANTE.

Los Señores H. Romano y Fernandez establecieron su prospera fábrica en 1900. El edificio es espacioso y completamente montado con la mas moderna maquinaria americana é inglesa movida por vapor. Para la manufactura de camas de hierro, latón y nickel. Emplean mas de 150 obreros y tienen negocios en todas partes de la República. Se solicita correspondencia. Dirección: Srs. H. Romano y Fernandez, "La Cama Elegante," Ciudad de Puebla.

Messrs. H. Romano and Fernandez established their prosperous factory in 1900. The premises are very spacious and completely equipped with the most modern American and English machinery, operated by steam, for the manufacturing of iron, brass and nickel bedsteads. Over 150 workmen are employed and business is transacted in all parts of the Republic. Correspondence is solicited. Address: Messrs. H. Romano y Fernandez, "La Cama Elegante," City of Puebla.







EMULSION IBANEZ.

de Aceite Puro de Hígado de Bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa. Remedio infalible para las enfermedades del pulmón, tísis pulmonar, catarros crónicos, catarros el pecho, tos crónica, afecciones tuberculosas de la garganta, escrufula, tumores blancos, raquitismo, debilidad general, consunción y caquexia. Las propiedades nutritivas y estimulantes del Aceite de Bacalao unidas á las de los hipofosfitos que aumentan la potencia de la inervación general y activan la sanguinificación, están combinadas en esta preparación de tal manera que superan en mucho á las de sus componentes aislados. Es, además agradable al paladar y de fácil digestión y asimilación.

VINO DIASTO-PEPTICO DE IBANEZ.

Digestion y nutrigion artificiales. Doble digestivo y tónico indispensable. Para los dispépticos, para los gastrálgicos, para los diarréicos, para los convalecientes, para las embarazadas, para las cloróticas, para los anémicos, para los inapetentes, para los débiles y para los gastrónomos. Direc ción, Joaquin Ibanez, Drogueria y Botica Francesa, Independencia, num. 8, Puebla.

"LA OAXAQUEÑA."

SR. PEDRO F. OSORIO.

Esta casa de comercio fué establecida el año de 1877, con el nombre de "La Oaxaquena." Sus almacenes están situados en el No. 8 de la calle del Costado de la Iglesia de San Pedro y contienen una vasta y variada provisión de sillas de montar, guarniciones y toda clase de objetos de cuero. La casa posee también un gran surtido de suelas nacionales y extrangeras, látigos, impermeables, cepillos, guantes, etc. Trabajan en sus talleres treinta hábiles operarios. Todas las órdenes son atendidas con prontitud y están bajo la inspección personal del propietario, Señor Osorio, quien tiene conocimiento práctico de cada ramo de este comercio y es un apto y activo hombre de negocios.

"LA OAXAQUEÑA."

MR. PEDRO F. OSORIO.

This business house was established in 1877, under the name of "La Oaxaquena." The premises are situated at No. 8, Calle del Costado de la Iglesia de San Pedro, and contain a large and comprehensive stock of saddles, harness, and every description of leather goods. The house also carries a large selection of native and foreign skins, as well as whips, waterproofs, brushes, gloves, &c. Thirty skilled workmen are employed, and all orders are promptly attended to, being under the personal supervision of Mr. Osorio, who has a practical knowledge of every branch of the trade, and is a capable and active man of business.

ÁNGEL RANGEL.

La "Farmacia de Angel Rangel" de Puebla fué fundada en 1860. El local en Calle Zaragoza, No. 7½, es un sólido edificio de piedra y en toda es completamente moderno. El establecimiento está extensamente surtido de medicinas de patente, articulos de tocador, drogas, etc., y con el mayor esmero y eficacia se atiende el despacho de prescripciones facultivas.



FARMACIA DE ANGEL RANGEL, CIUDAD DE PUEBLA.

ANGEL RANGEL.

The Pharmacy of Señor Angel Rangel, in Puebla, was established in 1860. The Premises at 7½, Calle Zaragoza, are substantially built of stone, and is thoroughly modern in its appointments The store is completely stocked with a full line of patent medicines, toilet articles, drugs, etc., and a speciality is made of physicians' prescriptions.

"LA TURQUESA,"

PUEBLA.

El bien conocido establecimiento "La Turquesa" fué fundada en el año de 1897 por Don Antonio Castillero, en 2a, Calle de Mercaderes, No. 6. Este edificio está admirablemente adaptado para todos los negocios que en el se llevan á efecto, los cuales incluyen relojes de oro y plata de todas clases, electro-plateria, jolleria, relojes de chimena, etc. Su especialidad consiste en relojes Waltham y Cronometro Victoria. Se emplean allí 10 asistentes, 3 de los cuales son obreros hábiles para la reparacion de jolleria, relojes, máquinas de coser, etc.

El Señor Castillero es el agente especial del Standard Sewing Machine Co., de Cleveland, Ohio, cuyas máquinas son garantizadas por su duracion y fabricacion. Se admiten pagos mensuales para las máquinas de coser y los relojes. Se solicita la correspondencia.

"LA TURQUESA,"

PUEBLA.

The well known establishment "La Turquesa" was established in 1897 by Mr. Antonio Castillero, at 2a, Calle de Mercaderes, No. 6. The premises are admirably adapted for the large and varied stock carried, which includes every description of gold and silver watches, electro-plate, jewellery, clocks, &c. A specialty is made of Waltham and Cronometro Victoria Watches. A staff of 10 assistants are employed, 3 of whom are skilled workmen for repairs to jewellery, watches, sewing machines, &c.

Mr. Castillero is the special agent of the Standard Sewing Machine Co., of Cleveland, Ohio, whose machines are warranted for their durability and workmanship. Monthly payments are taken on sewing machines and watches. Correspondence is solicited.

Comerciantes de Teziutlan.

MAXIMO GARCIA.

Señor Máximo García es uno de los hombres de negocios prominentes de Teziutlán. Además de tener una gran fábrica de raiz de zacaton y también fábrica de cigarros (La Rosa de Oro), comercia en géneros y artículos para al uso de señoras; abarrotes, tabaco, café, vinos, licores, etc., se hace importaciones directamente, Señor García es dueño de la Compañia de Alumbrado Electrico y Fuerza Motriz de Teziutlán, que alumbra la Ciudad de Teziutlán, equipo con un Rueda de Agua de Pelton de 200 caballos. Su dirección es: Señor Máximo García, Teziutlán, Estado de Puebla. Apartado, 113.

EL SIGLO XIX.

MANUEL ZORRILLA.

La importante empresa de Señor Zorrilla de Teziutlán, fué establecida en 1860, y ha seguido un curso extraordinariamente próspero. La casa matriz es espaciosa y tiene bien surtido de todas clases de mercancías. También tiene establecida negocio bancario y comisiones. Señor Zorrilla es dueño de los Haciendas "Perserverancia," "El Almanca," "Larios" y "Zéna Nueva." Su dirección es: Sr. Manuel Zorrilla, Teziutlán, Estado de Puebla. Apartado Num. 128.

V. LOMBARDO, HIJO.

La casa del Sr. Vicente Lombardo, hijo, fué fundada en el año de 1895 y se dedica con especialidad del ramo de comisiones en general; es agente de Waters Pierce Oil Company, Teziutlán Copper Company, Atlantic Dynamite Company, Cia. de Construcciones y Préstamos de México, Liverpool and London and Globe, y también es banquero de The Mutual Life Insurance Company de New York. Compra y exporta raiz de zacaton, purga de jalapa, chicle, hule, café, tabaco, etc., etc. Vende por mayor y menor petroleo, nafta, aceites lubricantes para maquinaria, substancias para fábricas de jabon, dinamita, mecha, fulminantes, etc., etc. Su dirección es: V. Lombardo, hijo, Teziutlán, Estado de Puebla. Apartado postal número 118.

"EL BUEN GUSTO."

D. MANUEL LAPUENTE.

Una de las más importantes industrias de Teziutlán es la fábrica de puros v cigarros del Señor Manuel Lapuente. Sus departamentos ocupan un area de 30 x 47 metros y están provistos de la maquinaria más moderna, para el corte y la limpia del tabaco y para la elaboración de los cigarros, de los que se hacen unos 12,000 por hora. 130 obreros están empleados en la fábrica, trabajando continuamente en la confección de numerosas clases de puros y cigarros, entre los que se encuentra la bien conocida marca "El Bueno Gusto." El Señor Lapuente tiene parte también numerosas plantaciones de tabaco.

MAXIMO GARCIA.

Señor Máximo García is one of the most prominent business men of Teziutlán. Besides conducting a large broom corn factory, and a cigarette factory (La Rosa de Oro), he deals in dry goods, tobacco, coffee, groceries, wines, liquors, etc., and imports all his goods direct. He is the owner of the Electric Light and Power Company of Teziutlán, which furnishes light to the City of Teziutlán. The plant is a model one, and is equipped with a Pelton Water Wheel of 200 horse power. Address: Sr. Máximo García, Teziutlán, State of Puebla. P.O. Box, 113.

EL SIGLO XIX.

MANUEL ZORRILLA.

The important house of Mr. Zorrilla, of Teziutlán, was established in 1860, and has had an exceedingly prosperous career. The premises occupied are spacious, and contain a good assortment of all classes of merchandise. A general banking and commission business is also transacted. Mr. Zorrilla is the owner of the Haciendas "Perserverancia," "El Almanca," "Larios," and "Zena Nueva." Address:—Sr. Manuel Zorrilla, Teziutlán, State of Puebla. P.O. Box, 128.

V. LOMBARDO, HIJO.

The house of Sr. Vicente Lombardo, hijo, was founded in the year 1895, and makes a specialty of the commission business. He is agent of the Waters Pierce Oil Company, Teziutlán Copper Company, Atlantic Dynamite Company, Cia. de Construcciones y Préstamos de México, Liverpool and London and Globe, and is also the banker of the Mutual Life Insurance Company of New York. He buys and exports broom corn, jalap, gum, rubber, coffee, tobacco, etc., etc.; and is a wholesale and retail dealer in petroleum, naptha, lubricating oils for machinery, substances for soap factories, dynamite, caps, etc., etc. Address: V. Lombardo, hijo, Teziutlán, State of Puebla. P.O. Box, 118.

"EL BUEN GUSTO."

SENOR MANUEL LAPUENTE.

One of the chief industries of Teziutlán is the cigar and cigarette factory of Señor Manuel Lapuente. The premises cover an area of 30 x 47 metros, and are well fitted up with the latest and most modern machinery, for the cutting, and cleaning of tobacco, and manufacturing of cigarettes, which are made at the rate of 12,000 per hour. Employment is given to 130 people, who are kept busy, making a large and varied class of cigars and cigarettes, including the well known brand "El Buen Gusto." Mr. Lapuente has also an interest in many tobacco plantations.

OAXACA
Y **PUEBLA.**

ILUSTRADO

John R. Southworth

fue editado por el

Instituto Nacional de Estudios Históricos
de las Revoluciones de México

Se terminó en la Ciudad de México en julio de 2020,
durante la pandemia COVID-19, en cuarentena.

> “Oaxaca y Puebla Ilustrados” es el quinto libro de las series que tratan de los recursos de los Estados Unidos Mexicanos, habiendo sido precedido éste por “Sonora Ilustrado”, “Sinaloa Ilustrado”, “Bajo California Ilustrado” y “Veracruz Ilustrado”.
>
> Debido a la identidad de intereses entre los estados de Oaxaca y Puebla y estando estos ligados por el Ferrocarril Mexicano del Sur pareció más conveniente publicar los volúmenes en uno sólo.
>
> Los recursos de Oaxaca y Puebla son capaces de gran desarrollo; esto es cierto sobre todo respecto de la agricultura y la minería. Los capitales nacionales y extranjeros pueden tener empleo permanente y lucrativo explotando enérgicamente las grandes riquezas que se encuentran en las montañas, aguas, terrenos y maderas preciosas de estos estados fértiles e históricos.

Con estos párrafos el publicista norteamericano John Reginald Southworth, abre el volumen dedicado a Oaxaca y Puebla (que editó en 1901), dentro la serie de obras para destacar las condiciones políticas, sociales, culturales y de inversión económica de varios estados de la República Mexicana. La edición bilingüe se ilustró con fotografías y está acompañada de anuncios publicitarios. Pocos datos biográficos se tienen de Southworth, lo que puede aventurarse sobre su trabajo como publicista es que colaboró con la política porfirista que buscaba inversiones extranjeras en México, la información contenida en su obra hace énfasis en los recursos naturales, la industria, la minería y el comercio.



